

Уважаемые читатели!

21-й по счету ежегодный каталог памятных и инвестиционных монет, выпущенных в обращение Банком России в 2012 году, несколько превышает по объему каталоги предыдущих лет. 2012 год был особенно богат юбилейными датами российской истории. В этот год отмечалось 1150-летие зарождения российской государственности, 400-летие Народного ополчения Козьмы Минина и Дмитрия Пожарского, выступившего против иноземных захватчиков, 200-летие победы России в Отечественной войне 1812 года, 1000-летие единения мордовского народа с народами Российского государства. Каждая из этих тем нашла свое отражение в сериях памятных монет Банка России. При этом, в составе серии, посвященной 200-летию победы России в Отечественной войне 1812 года, увидела свет первая серебряная монета Банка России с содержанием 5 кг чистого серебра. Полководцам и героям Отечественной войны 1812 года посвящено 16 двухрублевых монет из стали с никелевым гальваническим покрытием, а 10 пятирублевых монет из этого же материала посвящены важнейшим сражениям и знаменательным событиям этой войны и заграничных походов русской армии 1813-1814 годов.

Выпуском в 2012 году второй серии монет, посвященных XXII Олимпийским зимним играм и XI Паралимпийским зимним играм 2014 года в г. Сочи, Банк России продолжил реализацию Олимпийской монетной программы «Сочи-2014».

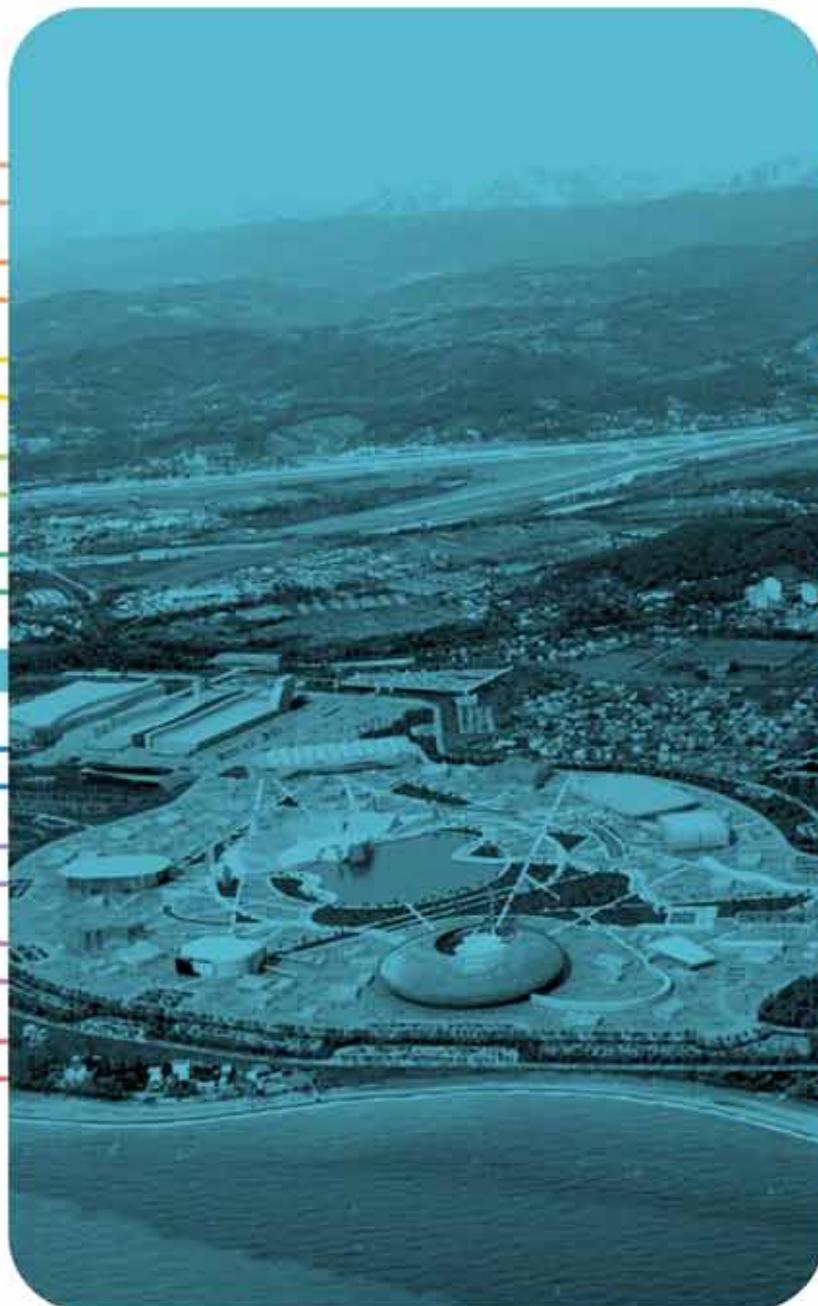
Подробная информация о российских памятных и инвестиционных монетах, выпущенных с 1992 года, представлена на сайте Банка России в сети Интернет (www.cbr.ru).

Dear Readers!

The 21st in succession edition of the annual catalogue of commemorative and investment coins, issued by the Bank of Russia in 2012, exceeds to some extent by volume the catalogues of previous years. The year of 2012 was particularly rich in jubilee dates of the Russian history. In that year were celebrated the 1150th anniversary of the origin of the Russian statehood, the 400th anniversary of the People's Voluntary Corps headed by Kozma Minin and Dmitry Pozharsky, which advanced against foreign invaders, the bicentenary of Russia's victory in the Patriotic War of 1812, the millennium of the Unity of Mordvinian people with the peoples of the Russian State. Each of these themes is presented in the series of commemorative coins of the Bank of Russia. By the way, in the series devoted to the bicentenary of Russia's victory in the Patriotic War of 1812 was launched the very first silver coin of the bank of Russia with fine metal content of 5 kilo was issued. To the commanders and heroes of the Patriotic War of 1812 is devoted the series of 16 Two-ruble coins of Nickel plated steel, when 10 Five-ruble coins of the same material are devoted to the important battles and events of that war and foreign campaigns of the Russian Army of 1813-1814.

With the issuing of the second series of the coins dedicated to the XXII Olympic Winter Games and XI Paralympic Winter Games of 2014 in the city of Sochi the Bank of Russia continues its Olympic Coin Program «Sochi-2014».

For more information of commemorative and investment coins issued since 1992 please visit the web-site of the Bank of Russia (www.cbr.ru).



2012

XXII Олимпийские зимние игры и
XI Паралимпийские зимние игры
2014 года в г. Сочи

The XXII Olympic Winter Games
and the XI Paralympic Winter
Games of 2014 in the City of Sochi

Инвестиционная монета

Белый Мишка

Дата выпуска: 17 декабря 2012 г.

Каталожный номер: **5111-0247**

Investment coin

Polar Bear

Date of issue: December 17, 2012

Catalogue Number — **5111-0247**

| Номинал Denomination | Качество Quality | Металл, проба Metal, fineness | Масса общая, г Total weight, G | Содержание химически чистого металла не менее, г Fine metal content not less than, G | Размеры, мм Diameter, mm | Толщина, мм Thickness, mm | Тираж, шт Mintage, pcs |
|-------------------------|---------------------|-------------------------------------|--------------------------------------|--|--|------------------------------|---------------------------|
| 3 рубля 3 Rubles | АЦ UNC | Серебро 999/1000 Silver 999/1000 | 31,50 (±0,35) | 31,10 | длина (length): 35,00 (±0,30) ширина (width): 23,00 (±0,20) | 4,20 (±0,30) | 300 000 |



Аверс:

в центре – рельефное изображение Государственно-го герба Российской Федерации, над ним – надпись в две строки: «РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ», под гербом в две строки – номинал монеты: «3 РУБЛЯ» и год выпуска: «2012 г.», внизу вдоль канта обозначения: слева – товарного знака монетного двора, в центре – металла по Периодической системе элементов Д.М. Менделеева и пробы сплава, справа – содержания химически чистого металла.

Реверс:

рельефное изображение Белого Мишки – официального талисмана XXII Олимпийских зимних игр 2014 года в г. Сочи, слева от него в две строки – надпись: «СОЧИ» и дата: «2014», под ними – пять Олимпийских колец.

Художник: Е.В. Крамская (аверс и реверс).

Скульптор: Компьютерное моделирование (аверс и реверс).

Чеканка: Московский монетный двор (ММД), Санкт-Петербургский монетный двор (СПМД).

Оформление гурта: 256 рифлений.

The obverse:

in the centre – the relief image of the National Coat of Arms of the Russian Federation, over it – the inscription in two lines: «РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ» (THE RUSSIAN FEDERATION), under the coat of arms in two lines – the denomination of the coin: «3 РУБЛЯ» (3 RUBLES) and the year of issue: «2012 г.» (2012), on bottom along the rim – indications: to the left – of the mint trade mark, in the centre – of the precious metal according to the D.I. Mendeleev's Periodic System of Elements and its purity, to the right – of the fine metal content.

The reverse:

the relief image of the Polar Bear – the official mascot of the XXII Olympic Winter Games of 2014 in Sochi, to the left of it in two lines – the inscription: «СОЧИ» (SOCHI) and the date: «2014», under them – five Olympic rings.

The artist: E.V. Kramskaya (obverse and reverse).

The sculptor: Computer simulation (obverse and reverse).

Mint: Moscow Mint (ММД), Saint Petersburg Mints (СПМД).

The edge: 256 corrugations.

Инвестиционная монета

Белый Мишка

Дата выпуска: 17 декабря 2012 г.

Каталожный номер — **5216-0089**

Investment coin

Polar Bear

Date of issue: December 17, 2012

Catalogue Number — **5216-0089**

| Номинал Denomination | Качество Quality | Металл, проба Metal, fineness | Масса общая, г Total weight, G | Содержание химически чистого металла не менее, г Fine metal content not less than, G | Размеры, мм Diameter, mm | Толщина, мм Thickness, mm | Тираж, шт Mintage, pcs |
|-------------------------|---------------------|----------------------------------|--------------------------------------|--|--|------------------------------|---------------------------|
| 50 рублей 50 Rubles | АЦ UNC | Золото 999/1000 Gold 999/1000 | 7,95 (±0,15) | 7,78 | длина (length): 20,00 (±0,18) ширина (width): 14,00 (±0,10) | 1,80 (±0,20) | 300 000 |



Аверс:

в центре – рельефное изображение Государственно-го герба Российской Федерации, над ним – надпись в две строки: «РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ», под гербом в две строки – номинал монеты: «50 РУБЛЕЙ» и год выпуска: «2012 г.», внизу вдоль канта обозначения: слева – товарного знака монетного двора, в центре – металла по Периодической системе элементов Д.М. Менделеева и пробы сплава, справа – содержания химически чистого металла.

Реверс:

рельефное изображение Белого Мишки – официального талисмана XXII Олимпийских зимних игр 2014 года в г. Сочи, слева от него в две строки – надпись: «СОЧИ» и дата: «2014», под ними – пять Олимпийских колец.

Художник: Е.В. Крамская (аверс и реверс).

Скульптор: Компьютерное моделирование (аверс и реверс).

Чеканка: Московский монетный двор (ММД), Санкт-Петербургский монетный двор (СПМД).

Оформление гурта: 148 рифлений.

The obverse:

in the centre – the relief image of the National Coat of Arms of the Russian Federation, over it – the inscription in two lines: «РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ» (THE RUSSIAN FEDERATION), under the coat of arms in two lines – the denomination of the coin: «50 РУБЛЕЙ» (50 RUBLES) and the year of issue: «2012 г.» (2012), on bottom along the rim – indications: to the left – of the mint trade mark, in the centre – of the precious metal according to the D.I. Mendeleev's Periodic System of Elements and its purity, to the right – of the fine metal content.

The reverse:

the relief image of the Polar Bear – the official mascot of the XXII Olympic Winter Games of 2014 in Sochi, to the left of it in two lines – the inscription: «СОЧИ» (SOCHI) and the date: «2014», under them – five Olympic rings.

The artist: E.V. Kramskaya (obverse and reverse).

The sculptor: Computer simulation (obverse and reverse).

Mint: Moscow Mint (ММД), Saint Petersburg Mints (СПМД).

The edge: 148 corrugations.

Инвестиционная монета**Белый Мишка**

Дата выпуска: 17 декабря 2012 г.

Каталожный номер — **5217-0040****Investment coin****Polar Bear**

Date of issue: December 17, 2012

Catalogue Number — **5217-0040**

| Номинал Denomination | Качество Quality | Металл, проба Metal, fineness | Масса общая, г Total weight, G | Содержание химически чистого металла не менее, г Fine metal content not less than, G | Размеры, мм Diameter, mm | Толщина, мм Thickness, mm | Тираж, шт Mintage, pcs |
|--------------------------|---------------------|----------------------------------|--------------------------------------|---|--|------------------------------|---------------------------|
| 100 рублей 100 Rubles | АЦ UNC | Золото 999/1000 Gold 999/1000 | 15,82 (±0,25) | 15,55 | длина (length): 28,00 (±0,25) ширина (width): 17,00 (±0,20) | 2,20 (±0,20) | 100 000 |

Аверс:

в центре – рельефное изображение Государственного герба Российской Федерации, над ним – надпись в две строки: «РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ», под гербом в две строки – номинал монеты: «100 РУБЛЕЙ» и год выпуска: «2012 г.», внизу вдоль канта обозначения: слева – товарного знака монетного двора, в центре – металла по Периодической системе элементов Д.М. Менделеева и пробы сплава, справа – содержания химически чистого металла.

Реверс:

рельефное изображение Белого Мишки – официального талисмана XXII Олимпийских зимних игр 2014 года в г. Сочи, слева от него в две строки – надпись: «СОЧИ» и дата: «2014», под ними – пять Олимпийских колец.

Художник: Е.В. Крамская (аверс и реверс).

Скульптор: Компьютерное моделирование (аверс и реверс).

Чеканка: Московский монетный двор (ММД),

Санкт-Петербургский монетный двор (СПМД).

Оформление гурта: 184 рифления.

The obverse:

in the centre – the relief image of the National Coat of Arms of the Russian Federation, over it – the inscription in two lines: «РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ» (THE RUSSIAN FEDERATION), under the coat of arms in two lines – the denomination of the coin: «100 РУБЛЕЙ» (100 RUBLES) and the year of issue: «2012 г.» (2012), on bottom along the rim – indications: to the left – of the mint trade mark, in the centre – of the precious metal according to the D.I. Mendeleev's Periodic System of Elements and its purity, to the right – of the fine metal content.

The reverse:

the relief image of the Polar Bear – the official mascot of the XXII Olympic Winter Games of 2014 in Sochi, to the left of it in two lines – the inscription: «СОЧИ» (SOCHI) and the date: «2014», under them – five Olympic rings.

The artist: E.V. Kramskaya (obverse and reverse).

The sculptor: Computer simulation (obverse and reverse).

Mint: Moscow Mint (ММД),

Saint Petersburg Mints (СПМД).

The edge: 184 corrugations.



Скелетон

Дата выпуска: 21 февраля 2012 г.
Каталожный номер — 5111-0227

Skeleton

Date of issue: February 21, 2012
Catalogue Number — 5111-0227

| Номинал Denomination | Качество Quality | Металл, проба Metal, fineness | Масса общая, г Total weight, G | Содержание химически чистого металла не менее, г Fine metal content not less than, G | Диаметр, мм Diameter, mm | Толщина, мм Thickness, mm | Тираж, шт Mintage, pcs |
|-------------------------|---------------------|-------------------------------------|--------------------------------------|--|-----------------------------|------------------------------|---------------------------|
| 3 рубля 3 Rubles | Пруф Proof | Серебро 925/1000 Silver 925/1000 | 33,94 (±0,31) | 31,10 | 39,00 (± 0,30) | 3,30 (± 0,35) | 35 000 |

Аверс:

на зеркальном поле диска – рельефное изображение Государственного герба Российской Федерации, над ним вдоль канта – надпись полукругом: «РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ», внизу под гербом: слева – обозначения металла по Периодической системе элементов Д.И. Менделеева и пробы сплава, справа в две строки – обозначение содержания химически чистого металла и товарный знак Санкт-Петербургского монетного двора, внизу в центре в две строки – номинал монеты: «3 РУБЛЯ» и дата: «2014 г.».

Реверс:

на матовом поле диска в центре – рельефное изображение скелетониста на трассе, обозначенной двумя линиями, слева от него в две строки – надпись: «СОЧИ» и дата: «2014», под ними – пять Олимпийских колец, внизу слева у канта – цветное изображение веточки самшита.

Художники: Е.В. Крамская (аверс),
А.А. Брынза (реверс).
Скульпторы: А.А. Долгополова (аверс),
А.Н. Бессонов (реверс).
Чеканка: Санкт-Петербургский монетный двор (СПМД).
Оформление гурта: 300 рифлений.

The obverse:

on the mirror field of the disc – the relief image of the National Coat of Arms of the Russian Federation, over it – the semicircular inscription along the rim: «РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ» (THE RUSSIAN FEDERATION), below under the coat of arms: to the left – indications of the metal according to the D.I. Mendeleev's Periodic System of Elements and its purity, to the right in two lines – fine precious metal content and the trade mark of the Saint Petersburg Mint, on bottom in the centre in two lines – the denomination of the coin: «3 РУБЛЯ» (3 RUBLES) and the date: «2014 г.» (2014).

The reverse:

on the matted field of the disc in the centre – the relief image of a skeleton athlete on the track designated by two lines, to the left of it, in two lines – the inscription: «СОЧИ» (SOCHI) and the date: «2014», under them – five Olympic rings, below to the left at the rim – the colored image of a little boxwood branch.

The artists: E.V. Kramskaya (obverse),
A.A. Brynza (reverse).
The sculptors: A.A. Dolgoplova (obverse),
A.N. Bessonov (reverse).
Mint: Saint Petersburg Mint (СПМД).
The edge: 300 corrugations.



Сноуборд

Дата выпуска: 21 февраля 2012 г.
Каталожный номер — 5111-0228

Snowboard

Date of issue: February 21, 2012
Catalogue Number — 5111-0228

| Номинал Denomination | Качество Quality | Металл, проба Metal, fineness | Масса общая, г Total weight, G | Содержание химически чистого металла не менее, г Fine metal content not less than, G | Диаметр, мм Diameter, mm | Толщина, мм Thickness, mm | Тираж, шт Mintage, pcs |
|-------------------------|---------------------|-------------------------------------|--------------------------------------|--|-----------------------------|------------------------------|---------------------------|
| 3 рубля 3 Rubles | Пруф Proof | Серебро 925/1000 Silver 925/1000 | 33,94 (±0,31) | 31,10 | 39,00 (± 0,30) | 3,30 (± 0,35) | 35 000 |

Аверс:

на зеркальном поле диска – рельефное изображение Государственного герба Российской Федерации, над ним вдоль канта – надпись полукругом: «РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ», внизу под гербом: слева – обозначения металла по Периодической системе элементов Д.И. Менделеева и пробы сплава, справа в две строки – обозначение содержания химически чистого металла и товарный знак Санкт-Петербургского монетного двора, внизу в центре в две строки – номинал монеты: «3 РУБЛЯ» и дата: «2014 г.».

Реверс:

на матовом поле диска в центре – рельефное изображение сноубордиста в момент прыжка, справа от него в две строки – надпись: «СОЧИ» и дата: «2014», под ними – пять Олимпийских колец, внизу слева у канта – цветное изображение веточки лириодендрона (тюльпанного дерева).

Художники: Е.В. Крамская (аверс),
А.А. Брынза (реверс).
Скульпторы: А.А. Долгополова (аверс),
А.Н. Бессонов (реверс).
Чеканка: Санкт-Петербургский монетный двор (СПМД).
Оформление гурта: 300 рифлений.

The obverse:

on the mirror field of the disc – the relief image of the National Coat of Arms of the Russian Federation, over it – the semicircular inscription along the rim: «РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ» (THE RUSSIAN FEDERATION), below under the coat of arms: to the left – indications of the metal according to the D.I. Mendeleev's Periodic System of Elements and its purity, to the right in two lines – fine precious metal content and the trade mark of the Saint Petersburg Mint, on bottom in the centre in two lines – the denomination of the coin: «3 РУБЛЯ» (3 RUBLES) and the date: «2014 г.» (2014).

The reverse:

on the matted field of the disc – the relief image of an jumping snowboarder, to the right of it, in two lines – the inscription: «СОЧИ» (SOCHI) and the date: «2014», under them – five Olympic rings, below to the left at the rim – the colored image of a little lirioidendron (tulip tree) branch.

The artists: E.V. Kramskaya (obverse),
A.A. Brynza (reverse).
The sculptors: A.A. Dolgoplova (obverse),
A.N. Bessonov (reverse).
Mint: Saint Petersburg Mint (СПМД).
The edge: 300 corrugations.



Прыжки на лыжах с трамплина

Дата выпуска: 21 февраля 2012 г.

Каталожный номер — **5111-0229****Ski Jumping**

Date of issue: February 21, 2012

Catalogue Number — **5111-0229**

| Номинал Denomination | Качество Quality | Металл, проба Metal, fineness | Масса общая, г Total weight, G | Содержание химически чистого металла не менее, г Fine metal content not less than, G | Диаметр, мм Diameter, mm | Толщина, мм Thickness, mm | Тираж, шт Mintage, pcs |
|-------------------------|---------------------|-------------------------------------|--------------------------------------|--|-----------------------------|------------------------------|---------------------------|
| 3 рубля 3 Rubles | Пруф Proof | Серебро 925/1000 Silver 925/1000 | 33,94 (±0,31) | 31,10 | 39,00 (± 0,30) | 3,30 (± 0,35) | 35 000 |

Аверс:

на зеркальном поле диска – рельефное изображение Государственного герба Российской Федерации, над ним вдоль канта – надпись полукругом: «РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ», внизу под гербом: слева – обозначения металла по Периодической системе элементов Д.И. Менделеева и пробы сплава, справа в две строки – обозначение содержания химически чистого металла и товарный знак Санкт-Петербургского монетного двора, внизу в центре в две строки – номинал монеты: «3 РУБЛЯ» и дата: «2014 г.».

Реверс:

на матовом поле диска справа – рельефное изображение прыгуна на лыжах с трамплина, внизу слева от него в две строки – надпись: «СОЧИ» и дата: «2014», под ними – пять Олимпийских колец, внизу у канта – цветное изображение соцветия рододендрона.

Художники: Е.В. Крамская (аверс),

А.А. Брынза (реверс).

Скульпторы: А.А. Долгополова (аверс),

А.Н. Бессонов (реверс).

Чеканка: Санкт-Петербургский монетный двор (СПМД).

Оформление гурта: 300 рифлений.

The obverse:

on the mirror field of the disc – the relief image of the National Coat of Arms of the Russian Federation, over it – the semicircular inscription along the rim: «РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ» (THE RUSSIAN FEDERATION), below under the coat of arms: to the left – indications of the metal according to the D.I. Mendeleev's Periodic System of Elements and its purity, to the right in two lines – fine precious metal content and the trade mark of the Saint Petersburg Mint, on bottom in the centre in two lines – the denomination of the coin: «3 РУБЛЯ» (3 RUBLES) and the date: «2014 г.» (2014).

The reverse:

on the matted field of the disc to the right – the relief image of a ski jumper, to the left of it below, in two lines – the inscription: «СОЧИ» (SOCHI) and the date: «2014», under them – five Olympic rings, below at the rim – the colored image of the inflorescence of rhododendron.

The artists: E. V. Kramskaya (obverse),

A. A. Brynza (reverse).

The sculptors: A. A. Dolgoplova (obverse),

A. N. Bessonov (reverse).

Mint: Saint Petersburg Mint (СПМД).

The edge: 300 corrugations.

**Фристайл**

Дата выпуска: 21 февраля 2012 г.

Каталожный номер — **5111-0230****Freestyle Skiing**

Date of issue: February 21, 2012

Catalogue Number — **5111-0230**

| Номинал Denomination | Качество Quality | Металл, проба Metal, fineness | Масса общая, г Total weight, G | Содержание химически чистого металла не менее, г Fine metal content not less than, G | Диаметр, мм Diameter, mm | Толщина, мм Thickness, mm | Тираж, шт Mintage, pcs |
|-------------------------|---------------------|-------------------------------------|--------------------------------------|--|-----------------------------|------------------------------|---------------------------|
| 3 рубля 3 Rubles | Пруф Proof | Серебро 925/1000 Silver 925/1000 | 33,94 (±0,31) | 31,10 | 39,00 (± 0,30) | 3,30 (± 0,35) | 35 000 |

Аверс:

на зеркальном поле диска – рельефное изображение Государственного герба Российской Федерации, над ним вдоль канта – надпись полукругом: «РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ», внизу под гербом: слева – обозначения металла по Периодической системе элементов Д.И. Менделеева и пробы сплава, справа в две строки – обозначение содержания химически чистого металла и товарный знак Санкт-Петербургского монетного двора, внизу в центре в две строки – номинал монеты: «3 РУБЛЯ» и дата: «2014 г.».

Реверс:

на матовом поле диска – рельефное изображение лыжника, выполняющего фигуру фристайла, сверху справа от него в две строки – надпись: «СОЧИ» и дата: «2014», под ними – пять Олимпийских колец, внизу справа у канта – цветное изображение соцветия олеандра.

Художники: Е.В. Крамская (аверс),

А.А. Брынза (реверс).

Скульптор: А.А. Долгополова (аверс и реверс).

Чеканка: Санкт-Петербургский монетный двор (СПМД).

Оформление гурта: 300 рифлений.

The obverse:

on the mirror field of the disc – the relief image of the National Coat of Arms of the Russian Federation, over it – the semicircular inscription along the rim: «РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ» (THE RUSSIAN FEDERATION), below under the coat of arms: to the left – indications of the metal according to the D.I. Mendeleev's Periodic System of Elements and its purity, to the right in two lines – fine precious metal content and the trade mark of the Saint Petersburg Mint, on bottom in the centre in two lines – the denomination of the coin: «3 РУБЛЯ» (3 RUBLES) and the date: «2014 г.» (2014).

The reverse:

on the matted field of the disc in the centre – the relief image of skier performing a figure of freestyle, above to the right of it, in two lines – the inscription: «СОЧИ» (SOCHI) and the date: «2014», under them – five Olympic rings, below to the right at the rim – the colored image of a inflorescence of oleander.

The artists: E. V. Kramskaya (obverse),

A. A. Brynza (reverse).

The sculptor: A. A. Dolgoplova (obverse and reverse).

Mint: Saint Petersburg Mint (СПМД).

The edge: 300 corrugations.



Конькобежный спорт

Дата выпуска: 3 сентября 2012 г.
Каталожный номер — 5216-0081

Skating

Date of issue: September 3, 2012
Catalogue Number — 5216-0081

| Номинал Denomination | Качество Quality | Металл, проба Metal, fineness | Масса общая, г Total weight, G | Содержание химически чистого металла не менее, г Fine metal content not less than, G | Диаметр, мм Diameter, mm | Толщина, мм Thickness, mm | Тираж, шт Mintage, pcs |
|-------------------------|---------------------|----------------------------------|--------------------------------------|---|-----------------------------|------------------------------|---------------------------|
| 50 рублей 50 Rubles | Пруф Proof | Золото 999/1000 Gold 999/1000 | 7,89 (± 0,10) | 7,78 | 22,60 (± 0,15) | 1,60 (± 0,20) | 20 000 |



Аверс:

на зеркальном поле диска – рельефное изображение Государственного герба Российской Федерации, над ним вдоль канта – надпись полукругом: «РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ», внизу под гербом: слева – обозначения металла по Периодической системе элементов Д.И. Менделеева и пробы сплава, справа в две строки – обозначение содержания химически чистого металла и товарный знак Санкт-Петербургского монетного двора, внизу в центре в две строки – номинал монеты: «50 РУБЛЕЙ» и дата: «2014 г.».

Реверс:

на матовом поле диска в центре – рельефное изображение конькобежца на ледяной дорожке, на втором плане – заснеженный холм, за ним справа – деревья, внизу у канта – пять олимпийских колец, под ними надпись полукругом: «СОЧИ» и дата: «2014».

Художники: Е.В. Крамская (аверс),
А.В. Бакланов, народный художник России (реверс).
Скульпторы: А.А. Долгополова (аверс), А.Н. Бессонов,
А.В. Бакланов, народный художник России (реверс).
Чеканка: Санкт-Петербургский монетный двор (СПМД)
Оформление гурта: 134 рифления.

The obverse:

on the mirror field of the disc – the relief image of the National Coat of Arms of the Russian Federation, over it – the semicircular inscription along the rim: «РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ» (THE RUSSIAN FEDERATION), below under the coat of arms: to the left – indications of the metal according to the D.I. Mendeleev's Periodic System of Elements and its purity, to the right in two lines – fine metal content and the trade mark of the Saint Petersburg Mint, on bottom in the centre in two lines – the denomination of the coin: «50 РУБЛЕЙ» (50 RUBLES) and the date: «2014 г.» (2014).

The reverse:

on the matted field of the disc in the centre – the relief image of a running skater on the ice track, in the background – a snowed up hill, behind it to the right – trees, below at the rim – five Olympic rings, under them – the semicircular inscription: «СОЧИ» (SOCHI) and the date: «2014».

The artists: E.V. Kramskaya (obverse),
A.V. Baklanov, National Artist of Russia (reverse).
The sculptors: A.A. Dolgopolova (obverse), A.N. Bessonov,
A.V. Baklanov, National Artist of Russia (reverse).
Mint: Saint Petersburg Mint (СПМД).
The edge: 134 corrugations.

Лыжный спорт

Дата выпуска: 3 сентября 2012 г.
Каталожный номер — 5216-0082

Skiing

Date of issue: September 3, 2012
Catalogue Number — 5216-0082

| Номинал Denomination | Качество Quality | Металл, проба Metal, fineness | Масса общая, г Total weight, G | Содержание химически чистого металла не менее, г Fine metal content not less than, G | Диаметр, мм Diameter, mm | Толщина, мм Thickness, mm | Тираж, шт Mintage, pcs |
|-------------------------|---------------------|----------------------------------|--------------------------------------|---|-----------------------------|------------------------------|---------------------------|
| 50 рублей 50 Rubles | Пруф Proof | Золото 999/1000 Gold 999/1000 | 7,89 (± 0,10) | 7,78 | 22,60 (± 0,15) | 1,60 (± 0,20) | 20 000 |



Аверс:

на зеркальном поле диска – рельефное изображение Государственного герба Российской Федерации, над ним вдоль канта – надпись полукругом: «РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ», внизу под гербом: слева – обозначения металла по Периодической системе элементов Д.И. Менделеева и пробы сплава, справа в две строки – обозначение содержания химически чистого металла и товарный знак Санкт-Петербургского монетного двора, внизу в центре в две строки – номинал монеты: «50 РУБЛЕЙ» и дата: «2014 г.».

Реверс:

на матовом поле диска в центре – рельефное изображение бегущего лыжника на трассе, на втором плане – заснеженный холм, за ним – деревья, внизу у канта – пять Олимпийских колец, под ними – надпись полукругом: «СОЧИ» и дата «2014».

Художники: Е.В. Крамская (аверс),
А.В. Бакланов, народный художник России (реверс).
Скульптор: А.А. Долгополова (аверс и реверс).
Чеканка: Санкт-Петербургский монетный двор (СПМД)
Оформление гурта: 134 рифления.

The obverse:

on the mirror field of the disc – the relief image of the National Coat of Arms of the Russian Federation, over it – the semicircular inscription along the rim: «РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ» (THE RUSSIAN FEDERATION), below under the coat of arms: to the left – indications of the metal according to the D.I. Mendeleev's Periodic System of Elements and its purity, to the right in two lines – fine metal content and the trade mark of the Saint Petersburg Mint, on bottom in the centre in two lines – the denomination of the coin: «50 РУБЛЕЙ» (50 RUBLES) and the date: «2014 г.» (2014).

The reverse:

on the matted field of the disc in the centre – the relief image of a running skier on the track, in the background – a snowed up hill, behind it – trees, below at the rim – five Olympic rings, under them – the semicircular inscription: «СОЧИ» (SOCHI) and the date: «2014».

The artists: E.V. Kramskaya (obverse),
A.V. Baklanov, National Artist of Russia (reverse).
The sculptor: A.A. Dolgopolova (obverse and reverse).
Mint: Saint Petersburg Mint (СПМД).
The edge: 134 corrugations.

Русская зима

Дата выпуска: 3 сентября 2012 г.

Каталожный номер — 5117-0051

Russian Winter

Date of issue: September 3, 2012

Catalogue Number — 5117-0051

| Номинал Denomination | Качество Quality | Металл, проба Metal, fineness | Масса общая, г Total weight, G | Содержание химически чистого металла не менее, г Fine metal content not less than, G | Диаметр, мм Diameter, mm | Толщина, мм Thickness, mm | Тираж, шт Mintage, pcs |
|--------------------------|-------------------------|-------------------------------------|-----------------------------------|---|-----------------------------|------------------------------|---------------------------|
| 100 рублей 100 Rubles | Пруф-лайк Proof-like | Серебро 925/1000 Silver 925/1000 | 1083,74 (± 2,65) | 1000,0 | 100,0 (± 0,80) | 15,00 (± 0,60) | 1 200 |

Аверс:

на зеркальном поле диска – рельефное изображение Государственного герба Российской Федерации, над ним вдоль канта – надпись полукругом: «РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ», внизу под гербом: слева – обозначения металла по Периодической системе элементов Д.И. Менделеева и пробы сплава, справа в две строки – обозначение содержания химически чистого металла и товарный знак Санкт-Петербургского монетного двора, внизу в центре в две строки – номинал монеты: «100 РУБЛЕЙ» и дата: «2014 г.».

Реверс:

на матовом поле монеты, на светлых округлых участках – жанровые сценки масленичных праздников: справа сверху – масленичный столб, увенчанный тележным колесом, мужчина, взобравшийся на столб и снявший с него пару сапог, вокруг столба – фигуры зрителей, внизу – скачущая тройка лошадей, запряженная в сани с седоком, слева у канта – мужчина с дрессированным медведем, над ними – сцена кулачного боя между двумя мужчинами; на темно-серых извилистых полосах, разделяющих светлые участки диска с жанровыми сценками, – толпящиеся люди в зимних одеждах, наблюдающие за происходящим, слева внизу в две строки – надпись: «СОЧИ» и дата: «2014», под ними – пять Олимпийских колец.

Художники: Е.В. Крамская (аверс), А.А. Брынза (реверс).
Скульпторы: А.А. Долгополова (аверс),
А.А. Брынза, А.А. Долгополова, А.Н. Бессонов,
А.В. Бакланов, народный художник России (реверс).
Чеканка: Санкт-Петербургский монетный двор (СПМД).
Оформление гурта: 360 рифлений.



The obverse:

on the mirror field of the disc – the relief image of the National Coat of Arms of the Russian Federation, over it – the semicircular inscription along the rim: «РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ» (THE RUSSIAN FEDERATION), below under the coat of arms: to the left – indications of the metal according to the D.I. Mendeleev's Periodic System of Elements and its purity, to the right in two lines – fine metal content and the trade mark of the Saint Petersburg Mint, on bottom in the centre, in two lines – the denomination of the coin: «100 РУБЛЕЙ» (100 RUBLES) and the date: «2014 г.» (2014).

The reverse:

on the matted field of the disc, on light sections – genre scenes of Shrovetide festivities: to the right above – the Shrove Pole crowned by a cart wheel, a man who has climbed up the pole and took down a pair of jackboots, figures of spectators around the pole, below – three galloping horses harnessed to a sledge with a fare, to the left at the rim – a man with the trained bear, over them – scene of the fisticuffs between two men; on dark-grey curved stripes which divide light sections of the disc with genre scenes – crowded people in winter clothes watching at what is going on, to the left below, in two lines – the inscription: «СОЧИ» (SOCHI) and the date: «2014», under them – five Olympic rings.

The artists: E.V. Kramskaya (obverse), A.A. Brynza (reverse)
The sculptors: A.A. Dolgoplova (obverse), A.A. Brynza,
A.A. Dolgoplova, A.N. Bessonov,
A.V. Baklanov, National Artist of Russia (reverse)
Mint: Saint Petersburg Mint (СПМД).
The edge: 360 corrugations.



Фауна Сочи

Дата выпуска: 21 февраля 2012 г.

Каталожный номер — **5220-0012**

Fauna of Sochi

Date of issue: February 21, 2012

Catalogue Number — **5220-0012**

| Номинал Denomination | Качество Quality | Металл, проба Metal, fineness | Масса общая, г Total weight, G | Содержание химически чистого металла не менее, г Fine metal content not less than, G | Диаметр, мм Diameter, mm | Толщина, мм Thickness, mm | Тираж, шт Mintage, pcs |
|------------------------------|---------------------|----------------------------------|-----------------------------------|---|-----------------------------|------------------------------|---------------------------|
| 1 000 рублей 1 000 Rubles | Пруф Proof | Золото 999/1000 Gold 999/1000 | 156,40 (± 0,70) | 155,50 | 50,00 (± 0,40) | 5,70 (± 0,35) | 600 |



Аверс:

на зеркальном поле диска – рельефное изображение Государственного герба Российской Федерации, над ним вдоль канта – надпись полукругом: «РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ», внизу под гербом: слева – обозначения металла по Периодической системе элементов Д.И. Менделеева и пробы сплава, справа в две строки – обозначение содержания химически чистого металла и товарный знак Санкт-Петербургского монетного двора, внизу в центре в две строки – номинал монеты: «1000 РУБЛЕЙ» и дата: «2014 г.».

Реверс:

на зеркальном поле диска справа – рельефный аллегорический образ античной богини Фауны в окружении животных, обитающих в кавказско-черноморском регионе, на втором плане, на фоне гор – фигурка хоккеиста, ведущего шайбу, под ним в две строки надпись: «СОЧИ» и дата «2014», под ними – пять олимпийских колец.

Художники: Е.В. Крамская (аверс),
А.В. Бакланов, народный художник России (реверс).
Скульпторы: А.А. Долгополова (аверс),
А.В. Бакланов, народный художник России (реверс).
Чеканка: Санкт-Петербургский монетный двор (СПМД).
Оформление гурта: 210 рифлений.

The obverse:

on the mirror field of the disc – the relief image of the National Coat of Arms of the Russian Federation, over it – the semicircular inscription along the rim: «РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ» (THE RUSSIAN FEDERATION), below under the coat of arms: to the left – indications of the metal according to the D.I. Mendeleev's Periodic System of Elements and its purity, to the right in two lines – fine metal content and the trade mark of the Saint Petersburg Mint, on bottom in the centre in two lines – the denomination of the coin: «1000 РУБЛЕЙ» (1000 RUBLES) and the date: «2014 г.» (2014).

The reverse:

on the mirror field of the disc to the right – the relief allegoric image of the ancient goddess Fauna surrounded by animals inhabiting the Black Sea and Caucasus area, in the middle plan, in the background of mountains – the little figure of a hockey player forwarding a puck, under it, in two lines – the inscription: «СОЧИ» (SOCHI) and the date: «2014», under them – five Olympic rings.

The artists: E. V. Kramskaya (obverse),
A. V. Baklanov, National Artist of Russia (reverse).
The sculptors: A. A. Dolgoplova (obverse), A. V. Baklanov (reverse).
Mint: Saint Petersburg Mint (СПМД).
The edge: 210 corrugations.

Талисманы и эмблема Игр

Дата выпуска: 21 февраля 2012 г.

Каталожный номер — **5015-0003****Mascots and the Emblem of the Games**

Date of issue: February 21, 2012

Catalogue Number — **5015-0003**

| Номинал Denomination | Качество Quality | Сплав Metal, fineness | Масса, г Weight, G | Диаметр, мм Diameter, mm | Толщина, мм Thickness, mm | Тираж, шт Mintage, pcs |
|-------------------------|---------------------|--------------------------------------|-----------------------|-----------------------------|------------------------------|---------------------------|
| 25 рублей 25 Rubles | АЦ UNC | Медно-никелевый сплав cupronickel | 10,00 (±0,30) | 27,00 (±0,20) | 2,30 (±0,25) | 9 750 000 |

Аверс:

в центре диска – рельефное изображение Государственного герба Российской Федерации, над ним у канта надпись полукругом «РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ», внизу под гербом в две строки – номинал монеты: «25 РУБЛЕЙ» и год выпуска: «2012 г.», справа – товарный знак Санкт-Петербургского монетного двора.

Реверс:

рельефные изображения трех талисманов и эмблемы XXII Олимпийских зимних игр 2014 года в г. Сочи.

Художники: Е.В. Крамская (аверс),
А.А. Брынза (реверс).

Скульпторы: А.А. Долгополова (аверс),
компьютерное моделирование (реверс).

Чеканка: Санкт-Петербургский монетный двор (СПМД).
Оформление гурта: 180 рифлений.

The obverse:

in the centre – the relief image of the National Coat of Arms of the Russian Federation, over it along the rim – the semicircular inscription: «РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ» (THE RUSSIAN FEDERATION), below under the coat of arms, in two lines – the denomination of the coin: «25 РУБЛЕЙ» (25 RUBLES) and the year of issue: «2012 г.» (2012), to the right – the trade mark of the Saint Petersburg Mint.

The reverse:

the relief images of three mascots and the emblem of the XXII Olympic Winter Games of 2014 in the city of Sochi.

The artists: E.V. Kramskaya (obverse),
A.A. Brynza (reverse).

The sculptors: A.A. Dolgoplova (obverse),
computer simulation (reverse).

Mint: Saint Petersburg Mint (СПМД).
The edge: 180 corrugations.



Талисманы и эмблема Игр

Дата выпуска: 1 ноября 2012 г.

Каталожный номер — 5015-0004

Mascots and the Emblem of the Games

Date of issue: November 1, 2012

Catalogue Number — 5015-0004

| Номинал Denomination | Качество Quality | Сплав Metal, fineness | Масса, г Weight, G | Диаметр, мм Diameter, mm | Толщина, мм Thickness, mm | Тираж, шт Mintage, pcs |
|-------------------------|---------------------|--------------------------------------|-----------------------|-----------------------------|------------------------------|---------------------------|
| 25 рублей 25 Rubles | АЦ UNC | Медно-никелевый сплав cupronickel | 10,00 (±0,30) | 27,00 (±0,20) | 2,30 (±0,25) | 250 000 |



Аверс:

в центре диска – рельефное изображение Государственного герба Российской Федерации, над ним у канта надпись полукругом «РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ», внизу под гербом в две строки – номинал монеты: «25 РУБЛЕЙ» и год выпуска: «2012 г.», справа – товарный знак Санкт-Петербургского монетного двора.

Реверс:

цветные изображения трех талисманов и эмблемы XXII Олимпийских зимних игр 2014 года в г. Сочи.

Художники: Е.В. Крамская (аверс), А.А. Брынза (реверс).
Скульпторы: А.А. Долгополова (аверс), компьютерное моделирование (реверс).
Чеканка: Санкт-Петербургский монетный двор (СПМД).
Оформление гурта: 180 рифлений.

XXII Олимпийские зимние игры и XI Паралимпийские зимние игры 2014 года состоятся в городе Сочи Краснодарского края. Олимпийские зимние игры будут проходить в период с 7 по 23 февраля, а Паралимпийские зимние игры – с 7 по 16 марта 2014 года. Это будет первая зимняя олимпиада, проводимая в России.

Для проведения Игр в г. Сочи и окрестностях возводится два кластера спортивных сооружений – прибрежный с шестью основными объектами и горный, включающий в себя пять основных объектов для лыжных, санных видов спорта и сноуборда.

На Олимпийских играх 2014 года будут разыграны 98 комплектов наград, на Паралимпийских – 16.

The obverse:

in the centre – the relief image of the National Coat of Arms of the Russian Federation, over it along the rim – the semicircular inscription: «РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ» (THE RUSSIAN FEDERATION), below under the coat of arms, in two lines – the denomination of the coin: «25 РУБЛЕЙ» (25 RUBLES) and the year of issue: «2012 г.» (2012), to the right – the trade mark of the Saint Petersburg Mint.

The reverse:

the colored images of three mascots and the emblem of the XXII Olympic Winter Games of 2014 in the city of Sochi.

The artists: E.V. Kramskaya (obverse), A.A. Brynza (reverse).
The sculptors: A.A. Dolgoplova (obverse), computer simulation (reverse).
Mint: Saint Petersburg Mint (СПМД).
The edge: 180 corrugations.

The XXII Olympic Winter Games and the XI Paralympic Winter Games of 2014 will be held in the city of Sochi, Krasnodar Region. The Olympic Games are scheduled for the period from the 7th till the 23th of February, the Paralympic Games – from the 7th till the 16th of March 2014. They will be the first Olympic Winter Games held in Russia.

For the Games, in the city of Sochi and its environs two clusters of the sport establishments have been erected – the Coastal Cluster with six main objects and the Mountain Cluster with five main objects for ski, luge sports and snowboard.

98 prizes will be awarded during the Olympic Winter Games and 16 during Paralympic Winter Games.



Георгий Победоносец

Saint George the Victorious

2012

Георгий Победоносец

Дата выпуска: 1 августа 2012 г.

Каталожный номер — 5216-0086

Saint George the Victorious

Date of issue: August 1, 2012

Catalogue Number — 5216-0086

| Номинал Denomination | Качество Quality | Металл, проба Metal, fineness | Масса общая, г Total weight, G | Содержание химически чистого металла не менее, г Fine metal content not less than, G | Диаметр, мм Diameter, mm | Толщина, мм Thickness, mm | Тираж, шт Mintage, pcs |
|-------------------------|---------------------|----------------------------------|--------------------------------------|---|-----------------------------|------------------------------|---------------------------|
| 50 рублей 50 Rubles | Пруф Proof | Золото 999/1000 Gold 999/1000 | 7,89 (± 0,10) | 7,78 | 22,60 (± 0,15) | 1,60 (± 0,20) | 10 000 |



Аверс:

в центре – эмблема Банка России (двуглавый орёл с опущенными крыльями, под ним – надпись полукругом «БАНК РОССИИ»), обрамленная кругом из точек и надписями по кругу – сверху: «ПЯТЬДЕСЯТ РУБЛЕЙ», внизу: слева – обозначения драгоценного металла и пробы сплава, в центре – год выпуска «2012 г.», справа – содержание химически чистого металла и товарный знак монетного двора.

Реверс:

на матовом поле диска – изображение Георгия Победоносца верхом на коне, поражающего копьем змея.

Художник и скульптор: А.В. Бакланов*,
народный художник России.
Чеканка: Московский монетный двор (ММД).
Оформление гурта: 134 рифления.

Георгий Победоносец – христианский святой. В течение столетий его изображение помещается на монетах, используется в государственной символике.

The obverse:

in the centre – the emblem of the Bank of Russia [the two-headed eagle with wings down, under it – the semicircular inscription «БАНК РОССИИ» (BANK OF RUSSIA)] framed by a circle of dots and inscriptions along the rim – on top: «ПЯТЬДЕСЯТ РУБЛЕЙ» (FIFTY RUBLES), below: to the left – indications of the precious metal and its fineness, in the centre – the year of issue «2012 г.» (2012), to the right – the fine metal content and the mint trade mark.

The reverse:

on the matted field of the disc – the image of Saint George the Victorious sitting on horseback and spearing a dragon.

The artist and sculptor: A.V. Baklanov*,
National Artist of Russia.
Mint: Moscow Mint (ММД).
The edge: 134 corrugations.

Saint George the Victorious – the Christian Saint. For centuries coins and state symbols have been bearing his image.

Георгий Победоносец

Дата выпуска: 1 августа 2012 г.

Каталожный номер — 5217-0039

Saint George the Victorious

Date of issue: August 1, 2012

Catalogue Number — 5217-0039

| Номинал Denomination | Качество Quality | Металл, проба Metal, fineness | Масса общая, г Total weight, G | Содержание химически чистого металла не менее, г Fine metal content not less than, G | Диаметр, мм Diameter, mm | Толщина, мм Thickness, mm | Тираж, шт Mintage, pcs |
|--------------------------|---------------------|----------------------------------|--------------------------------------|---|-----------------------------|------------------------------|---------------------------|
| 100 рублей 100 Rubles | Пруф Proof | Золото 999/1000 Gold 999/1000 | 15,72 (± 0,15) | 15,55 | 30,00 (± 0,25) | 1,70 (± 0,20) | 10 000 |



Аверс:

в центре – эмблема Банка России (двуглавый орёл с опущенными крыльями, под ним – надпись полукругом «БАНК РОССИИ»), обрамленная кругом из точек и надписями по кругу – сверху: «СТО РУБЛЕЙ», внизу: слева – обозначения драгоценного металла и пробы сплава, в центре – год выпуска «2012 г.», справа – содержание химически чистого металла и товарный знак монетного двора.

Реверс:

на матовом поле диска – изображение Георгия Победоносца верхом на коне, поражающего копьем змея.

Художник и скульптор: А.В. Бакланов,
народный художник России.
Чеканка: Московский монетный двор (ММД).
Оформление гурта: 240 рифлений.

* – Здесь и далее указан автор реверса, художником и скульптором аверса является А.В. Бакланов, народный художник России, если не указано иное.

The obverse:

in the centre – the emblem of the Bank of Russia [the two-headed eagle with wings down, under it – the semicircular inscription «БАНК РОССИИ» (BANK OF RUSSIA)] framed by a circle of dots and inscriptions along the rim – on top: «СТО РУБЛЕЙ» (ONE HUNDRED RUBLES), below: to the left – indications of the precious metal and its fineness, in the centre – the year of issue «2012 г.» (2012), to the right – the fine metal content and the mint trade mark.

The reverse:

on the matted field of the disc – the image of Saint George the Victorious sitting on horseback and spearing a dragon.

The artist and sculptor: A.V. Baklanov,
National Artist of Russia.
Mint: Moscow Mint (ММД).
The edge: 240 corrugations.

* – Here and forth the author of the reverse is indicated, the artist and sculptor of the obverse is A.V. Baklanov, National Artist of Russia, if not indicated others.



2012

серия

Выдающиеся личности России

series

Outstanding Personalities of Russia

Государственный деятель П.А. Столыпин, Statesman P.A. Stolypin –
к 150-летию со дня рождения the 150th Anniversary of the Birthday
 Дата выпуска: 1 марта 2012 г. Date of issue: March 1, 2012
 Каталожный номер — 5110-0112 Catalogue Number — 5110-0112

| Номинал Denomination | Качество Quality | Металл, проба Metal, fineness | Масса общая, г Total weight, G | Содержание химически чистого металла не менее, г Fine metal content not less than, G | Диаметр, мм Diameter, mm | Толщина, мм Thickness, mm | Тираж, шт Mintage, pcs |
|-------------------------|---------------------|-------------------------------------|--------------------------------------|---|-----------------------------|------------------------------|---------------------------|
| 2 рубля 2 Rubles | Пруф Proof | Серебро 925/1000 Silver 925/1000 | 17,00 (± 0,18) | 15,55 | 33,00 (± 0,20) | 2,40 (± 0,20) | 5 000 |



Аверс:

в центре – эмблема Банка России (двуглавый орёл с опущенными крыльями, под ним – надпись полукругом «БАНК РОССИИ»), обрамленная кругом из точек и надписями по кругу – сверху: «ДВА РУБЛЯ», внизу: слева – обозначения драгоценного металла и пробы сплава, в центре – год выпуска «2012 г.», справа – содержание химически чистого металла и товарный знак монетного двора.

Реверс:

в центре на зеркальном поле – портрет П.А. Столыпина в мундире на фоне крестьянских усадеб, справа и слева от портрета вдоль канта – матовые изображения документов на гербовых листах, на них внизу слева – надпись полукругом: – «П.А. СТОЛЫПИН», справа – даты: «1862-1911».

Художник: С.А. Козлов.
 Скульптор: А.И. Молостов.
 Чеканка: Московский монетный двор (ММД).
 Оформление гурта: 195 рифлений.

Пётр Аркадьевич Столыпин (1862-1911), выдающийся российский государственный деятель, экономист, политик, реформатор. В 1906 г., после двухмесячного пребывания в должности министра внутренних дел Столыпин занимает пост премьер-министра и провозглашает курс на социально-политические реформы. Наряду с введением обязательного начального образования, государственного страхования рабочих, решительному реформированию подвергался аграрный сектор. Получившая название «стольпинской» аграрная реформа повернула Россию от архаичного полупатриархального общинного крестьянского земледелия на путь капиталистического сельского хозяйства. Будучи сторонником эволюционного пути России, Столыпин говорил о революционерах: «Им нужны великие потрясения, а нам нужна великая Россия». Действия Столыпина встретили сопротивление со стороны экстремистских сил общества. 1 сентября 1911 г. он был застрелен в Киевском театре террористом – членом партии эсеров.

The obverse:

in the centre – the emblem of the Bank of Russia [the two-headed eagle with wings down, under it – the semicircular inscription «БАНК РОССИИ» (BANK OF RUSSIA)] framed by a circle of dots and inscriptions along the rim – on top: «ДВА РУБЛЯ» (TWO RUBLES), below: to the left – indications of the precious metal and its fineness, in the centre – the year of issue «2012 г.» (2012), to the right – the fine metal content and the mint trade mark.

The reverse:

in the centre on the mirror field – the portrait of P.A. Stolypin in uniform against the background of peasant farmsteads, to the right and to the left of the portrait along the rim – matted images of officially stamped sheets of documents, on them below to the left – the semicircular inscription: – «П.А. СТОЛЫПИН» (P.A. STOLYPIN) to the right – dates: «1862-1911».

The artist: S.A. Kozlov.
 The sculptor: A.I. Molostov.
 Mint: Moscow Mint (ММД).
 The edge: 195 corrugations.

Stolypin Pyetr Arkadiyevich (1862-1911) – an outstanding Russian statesman, economist, politician, reformer. In 1906, after two months of having been Minister of Interior, Stolypin filled the post of the Prime Minister and enunciated the course for social-political reforms. Besides of implementation of an obligatory primary education and state insurance for workers, the agriculture sector became the subject for resolute reformation. The agricultural reform, named after Stolypin one, turned Russia from old semi-patriarchal communal peasant farming to the capitalist methods of agriculture. As the supporter of evolutionary way for Russia P.A. Stolypin said about revolutioners: «They need great shocks, but we need great Russia». Stolypin's activity faced resistance on the part of extremist forces of the public. On September 1, 1911 in a theater in Kiev, he was shot dead by the terrorist – a member of Social-Revolutionary Party.

**Художник И.Н. Крамской,
к 175-летию со дня рождения**
Дата выпуска: 4 июня 2012 г.
Каталожный номер — **5110-0116**

**Painter I.N. Kramskoy –
the 175th Anniversary of the Birthday**
Date of issue: June 4, 2012
Catalogue Number — **5110-0116**

| Номинал Denomination | Качество Quality | Металл, проба Metal, fineness | Масса общая, г Total weight, G | Содержание химически чистого металла не менее, г Fine metal content not less than, G | Диаметр, мм Diameter, mm | Толщина, мм Thickness, mm | Тираж, шт Mintage, pcs |
|-------------------------|---------------------|-------------------------------------|--------------------------------------|---|-----------------------------|------------------------------|---------------------------|
| 2 рубля 2 Rubles | Пруф Proof | Серебро 925/1000 Silver 925/1000 | 17,00 (± 0,18) | 15,55 | 33,00 (± 0,20) | 2,40 (± 0,20) | 5 000 |

Аверс:

в центре – эмблема Банка России (двуглавый орёл с опущенными крыльями, под ним – надпись полукругом «БАНК РОССИИ»), обрамленная кругом из точек и надписями по кругу – сверху: «ДВА РУБЛЯ», внизу: слева – обозначения драгоценного металла и пробы сплава, в центре – год выпуска «2012 г.», справа – содержание химически чистого металла и товарный знак монетного двора.

Реверс:

в центральной части диска – цветной портрет художника в четырехугольной рамке, слева на втором плане – контурное изображение художника за мольбертом, справа от портрета – даты в две строки «1837» и «1887», слева сверху вдоль канта – надпись: «И.Н. КРАМСКОЙ».

Художник: Е.В. Крамская.

Скульптор: Компьютерное моделирование.

Чеканка: Санкт-Петербургский монетный двор (СПМД).

Оформление гурта: 195 рифлений.

The obverse:

in the centre – the emblem of the Bank of Russia [the two-headed eagle with wings down, under it – the semicircular inscription «БАНК РОССИИ» (BANK OF RUSSIA)] framed by a circle of dots and inscriptions along the rim – on top: «ДВА РУБЛЯ» (TWO RUBLES), below: to the left – indications of the precious metal and its fineness, in the centre – the year of issue «2012 г.» (2012), to the right – the fine metal content and the mint trade mark.

The reverse:

in the central part of the disc – the colored portrait of the painter in the quadrangle frame, to the left in the background – the contour image of a painter at an easel, to the right of the portrait – dates in two lines: «1837» and «1887», to the left above along the rim – the inscription: «И.Н. КРАМСКОЙ» (I.N. KRAMSKOY).

The artist: E.V. Kramskaya.

The sculptor: Computer simulation.

Mint: Saint Petersburg Mint (СПМД).

The edge: 195 corrugations.



Крамской Иван Николаевич (1837-1887) – выдающийся русский художник, мастер жанровой, исторической и портретной живописи. В 1870-е годы Крамской явился вдохновителем и организатором объединения художников Москвы и Петербурга, которое вошло в историю России под именем «Товарищества передвижных художественных выставок» («Передвижники»). Наиболее известными работами И.Н. Крамского являются «Христос в пустыне» (1872), «Русалки» (1871), «Безутешное горе» (1884), «Неизвестная» (1883) и большая галерея портретов выдающихся деятелей культуры (Л.Н. Толстого, И.И. Шишкина, П.М. Третьякова, Н.А. Некрасова, М.Е. Салтыкова-Щедрина и др.). Работам И.Н. Крамского присущи выразительная простота композиции, ясность портретной фигуры, глубокая психологическая характеристика образов. Умер художник во Франции за мольбертом, работая над портретом доктора К. Раухфуса.

Kramskoy Ivan Nikolayevich (1837-1887) – an outstanding Russian painter, master of genre, historical and portrait painting. In the 1870th Kramskoy was the inspirer and organizer of the community of Moscow and Petersburg painters which became known in Russian history as The Company of Itinerant Art Exhibitions (Peredvizhniks). The most famous works of I.N. Kramskoy are «Christ in the Desert» (1872), «Mermaids» (1871), «Inconsolable Grief» (1884), «Unknown Woman» (1883) as well as big gallery of portraits of eminent cultural persons (L.N. Tolstoy, I.I. Shishkin, P.M. Tretyakov, N.A. Nekrasov, M.E. Saltykov-Schedrin and others). The distinctive features of I.N. Kramskoy's works are an expressive simplicity of composition, clarity of depictions on portraits, profound psychological characteristics of persons. The painter died in France at the easel when he painted the portrait of Dr. K. Rauhphus.

**Писатель И.А. Гончаров,
 к 200-летию со дня рождения**
 Дата выпуска: 2 июля 2012 г.
 Каталогный номер — **5110-0117**

**Writer I.A. Goncharov –
 Bicentenary of the Birthday**
 Date of issue: July 2, 2012
 Catalogue Number — **5110-0117**

| Номинал Denomination | Качество Quality | Металл, проба Metal, fineness | Масса общая, г Total weight, G | Содержание химически чистого металла не менее, г Fine metal content not less than, G | Диаметр, мм Diameter, mm | Толщина, мм Thickness, mm | Тираж, шт Mintage, pcs |
|-------------------------|---------------------|-------------------------------------|--------------------------------------|---|-----------------------------|------------------------------|---------------------------|
| 2 рубля 2 Rubles | Пруф Proof | Серебро 925/1000 Silver 925/1000 | 17,00 (± 0,18) | 15,55 | 33,00 (± 0,20) | 2,40 (± 0,20) | 5 000 |



Аверс:

в центре – эмблема Банка России (двуглавый орёл с опущенными крыльями, под ним – надпись полукругом «БАНК РОССИИ»), обрамленная кругом из точек и надписями по кругу – сверху: «ДВА РУБЛЯ», внизу: слева – обозначения драгоценного металла и пробы сплава, в центре – год выпуска «2012 г.», справа – содержание химически чистого металла и товарный знак монетного двора.

Ревверс:

в центральной части диска на переднем плане – рельефный портрет И.А. Гончарова, держащего в правой руке лист бумаги с датами «1812» и «1891», на втором плане справа – изображение молодого человека, лежащего на диване, слева – парковые деревья и беседка с колоннами на берегу пруда, в нижней части диска – факсимиле писателя.

Художник и скульптор: А.В. Бакланов,
 народный художник России.
 Чеканка: Санкт-Петербургский монетный двор (СПМД).
 Оформление гурта: 195 рифлений.

Гончаров Иван Александрович (1812-1891) – великий русский писатель. По окончании Московского университета молодой Гончаров в 1835 году уехал в Петербург с целью стать профессиональным литератором, однако был вынужден отдать почти тридцать лет службе в государственных ведомствах. В 1847 году Гончаров опубликовал в журнале «Современник» свой первый роман «Обыкновенная история», после чего, по словам В.Г. Белинского, занял в русской литературе «одно из самых видных мест». В 1852-1855 гг. он принимал участие в дипломатической миссии адмирала Е.В. Путятина в Японию для установления торговых и дипломатических отношений, о чём рассказывает в своей книге «Фрегат «Паллада»» (1858). Самым значительным произведением Гончарова стал роман «Обломов» (1859), над которым он работал около 20 лет. «Обломов» был восторженно встречен русской критикой и читателями, в нем писатель дает глубокую, многоплановую картину современного ему общества, выражает свое понимание времени и надежды на будущее России.

The obverse:

in the centre – the emblem of the Bank of Russia [the two-headed eagle with wings down, under it – the semicircular inscription «БАНК РОССИИ» (BANK OF RUSSIA)] framed by a circle of dots and inscriptions along the rim – on top: «ДВА РУБЛЯ» (TWO RUBLES), below: to the left – indications of the precious metal and its fineness, in the centre – the year of issue «2012 г.» (2012), to the right – the fine metal content and the mint trade mark.

The reverse:

in the central part of the disc in the foreground – the relief portrait of I.A. Goncharov holding in the right hand a sheet of paper with dates «1812» and «1891» on it, in the background to the right – the picture of a young man lying on a divan, to the left – park trees and pavilion with columns on the bank of a pond, in the bottom part of the disc – the facsimile signature of the writer.

The artist and sculptor: A.V. Baklanov,
 National Artist of Russia.
 Mint: Saint Petersburg Mint (СПМД).
 The edge: 195 corrugations.

Goncharov Ivan Alexandrovich (1812-1891) – a great Russian writer. After graduation from the Moscow University left young Goncharov in 1835 for Petersburg with the intention to become a professional literary man, but was forced to spend almost thirty years for service in some state departments. In 1847 published Goncharov in the journal «Sovremennik» his first novel «Ordinary Story», after what he, as per V.G. Belinsky, took «one of the most prominent positions» in Russian literature. In 1852-1855 he participated in the diplomatic mission of Admiral E.V. Putyatin to Japan for establishing commercial and diplomatic relations, about what he tells in the book «Fregat “Pallada”» (1858). The most important work of Goncharov became the novel «Obломov» (1859) which he wrote within 20 years. «Obломov» was met by Russian critics and public enthusiastically; in it gives the writer a deep multi-aspect picture of contemporary society, expresses his understanding of the epoch and hopes for the future of Russia.

**Государственный деятель А.И. Васильев,
к 270-летию со дня рождения**

Дата выпуска: 1 ноября 2012 г.

Каталожный номер — **5110-0118**

**Statesman A.I. Vasilyev –
the 270th Anniversary of the Birthday**

Date of issue: November 1, 2012

Catalogue Number — **5110-0118**

| Номинал Denomination | Качество Quality | Металл, проба Metal, fineness | Масса общая, г Total weight, G | Содержание химически чистого металла не менее, г Fine metal content not less than, G | Диаметр, мм Diameter, mm | Толщина, мм Thickness, mm | Тираж, шт Mintage, pcs |
|-------------------------|---------------------|-------------------------------------|--------------------------------------|---|-----------------------------|------------------------------|---------------------------|
| 2 рубля 2 Rubles | Пруф Proof | Серебро 925/1000 Silver 925/1000 | 17,00 (± 0,18) | 15,55 | 33,00 (± 0,20) | 2,40 (± 0,20) | 5 000 |

Аверс:

в центре – эмблема Банка России (двуглавый орёл с опущенными крыльями, под ним – надпись полукругом «БАНК РОССИИ»), обрамленная кругом из точек и надписями по кругу – сверху: «ДВА РУБЛЯ», внизу: слева – обозначения драгоценного металла и пробы сплава, в центре – год выпуска «2012 г.», справа – содержание химически чистого металла и товарный знак монетного двора.

Реверс:

в центре диска на зеркальном поле – портрет А.И. Васильева кисти В.Л. Боровиковского, обрамленный снизу вдоль канта двумя лавровыми ветвями с эмблемой Министерства финансов Российской Федерации в середине, вверху вдоль канта – надпись и даты: «А.И. ВАСИЛЬЕВ 1742-1807».

Художники: Е.В. Крамская, Л.А. Евдокимова, А.В. Бакланов, народный художник России.

Скульптор: А.А. Долгополова.

Чеканка: Санкт-Петербургский монетный двор (СПМД).
Оформление гурта: 195 рифлений.

The obverse:

in the centre – the emblem of the Bank of Russia [the two-headed eagle with wings down, under it – the semicircular inscription «БАНК РОССИИ» (BANK OF RUSSIA)] framed by a circle of dots and inscriptions along the rim – on top: «ДВА РУБЛЯ» (TWO RUBLES), below: to the left – indications of the precious metal and its fineness, in the centre – the year of issue «2012 г.» (2012), to the right – the fine metal content and the mint trade mark.

The reverse:

in the centre of the disc on the mirror field – the portrait of A.I. Vasilyev by V.L. Borovikovsky framed below by two laurel branches with the emblem of the Ministry of Finance of the Russian Federation in the centre, above along the rim – the inscription and dates: «А. И. ВАСИЛЬЕВ 1742-1807» (A.I. VASILYEV 1742-1807).

The artists: E.V. Kramskaya, L.A. Evdokimova, A.V. Baklanov, National Artist of Russia.

The sculptor: A.A. Dolgoplova.

Mint: Saint Petersburg Mint (СПМД).
The edge: 195 corrugations.



Васильев Алексей Иванович (1742-1807) – видный государственный деятель России в финансовой, медицинской, лесной и горной сферах. Его труды по проблемам финансов, бюджета, государственной службы обратили на себя внимание императрицы Екатерины II, которая в 1781 г., назначила его управляющим Экспедиции для ревизии Государственных счетов. В течение 10 лет Васильев был сенатором и директором Медицинской коллегии, где добился улучшения материального положения медицинских учреждений и организации в губерниях врачебных управ. На посту Государственного казначея при Павле I Васильев существенно улучшил состояние государственного бюджета, за что был награжден звездами св. Анны и св. Александра Невского, Андреевской лентой, почетным командорством ордена св. Иоанна Иерусалимского, баронским достоинством, именем в Саратовской губернии и чином действительного тайного советника. Император Александр I в день своей коронации в 1801 г. возвел А.И. Васильева в графское достоинство, а в 1802 г. назначил его первым министром финансов империи. Во время войны против Франции, несмотря на чрезвычайно высокие военные расходы, Васильев сумел поддержать курс российского рубля, не увеличивая податей и налогов.

Vasilyev Aleksey Ivanovich (1742-1807) – an outstanding Russian statesman in the spheres of finance, medicine, forest and mining industries. His works on the problems of finance, budget, and state service attracted attention of Empress Catherine II, who appointed him in 1781 the Governor of the Expedition for Inspection of State Accounts. Within 10 years Vasilyev used to be the Senator and Director of Medicine Board, where he achieved the better welfare standards of medical institutions and establishing medical departments in provinces. On the post of the State Treasurer under Emperor Pavel I Vasilyev improved considerably the condition of the State budget. For that he was awarded Stars of St. Anna and St. Alexander Nevsky, the Ribbon of St. Andrew, the honorary title of knight commander of St. Ioann of Jerusalem Order, the barony, a country estate in Saratov Province and the rank of the Full State Counselor. Emperor Alexander I at the day of his coronation in 1801 granted him the earldom and appointed him in 1802 the first Minister of Finance of Russia. During the war against France in the spite of enormous military expenses Vasilyev managed to retain the rate of Russian Ruble without increasing duties and taxes.

Художник М.В. Нестеров,
к 150-летию со дня рождения
 Дата выпуска: 1 ноября 2012 г.
 Каталогный номер — **5110-0119**

Painter M.V. Nesterov –
the 150th Anniversary of the Birthday
 Date of issue: November 1, 2012
 Catalogue Number — **5110-0119**

| Номинал Denomination | Качество Quality | Металл, проба Metal, fineness | Масса общая, г Total weight, G | Содержание химически чистого металла не менее, г Fine metal content not less than, G | Диаметр, мм Diameter, mm | Толщина, мм Thickness, mm | Тираж, шт Mintage, pcs |
|-------------------------|---------------------|-------------------------------------|--------------------------------------|---|-----------------------------|------------------------------|---------------------------|
| 2 рубля 2 Rubles | Пруф Proof | Серебро 925/1000 Silver 925/1000 | 17,00 (± 0,18) | 15,55 | 33,00 (± 0,20) | 2,40 (± 0,20) | 3 000 |



Аверс:

в центре – эмблема Банка России (двуглавый орёл с опущенными крыльями, под ним – надпись полукругом «БАНК РОССИИ»), обрамленная кругом из точек и надписями по кругу – сверху: «ДВА РУБЛЯ», внизу: слева – обозначения драгоценного металла и пробы сплава, в центре – год выпуска «2012 г.», справа – содержание химически чистого металла и товарный знак монетного двора.

Реверс:

слева на матовом поле диска – рельефный портрет М.В. Нестерова, справа от него – цветное изображение портрета женщины в черном на фоне реки, внизу на матовом изображении палитры – надпись и даты в две строки: «М. Нестеров 1862-1942».

Художник: С.В. Сутягин.
 Скульптор: Ф.С. Андронов.
 Чеканка: Санкт-Петербургский монетный двор (СПМД).
 Оформление гурта: 195 рифлений.

Нестеров Михаил Васильевич (1862-1942) – выдающийся русский художник, член «Товарищества передвижников». Ранние исторические картины Нестерова сюжетно-бытописательны («Призвание Михаила Федоровича на царство, 1885), позднее в его творчестве усиливаются фольклорные мотивы («За приворотным зельем», 1888) и тема религиозной легенды («Пустынник», 1888-1889). Под воздействием работ французских символистов Нестеров подчеркивает идиллически-задушевное единство своих героев и окружающей природы. Таково знаменитое «Видение отроку Варфоломею» (1889-1890). В конце 1890-х гг. художник активно работает и в сфере религиозного монументально-декоративного творчества: росписи Владимирского собора в Киеве (1890-1895), храма Александра Невского в Абастумани, Грузия (1902-1904) и Покровского храма Марфо-Мариинской обители в Москве (1908-1911), мозаики и иконы церкви Спаса-на-Крови в Петербурге (1894-1897). Здесь закрепляется традиция «церковного модерна», наполняющего канонические церковные сюжеты глубоким лиризмом. Не приняв революции 1917 года, Нестеров уединяется в творчестве. В эти годы он пишет портреты людей искусства и науки («Художники П.Д. и А.Д. Корины», «Академик И.П. Павлов», «Скульптор И.Д. Шадр», «Скульптор В.И. Мухина» и др.)

The obverse:

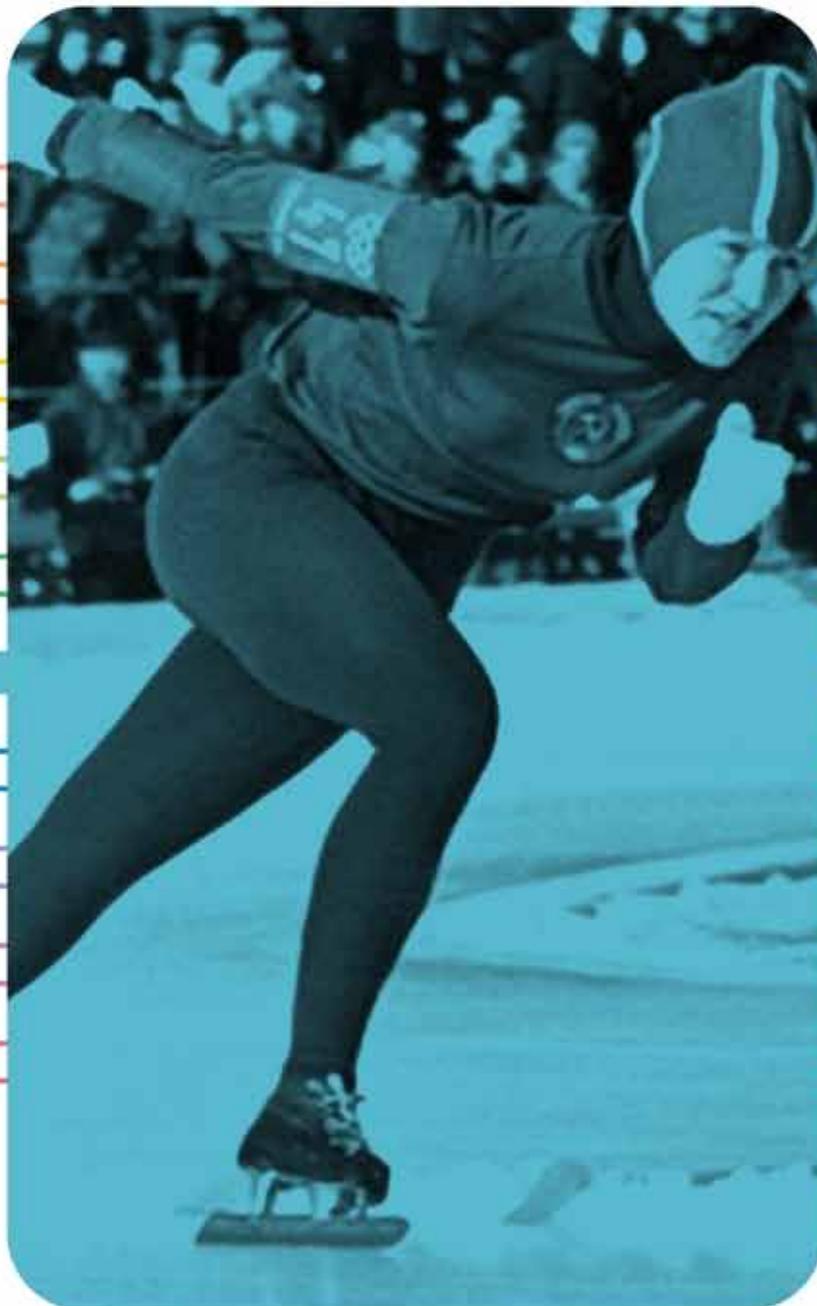
in the centre – the emblem of the Bank of Russia [the two-headed eagle with wings down, under it – the semicircular inscription «БАНК РОССИИ» (BANK OF RUSSIA)] framed by a circle of dots and inscriptions along the rim – on top: «ДВА РУБЛЯ» (TWO RUBLES), below: to the left – indications of the precious metal and its fineness, in the centre – the year of issue «2012 г.» (2012), to the right – the fine metal content and the mint trade mark.

The reverse:

to the left on the matted field of the disc – the relief portrait of M.V. Nesterov, to the right of it – the colored image of the portrait of the lady in black in the background of a river, below on the matted picture of a palette – the inscription and dates in two lines: «М. Нестеров 1862-1942» (M. Nesterov 1862-1942).

The artist: S.V. Sutyagin.
 The sculptor: F.S. Andronov.
 Mint: Saint Petersburg Mint (СПМД).
 The edge: 195 corrugations.

Nesterov Mikhail Vasilyevich (1862-1942) – an outstanding Russian painter, the member of the company of Peredvizhniki. The early historical paintings of Nesterov showed subjects of every-day's life («Calling Mikhail Fyodorovich for Tsar», 1885), later in his work some folklore themes («For Love-Potion», 1888) and motives of religious legends («The Hermit», 1888-1889) became stronger. Under the influence of the works by French symbolists Nesterov stressed idyllic-sincere synthesis between the figures and the surrounding landscape. The example of it is the famous painting «Vision of Young Bartholomew» (1889-1890). The late 1890th the painter worked actively in the sphere of religious monumental-decorative creation: wall-paintings in St. Vladimir Cathedral in Kiev (1890-1895), Alexander Nevsky Cathedral in Abastuman, Georgia (1902-1904), Intercession Cathedral at the Convent of SS. Marpha and Mary in Moscow (1908-1911), mosaic and icons in Cathedral of the Savior on the Blood in Petersburg (1894-1897). In these works traditions of «religious modern style» are strengthened which fill canonic church motives with deep lyricism. Having not accepted the revolution of 1917, Nesterov secluded himself in arts. In that period he painted portraits of persons of arts and science («Painters P.D. and A.D. Korin», «Academician I.P. Pavlov», «Sculptor I.D. Schadr», «Sculptor V.I. Mukhina» and oths).



2012

серия

Выдающиеся спортсмены России
(Конькобежный спорт)

series

Outstanding Sportsmen of Russia
(Skating)

Исакова М.Г.

Дата выпуска: 28 декабря 2012 г.

Каталожный номер — **5110-0120**

Isakova M.G.

Date of issue: December 28, 2012

Catalogue Number — **5110-0120**

| Номинал Denomination | Качество Quality | Металл, проба Metal, fineness | Масса общая, г Total weight, G | Содержание химически чистого металла не менее, г Fine metal content not less than, G | Диаметр, мм Diameter, mm | Толщина, мм Thickness, mm | Тираж, шт Mintage, pcs |
|-------------------------|---------------------|-------------------------------------|--------------------------------------|---|-----------------------------|------------------------------|---------------------------|
| 2 рубля 2 Rubles | Пруф Proof | Серебро 925/1000 Silver 925/1000 | 17,00 (± 0,18) | 15,55 | 33,00 (± 0,20) | 2,40 (± 0,20) | 3 000 |



Аверс:

в центре – эмблема Банка России (двуглавый орёл с опущенными крыльями, под ним – надпись полукругом «БАНК РОССИИ»), обрамленная кругом из точек и надписями по кругу – сверху: «ДВА РУБЛЯ», внизу: слева – обозначения драгоценного металла и пробы сплава, в центре – год выпуска «2012 г.», справа – содержание химически чистого металла и товарный знак монетного двора.

Реверс:

справа на зеркальном поле диска – погрудный портрет Исаковой М.Г. в спортивной форме сборной команды СССР, слева – фигурка конькобежки на ледовой дорожке и надпись вдоль канта: «МАРИЯ ИСАКОВА».

Художник: Е.В. Крамская.

Скульптор: А.А. Долгополова.

Чеканка: Московский монетный двор (ММД).

Оформление гурта: 195 рифлений.

Исакова Мария Григорьевна (05.06.1918-25.03.2011) – выдающаяся советская конькобежка, трехкратный чемпион мира по классическому многоборью (1948-1950), шестикратная чемпионка СССР (1945-1950, 1951), рекордсменка мира на дистанции 1500 метров. Выступала за Добровольное спортивное общество «Динамо», Москва. Награждена Орденом Ленина. Заслуженный мастер спорта СССР. С 1952 года – на тренерской работе в Федерации конькобежного спорта СССР.

The obverse:

in the centre – the emblem of the Bank of Russia [the two-headed eagle with wings down, under it – the semicircular inscription «БАНК РОССИИ» (BANK OF RUSSIA)] framed by a circle of dots and inscriptions along the rim – on top: «ДВА РУБЛЯ» (TWO RUBLES), below: to the left – indications of the precious metal and its fineness, in the centre – the year of issue «2012 г.» (2012), to the right – the fine metal content and the mint trade mark.

The reverse:

to the right on the mirror field of the disc – the half-length portrait of Isakova M.G. in the sports uniform of the USSR National Team, to the left – the little figure of a skating lady on the ice track and the inscription along the rim: «МАРИЯ ИСАКОВА» (MARIA ISAKOVA).

The artist: E.V. Kramskaya.

The sculptor: A.A. Dolgoplova.

Mint: Moscow Mint (ММД).

The edge: 195 corrugations.

Isakova Maria Grigoryevna (05.06.1918-25.03.2011) – an outstanding Soviet lady skater, three-fold World Champion on the classic all-round events (1948-1950), six-fold Champion of the USSR (1945-1950, 1951), the World Record-Holder on the distance of 1500 meters. Competed for Dynamo Voluntary Sports Society, Moscow. Was awarded the Order of Lenin. Honored Master of Sports of the USSR. Since 1952 used to be the coach of the Skating Federation of the USSR.

Скобликова Л.П.

Дата выпуска: 28 декабря 2012 г.

Каталожный номер — **5110-0121****Skoblikova L.P.**

Date of issue: December 28, 2012

Catalogue Number — **5110-0121**

| Номинал Denomination | Качество Quality | Металл, проба Metal, fineness | Масса общая, г Total weight, G | Содержание химически чистого металла не менее, г Fine metal content not less than, G | Диаметр, мм Diameter, mm | Толщина, мм Thickness, mm | Тираж, шт Mintage, pcs |
|-------------------------|---------------------|-------------------------------------|--------------------------------------|---|-----------------------------|------------------------------|---------------------------|
| 2 рубля 2 Rubles | Пруф Proof | Серебро 925/1000 Silver 925/1000 | 17,00 (± 0,18) | 15,55 | 33,00 (± 0,20) | 2,40 (± 0,20) | 3 000 |

Аверс:

в центре – эмблема Банка России (двуглавый орёл с опущенными крыльями, под ним – надпись полукругом «БАНК РОССИИ»), обрамленная кругом из точек и надписями по кругу – сверху: «ДВА РУБЛЯ», внизу: слева – обозначения драгоценного металла и пробы сплава, в центре – год выпуска «2012 г.», справа – содержание химически чистого металла и товарный знак монетного двора.

Реверс:

справа на зеркальном поле диска – погрудный портрет Скобликовой Л.П. в спортивной форме сборной команды СССР, слева – фигурка конькобежки на ледовой дорожке и надпись вдоль канта: «ЛИДИЯ СКОБЛИКОВА».

Художник: Е.В. Крамская.

Скульптор: Э.А. Тользин.

Чеканка: Московский монетный двор (ММД).

Оформление гурта: 195 рифлений.

The obverse:

in the centre – the emblem of the Bank of Russia [the two-headed eagle with wings down, under it – the semicircular inscription «БАНК РОССИИ» (BANK OF RUSSIA)] framed by a circle of dots and inscriptions along the rim – on top: «ДВА РУБЛЯ» (TWO RUBLES), below: to the left – indications of the precious metal and its fineness, in the centre – the year of issue «2012 г.» (2012), to the right – the fine metal content and the mint trade mark.

The reverse:

to the right on the mirror field of the disc – the half-length portrait of Skoblikova L.P. in the sports uniform of the USSR National Team, to the left – the little figure of a skating lady on the ice track and the inscription along the rim: «ЛИДИЯ СКОБЛИКОВА» (LIDIYA SKOBLIKOVA).

The artist: E.V. Kramskaya.

The sculptor: E.A. Tolzin.

Mint: Moscow Mint (ММД).

The edge: 195 corrugations.



Скобликова Лидия Павловна (род 08.03.1939) – легендарная советская конькобежка, единственная шестикратная олимпийская чемпионка в истории конькобежного спорта. В 1960 году победила на дистанциях 1500 и 3000 метров, в 1964 году – абсолютная чемпионка Олимпийских зимних игр в Инсбруке (Австрия), двукратная абсолютная чемпионка мира (1963, 1964), установила мировые рекорды на дистанциях 1000 метров (1963-1968), 1500 метров (1960-1962) и 3000 метров (1967). Награждена двумя орденами Трудового Красного Знамени (1960 и 1964), Орденами «Знак Почета» и «За заслуги перед Отечеством» 3 степени (1999). Заслуженный мастер спорта СССР (1964), кандидат исторических наук, профессор.

Skoblikova Lidia Pavlovna (b. 08.03.1939) – a legendary Soviet lady skater, the only six-fold Olympic Champion in the skating history. In 1960 she won on distances of 1500 meters and 3000 meters, in 1964 was the Supreme Champion of the Olympic Winter Games in Innsbruck (Austria), two-fold Supreme World Champion (1963, 1964), established world records on distances of 1000 meters (1963-1968), 1500 meters (1960-1962) and 3000 meters (1967). Was awarded two Orders of the Red Banner of Labour (1960 and 1964), the Batch of Honour and the Third Class of Order of Merit (1999). Honored Master of Sports of the USSR (1964), Candidate of History, professor.

Гришин Е.Р.

Дата выпуска: 28 декабря 2012 г.

Каталожный номер — **5110-0122**

Grishin E.R.

Date of issue: December 28, 2012

Catalogue Number — **5110-0122**

| Номинал Denomination | Качество Quality | Металл, проба Metal, fineness | Масса общая, г Total weight, G | Содержание химически чистого металла не менее, г Fine metal content not less than, G | Диаметр, мм Diameter, mm | Толщина, мм Thickness, mm | Тираж, шт Mintage, pcs |
|-------------------------|---------------------|-------------------------------------|--------------------------------------|---|-----------------------------|------------------------------|---------------------------|
| 2 рубля 2 Rubles | Прюф Proof | Серебро 925/1000 Silver 925/1000 | 17,00 (± 0,18) | 15,55 | 33,00 (± 0,20) | 2,40 (± 0,20) | 3 000 |



Аверс:

в центре – эмблема Банка России (двуглавый орёл с опущенными крыльями, под ним – надпись полукругом «БАНК РОССИИ»), обрамленная кругом из точек и надписями по кругу – сверху: «ДВА РУБЛЯ», внизу: слева – обозначения драгоценного металла и пробы сплава, в центре – дата выпуска «2012 г.», справа – содержание химически чистого металла и товарный знак монетного двора.

Реверс:

справа на зеркальном поле диска – погрудный портрет Гришина Е.Р. в спортивной форме сборной команды СССР, слева – фигурка конькобежца на ледовой дорожке и надпись вдоль канта: «ЕВГЕНИЙ ГРИШИН».

Художник: Е.В. Крамская.

Скульптор: А.И. Молостов.

Чеканка: Московский монетный двор (ММД).

Оформление гурта: 195 рифлений.

The obverse:

in the centre – the emblem of the Bank of Russia [the two-headed eagle with wings down, under it – the semicircular inscription «БАНК РОССИИ» (BANK OF RUSSIA)] framed by a circle of dots and inscriptions along the rim – on top: «ДВА РУБЛЯ» (TWO RUBLES), below: to the left – indications of the precious metal and its fineness, in the centre – the year of issue «2012 г.» (2012), to the right – the fine metal content and the mint trade mark.

The reverse:

to the right on the mirror field of the disc – the half-length portrait of Grishin E.R. in the sports uniform of the USSR National Team, to the left – the little figure of a skater on the ice track and the inscription along the rim: «ЕВГЕНИЙ ГРИШИН» (EVGENY GRISHIN).

The artist: E.V. Kramskaya.

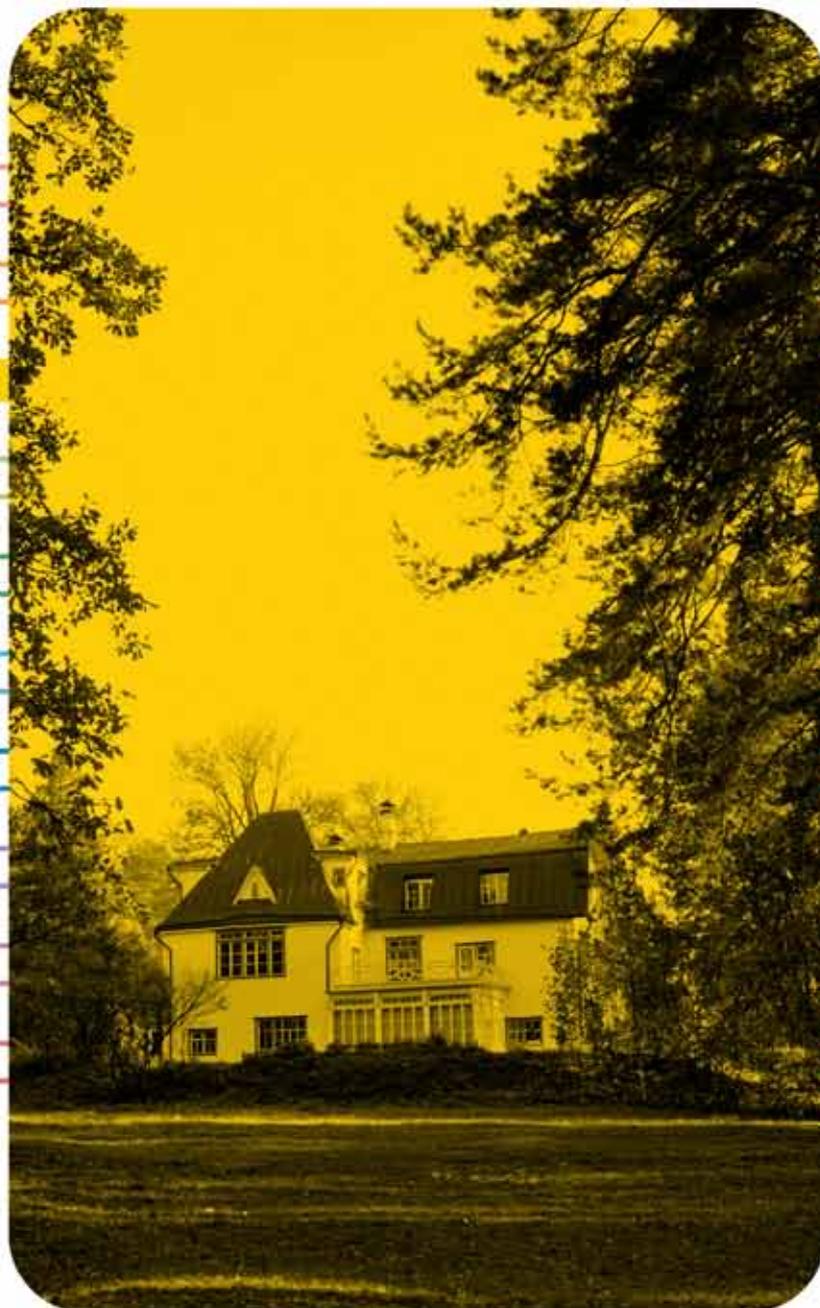
The sculptor: A.I. Molostov.

Mint: Moscow Mint (ММД).

The edge: 195 corrugations.

Гришин Евгений Романович (род. 23.03.1931) – выдающийся советский конькобежец, многократный чемпион СССР (1956-1965), многократный чемпион мира (1955-1968), автор многих мировых рекордов на дистанциях 500 метров (1956-1968), 1000 метров (1955-1967) и 1500 метров (1956-1959), двукратный чемпион Олимпийских игр (1956 и 1960), абсолютный чемпион Европы (1956). В 1970-х и 1980-х гг. – на тренерской работе, тренировал ряд ведущих спортсменов, в 1972 и 1976 гг. – тренер олимпийской советской команды конькобежцев. Награжден Орденом Трудового Красного Знамени (1957), Орденом Ленина (1960). Заслуженный мастер спорта СССР (1952), заслуженный тренер СССР (1973).

Grishin Evgeniy Romanovich (b. 23.03.1931) – an outstanding Soviet skater, multiple Champion of the USSR (1956-1965), multiple World Champion (1955-1968), holder of many world records on distances of 500 meters (1956-1968), 1000 meters (1955-1967) and 1500 meters (1956-1959), two-fold Champion of Olympic Games (1956 and 1960), Supreme Champion of Europe (1956). In the 1970th and 1980th acted as a coach, trained some leading sportsmen, in 1972 and 1976 used to be the coach of skaters of the USSR National Team in the Olympic Games. Was awarded the Order of the Red Banner of Labour (1957), the Order of Lenin (1960). Honored Master of Sports of the USSR (1952), Honored Coach of the USSR (1973).



2012

серия

Памятники архитектуры России

series

Architectural Monuments
of Russia

**Спасо-Преображенский собор,
г. Белозерск Вологодской области**

Дата выпуска: 1 июня 2012 г.

Каталожный номер — **5111-0235**

**The Savior's Transfiguration Cathedral, the
Town of Belozersk, Vologda Region**

Date of issue: June 1, 2012

Catalogue Number — **5111-0235**

| Номинал Denomination | Качество Quality | Металл, проба Metal, fineness | Масса общая, г Total weight, G | Содержание химически чистого металла не менее, г Fine metal content not less than, G | Диаметр, мм Diameter, mm | Толщина, мм Thickness, mm | Тираж, шт Mintage, pcs |
|-------------------------|---------------------|-------------------------------------|--------------------------------------|---|-----------------------------|------------------------------|---------------------------|
| 3 рубля 3 Rubles | Пруф Proof | Серебро 925/1000 Silver 925/1000 | 33,94 (± 0,31) | 31,10 | 39,00 (± 0,30) | 3,30 (± 0,35) | 5 000 |



Аверс:

в центре – эмблема Банка России (двуглавый орёл с опущенными крыльями, под ним – надпись полукругом «БАНК РОССИИ»), обрамленная кругом из точек и надписями по кругу – сверху: «ТРИ РУБЛЯ», внизу: слева – обозначения драгоценного металла и пробы сплава, в центре – год выпуска «2012 г.», справа – содержание химически чистого металла и товарный знак монетного двора.

Реверс:

в центральной части диска, на зеркальном поле, обрамленном изображениями колонн со скульптурами у подножий – рельефное изображение пятиглавого собора, на матовых полосах вдоль канта – надписи, верху: «СПАСО-ПРЕОБРАЖЕНСКИЙ СОБОР», внизу: «БЕЛОЗЕРСК».

Художник и скульптор: Л.А. Евдокимова.

Чеканка: Санкт-Петербургский монетный двор (СПМД).

Оформление гурта: 300 рифлений.

The obverse:

in the centre – the emblem of the Bank of Russia [the two-headed eagle with wings down, under it – the semicircular inscription «БАНК РОССИИ» (BANK OF RUSSIA)] framed by a circle of dots and inscriptions along the rim – on top: «ТРИ РУБЛЯ» (THREE RUBLES), below: to the left – indications of the precious metal and its fineness, in the centre – the year of issue «2012 г.» (2012), to the right – the fine metal content and the mint trade mark.

The reverse:

in the central part of the disc, on the mirror field framed by pictures of columns with sculptures on their foots – the relief image of a five-cupola cathedral, on matted strips along the rim – inscriptions, above: «СПАСО-ПРЕОБРАЖЕНСКИЙ СОБОР» (THE SAVIOR'S TRANSFIGURATION CATHEDRAL), below: «БЕЛОЗЕРСК» (BELOZERSK).

The artists and sculptor: L. A. Evdokimova.

Mint: Saint Petersburg Mint (СПМД).

The edge: 300 corrugations.

Спасо-Преображенский собор построен в 1668-1670 гг. на территории Белозерского кремля. Большой четверик венчают пять мощных луковичных глав на световых барабанах. Массивные скупо декорированные стены переходят в полуциркульные закомары. Пышно декорированные барабаны, маленькие округлые кокошники, аркатурный пояс, орнаментальная кирпичная кладка – все это говорило о стиле «узорочье», получившем распространение в XVII в. Во второй половине XVIII в. храм был перестроен по проекту, составленному предположительно в мастерской Матвея Казакова: были расширены и украшены новыми наличниками оконные проемы, перестроена кровля, пристроен притвор. В интерьере собора сочетаются стили барокко и классицизма. Полихромная с позолотой скульптура, обильная золоченая декоративная резьба, яркая выразительная живопись создают эффект торжественности. В соборе размещен редкий по красоте и целостности ансамбль монументально-декоративного искусства XVIII-XIX вв.

Savior's Transfiguration Cathedral was built in 1668-1670 on the ground of the Belogorsk Kremlin. A big quadrangle is crowned with five heavy onion-like cupolas which base on light barrels. Massive, stingily decorated walls go over to semicircular zakomaras (blind arches). Splendidly decorated light barrels, small circular kokoshniks, blind arcades, ornamental brickwork were the features of «pattern-like» style which became popular in the XVII c. In the second half of the XVIII c. the cathedral was rebuilt under the project set presumably in the workshop of Matvey Kazakov: window openings were widened and decorated with new kokoshniks, the roof was reconstructed, a vestibule was added. Elements of baroque and classical styles are combined in interiors of the cathedral. Polychromic gilded sculptures, abundant gilded decorative carvings, bright, expressive paintings create an effect of solemnity. An extremely rare on beauty and intactness ensemble of monumental-decorative arts of the XVII-XIX cc. is allocated in the cathedral.

Успенский Колоцкий монастырь, Можайский район Московской области

Дата выпуска: 2 июля 2012 г.

Каталожный номер — **5111-0236****The Assumption Kolotsky Monastery, the Town of Mozhaisk, Moscow Region**

Date of issue: July 2, 2012

Catalogue Number — **5111-0236**

| Номинал Denomination | Качество Quality | Металл, проба Metal, fineness | Масса общая, г Total weight, G | Содержание химически чистого металла не менее, г Fine metal content not less than, G | Диаметр, мм Diameter, mm | Толщина, мм Thickness, mm | Тираж, шт Mintage, pcs |
|-------------------------|---------------------|-------------------------------------|--------------------------------------|---|-----------------------------|------------------------------|---------------------------|
| 3 рубля 3 Rubles | Пруф Proof | Серебро 925/1000 Silver 925/1000 | 33,94 (± 0,31) | 31,10 | 39,00 (± 0,30) | 3,30 (± 0,35) | 5 000 |

Аверс:

в центре – эмблема Банка России (двуглавый орёл с опущенными крыльями, под ним – надпись полукругом «БАНК РОССИИ»), обрамленная кругом из точек и надписями по кругу – сверху: «ТРИ РУБЛЯ», внизу: слева – обозначения драгоценного металла и пробы сплава, в центре – год выпуска «2012 г.», справа – содержание химически чистого металла и товарный знак монетного двора.

Реверс:

на зеркальном поле в центре диска – рельефное изображение колокольни и храмов монастыря, надписи вдоль канта – сверху на широкой матовой полосе: «УСПЕНСКИЙ КОЛОЦКИЙ МОНАСТЫРЬ», внизу на матовом поле: «КОЛОЦКОЕ».

Художник и скульптор: Л.А. Евдокимова.

Чеканка: Санкт-Петербургский монетный двор (СПМД).

Оформление гурта: 300 рифлений.

Успенский Колоцкий монастырь основан в 1413 году удельным князем Андреем (сыном Дмитрия Донского) на левом берегу реки Колоч, как оборонительный форпост на подступах к Можайску. К концу XVI века все основные постройки на территории монастыря – шатровый собор и трапезная палата с отопляемой церковью, еще одна церковь в основании колокольни монастыря – были каменными. В 1620-1630-х годах монастырь был восстановлен после разорения во время польско-литовского нашествия в 1609 году, а во второй половине XVIII века перестроен. К этому времени сформировался стилистически целостный архитектурный ансамбль монастыря с чертами барокко: Успенский собор, четырёхъярусная колокольня, настоятельские покои и братские корпуса, каменная стена с угловыми башнями. Во время Отечественной войны 1812 года монастырь был разрушен, восстановлен к 1833 году. После революции 1917 г. монастырь был упразднен и возобновил свою деятельность в 1997 г.

The obverse:

in the centre – the emblem of the Bank of Russia [the two-headed eagle with wings down, under it – the semicircular inscription «БАНК РОССИИ» (BANK OF RUSSIA)] framed by a circle of dots and inscriptions along the rim – on top: «ТРИ РУБЛЯ» (THREE RUBLES), below: to the left – indications of the precious metal and its fineness, in the centre – the year of issue «2012 г.» (2012), to the right – the fine metal content and the mint trade mark.

The reverse:

on the mirror field in the centre of the disc – the relief image of a bell-tower and cathedrals of the monastery, inscriptions along the rim, above on the wide matted strip: «УСПЕНСКИЙ КОЛОЦКИЙ МОНАСТЫРЬ» (THE ASSUMPTION KOLOTSKY MONASTERY), below on the matted field: «КОЛОЦКОЕ» (KOLOTSKOYE).

The artist and sculptor: L.A. Evdokimova.

Mint: Saint Petersburg Mint (СПМД).

The edge: 300 corrugations.

Assumption Kolotsky monastery was founded in 1413 by the appanage Prince Andrey (the son of Dmitry Donskoy) on the bank of Koloch River as an advanced defensive post in approach to the town of Mozhaisk. By the late XVI century all the buildings on monastery's ground – a tent-roofed cathedral and refectory with the heated church, another one church located in the base of the bell tower – were made of stone. In the 1620th-1630th the monastery was restored after having been ruined during the Polish-Lithuanian invasion of 1609 and in the second half of the XVIII century – reconstructed. By that period a stylistically entire architectural ensemble of the monastery had been formed with some features of baroque: Assumption Cathedral, four-tiered bell tower, abbot's abode and monk chambers, the stoned wall with corner towers. During the Patriotic War of 1812 the monastery was ruined and restored by 1833. After the revolution of 1917 the monastery was closed and resumed its function in 1997.



**Ферапонтов Лужецкий монастырь,
г. Можайск Московской области**

Дата выпуска: 2 июля 2012 г.

Каталожный номер — **5111-0237**

**The Ferapontov Luzhetsky Monastery,
the Town of Mozhaisk, Moscow Region**

Date of issue: July 2, 2012

Catalogue Number — **5111-0237**

| Номинал Denomination | Качество Quality | Металл, проба Metal, fineness | Масса общая, г Total weight, G | Содержание химически чистого металла не менее, г Fine metal content not less than, G | Диаметр, мм Diameter, mm | Толщина, мм Thickness, mm | Тираж, шт Mintage, pcs |
|-------------------------|---------------------|-------------------------------------|--------------------------------------|---|-----------------------------|------------------------------|---------------------------|
| 3 рубля 3 Rubles | Пруф Proof | Серебро 925/1000 Silver 925/1000 | 33,94 (± 0,31) | 31,10 | 39,00 (± 0,30) | 3,30 (± 0,35) | 5 000 |



Аверс:

в центре – эмблема Банка России (двуглавый орёл с опущенными крыльями, под ним – надпись полукругом «БАНК РОССИИ»), обрамленная кругом из точек и надписями по кругу – сверху: «ТРИ РУБЛЯ», внизу: слева – обозначения драгоценного металла и пробы сплава, в центре – год выпуска «2012 г.», справа – содержание химически чистого металла и товарный знак монетного двора.

Реверс:

на зеркальном поле в центре диска, на переднем плане – рельефное изображение монастырских стен с угловой башней, слева у канта – арка с тремя башенками, на втором плане храмы монастыря; надписи вдоль канта – сверху на широкой матовой полосе: «ФЕРАПОНТОВ ЛУЖЕЦКИЙ МОНАСТЫРЬ», внизу на матовом поле: «МОЖАЙСК».

Художник: Л.А. Евдокимова.

Скульптор: А.И. Молостов.

Чеканка: Московский монетный двор (ММД).

Оформление гурта: 300 рифлений.

The obverse:

in the centre – the emblem of the Bank of Russia [the two-headed eagle with wings down, under it – the semicircular inscription «БАНК РОССИИ» (BANK OF RUSSIA)] framed by a circle of dots and inscriptions along the rim – on top: «ТРИ РУБЛЯ» (THREE RUBLES), below: to the left – indications of the precious metal and its fineness, in the centre – the year of issue «2012 г.» (2012), to the right – the fine metal content and the mint trade mark.

The reverse:

on the mirror field in the centre of the disc, in the foreground – the relief image of monastery walls with a corner tower, to the left at the rim – an arch with three small towers, in the background – cathedrals of the monastery; inscriptions along the rim – above on a wide matted strip: «ФЕРАПОНТОВ ЛУЖЕЦКИЙ МОНАСТЫРЬ» (FERAPONTOV LUZHETSKY MONASTERY), below on the matted field: «МОЖАЙСК» (MOZHAIISK).

The artist: L.A. Evdokimova.

The sculptor: A.I. Molostov.

Mint: Moscow Mint (ММД).

The edge: 300 corrugations.

Можайский Ферапонтов Лужецкий Рождества Богородицы монастырь – одна из древнейших обителей земли Московской, основан в 1408 году. В 1526 году на месте первого каменного Рождественского собора был сооружен новый собор Рождества Божией Матери. Крупный пятиглавый храм выстроен в традициях соборных сооружений, имеет четыре круглых внутренних столба, несущих сводчатое перекрытие и световые барабаны глав. Это древнее сооружение производит сильное впечатление своей величественностью и стройностью. В конце XVI в. в Ферапонтовом Лужецком монастыре было три каменных храма, деревянная колокольня с курантами, настоятельские покои, десять братских корпусов и Святые ворота. Его ризница была богата дорогими облачениями и серебряными сосудами, а библиотека – множеством рукописных и печатных книг. В 1929 году монастырь был закрыт, а в 1994 году после реставрации передан Русской Православной Церкви.

The Mozhaisk Ferapontov Luzhetsky Monastery of Mother's of God Nativity – one of the oldest convents of the Moscow area – was founded in 1408. In 1526 on the place of the first monastery's stoned cathedral of Mother's of God Nativity a new Cathedral of Mother's of God Nativity was erected. The massive five-headed temple was built in the tradition of cathedral construction, it has four round pillars inside which bear an arched ceiling and light barrels of cupolas. This ancient building produces a strong impression by its greatness and well-proportions. By the end of the XVI c. there were three stoned temples, a wooden bell tower with chiming clock, abbot's adobe, ten monk chambers and Holy Gate in the Ferapontov Luzhetsky Monastery. Its treasury was reach by valuable clothes and silver vessels, its library – by numerous manuscripts and printed books. In 1929 the monastery was closed, and in 1994, after renovation works, was given over to the Russian Orthodox Church.

**Храм Святителя Мартина Исповедника,
г. Москва**

Дата выпуска: 3 сентября 2012 г.

Каталожный номер — **5111-0239**

**The Temple of Sanctifier Martin the Confessor,
Moscow**

Date of issue: September 3, 2012

Catalogue Number — **5111-0239**

| Номинал Denomination | Качество Quality | Металл, проба Metal, fineness | Масса общая, г Total weight, G | Содержание химически чистого металла не менее, г Fine metal content not less than, G | Диаметр, мм Diameter, mm | Толщина, мм Thickness, mm | Тираж, шт Mintage, pcs |
|-------------------------|---------------------|-------------------------------------|--------------------------------------|---|-----------------------------|------------------------------|---------------------------|
| 3 рубля 3 Rubles | Пруф Proof | Серебро 925/1000 Silver 925/1000 | 33,94 (± 0,31) | 31,10 | 39,00 (± 0,30) | 3,30 (± 0,35) | 5 000 |

Аверс:

в центре – эмблема Банка России (двуглавый орёл с опущенными крыльями, под ним – надпись полукругом «БАНК РОССИИ»), обрамленная кругом из точек и надписями по кругу – сверху: «ТРИ РУБЛЯ», внизу: слева – обозначения драгоценного металла и пробы сплава, в центре – год выпуска «2012 г.», справа – содержание химически чистого металла и товарный знак монетного двора.

Реверс:

на зеркальном поле в центре диска – рельефное изображение храма и колокольни, на втором плане – контурное изображение городских строений, надписи вдоль канта, сверху: «ХРАМ СВТ. МАРТИНА ИСПОВЕДНИКА», внизу: «МОСКВА».

Художник: Л.А. Евдокимова.

Скульптор: А.И. Молостов.

Чеканка: Московский монетный двор (ММД).

Оформление гурта: 300 рифлений.

The obverse:

in the centre – the emblem of the Bank of Russia [the two-headed eagle with wings down, under it – the semicircular inscription «БАНК РОССИИ» (BANK OF RUSSIA)] framed by a circle of dots and inscriptions along the rim – on top: «ТРИ РУБЛЯ» (THREE RUBLES), below: to the left – indications of the precious metal and its fineness, in the centre – the year of issue «2012 г.» (2012), to the right – the fine metal content and the mint trade mark.

The reverse:

on the mirror field of the disc, in the centre – the relief image of the temple with the bell-tower, in the background – the contour picture of urban buildings, inscriptions along the rim, above: «ХРАМ СВТ. МАРТИНА ИСПОВЕДНИКА» (THE TEMPLE OF SANCT. MARTIN THE CONFESSOR), below: «МОСКВА» (MOSCOW).

The artist: L.A. Evdokimova.

The sculptor: A.I. Molostov.

Mint: Moscow Mint (ММД).

The edge: 300 corrugations.



Храм Святителя Мартина Исповедника – один из старейших московских православных храмов, строился по проекту архитектора Родиона Казакова в 1792-1798 гг. на высоком берегу реки Яузы. Сохранившаяся до нашего времени настенная живопись храма, исполненная в 1800-1801 годах итальянским живописцем Антонио Клаудо, отличается по стилю от традиционной росписи русских православных храмов. Им же были выполнены большие овалы иконы для главного иконостаса. Во время Московского пожара 1812 года храм пострадал и восстанавливался в течение 9 лет до 1821 года. В 1904 году в храме было устроено отопление и обновлена живопись. В 1920-х годах храм Святителя Мартина исповедника был разграблен и в 1931 году закрыт. В 1990 году храм возвращен Русской Православной церкви.

The temple of Sanctifier Martin the Confessor – one of the oldest Moscow Orthodox churches has been built under the project of Rodion Kazakov in 1792-1798 on the high bank of Yauza River. Frescos of the temple, which survived till now, made in 1800-1801 by Italian painter Antonio Claudio are differing by style from traditional wall painting of Russian Orthodox churches. He also painted big oval icons for the main iconostasis. During the Moscow Fire of 1812 the temple was damaged and has been restored within 9 years till 1821. In 1904 the temple was equipped with heating and its frescos were restored. In the 1920th the Temple of Sanctifier Martin the Confessor was plundered and in 1931 closed. In 1990 the temple was returned to the Russian Orthodox Church.

**Собор Рождества Богородицы,
Владимирская область**

Дата выпуска: 3 сентября 2012 г.

Каталожный номер — **5111-0240**

**The Cathedral of the Saint Virgin's Nativity,
Vladimir Region**

Date of issue: September 3, 2012

Catalogue Number — **5111-0240**

| Номинал Denomination | Качество Quality | Металл, проба Metal, fineness | Масса общая, г Total weight, G | Содержание химически чистого металла не менее, г Fine metal content not less than, G | Диаметр, мм Diameter, mm | Толщина, мм Thickness, mm | Тираж, шт Mintage, pcs |
|-------------------------|---------------------|-------------------------------------|--------------------------------------|---|-----------------------------|------------------------------|---------------------------|
| 3 рубля 3 Rubles | Пруф Proof | Серебро 925/1000 Silver 925/1000 | 33,94 (± 0,31) | 31,10 | 39,00 (± 0,30) | 3,30 (± 0,35) | 5 000 |



Аверс:

в центре – эмблема Банка России (двуглавый орёл с опущенными крыльями, под ним – надпись полукругом «БАНК РОССИИ»), обрамленная кругом из точек и надписями по кругу – сверху: «ТРИ РУБЛЯ», внизу: слева – обозначения драгоценного металла и пробы сплава, в центре – год выпуска «2012 г.», справа – содержание химически чистого металла и товарный знак монетного двора.

Реверс:

на зеркальном поле диска – рельефное изображение собора с колокольней, под ним – надпись в две строки: «ВЛАДИМИРСКАЯ ОБЛАСТЬ», слева у канта – растительный орнамент, сверху вдоль канта – надпись: «СОБОР РОЖДЕСТВА БОГОРОДИЦЫ».

Художник: А.А. Брынза.

Скульптор: В.Б. Ананьин.

Чеканка: Санкт-Петербургский монетный двор (СПМД).

Оформление гурта: 300 рифлений.

The obverse:

in the centre – the emblem of the Bank of Russia [the two-headed eagle with wings down, under it – the semicircular inscription «БАНК РОССИИ» (BANK OF RUSSIA)] framed by a circle of dots and inscriptions along the rim – on top: «ТРИ РУБЛЯ» (THREE RUBLES), below: to the left – indications of the precious metal and its fineness, in the centre – the year of issue «2012 г.» (2012), to the right – the fine metal content and the mint trade mark.

The reverse:

on the mirror field of the disc – the relief picture of the cathedral with bell-tower, under it – the inscription in two lines: «ВЛАДИМИРСКАЯ ОБЛАСТЬ» (VLADIMIR REGION), to the left at the rim – a vegetable ornament, above along the rim – the inscription: «СОБОР РОЖДЕСТВА БОГОРОДИЦЫ» (SAINT VIRGIN'S NATIVITY CATHEDRAL).

The artist: A.A. Brynza.

The sculptor: V.B. Ananyin.

Mint: Saint Petersburg Mint (СПМД).

The edge: 300 corrugations.

Построенный в 1158 году белокаменный собор Рождества Богородицы стал жемчужиной загородной резиденции Владимирского князя Андрея Боголюбского. Его украшали тесанный аттический цоколь, резные рельефы, фрески, керамика, медь и позолота, оконные витражи. Световой барабан опирался на четыре колонны, раскрашенные под мрамор и увенчанные позолоченными капителями. Галереями и башнями собор соединялся с покоями князя. После смерти князя Андрея от рук заговорщиков в 1174 году в его дворце разместился монастырь, собор Рождества Богородицы стал разрушаться от ветхости и неумелых переделок и в 1751 г. был разобран и заменён новым, построенным из старого материала и полностью повторившим первоначальный проект. Палаты князя Андрея и собор Рождества Богородицы используются совместно Владимиро-Суздальским музеем-заповедником и монастырём, они внесены в Список Всемирного культурного наследия ЮНЕСКО.

Erected in 1158 the white-stoned Cathedral of Saint Virgin's Nativity became a pearl of the out-of-town residence of Andrey Bogolyubsky, Prince of Vladimir. It was decorated with hewed attic socle, carved relieves, frescos, ceramics, copper and gildings, stained-glass windows. The light barrel rested upon four columns painted in imitation of marble and crowned by gilded capitals. By galleries and towers the cathedral was connected with chambers of prince. After the death of Prince Andrey from wounds of plotters in 1174, a monastery was allocated in his residence, the cathedral crumbled with age and because of clumsy reconstructions and in 1751 was disassembled and changed by a new one, which was built of old materials and repeated the original project completely. The chambers of Prince Andrey and Saint Virgin's Nativity Cathedral are explored jointly by the Vladimir-Suzdal Museum-Reserve and the monastery, they are inserted in the UNESCO List of World Culture Heritage.

**Музей-заповедник В.Д. Поленова,
Тульская область**

Дата выпуска: 1 марта 2012 г.

Каталожный номер — **5115-0070**

**The Museum-Reserve of V.D. Polenov,
Tula Region**

Date of issue: March 1, 2012

Catalogue Number — **5115-0070**

| Номинал Denomination | Качество Quality | Металл, проба Metal, fineness | Масса общая, г Total weight, G | Содержание химически чистого металла не менее, г Fine metal content not less than, G | Диаметр, мм Diameter, mm | Толщина, мм Thickness, mm | Тираж, шт Mintage, pcs |
|-------------------------|---------------------|-------------------------------------|--------------------------------------|---|-----------------------------|------------------------------|---------------------------|
| 25 рублей 25 Rubles | Пруф Proof | Серебро 925/1000 Silver 925/1000 | 169,00 (± 0,85) | 155,50 | 60,00 (± 0,50) | 6,60 (± 0,50) | 2 000 |

Аверс:

в центре – эмблема Банка России (двуглавый орёл с опущенными крыльями, под ним – надпись полукругом «БАНК РОССИИ»), обрамленная кругом из точек и надписями по кругу – сверху: «ДВАДЦАТЬ ПЯТЬ РУБЛЕЙ», внизу: слева – обозначения драгоценного металла и пробы сплава, в центре – год выпуска «2012 г.», справа – содержание химически чистого металла и товарный знак монетного двора.

Реверс:

в центре на зеркальном поле диска – рельефное изображение главного здания музея, на переднем плане: слева у канта – растительный орнамент, справа внизу на зеркальном четырехугольнике – надпись в две строки: «МУЗЕЙ-ЗАПОВЕДНИК В.Д. ПОЛЕНОВА», на втором плане – контурное изображение деревьев.

Художник: С.В. Сутягин.

Скульпторы: А.И. Молостов.

Чеканка: Московский монетный двор (ММД).

Оформление гурта: 252 рифления.

Историко-художественный и природный музей-заповедник В.Д. Поленова – усадебный комплекс в Тульской области, создан знаменитым русским живописцем по собственному проекту на высоком берегу Оки. Включает в себя 17 мемориальных построек и парк. В нем находилась мастерская В.Д. Поленова и его многочисленных друзей и учеников. С 1892 года усадебный комплекс являлся первым в России художественным музеем в сельской местности. В 1990 году ему был присвоен статус государственного музея-заповедника. Его экспозиция помимо работ В.Д. Поленова содержит произведения И.Е. Репина, К.А. Коровина, В.А. Серова, И.И. Шишкина, И.И. Левитана, И.Н. Крамского, других русских художников, мемориальную библиотеку, коллекции произведений декоративно-прикладного искусства и уникальной мебели.



The obverse:

in the centre – the emblem of the Bank of Russia [the two-headed eagle with wings down, under it – the semicircular inscription «БАНК РОССИИ» (BANK OF RUSSIA)] framed by a circle of dots and inscriptions along the rim – on top: «ДВАДЦАТЬ ПЯТЬ РУБЛЕЙ» (TWENTY FIVE RUBLES), below: to the left – indications of the precious metal and its fineness, in the centre – the year of issue «2012 г.» (2012), to the right – the fine metal content and the mint trade mark.

The reverse:

in the centre on the mirror field of the disc – the relief image of main building of the museum-reserve, in the foreground: to the left at the rim – a vegetable ornament, to the right below, on a mirror quadrangle – the inscription in two lines: «МУЗЕЙ-ЗАПОВЕДНИК В.Д. ПОЛЕНОВА» (THE MUSEUM-RESERVE OF V.D. POLENOV).

The artist: S.V. Sutyagin.

The sculptors: A.I. Molostov.

Mint: Moscow Mint (ММД).

The edge: 252 corrugations.

The historical, arts and nature museum-reserve of V.D. Polenov – an homestead complex in Tula Region – was created by the famous Russian painter on its own project on the high bank of Oka River. It contains 17 memorial buildings and the park. There was located the studio of V.D. Polenov and his numerous friends and pupils. Since 1892 the homestead complex became the very first arts museum in the country side of Russia. In 1990 it was granted the status of the state museum-reserve. Besides of V.D. Polenov's paintings, its exposition contains works of I.E. Repin, K.A. Korovin, V.A. Serov, I.I. Shishkin, I.I. Levitan, I.N. Kramskoy, some other painters, a memorial library, a collections of works of decorative applied arts and unique furniture.

Алексеево-Акатов монастырь,

г. Воронеж

Дата выпуска: 3 сентября 2012 г.

Каталожный номер — **5115-0073**

Alexeevo-Akatov Monastery,

the City of Voronezh

Date of issue: September 3, 2012

Catalogue Number — **5115-0073**

| Номинал Denomination | Качество Quality | Металл, проба Metal, fineness | Масса общая, г Total weight, G | Содержание химически чистого металла не менее, г Fine metal content not less than, G | Диаметр, мм Diameter, mm | Толщина, мм Thickness, mm | Тираж, шт Mintage, pcs |
|-------------------------|---------------------|-------------------------------------|-----------------------------------|---|-----------------------------|------------------------------|---------------------------|
| 25 рублей 25 Rubles | Пруф Proof | Серебро 925/1000 Silver 925/1000 | 169,00 (± 0,85) | 155,50 | 60,00 (± 0,50) | 6,60 (± 0,50) | 1 500 |



Аверс:

в центре – эмблема Банка России (двуглавый орёл с опущенными крыльями, под ним – надпись полукругом «БАНК РОССИИ»), обрамленная кругом из точек и надписями по кругу – сверху: «ДВАДЦАТЬ ПЯТЬ РУБЛЕЙ», внизу: слева – обозначения драгоценного металла и пробы сплава, в центре – дата выпуска «2012 г.», справа – содержание химически чистого металла и товарный знак монетного двора.

Реверс:

в центре диска на зеркальном поле слева – рельефное изображение собора, справа – арка, увенчанная куполом с крестом, на втором плане – колокольня, внизу на ленте – надпись: «г. ВОРОНЕЖ», сверху у канта – надпись полукругом: «АЛЕКСЕЕВО-АКАТОВ МОНАСТЫРЬ», разделенная цветным изображением святого с нимбом.

Художник: Е.В. Крамская.

Скульптор: А.Н. Бессонов.

Чеканка: Санкт-Петербургский монетный двор (СПМД).

Оформление гурта: 252 рифления.

Алексеево-Акатов монастырь основан в 1620 году на правом берегу реки Воронеж, на безлюдной Акатовой поляне в двух верстах от города. В 1674 году на территории монастыря был возведен первый в Воронеже каменный храм с колокольней во имя святителя Алексия Московского. В период с 1750 г. по 1793 г. в монастыре были построены каменные настоятельский корпус, трапезная, хлебная, кельи, ограда. В 1804-1819 гг. по проекту архитектора И.И. Волкова был возведен новый двухэтажный Алексиевский храм, в 1879-1880 годах – надвратная четырехъярусная колокольня высотой 49 м. Во время оккупации Воронежа немецкими войсками (с 5 июля 1942 по 5 января 1943) часть зданий обители была разрушена и восстановлена в 1990-е годы. В 1999 году монастырю была передана Введенская церковь, одна из красивейших церквей города.

The obverse:

in the centre – the emblem of the Bank of Russia [the two-headed eagle with wings down, under it – the semicircular inscription «БАНК РОССИИ» (BANK OF RUSSIA)] framed by a circle of dots and inscriptions along the rim – on top: «ДВАДЦАТЬ ПЯТЬ РУБЛЕЙ» (TWENTY FIVE RUBLES), below: to the left – indications of the precious metal and its fineness, in the centre – the year of issue «2012 г.» (2012), to the right – the fine metal content and the mint trade mark.

The reverse:

in the centre of the disc on the mirror field to the left – the relief image of a Cathedral, to the right – an arc, crowned by a cupola with the cross, in the background a bell-tower, below – the inscription on a ribbon: «г. ВОРОНЕЖ» (VORONEZH CITY), above at the rim – the semicircular inscription: «АЛЕКСЕЕВО-АКАТОВ МОНАСТЫРЬ» (ALEXEEVO-AKATOV MONASTERY), divided by the colored image of a Saint with the nimbus.

The artist: E.V. Kramskaya.

The sculptor: A.N. Bessonov.

Mint: Saint Petersburg Mint (СПМД).

The edge: 252 corrugations.

Alexeevo-Akatov Monastery was founded in 1620 on the right bank of Voronezh River, on the uninhabited Akatov glade two versts from the city. In 1674 the Cathedral in honor of Aleksey of Moscow the Sanctifier with a bell-tower was erected on the territory of the monastery – the very first stoned cathedral in Voronezh. In the period from 1750 till 1793 stoned abbot's chamber, refectory, bakery, cells and walls were built in the monastery. In 1804-1819, on project of I.I. Volkov, new St. Alexiy Cathedral was built, in 1879-1880 – the four-tiered 49 meter tall gate belfry. During the occupation of Voronezh by German troops (from July 5, 1942 till January 5, 1943) was one part of convent's building ruined and restored in the 1990th. In 1999 the Virgin's Saint Entrance Presentation Church was given to the monastery – one of the most beautiful churches of the city.

**Спасо-Бородинский монастырь,
Московская обл.**

Дата выпуска: 3 сентября 2012 г.

Каталожный номер — **5115-0074**

**Spaso-Borodinsky Monastery,
Moscow Region**

Date of issue: September 3, 2012

Catalogue Number — **5115-0074**

| Номинал Denomination | Качество Quality | Металл, проба Metal, fineness | Масса общая, г Total weight, G | Содержание химически чистого металла не менее, г Fine metal content not less than, G | Диаметр, мм Diameter, mm | Толщина, мм Thickness, mm | Тираж, шт Mintage, pcs |
|-------------------------|---------------------|-------------------------------------|--------------------------------------|---|-----------------------------|------------------------------|---------------------------|
| 25 рублей 25 Rubles | Пруф Proof | Серебро 925/1000 Silver 925/1000 | 169,00 (± 0,85) | 155,50 | 60,00 (± 0,50) | 6,60 (± 0,50) | 2 000 |

Аверс:

в центре – эмблема Банка России (двуглавый орёл с опущенными крыльями, под ним – надпись полукругом «БАНК РОССИИ»), обрамленная кругом из точек и надписями по кругу – сверху: «ДВАДЦАТЬ ПЯТЬ РУБЛЕЙ», внизу: слева – обозначения драгоценного металла и пробы сплава, в центре – год выпуска «2012 г.», справа – содержание химически чистого металла и товарный знак монетного двора.

Реверс:

в центре диска на прямоугольной площадке – рельефные изображения собора и церкви монастыря, окруженных деревьями, на втором плане – контурные изображения деревьев, внизу у канта – надпись: «СПАСО-БОРОДИНСКИЙ МОНАСТЫРЬ».

Художник: А.А. Брынза.

Скульптор: С.А. Корнилов.

Чеканка: Московский монетный двор (ММД).

Оформление гурта: 252 рифления.

Спасо-Бородинский монастырь основан в 1838 году на Бородинском поле, на месте небольшой общины при храме, построенном в 1818 году М.М. Тучковой - вдовой погибшего в Бородинском сражении генерала А.А. Тучкова. Спасо-Бородинский монастырь стал памятником героям Бородинского сражения. В его ансамбль входят Владимирский соборный храм (1851 г., арх. М.Д. Быковский), церковь Иоанна Предтечи (1870-е гг.), келейный корпус и кирпичные стены с четырьмя башенками. К концу XIX века Спасо-Бородинский монастырь стал одним из духовных центров России, он принимал путешественников, посещавших Бородинское поле. В 1929 году Спасо-Бородинский монастырь был закрыт, с 1992 года, после проведенных реставрационных работ, на его территории размещаются музейная экспозиция Бородинского сражения и возрожденный женский монастырь.



The obverse:

in the centre – the emblem of the Bank of Russia [the two-headed eagle with wings down, under it – the semicircular inscription «БАНК РОССИИ» (BANK OF RUSSIA)] framed by a circle of dots and inscriptions along the rim – on top: «ДВАДЦАТЬ ПЯТЬ РУБЛЕЙ» (TWENTY FIVE RUBLES), below: to the left – indications of the precious metal and its fineness, in the centre – the year of issue «2012 г.» (2012), to the right – the fine metal content and the mint trade mark.

The reverse:

in the centre of the disk, on a quadrangular ground – the images of the cathedral and churches of the monastery surrounded by trees, in the background – the contour pictures of trees, below at the rim – the inscription: «СПАСО-БОРОДИНСКИЙ МОНАСТЫРЬ» (SPASO-BORODINSKY MONASTERY).

The artist: A.A. Brynza.

The sculptor: S.A. Kornilov.

Mint: Moscow Mint (ММД).

The edge: 252 corrugations.

Spaso-Borodinsky monastery was founded in 1838 on the Borodino Field, on the place of a small parish of the church built in 1818 by Mrs. M.M. Tuchkov – widow of General A.A. Tuchkov who perished in the battle of Borodino. Spaso-Borodinsky monastery became the monument to heroes of the battle of Borodino. Its ensemble contains St. Vladimir Cathedral (1851, archit. M.D. Bykovsky), the Church of St. John the Precursor (the 1870th), the corps of sells and the wall with four small towers. By the end of the XIX c. Spaso-Borodinsky monastery became one of religious centers of Russia. It accepted travelers visiting the Borodino Field. In 1929 Spaso-Borodinsky monastery was closed, since 1992, after restoration works, the exhibitions of the battle of Borodino and a revived nunnery are located on its territory.

Воскресенский Ново-Иерусалимский монастырь,

г. Истра Московской обл.

Дата выпуска: 1 октября 2012 г.

Каталожный номер — **5115-0077**

**The Voskresensky New Jerusalem Monastery,
the Town of Istra, Moscow Region**

Date of issue: October 1, 2012

Catalogue Number — **5115-0077**

| Номинал Denomination | Качество Quality | Металл, проба Metal, fineness | Масса общая, г Total weight, G | Содержание химически чистого металла не менее, г Fine metal content not less than, G | Диаметр, мм Diameter, mm | Толщина, мм Thickness, mm | Тираж, шт Mintage, pcs |
|-------------------------|---------------------|-------------------------------------|-----------------------------------|---|-----------------------------|------------------------------|---------------------------|
| 25 рублей 25 Rubles | Пруф Proof | Серебро 925/1000 Silver 925/1000 | 169,00 (± 0,85) | 155,50 | 60,00 (± 0,50) | 6,60 (± 0,50) | 2 000 |



Аверс:

в центре – эмблема Банка России (двуглавый орёл с опущенными крыльями, под ним – надпись полукругом «БАНК РОССИИ»), обрамленная кругом из точек и надписями по кругу – сверху: «ДВАДЦАТЬ ПЯТЬ РУБЛЕЙ»), внизу: слева – обозначения драгоценного металла и пробы сплава, в центре – год выпуска «2012 г.», справа – содержание химически чистого металла и товарный знак монетного двора.

Реверс:

в центре диска на зеркальном поле – соборы Воскресенского Ново-Иерусалимского монастыря, под ними – надпись в две строки: «ИСТРА МОСКОВСКАЯ ОБЛ.», внизу у канта – верхняя часть монастырской стены с башней, вверху вдоль канта – надпись: «ВОСКРЕСЕНСКИЙ НОВО-ИЕРУСАЛИМСКИЙ МОНАСТЫРЬ».

Художник и скульптор: А.А. Брынза.

Чеканка: Московский монетный двор (ММД).

Оформление гурта: 252 рифления.

Воскресенский Ново-Иерусалимский монастырь основан в 1656 году патриархом Никоном в качестве патриаршей резиденции на берегу реки Истры в 56 км. на запад от Москвы. Монастырь строился в 1656-1685 гг. по образу главных христианских святынь Палестины. В его создании принимали участие архитекторы П. Заборский, Я. Бухвостов, Б. Растрелли, М. Казаков, К. Бланк и др. Главный храм «Нового Иерусалима» – грандиозный (106 м. в длину) Воскресенский собор (1658-1685) своим внешним видом в общих чертах повторяет храм Гроба Господня в Иерусалиме. К отличительным особенностям собора относятся восточная апсида с круговой галереей, примыкающая с запада обширная ротонда с расположенной в ней кубиколой (часовня гроба) и архитектурная керамика, украсившая интерьеры и фасады собора. На апсиде главного алтаря сохранились фрагменты знаменитого керамического фриза, прозванного «павлиний хвост», который шел по всему периметру второго яруса собора. Изразцы изготавливались в монастырской мастерской и являются уникальными, не имеющими себе подобных в русском зодчестве. С востока к собору примыкает подземная церковь Константина и Елены, иерусалимский прототип которой вырублен в скале. Кроме того, архитектурный ансамбль монастыря включает в себя Трапезную с церковью Рождества Христова, Святые Ворота с надвратной церковью, палаты различного назначения, патриаршие покои, братский корпус, крепостные стены (920 м. длины и ок. 9 м. высоты) с башнями, а также расположенные за пределами крепостной стены Музей деревянного зодчества и скит Никона.

The obverse:

in the centre – the emblem of the Bank of Russia [the two-headed eagle with wings down, under it – the semicircular inscription «БАНК РОССИИ» (BANK OF RUSSIA)] framed by a circle of dots and inscriptions along the rim – on top: «ДВАДЦАТЬ ПЯТЬ РУБЛЕЙ» (TWENTY FIVE RUBLES), below: to the left – indications of the precious metal and its fineness, in the centre – the year of issue «2012 г.» (2012), to the right – the fine metal content and the mint trade mark.

The reverse:

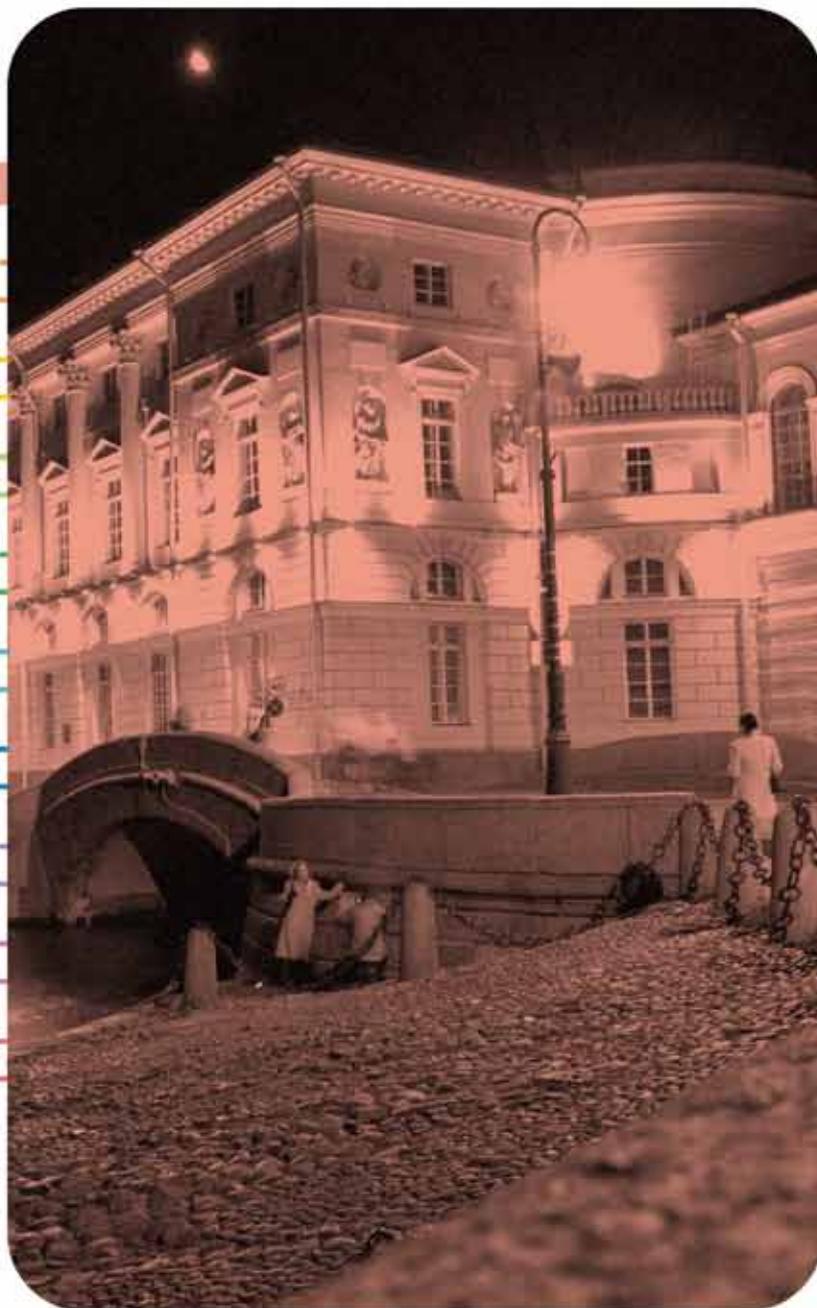
in the centre on the mirror field – temples of Voskresensky New Jerusalem Monastery, under them – the inscription in two lines: «ИСТРА МОСКОВСКАЯ ОБЛ.» (ISTRA MOSCOW REG.), below at the rim – the upper part of the monastery wall with a tower, above – the inscription along the rim: «ВОСКРЕСЕНСКИЙ НОВО-ИЕРУСАЛИМСКИЙ МОНАСТЫРЬ» (VOSKRESENSKY NEW JERUSALEM MONASTERY).

The artist and sculptor: A.A. Brynza.

Mint: Moscow Mint (ММД).

The edge: 252 corrugations.

Resurrection New Jerusalem Monastery was founded by patriarch Nikon as a patriarchal residence on the bank of Istra River 56 km. to the west of Moscow. The monastery has been constructed within 1656-1685 after main Christian sacred objects of Palestine. In its creation took part architects P. Zaborsky, Ya. Bukhvostov, B. Rastrelli, M. Kazakov, K. Blank and others. The main church of the «New Jerusalem» – the grandiose (106 m. long) Resurrection Cathedral (1658-1685) intended to look at generally appearance like Jerusalem's Church of the Holy Sepulchre. To distinguished features of the cathedral belong the eastern apse with a round gallery, the sided from the west spacious rotunda with chapel of the Holy Sepulchre (a chapel with tomb) and architectural ceramics, which decorated façades and interiors of the cathedral. Some fragments of the famous ceramic frieze named «peacock's train» remain on the apse of the central altar, which ran the whole perimeter of the second tier of the cathedral. The tiles have been produced in the monastery's workshop and were unique, with no similar ones in Russian architecture. The underground Church of SS. Konstantin and Yelena sides the cathedral from the east. Its Palestinian prototype is cut out in a rock. Besides, the architectural ensemble of the monastery includes refectory with the Church of Christ's Nativity, Holy Gate with a gate church, chambers of different purposes, Patriarch's abode, fraternal chamber, defensive walls (920 m. long and some 9 m. high) with towers as well as Museum of Wooden Architecture and a small Nikon's secluded monastery located outside the walls.



серия

Архитектурные шедевры России

series

Architectural Masterpieces
of Russia

2012

Эрмитажный театр Джакомо Кваренги

Дата выпуска: 23 апреля 2012 г.

Каталожный номер — **5115-0071**

The Hermitage Theatre of Giacomo Quarenghi

Date of issue: April 23, 2012

Catalogue Number — **5115-0071**

| Номинал Denomination | Качество Quality | Металл, проба Metal, fineness | Масса общая, г Total weight, G | Содержание химически чистого металла не менее, г Fine metal content not less than, G | Диаметр, мм Diameter, mm | Толщина, мм Thickness, mm | Тираж, шт Mintage, pcs |
|-------------------------|---------------------|-------------------------------------|-----------------------------------|---|-----------------------------|------------------------------|---------------------------|
| 25 рублей 25 Rubles | Пруф Proof | Серебро 925/1000 Silver 925/1000 | 169,00 (± 0,85) | 155,50 | 60,00 (± 0,50) | 6,60 (± 0,50) | 1 500 |



Аверс:

в центре – эмблема Банка России (двуглавый орёл с опущенными крыльями, под ним – надпись полукругом «БАНК РОССИИ»), обрамленная кругом из точек и надписями по кругу – сверху: «ДВАДЦАТЬ ПЯТЬ РУБЛЕЙ», внизу: слева – обозначения драгоценного металла и пробы сплава, в центре – год выпуска «2012 г.», справа – содержание химически чистого металла и товарный знак монетного двора.

Реверс:

в центре диска, в просвете между двумя колоннами и фрагментами интерьеров Эрмитажного театра в Санкт-Петербурге, на участке зеркального поля, изображающего водную гладь реки, – рельефное изображение Д. Кваренги со свитком бумаги в правой руке и моделью здания Ассигнационного банка в Санкт-Петербурге на согнутой левой руке. На свитке бумаги – надпись в 4 строки: «ДЖАКОМО КВАРЕНГИ» и «GIACOMO QUARENghi», разделенные цветным изображением капители ионического ордера, на втором плане рельефное изображение Эрмитажного театра на набережной.

Художник: А.В. Бакланов, народный художник России.

Скульпторы: Ф.С. Андронов, Л.А. Евдокимова, А.Н. Бессонов, А.В. Бакланов.

Чеканка: Санкт-Петербургский монетный двор (СПМД).

Оформление гурта: 252 рифления.

Здание Эрмитажного театра Зимнего дворца в Санкт-Петербурге, созданное гением Джакомо Антонио Доменико Кваренги (Giacomo Antonio Domenico Quarenghi) (1744-1817) – признанный шедевр отечественной архитектуры, строгие прямые линии и пышный декор которого удачно сочетаются с мотивами ландшафта – изгибами моста, линиями реки, набережной. В нем раскрывается высокое искусство Кваренги в интерпретации классического стиля, умении сочетать его с богатейшим наследием русского барокко, приверженность архитектора к развитию «царственного облика» отечественной архитектуры.

The obverse:

in the centre – the emblem of the Bank of Russia [the two-headed eagle with wings down, under it – the semicircular inscription «БАНК РОССИИ» (BANK OF RUSSIA)] framed by a circle of dots and inscriptions along the rim – on top: «ДВАДЦАТЬ ПЯТЬ РУБЛЕЙ» (TWENTY FIVE RUBLES), below: to the left – indications of the precious metal and its fineness, in the centre – the year of issue «2012 г.» (2012), to the right – the fine metal content and the mint trade mark.

The reverse:

in the centre of the disc, in the aperture between two columns and fragments of interior of the Hermitage Theatre in Saint Petersburg, on the part of the mirror field, imitating the smooth river's water surface – the relief image of G. Quarenghi with a scroll of paper in the right hand and a model of the Assignat Bank building in Saint Petersburg on the bent left one. On the paper scroll – the inscription in four lines: «ДЖАКОМО КВАРЕНГИ» and «GIACOMO QUARENghi», divided by the colored picture of the capital of Ionic order. In the background – the relief image of the Hermitage Theatre on the quay.

The artist: A.V. Baklanov, National Artist of Russia.

The sculptors: F.S. Andronov, L.A. Evdokimova, A.N. Bessonov, A.V. Baklanov.

Mint: Saint Petersburg Mint (СПМД).

The edge: 252 corrugations.

The Hermitage Theatre of the Winter Palace in Saint Petersburg, created by the genius of Giacomo Antonio Domenico Quarenghi (1744-1817) is the well acknowledged masterpiece of the national architecture. Its austere straight lines and splendid decorum harmonize well with landscape motives – curves of the bridge, lines of the river and embankment. It exposed Quarenghi's high skill in interpretation of classic style, his ability to combine it with the richest heritage of Russian baroque, the adherence of the architect to the developing the «regal appearance» of the domestic architecture.

Адмиралтейство А.Д. Захарова

Дата выпуска: 28 декабря 2012 г.

Каталожный номер — **5115-0079****The Admiralty of A.D. Zakharov**

Date of issue: December 28, 2012

Catalogue Number — **5115-0079**

| Номинал Denomination | Качество Quality | Металл, проба Metal, fineness | Масса общая, г Total weight, G | Содержание химически чистого металла не менее, г Fine metal content not less than, G | Диаметр, мм Diameter, mm | Толщина, мм Thickness, mm | Тираж, шт Mintage, pcs |
|-------------------------|---------------------|-------------------------------------|-----------------------------------|---|-----------------------------|------------------------------|---------------------------|
| 25 рублей 25 Rubles | Пруф Proof | Серебро 925/1000 Silver 925/1000 | 169,00 (± 0,85) | 155,50 | 60,00 (± 0,50) | 6,60 (± 0,50) | 1 500 |

Аверс:

в центре – эмблема Банка России (двуглавый орёл с опущенными крыльями, под ним – надпись полукругом «БАНК РОССИИ»), обрамленная кругом из точек и надписями по кругу – сверху: «ДВАДЦАТЬ ПЯТЬ РУБЛЕЙ», внизу: слева – обозначения драгоценного металла и пробы сплава, в центре – год выпуска «2012 г.», справа – содержание химически чистого металла и товарный знак монетного двора.

Реверс:

в левом матовом сегменте диска монеты – изображение главного входа в Адмиралтейство с надвратной башней и шпилем, под ним справа – цветное изображение капителя ионического ордера, в правом секторе диска на зеркальном поле – погрудный портрет архитектора А.Д. Захарова, под ним надпись в три строки: «АНДРЕЯН ДМИТРИЕВИЧ ЗАХАРОВ».

Художник: Е.В. Крамская.

Скульпторы: А.А. Долгополова.

Чеканка: Санкт-Петербургский монетный двор (СПМД).

Оформление гурта: 252 рифления.

Масштабное величественное здание Адмиралтейства в Санкт-Петербурге, яркий пример «мягкого стиля» российского ампира, является признанным шедевром выдающегося русского архитектора Андреяна (Андреяна) Дмитриевича Захарова (1761-1811), который создал его путем блестящей, бережной перестройки старого барочного здания этого ведомства работы И. Коробова.

**The obverse:**

in the centre – the emblem of the Bank of Russia [the two-headed eagle with wings down, under it – the semicircular inscription «БАНК РОССИИ» (BANK OF RUSSIA)] framed by a circle of dots and inscriptions along the rim – on top: «ДВАДЦАТЬ ПЯТЬ РУБЛЕЙ» (TWENTY FIVE RUBLES), below: to the left – indications of the precious metal and its fineness, in the centre – the year of issue «2012 г.» (2012), to the right – the fine metal content and the mint trade mark.

The reverse:

on the left matted segment of the coin disc – the picture of the main entrance of Admiralty with the gate tower and steeple, under it to the right - the colored picture of the capital of Ionic order, in the right segment of the disc on the mirror field – the half-length portrait of the architect A.D. Zakharov, under it – the inscription in three lines: «АНДРЕЯН ДМИТРИЕВИЧ ЗАХАРОВ» (ANDREYAN DMITRIEVICH ZAKHAROV).

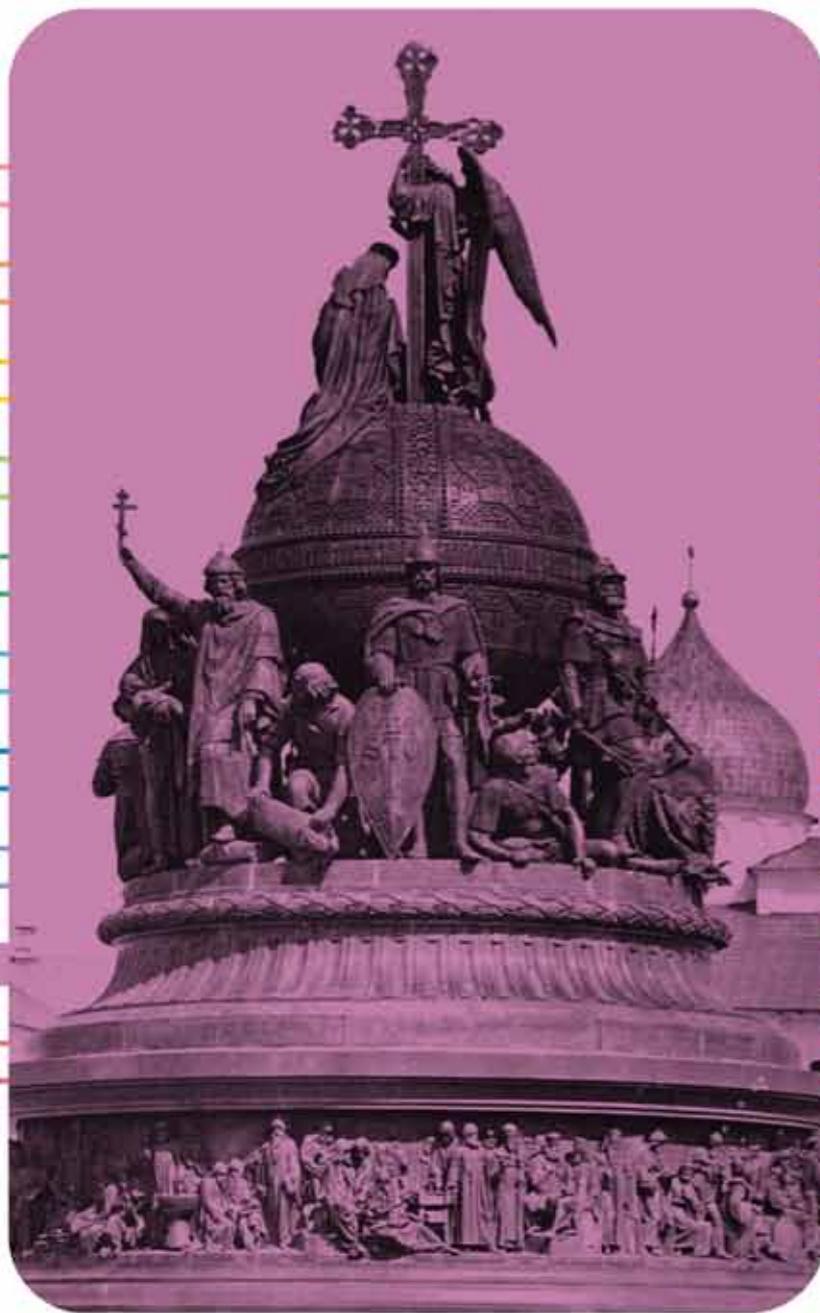
The artist: E.V. Kramskaya.

Sculptor: A.A. Dolgoplova.

Mint: Saint Petersburg Mint (СПМД).

The edge: 252 corrugations.

The spacious, majestic building of the Admiralty in Saint Petersburg, an impressive example of the «soft manner» of the Russian Empire style, is the acknowledged masterpiece of the outstanding Russian architect Andreyan (Andriyan) Dmitrievich Zakharov (1761-1811), who created it through the splendid and care reconstruction of the old baroque building of that agency by I. Korobov.



2012

серия

1150-летие зарождения
российской государственности

series

The 1150th Anniversary of the Origin
of the Russian Statehood

1150-летие зарождения российской государственности

Дата выпуска: 20 марта 2012 г.

Каталожный номер — 5111-0232

The 1150th Anniversary of the Origin of the Russian Statehood

Date of issue: March 20, 2012

Catalogue Number — 5111-0232

| Номинал Denomination | Качество Quality | Металл, проба Metal, fineness | Масса общая, г Total weight, G | Содержание химически чистого металла не менее, г Fine metal content not less than, G | Диаметр, мм Diameter, mm | Толщина, мм Thickness, mm | Тираж, шт Mintage, pcs |
|-------------------------|---------------------|-------------------------------------|--------------------------------------|---|-----------------------------|------------------------------|---------------------------|
| 3 рубля 3 Rubles | Пруф Proof | Серебро 925/1000 Silver 925/1000 | 33,94 (± 0,31) | 31,10 | 39,00 (± 0,30) | 3,30 (± 0,35) | 5 000 |



Аверс:

в центре – эмблема Банка России (двуглавый орел с опущенными крыльями, под ним – надпись полукругом «БАНК РОССИИ»), обрамленная кругом из точек и надписями по кругу – сверху: «ТРИ РУБЛЯ», внизу: слева – обозначения драгоценного металла и пробы сплава, в центре – год выпуска «2012 г.», справа – содержание химически чистого металла и товарный знак монетного двора.

Реверс:

в верхней части диска на зеркальном поле – стилизованное изображение корабля викингов на волнистой водной поверхности с воинами на борту, справа вверху – две рыбы, в нижней части диска – фрагмент летописи с иллюстрацией, изображающей группу людей, обращающихся к сидящему на троне князю; на широкой полосе у канта, образованной концентрической линией – надпись, идущая слева вниз направо: «1150-ЛЕТИЕ ЗАРОЖДЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ГОСУДАРСТВЕННОСТИ», в верхней части полосы – орнамент из переплетённых линий, разделённый цветком.

Художник: С.А. Козлов.

Скульптор: Е.И. Новикова.

Чеканка: Санкт-Петербургский монетный двор (СПМД).

Оформление гурта: 300 рифлений.

The obverse:

in the centre – the emblem of the Bank of Russia [the two-headed eagle with wings down, under it – the semicircular inscription «БАНК РОССИИ» (BANK OF RUSSIA)] framed by a circle of dots and inscriptions along the rim – on top: «ТРИ РУБЛЯ» (THREE RUBLES), below: to the left – indications of the precious metal and its fineness, in the centre – the year of issue «2012 г.» (2012), to the right – the fine metal content and the mint trade mark.

The reverse:

on the upper part of the disc on the mirror field – the stylized image of a Viking ship on the wavy water surface with warriors on board, to the right above – two fishes, on the lower part of the disc – the fragment of a chronic with the picture showing the group of people applying to a prince sitting on the throne; on the wide strip along the rim formed by the concentric line – the inscription going down from the left to the right: «1150-ЛЕТИЕ ЗАРОЖДЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ГОСУДАРСТВЕННОСТИ» (THE 1150TH ANNIVERSARY OF THE ORIGIN OF THE RUSSIAN STATEHOOD), on the upper part of the strip – ornaments of interlaced lines, divided by a flower.

The artist: S.A. Kozlov.

The sculptor: E.I. Novikova.

Saint Petersburg Mint (СПМД).

The edge: 300 corrugations.

1150-летие зарождения российской государственности

Дата выпуска: 20 марта 2012 г.

Каталожный номер — 5216-0084

The 1150th Anniversary of the Origin of the Russian Statehood

Date of issue: March 20, 2012

Catalogue Number — 5216-0084

| Номинал Denomination | Качество Quality | Металл, проба Metal, fineness | Масса общая, г Total weight, G | Содержание химически чистого металла не менее, г Fine metal content not less than, G | Диаметр, мм Diameter, mm | Толщина, мм Thickness, mm | Тираж, шт Mintage, pcs |
|-------------------------|---------------------|----------------------------------|--------------------------------------|---|-----------------------------|------------------------------|---------------------------|
| 50 рублей 50 Rubles | Пруф Proof | Золото 999/1000 Gold 999/1000 | 7,89 (± 0,10) | 7,78 | 22,60 (± 0,15) | 1,60 (± 0,20) | 1 500 |



Аверс:

в центре – эмблема Банка России (двуглавый орёл с опущенными крыльями, под ним – надпись полукругом «БАНК РОССИИ»), обрамленная кругом из точек и надписями по кругу – сверху: «ПЯТЬДЕСЯТ РУБЛЕЙ», внизу: слева – обозначения драгоценного металла и пробы сплава, в центре – год выпуска «2012 г.», справа – содержание химически чистого металла и товарный знак монетного двора.

Реверс:

в центре диска на зеркальном поле – поясной портрет мужчины в воинских доспехах, держащего в левой руке чекан – вид древнего оружия, справа от него – надпись в две строки «князь Рюрик», на широкой полосе у канта, образованной концентрической линией – надпись, идущая слева вниз направо: «1150-ЛЕТИЕ ЗАРОЖДЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ГОСУДАРСТВЕННОСТИ», в верхней части полосы – орнамент из извилистых линий, разделённый цветком.

Художник: С.А. Козлов.

Скульптор: А.А. Долгополова.

Чеканка: Санкт-Петербургский монетный двор (СПМД).

Оформление гурта: 134 рифления.

The obverse:

in the centre – the emblem of the Bank of Russia [the two-headed eagle with wings down, under it – the semicircular inscription «БАНК РОССИИ» (BANK OF RUSSIA)] framed by a circle of dots and inscriptions along the rim – on top: «ПЯТЬДЕСЯТ РУБЛЕЙ» (FIFTY RUBLES), below: to the left – indications of the precious metal and its fineness, in the centre – the year of issue «2012 г.» (2012), to the right – the fine metal content and the mint trade mark.

The reverse:

in the centre of the disc on the mirror field – the half-length portrait of a man in the armour holding the tooth – an ancient type of weapon, to the right – the inscription in two lines: «князь Рюрик» (prince Rurik), on the wide strip along the rim formed by the concentric line – the inscription going down from the left to the right: «1150-ЛЕТИЕ ЗАРОЖДЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ГОСУДАРСТВЕННОСТИ» (THE 1150TH ANNIVERSARY OF THE ORIGIN OF THE RUSSIAN STATEHOOD), on the upper part of the strip – ornaments of interlaced lines, divided by a flower.

The artist: S.A. Kozlov.

The sculptor: A.A. Dolgoplova.

Mint: Saint Petersburg Mint (СПМД).

The edge: 134 corrugations.

1150-летие зарождения российской государственности

Дата выпуска: 20 марта 2012 г.

Каталожный номер — **5117-0052****The 1150th Anniversary of the Origin of the Russian Statehood**

Date of issue: March 20, 2012

Catalogue Number — **5117-0052**

| Номинал Denomination | Качество Quality | Металл, проба Metal, fineness | Масса общая, г Total weight, G | Содержание химически чистого металла не менее, г Fine metal content not less than, G | Диаметр, мм Diameter, mm | Толщина, мм Thickness, mm | Тираж, шт Mintage, pcs |
|--------------------------|-------------------------|-------------------------------------|-----------------------------------|---|-----------------------------|------------------------------|---------------------------|
| 100 рублей 100 Rubles | Пруф-лайк Proof-like | Серебро 925/1000 Silver 925/1000 | 1083,74 (± 2,65) | 1000,0 | 100,0 (± 0,80) | 15,00 (± 0,60) | 300 |

Аверс:

в центре – эмблема Банка России (двуголовый орел с опущенными крыльями, под ним – надпись полукругом «БАНК РОССИИ»), обрамленная кругом из точек и надписями по кругу: сверху – «СТО РУБЛЕЙ», внизу: слева – обозначения драгоценного металла и пробы сплава, в центре – год выпуска «2012 г.», справа – содержание химически чистого металла и товарный знак монетного двора.

Реверс:

на переднем плане – отряд вооруженных всадников, едущих вдоль большой реки с плывущими по ней двумя ладьями, справа – два плотника, обтёсывающих брёвна, на втором плане по берегам реки – стилизованные изображения древних русских городов, обозначенных наименованиями: «Изборск», «Новгород», «Ладога», «Белоозеро», «Ростов», «Муром»; на широкой полосе у канта, образованной концентрической линией – надпись, идущая слева вниз направо: «1150-ЛЕТИЕ ЗАРОЖДЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ГОСУДАРСТВЕННОСТИ», в верхней части полосы – орнамент из переплетённых линий, разделённый цветком.

Художник: С.А. Козлов.

Скульптор: А.Н. Бессонов.

Чеканка: Санкт-Петербургский монетный двор (СПМД).

Оформление гурта: 360 рифлений.

**The obverse:**

in the centre – the emblem of the Bank of Russia [the two-headed eagle with wings down, under it – the semicircular inscription «БАНК РОССИИ» (BANK OF RUSSIA)] framed by a circle of dots and inscriptions along the rim – on top: «СТО РУБЛЕЙ» (ONE HUNDRED RUBLES), below: to the left – indications of the precious metal and its fineness, in the centre – the year of issue «2012 г.» (2012), to the right – the fine metal content and the mint trade mark.

The reverse:

in the foreground – the detachment of armed riders going along a big river with two floating boats, to the right – two figures of woodworkers rough-hewing beams, in the background on the banks of the river – stylized images of ancient Russian cities marked by names: «Изборск» (Izborsk), «Новгород» (Novgorod), «Ладога» (Ladoga), «Белоозеро» (Beloozero), «Ростов» (Rostov), «Муром» (Murom); on the wide strip along the rim formed by the concentric line – inscription going down from the left to the right: «1150-ЛЕТИЕ ЗАРОЖДЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ГОСУДАРСТВЕННОСТИ» (THE 1150TH ANNIVERSARY OF THE ORIGIN OF THE RUSSIAN STATEHOOD), on the upper part of the strip – ornaments of interlaced lines, divided by a flower.

The artist: S.A. Kozlov.

The sculptor: A.N. Bessonov.

Mint: Saint Petersburg Mint (СПМД).

The edge: 360 corrugations.



1150-летие зарождения российской государственности

Дата выпуска: 20 марта 2012 г.

Каталожный номер — 5221-0020

The 1150th Anniversary of the Origin of the Russian Statehood

Date of issue: March 20, 2012

Catalogue Number — 5221-0020

| Номинал Denomination | Качество Quality | Металл, проба Metal, fineness | Масса общая, г Total weight, G | Содержание химически чистого металла не менее, г Fine metal content not less than, G | Диаметр, мм Diameter, mm | Толщина, мм Thickness, mm | Тираж, шт Mintage, pcs |
|--------------------------------|-------------------------|----------------------------------|-----------------------------------|---|-----------------------------|------------------------------|---------------------------|
| 10 000 рублей 10 000 Rubles | Пруф-лайк Proof-like | Золото 999/1000 Gold 999/1000 | 1001,10 (+ 4,60) | 1000,0 | 100,00 (± 0,80) | 5,70 (± 0,35) | 75 |



Аверс:

в центре диска – эмблема Банка России (двуглавый орел с опущенными крыльями, под ним – надпись полукругом «БАНК РОССИИ»), обрамленная кругом из точек и надписями по кругу – сверху: «ДЕСЯТЬ ТЫСЯЧ РУБЛЕЙ», внизу: слева – обозначения драгоценного металла и пробы сплава и товарный знак монетного двора, в центре – год выпуска «2012 г.», справа – содержание химически чистого металла и порядковый номер монеты № ____.

Реверс:

на зеркальном поле диска на переднем плане – древнее боевое оружие: щит, шлем, меч, копье, чекан, секира, слева – церковный сосуд, за ними слева на постаменте – шапка Мономаха на грамоте с печатью и письменный прибор, на передней стороне постамента – изображение двуглавого орла Ивана III, справа на двух книгах – скипетр, держава и изображение Малого герба Российской империи в декоративном обрамлении, увенчанном короной Екатерины II, на дальнем плане – вид Московского кремля, над ним – штандарт Президента Российской Федерации, на широкой полосе у канта, образованной концентрической линией – надпись, идущая слева вниз направо: «1150-ЛЕТИЕ ЗАРОЖДЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ГОСУДАРСТВЕННОСТИ».

Художник: С.А. Козлов.

Скульптор: Ф.С. Андронов.

Чеканка: Санкт-Петербургский монетный двор (СПМД).

Оформление гурта: 360 рифлений.



The obverse:

in the centre – the emblem of the Bank of Russia [the two-headed eagle with wings down, under it – the semicircular inscription «БАНК РОССИИ» (BANK OF RUSSIA)] framed by a circle of dots and inscriptions along the rim – on top: «ДЕСЯТЬ ТЫСЯЧ РУБЛЕЙ» (TEN THOUSAND RUBLES), below: to the left – indications of the precious metal, its fineness and the mint trade mark, in the centre – the year of issue «2012 г.» (2012), to the right – the fine metal content and the original number sign of the coin № ____.

The reverse:

on the mirror field of the disk in the foreground – ancient arms: buckler, helmet, sword, spear, tooth, pole-axe, to the left – a vessel for church service, behind them to the left – on a base – the Monomakh's Cap on a sealed manuscript and a writing set, on the front side of the base – the picture of the two-headed eagle of Ivan III, to the right on two volumes – the sceptre, the orb and the image of the Small National Coat of Arms of the Russian Empire in the decorative frame with the crown of Ekaterina II on top of it, in the background – the view of the Moscow Kremlin, over it above – the Standard of President of the Russian Federation; on the wide strip along the rim formed by the concentric line – the inscription going down from the left to the right: «1150-ЛЕТИЕ ЗАРОЖДЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ГОСУДАРСТВЕННОСТИ» (THE 1150TH ANNIVERSARY OF THE ORIGIN OF THE RUSSIAN STATEHOOD).

The artist: S.A. Kozlov.

The sculptor: F.S. Andronov.

Mint: Saint Petersburg Mint (СПМД).

The edge: 360 corrugations.

1150-летие зарождения российской государственности

Дата выпуска: 20 марта 2012 г.

Каталожный номер — 5714-0011

The 1150th Anniversary of the Origin of the Russian Statehood

Date of issue: March 20, 2012

Catalogue Number — 5714-0011

| Номинал Denomination | Качество Quality | Материал Material | Диаметр, мм Diameter, mm | Тираж, шт. Mintage, pcs |
|-------------------------|---------------------|--|-----------------------------|----------------------------|
| 10 рублей 10 Rubles | АЦ UNC | сталь с латунным гальваническим покрытием Brass galvanized steel | 22,0 | 10 000 000 |

Аверс:

в центре диска – обозначение номинала монеты «10 РУБЛЕЙ». Внутри цифры «0» – скрытые, видимые поочередно при изменении угла зрения изображения цифры «10» и надписи «РУБ». По окружности вдоль канта – надписи, сверху: «БАНК РОССИИ», внизу – год выпуска «2012», слева – стилизованное изображение оливковой ветви, справа – дубовой, справа внизу – товарный знак монетного двора.

Реверс:

на матовом поле в центре – изображение верхней части памятника «Тысячелетие России» в г. Великий Новгород, слева и справа от него, соответственно, даты «862» и «2012», на широкой полосе у канта, образованной концентрической линией – надпись, идущая слева вниз направо: «1150-ЛЕТИЕ ЗАРОЖДЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ГОСУДАРСТВЕННОСТИ».

Художник: С.А. Козлов.

Скульптор: А.А. Долгополова.

Чеканка: Санкт-Петербургский монетный двор (СПМД).

Оформление гурта: 6 участков по 5 рифов и 6 участков по 7 рифов, чередующихся 12 гладкими участками.

Согласно летописным источникам, в 862 году обитавшие в районе озера Ильмень и верховьев Волги славянские и угро-финские племена, будучи не в состоянии уладить междоусобные конфликты, пригласили к себе на правление проживавших за морем варягов, прозывавшихся также русью. Приглашение принял варяжский князь Рюрик, который прибыл в Новгород и послал своих братьев Синеуса и Трувора править в Белоозере и Изборске. В период 17-летнего правления Рюрика, положившего начало первой русской династии, правившей более семи веков, сложился добровольный союз славянских и финских племен, началось зарождение нового этноса – русских и появилось первое русское государство.

The obverse:

in the center of the disc – the indication of the face value of the coin «10 РУБЛЕЙ» (10 RUBLES). Inside of the figure «0» – hidden pictures of the figure «10» and of the inscription «РУБ» (RUB) visible by turns on changing angle of vision. Along the rim – circular inscriptions, on top: «БАНК РОССИИ» (BANK OF RUSSIA), on bottom – the date: «2012», to the left – the stylized image of an olive branch, to the right – of the oak one, to right below – the mint trade mark.

The reverse:

on the matted field of the disk in the centre – the image of the upper part of the Monument «Millennium of Russia» in Velikiy Novgorod, to the left and to the right of it accordingly – dates «862» and «2012», on the wide strip along the rim formed by the concentric line – the inscription going down from the left to the right: «1150-ЛЕТИЕ ЗАРОЖДЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ГОСУДАРСТВЕННОСТИ» (THE 1150TH ANNIVERSARY OF THE ORIGIN OF THE RUSSIAN STATEHOOD).

The artist: S.A. Kozlov.

The sculptor: A.A. Dolgopolova.

Mint: Saint Petersburg Mint (СПМД).

The edge: 6 sections with 5 corrugations and 6 sections with 7 corrugations alternated with 12 smooth sections.

As per annalistic sources in 862, Slavic and Finno-Ugric tribes which inhabited areas around of Ilmen Lake and Upper Volga, having been not able to solve internecine conflicts among them invited overseas Varangian who were also named «russ» for governing. Varangian Prince Rurik, who accepted the invitation, came to Novgorod and sent his brothers Sineus and Truvor for governing Beloozero and Izbornsk. Within the 17 years long reign of Rurik – the initiator of the first Russian dynasty, which reigned more than seven centuries – a voluntary union of Slavic and Finno-Ugric tribes was formed, a new ethnos was engendered – Russ and the first Russian state appeared.





историческая серия

200-летие победы России в
Отечественной войне 1812 года

historical series

The Bicentenary of Russia's Victory
in the Patriotic War of 1812

2012

**200-летие победы России
 в Отечественной войне 1812 года**
 Дата выпуска: 3 сентября 2012 г.
 Каталогный номер — **5111-0242**

**The Bicentenary of Russia's Victory
 in the Patriotic War of 1812**
 Date of issue: September 3, 2012
 Catalogue Number — **5111-0242**

| Номинал Denomination | Качество Quality | Металл, проба Metal, fineness | Масса общая, г Total weight, G | Содержание химически чистого металла не менее, г Fine metal content not less than, G | Диаметр, мм Diameter, mm | Толщина, мм Thickness, mm | Тираж, шт Mintage, pcs |
|-------------------------|---------------------|-------------------------------------|--------------------------------------|---|-----------------------------|------------------------------|---------------------------|
| 3 рубля 3 Rubles | Пруф Proof | Серебро 925/1000 Silver 925/1000 | 33,94 (± 0,31) | 31,10 | 39,00 (± 0,30) | 3,30 (± 0,35) | 5 000 |



Аверс:

в центре – эмблема Банка России (двуглавый орел с опущенными крыльями, под ним – надпись полукругом «БАНК РОССИИ»), обрамленная кругом из точек и надписями по кругу – сверху: «ТРИ РУБЛЯ», внизу: слева – обозначения драгоценного металла и пробы сплава, в центре – год выпуска «2012 г.», справа – содержание химически чистого металла и товарный знак монетного двора.

Реверс:

в центре диска на зеркальном поле – трубач гусарского Ахтырского полка верхом на коне, за ним – походная войсковая колонна с оружием и штандартами, на дальнем плане – селение, поля со стогами и кучами деревьев. Внизу – кивер над скрещенным оружием, штандартами и военной амуницией, под ними – надпись вдоль канта: «ОТЕЧЕСТВЕННАЯ ВОЙНА 1812 ГОДА».

Художник: С.В. Сутягин.
 Скульптор: А.Н. Бессонов.
 Чеканка: Санкт-Петербургский монетный двор (СПМД).
 Оформление гурта: 300 рифлений.

The obverse:

in the centre – the emblem of the Bank of Russia [the two-headed eagle with wings down, under it – the semicircular inscription «БАНК РОССИИ» (BANK OF RUSSIA)] framed by a circle of dots and inscriptions along the rim – on top: «ТРИ РУБЛЯ» (THREE RUBLES), below: to the left – indications of the precious metal and its fineness, in the centre – the year of issue «2012 г.» (2012), to the right – the fine metal content and the mint trade mark.

The reverse:

in the centre of the disc on the mirror field – the trumpeter of the Akhtyr Regiment on the horseback, behind him – the army column on march with weapon and standards, in the background – a settlement, fields with stacks and groups of trees. Below – a shako over crossed weapon, standards and army accoutrements, under them – inscription along the rim: «ОТЕЧЕСТВЕННАЯ ВОЙНА 1812 ГОДА» (THE PATRIOTIC WAR OF 1812).

The artist: S.V. Sutyagin.
 The sculptor: A.N. Bessonov.
 Mint: Saint Petersburg Mint (СПМД).
 The edge: 300 corrugations.

**200-летие победы России
 в Отечественной войне 1812 года**
 Дата выпуска: 3 сентября 2012 г.
 Каталогный номер — **5216-0087**

**The Bicentenary of Russia's Victory
 in the Patriotic War of 1812**
 Date of issue: September 3, 2012
 Catalogue Number — **5216-0087**

| Номинал Denomination | Качество Quality | Металл, проба Metal, fineness | Масса общая, г Total weight, G | Содержание химически чистого металла не менее, г Fine metal content not less than, G | Диаметр, мм Diameter, mm | Толщина, мм Thickness, mm | Тираж, шт Mintage, pcs |
|-------------------------|---------------------|----------------------------------|--------------------------------------|---|-----------------------------|------------------------------|---------------------------|
| 50 рублей 50 Rubles | Пруф Proof | Золото 999/1000 Gold 999/1000 | 7,89 (± 0,10) | 7,78 | 22,60 (± 0,15) | 1,60 (± 0,20) | 1 000 |



Аверс:

в центре – эмблема Банка России (двуглавый орёл с опущенными крыльями, под ним – надпись полукругом «БАНК РОССИИ»), обрамленная кругом из точек и надписями по кругу – сверху: «ПЯТЬДЕСЯТ РУБЛЕЙ», внизу: слева – обозначения драгоценного металла и пробы сплава, в центре – год выпуска «2012 г.», справа – содержание химически чистого металла и товарный знак монетного двора.

Реверс:

в центре диска на зеркальном поле – портрет М.И. Кутузова в военном мундире, внизу – кивер над скрещенным оружием, штандартами и военной амуницией, под ними – надпись вдоль канта: «ОТЕЧЕСТВЕННАЯ ВОЙНА 1812 ГОДА».

Художник: С.В. Сутягин.
 Скульптор: А.А. Долгополова.
 Чеканка: Санкт-Петербургский монетный двор (СПМД).
 Оформление гурта: 134 рифления.

The obverse:

in the centre – the emblem of the Bank of Russia [the two-headed eagle with wings down, under it – the semicircular inscription «БАНК РОССИИ» (BANK OF RUSSIA)] framed by a circle of dots and inscriptions along the rim – on top: «ПЯТЬДЕСЯТ РУБЛЕЙ» (FIFTY RUBLES), below: to the left – indications of the precious metal and its fineness, in the centre – the year of issue: «2012 г.» (2012), to the right – the fine metal content and the mint trade mark.

The reverse:

in the centre of the disc on the mirror field – the portrait of M.I. Kutusov with the single-breasted military jacket on, below – a shako over crossed weapon, standards and army accoutrements, under them – inscription along the rim: «ОТЕЧЕСТВЕННАЯ ВОЙНА 1812 ГОДА» (THE PATRIOTIC WAR OF 1812).

The artist: S.V. Sutyagin.
 The sculptor: A.A. Dolgoplova.
 Mint: Saint Petersburg Mint (СПМД).
 The edge: 134 corrugations.

**200-летие победы России
в Отечественной войне 1812 года**
Дата выпуска: 1 августа 2012 г.
Каталожный номер — **5714-0017**

**The Bicentenary of Russia's Victory
in the Patriotic War of 1812**
Date of issue: August 1, 2012
Catalogue Number — **5714-0017**

| Номинал Denomination | Качество Quality | Материал Material | Диаметр, мм Diameter, mm | Тираж, шт. Mintage, pcs |
|-------------------------|---------------------|--|-----------------------------|----------------------------|
| 10 рублей 10 Rubles | АЦ UNC | сталь с латунным гальваническим покрытием Brass galvanized steel | 22,0 | 10 000 000 |

Аверс:

в центре диска – обозначение номинала монеты «10 РУБЛЕЙ». Внутри цифры «0» – скрытые, видимые поочередно при изменении угла зрения изображения цифры «10» и надписи «РУБ». По окружности вдоль канта – надписи, сверху: «БАНК РОССИИ», внизу – год выпуска «2012», слева – стилизованное изображение оливковой ветви, справа – дубовой, справа внизу – товарный знак монетного двора.

Реверс:

в центре диска на матовом поле – изображение Триумфальной арки в Москве, внизу вдоль канта – надпись: «ОТЕЧЕСТВЕННАЯ ВОЙНА 1812 ГОДА».

Художники: А.В. Бакланов, народный художник России (аверс), С.В. Сутягин (реверс).
Скульпторы: Компьютерное моделирование (аверс), А.А. Долгополова (реверс).
Чеканка: Санкт-Петербургский монетный двор (СПМД).
Оформление гурта: 6 участков по 5 рифов и 6 участков по 7 рифов, чередующихся 12 гладкими участками.

The obverse:

in the center of the disc – the indication of the face value of the coin «10 РУБЛЕЙ» (10 RUBLES). Inside of the figure «0» – hidden pictures of the figure «10» and of the inscription «РУБ» (RUB) visible by turns on changing angle of vision. Along the rim – circular inscriptions, on top: «БАНК РОССИИ» (BANK OF RUSSIA), on bottom – the year of issue: «2012», to the left – the stylized image of an olive branch, to the right – of the oak one, to the right below – the mint trade mark.

The reverse:

in the centre of the disc – the image of the Triumphal Arc in Moscow, below at the rim – the inscription: «ОТЕЧЕСТВЕННАЯ ВОЙНА 1812 ГОДА» (THE PATRIOTIC WAR OF 1812).

The artists: A.V. Baklanov, National Artist of Russia (obverse), S.V. Sutyagin (reverse).
The sculptor: Computer simulation (obverse), A.A. Dolgoplova (reverse).
Mint: Saint Petersburg Mint (СПМД).
The edge: 6 sections with 5 corrugations and 6 sections with 7 corrugations alternated with 12 smooth sections.



**200-летие победы России
 в Отечественной войне 1812 года**
 Дата выпуска: 3 сентября 2012 г.
 Каталожный номер — **5115-0075**

**The Bicentenary of Russia's Victory
 in the Patriotic War of 1812**
 Date of issue : September 3, 2012
 Catalogue Number — **5115-0075**

| Номинал Denomination | Качество Quality | Металл, проба Metal, fineness | Масса общая, г Total weight, G | Содержание химически чистого металла не менее, г Fine metal content not less than, G | Диаметр, мм Diameter, mm | Толщина, мм Thickness, mm | Тираж, шт Mintage, pcs |
|-------------------------|---------------------|-------------------------------------|-----------------------------------|---|-----------------------------|------------------------------|---------------------------|
| 25 рублей 25 Rubles | Пруф Proof | Серебро 925/1000 Silver 925/1000 | 169,00 (± 0,85) | 155,50 | 60,00 (± 0,50) | 6,60 (± 0,50) | 2 000 |



Аверс:

в центре – эмблема Банка России (двуглавый орёл с опущенными крыльями, под ним – надпись полукругом «БАНК РОССИИ»), обрамленная кругом из точек и надписями по кругу – сверху: «ДВАДЦАТЬ ПЯТЬ РУБЛЕЙ», внизу: слева – обозначения драгоценного металла и пробы сплава, в центре – год выпуска «2012 г.», справа – содержание химически чистого металла и товарный знак монетного двора.

Реверс:

на зеркальном поле диска – сцена из партизанского движения осени 1812 года: два пленных солдата, согревающихся у костра в окружении четырех партизан, вооруженных ружьем, топором и рогатиной – один из них верхом на лошади. Внизу – кивер над скрещенным оружием, штандартами и военной амуницией, под ними – надпись вдоль канта: «ОТЕЧЕСТВЕННАЯ ВОЙНА 1812 ГОДА».

Художник: С.В. Сутягин.
 Скульптор: Ф.С. Андронов.
 Чеканка: Санкт-Петербургский монетный двор (СПМД).
 Оформление гурта: 252 рифления.



The obverse:

in the centre – the emblem of the Bank of Russia [the two-headed eagle with wings down, under it – the semicircular inscription «БАНК РОССИИ» (BANK OF RUSSIA)] framed by a circle of dots and inscriptions along the rim – on top: «ДВАДЦАТЬ ПЯТЬ РУБЛЕЙ» (TWENTY FIVE RUBLES), below: to the left – indications of the precious metal and its fineness, in the centre – the year of issue «2012 г.» (2012), to the right – the fine metal content and the mint trade mark.

The reverse:

on the mirror field of the disc – scene from the partisan movement of autumn 1812: two captive soldiers getting warm at a bonfire in surrounding of four partisans, armed with a rifle, an axe and a bear-spear – one of them is sitting on the horseback. Below – a shako over crossed weapon, standards and accoutrements, under them – inscription along the rim: «ОТЕЧЕСТВЕННАЯ ВОЙНА 1812 ГОДА» (THE PATRIOTIC WAR OF 1812).

The artist: S.V. Sutyagin.
 The sculptor: F.S. Andronov.
 Mint: Saint Petersburg Mint (СПМД).
 The edge: 252 corrugations.

**200-летие победы России
в Отечественной войне 1812 года**

Дата выпуска: 3 сентября 2012 г.

Каталожный номер — **5115-0076**

**The Bicentenary of Russia's Victory
in the Patriotic War of 1812**

Date of issue: September 3, 2012

Catalogue Number — **5115-0076**

| Номинал Denomination | Качество Quality | Металл, проба Metal, fineness | Масса общая, г Total weight, G | Содержание химически чистого металла не менее, г Fine metal content not less than, G | Диаметр, мм Diameter, mm | Толщина, мм Thickness, mm | Тираж, шт Mintage, pcs |
|-------------------------|---------------------|-------------------------------------|--------------------------------------|---|-----------------------------|------------------------------|---------------------------|
| 25 рублей 25 Rubles | Пруф Proof | Серебро 925/1000 Silver 925/1000 | 169,00 (± 0,85) | 155,50 | 60,00 (± 0,50) | 6,60 (± 0,50) | 2 000 |

Аверс:

в центре – эмблема Банка России (двуглавый орёл с опущенными крыльями, под ним – надпись полукругом «БАНК РОССИИ»), обрамленная кругом из точек и надписями по кругу – сверху: «ДВАДЦАТЬ ПЯТЬ РУБЛЕЙ», внизу: слева – обозначения драгоценного металла и пробы сплава, в центре – год выпуска «2012 г.», справа – содержание химически чистого металла и товарный знак монетного двора.

Реверс:

на зеркальном поле диска – группа из четырёх воинов с оружием и в униформах различных родов войск русской армии, участвовавших в Отечественной войне 1812 года, справа у канта – фигура коня, на дальнем плане слева – селение, справа – дым по-жарищ, внизу – кивер над скрещенным оружием, штандартами и военной амуницией, под ними – надпись вдоль канта: «ОТЕЧЕСТВЕННАЯ ВОЙНА 1812 ГОДА».

Художник: С.В. Сутягин.

Скульптор: А.Н. Бессонов.

Чеканка: Санкт-Петербургский монетный двор (СПМД).

Оформление гурта: 252 рифления.



The obverse:

in the centre – the emblem of the Bank of Russia [the two-headed eagle with wings down, under it – the semicircular inscription «БАНК РОССИИ» (BANK OF RUSSIA)] framed by a circle of dots and inscriptions along the rim – on top: «ДВАДЦАТЬ ПЯТЬ РУБЛЕЙ» (TWENTY FIVE RUBLES), below: to the left – indications of the precious metal and its fineness, in the centre – the year of issue «2012 г.» (2012), to the right – the fine metal content and the mint trade mark.

The reverse:

on the mirror field of the disc – a group of four soldiers with weapons, wearing uniforms of diverse arms of the service which acted in the Patriotic War of 1812, to the right at the rim – the figure of a horse, in the background to the left – a settlement, to the right – smokes of charred ruins. Below – a shako over crossed weapon, standards and accoutrements, under them – inscription along the rim: «ОТЕЧЕСТВЕННАЯ ВОЙНА 1812 ГОДА» (THE PATRIOTIC WAR OF 1812).

The artist: S.V. Sutyagin.

The sculptor: A.N. Bessonov.

Mint: Saint Petersburg Mint (СПМД).

The edge: 252 corrugations.

**200-летие победы России
 в Отечественной войне 1812 года**

Дата выпуска: 26 ноября 2012 г.

Каталожный номер — **5123-0001**

**The Bicentenary of Russia's Victory
 in the Patriotic War of 1812**

Date of issue: November 26, 2012

Catalogue Number — **5123-0001**

| Номинал Denomination | Качество Quality | Металл, проба Metal, fineness | Масса общая, г Total weight, G | Содержание химически чистого металла не менее, г Fine metal content not less than, G | Диаметр, мм Diameter, mm | Толщина, мм Thickness, mm | Тираж, шт Mintage, pcs |
|--------------------------|-------------------------|-------------------------------------|-----------------------------------|---|-----------------------------|------------------------------|---------------------------|
| 500 рублей 500 Rubles | Пруф-лайк Proof-like | серебро 925/1000 Silver 925/1000 | 5435,50 (+ 5,0) (- 30,0) | 5000,00 | 150,00 (+ 0,80) (-0,40) | 32,70 (+0,50) (- 0,90) | 50 |

Аверс:

в центре – эмблема Банка России (двуглавый орёл с опущенными крыльями, под ним – надпись полукругом «БАНК РОССИИ»), обрамленная кругом из точек и надписями по кругу – сверху: «ПЯТЬСОТ РУБЛЕЙ», внизу: слева – обозначения драгоценного металла, пробы сплава и содержания химически чистого металла, в центре – год выпуска: «2012 г.», справа – порядковый номер монеты «№__» и товарный знак монетного двора; вдоль канта – две concentрические линии с четырьмя декоративными элементами, расположенными по вертикальной и горизонтальной осям диска.

The obverse:

in the centre – the emblem of the Bank of Russia [the two-headed eagle with wings down, under it – the semicircular inscription «БАНК РОССИИ» (BANK OF RUSSIA)] framed by a circle of dots and inscriptions along the rim – on top: «ПЯТЬСОТ РУБЛЕЙ» (FIVE HUNDRED RUBLES), below: to the left – indications of the precious metal, its fineness and the fine metal content, in the centre – the year of issue «2012 г.» (2012), to the right – ordinary number sign of the coin «№__» and the mint trade mark; along the rim – two concentric lines with four decorative elements, placed on vertical and horizontal axes of the disc.



Реверс:

на зеркальном поле диска – сцена Бородинского сражения: слева и внизу – рельефные и контурные изображения наступающих наполеоновских войск, в центре – окоп с обороняющимися солдатами, за ним справа и сверху – рельефные и контурные изображения войск русской армии, на дальнем плане слева – церковь, справа – редут. Вверху у канта – изображение иконы Смоленской Богоматери, внизу – кивер над скрещенным оружием, штандартами и военной амуницией, под ними – надпись вдоль канта: «ОТЕЧЕСТВЕННАЯ ВОЙНА 1812 ГОДА».

The reverse:

on the mirror field of the disc – a scene of the Battle of Borodino: to the left and below – relief and contour images of Napoleon's advancing troops, in the centre – a trench with defending soldiers in it behind them to the left and above – relief and contour images troops of the Russian Army, in the background to the left – a church, to the right – the redoubt. On top at the rim – the image of the icon of Smolensk Mother of God, below – a shako over crossed weapon, standards and accoutrements, under them – inscription along the rim: «ОТЕЧЕСТВЕННАЯ ВОЙНА 1812 ГОДА» (THE PATRIOTIC WAR OF 1812).

Художники: А.А. Брынза (аверс), С.В. Сутягин (реверс).

Скульпторы: Компьютерное моделирование (аверс),

А.Н. Бессонов (реверс).

Чеканка: Санкт-Петербургский монетный двор (СПМД).

Оформление гурта: 390 рифлений.

The artists: A.A. Brynza (obverse), S.V. Sutyagin (reverse).

The sculptors: Computer simulation (obverse), A.N. Bessonov (reverse).

Mint: Saint Petersburg Mint (СПМД).

The edge: 390 corrugations.



**200-летие победы России
 в Отечественной войне 1812 года**

Дата выпуска: 1 ноября 2012 г.

Каталожный номер — **5225-0003**

**The Bicentenary of Russia's Victory
 in the Patriotic War of 1812**

Date of issue: November 1, 2012

Catalogue Number — **5225-0003**

| Номинал Denomination | Качество Quality | Металл, проба Metal, fineness | Масса общая, г Total weight, G | Содержание химически чистого металла не менее, г Fine metal content not less than, G | Диаметр, мм Diameter, mm | Толщина, мм Thickness, mm | Тираж, шт Mintage, pcs |
|--------------------------------|-------------------------|----------------------------------|-----------------------------------|---|-----------------------------|------------------------------|---------------------------|
| 25 000 рублей 25 000 Rubles | Пруф-лайк Proof-like | Золото 999/1000 Gold 999/1000 | 3013,46 (±10,45) | 3000,0 | 120,00 (+0,80) (-0,40) | 16,00 (± 0,75) | 50 |

Аверс:

в центре диска на зеркальном поле – эмблема Банка России (двуглавый орёл с опущенными крыльями, под ним – надпись полукругом «БАНК РОССИИ»), над ней сверху – надпись по кругу: «ДВАДЦАТЬ ПЯТЬ ТЫСЯЧ РУБЛЕЙ», под эмблемой внизу – дата выпуска «2012 г.», слева – обозначения драгоценного металла, его пробы и содержания химически чистого металла, справа – порядковый номер монеты № ___ и товарный знак монетного двора; вдоль канта – две concentрические линии с четырьмя декоративными элементами, расположенными по вертикальной и горизонтальной осям диска.

The obverse:

in the centre of the disc on the mirror field – the emblem of the Bank of Russia [the two-headed eagle with wings down, under it – the semicircular inscription «БАНК РОССИИ» (BANK OF RUSSIA)], over it – the inscription along the rim: «ДВАДЦАТЬ ПЯТЬ ТЫСЯЧ РУБЛЕЙ» (TWENTY FIVE THOUSAND RUBLES), under the emblem – the year of issue «2012 г.» (2012), to the left – indications of the precious metal, its fineness and fine metal content, to the right – the original number sign of the coin № ___ and the mint trade mark; along the rim – two concentric lines with four decorative elements, placed on vertical and horizontal axes of the disc.



Реверс:

в центре диска на зеркальном поле – изображение храма Христа Спасителя в Москве, вокруг него на лавровом венке в медальонах – портреты Александра I, М.И. Кутузова, П.Х. Витгенштейна, Д.В. Давыдова, П.И. Багратиона и М.Б. Баркляя де Толли, внизу – кивер над скрещенным оружием, штандартами и военной амуницией, под ними – надпись полукругом: «ОТЕЧЕСТВЕННАЯ ВОЙНА 1812 ГОДА».

Художник: А.А. Брынза (аверс и реверс).

Скульпторы: Компьютерное моделирование (аверс),

А.А. Долгополова, Л.А. Евдокимова, Ф.С. Андронов,

А.В. Бакланов, народный художник России (реверс).

Чеканка: Санкт-Петербургский монетный двор (СПМД).

Оформление гурта: 320 рифлений.

The reverse:

in the centre of the disc on the mirror field – the image of the Cathedral of Christ the Savior in Moscow, around it upon the laurels wreath – medallions with portraits of Alexander I, M.I. Kutusov, P.H. Witgenstein, D.V. Davydov, P.I. Bagration and M.B. Barclay de Tolly, below – a shako over crossed weapon, standards and accoutrements, under them – inscription along the rim: «ОТЕЧЕСТВЕННАЯ ВОЙНА 1812 ГОДА» (THE PATRIOTIC WAR OF 1812).

Artist: A.A. Brynza (obverse and reverse).

Sculptors: Computer simulation (obverse),

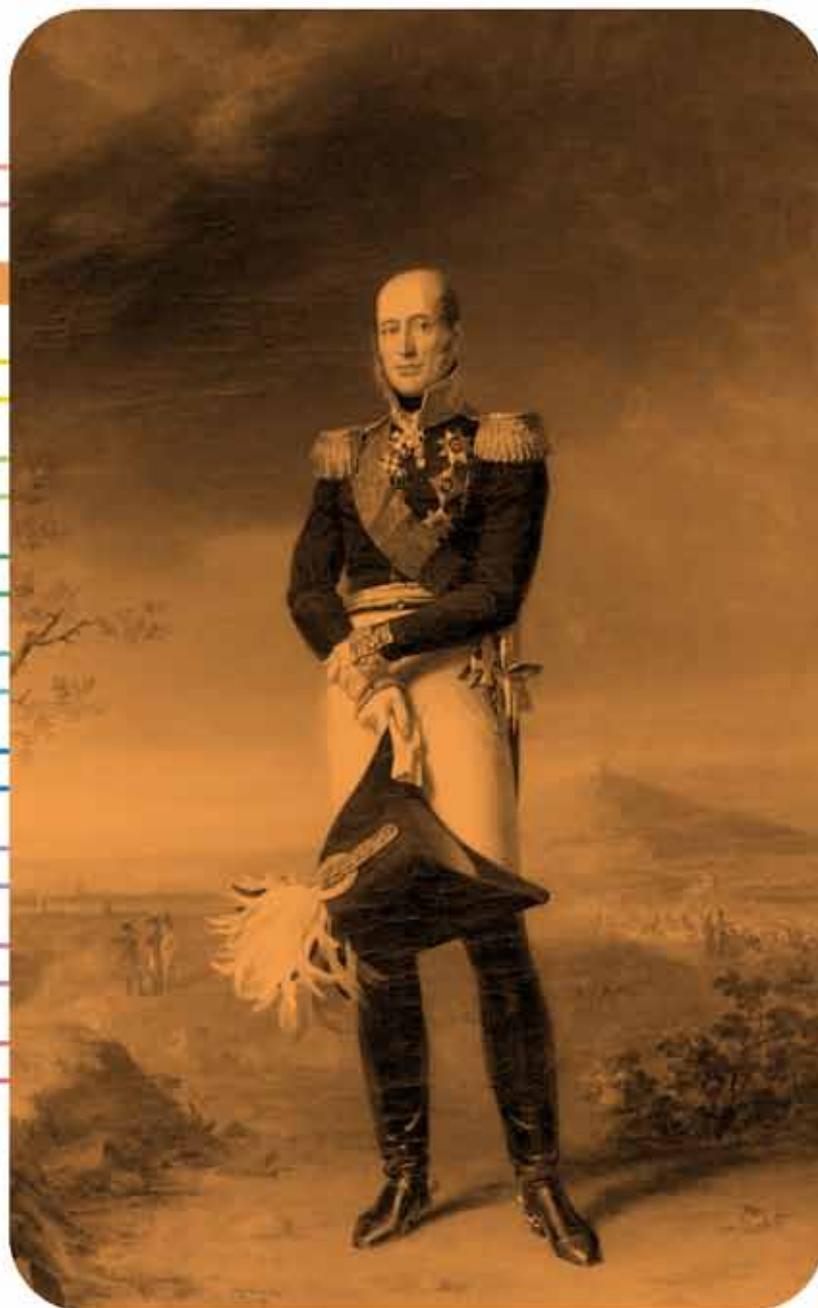
A.A. Dolgoplova, L.A. Evdokimova, F.S. Andronov,

A.V. Baklanov, National Artist of Russia (reverse).

Mint: Saint Petersburg Mint (СПМД).

The edge: 320 corrugations.





2012

серия

Полководцы и герои
Отечественной войны
1812 года

series

Commanders and Heroes of the
Patriotic War of 1812

**Эмблема празднования 200-летия победы
 России в Отечественной войне 1812 года**

Дата выпуска: 2 мая 2012 г.

Каталожный номер — **5710-0001**

**The Emblem of the Celebration of the Bicentenary
 of Russia's Victory in the Patriotic War of 1812**

Date of issue: May 2, 2012

Catalogue Number — **5710-0001**

| Номинал Denomination | Качество Quality | Сплав Metal, fineness | Масса, г Weight, G | Диаметр, мм Diameter, mm | Толщина, мм Thickness, mm | Тираж, шт Mintage, pcs |
|-------------------------|---------------------|--|-----------------------|-----------------------------|------------------------------|---------------------------|
| 2 рубля 2 Rubles | АЦ UNC | сталь с никелевым гальваническим покрытием Nickel plated steel | 5,0 | 23,0 | 1,80 | 5 000 000 |



Аверс:

в центре диска – обозначение номинала монеты в две строки: «2 РУБЛЯ», ниже – надпись: «БАНК РОССИИ», под ней – год выпуска «2012», слева и справа – стилизованная ветка растения, справа у канта – товарный знак монетного двора.



Реверс:

рельефное изображение эмблемы празднования 200-летия победы России в Отечественной войне 1812 года, вдоль канта – круговая надпись: «200-ЛЕТИЕ ПОБЕДЫ В ОТЕЧЕСТВЕННОЙ ВОЙНЕ 1812 ГОДА», разделенная точкой.

The obverse:

in the centre – the indication of denomination of the coin in two lines: «2 РУБЛЯ» (2 RUBLES), lower – the inscription: «БАНК РОССИИ» (BANK OF RUSSIA), under it – the year of issue «2012», to the left and to the right – a stylized twig of a plant, to the right at the rim – the mint trade mark.

The reverse:

the relief image of the emblem of the celebration of the bicentenary of Russia's victory in the Patriotic War of 1812, the circular inscription along the rim: «200-ЛЕТИЕ ПОБЕДЫ В ОТЕЧЕСТВЕННОЙ ВОЙНЕ 1812 ГОДА» (THE BICENTENARY OF THE VICTORY IN THE PATRIOTIC WAR OF 1812), divided by a dot.

Художники: А.В. Бакланов, народный художник России (аверс), А.Д. Щаблыкин (реверс).

Скульпторы: С.А. Корнилов (аверс),

компьютерное моделирование (реверс).

Чеканка: Московский монетный двор (ММД).

Оформление гурта: Прерывистое рифление.

The artists: A.V. Baklanov, National Artist of Russia (obverse), A.D. Schablykin (reverse).

The sculptors: S.A. Kornilov (obverse),

computer simulation (reverse).

Mint: Moscow Mint (ММД).

The edge: Interrupted corrugations.

М.И. Кутузов, генерал-фельмаршал

Дата выпуска: 1 августа 2012 г.

Каталожный номер — 5710-0002

M.I. Kutuzov, General-Field-Marshal

Date of issue: August 1, 2012

Catalogue Number — 5710-0002

| Номинал Denomination | Качество Quality | Сплав Metal, fineness | Масса, г Weight, G | Диаметр, мм Diameter, mm | Толщина, мм Thickness, mm | Тираж, шт Mintage, pcs |
|-------------------------|---------------------|--|-----------------------|-----------------------------|------------------------------|---------------------------|
| 2 рубля 2 Rubles | АЦ UNC | сталь с никелевым гальваническим покрытием Nickel plated steel | 5,0 | 23,0 | 1,80 | 5 000 000 |

Аверс:

в центре диска – обозначение номинала монеты в две строки: «2 РУБЛЯ», ниже – надпись: «БАНК РОССИИ», под ней – год выпуска «2012», слева и справа – стилизованная ветка растения, справа у канта – товарный знак монетного двора.

Реверс:

погрудный рельефный портрет М.И. Кутузова в военном мундире, внизу у канта на широкой ленте – надпись: «М.И. КУТУЗОВ».

Художники: А.В. Бакланов, народный художник России (аверс), А.Д. Щаблыкин (реверс).

Скульпторы: С.А. Корнилов (аверс),

Ф.С. Андронов (реверс).

Чеканка: Московский монетный двор (ММД).

Оформление гурта: Прерывистое рифление.

The obverse:

in the centre – the indication of denomination of the coin in two lines: «2 РУБЛЯ» (2 RUBLES), lower – the inscription: «БАНК РОССИИ» (BANK OF RUSSIA), under it – the year of issue «2012», to the left and to the right – a stylized twig of a plant, to the right at the rim – the mint trade mark.

The reverse:

the relief bust portrait of M.I. Kutuzov in the military uniform, below at the rim – the inscription on a wide ribbon: «М.И. КУТУЗОВ» (M.I. KUTUZOV).

The artists: A.V. Baklanov, National Artist of Russia (obverse), A.D. Schablykin (reverse).

The sculptors: S.A. Kornilov (obverse),

F.S. Andronov (reverse).

Mint: Moscow Mint (ММД).

The edge: Interrupted corrugations.



Кутузов (Голенищев-Кутузов) Михаил Илларионович (1745-1813) – генерал-фельдмаршал, светлейший князь Смоленский, дипломат, ученик и последователь А.В. Суворова, участник русско-турецких войн 1768-1812 гг. Возглавлял российские посольства на русско-турецких переговорах в Константинополе и Бухаресте. В 1805 году был назначен главнокомандующим русской армией. После поражения русско-австрийских войск под Аустерлицем в декабре 1805 года Кутузов вывел русскую армию из окружения, избежав ее уничтожения. В 1806-1811 гг. командовал Молдавской армией и занимал руководящие административные должности на Украине и в Литве. Летом 1812 года Кутузов был назначен главнокомандующим 1-й и 2-й соединенными армиями. После кровопролитного Бородинского сражения в августе 1812 года он отступил вглубь страны, создал укрепленный лагерь в районе Тарутина Калужской губернии и активно наращивал мощь русской армии. Своим Тарутинским маневром Кутузов отсек французскую армию от богатых южных районов, создал для нее угрозу удара в тыл в случае движения на Петербург и получил возможность влиять на сценарий последующих боевых действий, что предопределило исход войны. Кутузов скончался в 68-летнем возрасте в немецком городе Бунцлау, похоронен в Казанском соборе в Петербурге.

Kutuzov (Golenischev-Kutuzov) Michail Illarionovich (1745-1813) – General-Field-Marshal, Serene Prince of Smolensk, diplomat, learner and follower of A.V. Suvorov, veteran of Russian-Turkish wars of 1768-1812. He headed the Russian delegations in the Russian-Turk negotiations in Constantinople and Bucharest. In 1805 was appointed Commander-in-Chief of the Russian Army. After defeat of Austrian-Russian forces in the battle of Austerlitz Kutuzov withdrew the Russian Army out of encirclement and prevented its crushing. In 1806-1811 was Commander of the Moldavian Army and filled some high ranking administrative posts in the Ukraine and Lithuania. In the summer of 1812 Kutuzov was appointed Commander-of-Chief of the 1st and 2nd united Armies. After bloody battle of Borodino in August 1812 Kutuzov retreated deep into the country, established the defensive camp at Tarutino in Kaluga Province and increased the strength of the Russian Army actively. With his Tarutin maneuver cut Kutuzov the French Army from wealthy southern provinces, threatened to blow to its rear in case of the movement towards Petersburg and gained the possibility of influencing upon coming fighting actions, what determined the outcome of the war. Kutuzov died in the age of 68 years in the German town of Bunzlau and was buried in Kazansky Cathedral in Petersburg.

М.Б. Барклай де Толли, генерал-фельмаршал

Дата выпуска: 1 августа 2012 г.

Каталожный номер — **5710-0003**

M.B. Barclay de Tolly, General-Field-Marshal

Date of issue: August 1, 2012

Catalogue Number — **5710-0003**

| Номинал Denomination | Качество Quality | Сплав Metal, fineness | Масса, г Weight, G | Диаметр, мм Diameter, mm | Толщина, мм Thickness, mm | Тираж, шт Mintage, pcs |
|-------------------------|---------------------|--|-----------------------|-----------------------------|------------------------------|---------------------------|
| 2 рубля 2 Rubles | АЦ UNC | сталь с никелевым гальваническим покрытием Nickel plated steel | 5,0 | 23,0 | 1,80 | 5 000 000 |



Аверс:

в центре диска – обозначение номинала монеты в две строки: «2 РУБЛЯ», ниже – надпись: «БАНК РОССИИ», под ней – год выпуска «2012», слева и справа – стилизованная ветка растения, справа у канта – товарный знак монетного двора.

Реверс:

погрудный рельефный портрет М.Б. Барклая де Толли в военном мундире, внизу у канта на широкой ленте – надпись: «М.Б. БАРКЛАЙ ДЕ ТОЛЛИ».

Художники:

А.В. Бакланов, народный художник России (аверс),

А.Д. Щаблыкин (реверс).

Скульпторы: С.А. Корнилов (аверс), А.И. Молостов (реверс).

Чеканка: Московский монетный двор (ММД).

Оформление гурта: Прерывистое рифление.

Барклай де Толли Михаил Богданович (1757-1818), генерал-фельдмаршал, князь, участник войн против Турции, Польши, Швеции и наполеоновской Франции. В 1810-1812 гг., занимая должность военного министра России, инициировал создание оборонительных сооружений и тыловых баз, провел мероприятия по совершенствованию боевой подготовки войск. В начале Отечественной войны Барклай де Толли командовал 1-й Западной армией, затем был назначен главнокомандующим русской армией и начал отступление на восток, что вызвало недовольство в среде сторонников решительных действий и побудило императора Александра I заменить его на этом посту М.И. Кутузовым. Барклай де Толли остался командующим 1-й армией. В Бородинской битве (7 сентября 1812 г.) он руководил обороной в центре и на правом фланге, где проявил исключительную выдержку и отвагу. На Военном совете в Филях Барклай де Толли первым высказался за оставление Москвы. После смерти М.И. Кутузова он снова стал главнокомандующим русской армией и принял участие в европейской кампании против Наполеона, в 1814 г. брал Париж. Умер в возрасте 57 лет по пути в Германию на лечение, похоронен в эстонском имении.

The obverse:

in the centre – the indication of denomination of the coin in two lines: «2 РУБЛЯ» (2 RUBLES), lower – the inscription: «БАНК РОССИИ» (BANK OF RUSSIA), under it – the year of issue «2012», to the left and to the right – a stylized twig of a plant, to the right at the rim – the mint trade mark.

The reverse:

the relief bust portrait of M.B. Barclay de Tolly in the military uniform, below at the rim – the inscription on a wide ribbon: «М.Б. БАРКЛАЙ ДЕ ТОЛЛИ» (M.B. BARCLAY DE TOLLY).

The artists: A.V. Baklanov, National Artist of Russia (obverse),

A.D. Schablykin (reverse).

The sculptors: S.A. Kornilov (obverse), A.I. Molostov (reverse).

Mint: Moscow Mint (ММД).

The edge: Interrupted corrugations.

Barclay de Tolly (1761-1818), General-Field-Marshal, prince, veteran of wars against Turkey, Poland, Sweden and Napoleonic France. Having held the post of Defense Minister of Russia in 1810-1812 he initiated building of fortifications and rear supply bases, implemented some measures for improving the combat training of military forces. At beginning of the Patriotic War Barclay de Tolly commanded the 1st Western Army, later was appointed the Commander-in-Chief of the Russian Army and started to withdraw the forces towards east, what evoked displeasure among advocates of more decisive actions and motivated Emperor Alexander I to replace him on that post by M.I. Kutuzov. Barclay de Tolly remained in charge of the 1st Western Army. In the battle of Borodino (the 7th September 1812) he commanded the right flank and the centre of defense positions where showed amazing self-mastery and bravery. During the military council in the village of Fili Barclay de Tolly was the first who proposed to surrender Moscow. After Kutuzov's death he became Commander-in-Chief of the Russian Army again and took part in the European campaign against Napoleon, in 1814 he seized Paris. He died at the age of 57 on his way to Germany to restore his wellbeing and was buried in the Estonian estate.

П.И. Багратион, генерал от инфантерии

Дата выпуска: 1 августа 2012 г.

Каталожный номер — **5710-0004****P.I. Bagration, Infantry General**

Date of issue: August 1, 2012

Catalogue Number — **5710-0004**

| Номинал Denomination | Качество Quality | Сплав Metal, fineness | Масса, г Weight, G | Диаметр, мм Diameter, mm | Толщина, мм Thickness, mm | Тираж, шт Mintage, pcs |
|-------------------------|---------------------|--|-----------------------|-----------------------------|------------------------------|---------------------------|
| 2 рубля 2 Rubles | АЦ UNC | сталь с никелевым гальваническим покрытием Nickel plated steel | 5,0 | 23,0 | 1,80 | 5 000 000 |

Аверс:

в центре диска – обозначение номинала монеты в две строки: «2 РУБЛЯ», ниже – надпись: «БАНК РОССИИ», под ней – год выпуска «2012», слева и справа – стилизованная ветка растения, справа у канта – товарный знак монетного двора.

Реверс:

погрудный рельефный портрет П.И. Багратиона в военном мундире, внизу у канта на широкой ленте – надпись: «П.И. БАГРАТИОН».

Художники:

А.В. Бакланов, народный художник России (аверс),

А.Д. Щаблыкин (реверс).

Скульпторы: С.А. Корнилов (аверс),

Ф.С. Андронов (реверс).

Чеканка: Московский монетный двор (ММД).

Оформление гурта: Прерывистое рифление.

Багратион Петр Иванович (1765-1812), генерал от инфантерии, представитель старинного грузинского царского рода Баградитов. Участник военных действий на Кавказе, русско-турецких войн, итальянского и швейцарского походов А.В. Суворова, войн против Швеции и наполеоновской Франции. В 1809 г. был назначен главнокомандующим Дунайской армии, которая овладела рядом турецких крепостей на Дунае. В марте 1812 г. назначен главнокомандующим 2-й Западной армии, которая отважно оборонялась от мощных атак французов, оторвалась от преследования и соединилась с 1-й армией в Смоленске. В Бородинской битве Багратион возглавил оборону на левом фланге, на знаменитых Багратионовых флешах, оказавшихся на направлении главного удара французов. Пехотинцы и артиллеристы Багратиона героически защищали флеши, отбив семь атак французов, во время восьмой атаки Багратион был тяжело ранен, но не покинул поле боя, пока от потери крови силы не оставили его. Он умер от ран на 47 году жизни и был похоронен в селе Симы Владимирской губернии. В 1839 г. прах Багратиона был перенесен на Бородинское поле.

The obverse:

in the centre – the indication of denomination of the coin in two lines: «2 РУБЛЯ» (2 RUBLES), lower – the inscription: «БАНК РОССИИ» (BANK OF RUSSIA), under it – the year of issue «2012», to the left and to the right – a stylized twig of a plant, to the right at the rim – the mint trade mark.

The reverse:

the relief bust portrait of P.I. Bagration in the military uniform, below at the rim – the inscription on a wide ribbon: «П.И. БАГРАТИОН» (P.I. BAGRATION).

The artists: A.V. Baklanov, National Artist of Russia (obverse),

A.D. Schablykin (reverse).

The sculptors: S.A. Kornilov (obverse),

F.S. Andronov (reverse).

Mint: Moscow Mint (ММД).

The edge: Interrupted corrugations.

Bagration Piotr Ivanovich (1765-1812), Infantry General, the member of the old Georgian tsar family of Bagradites. Veteran of fights in Caucasus, Russian-Turkish wars, A.V. Suvorov's Italian and Swiss campaigns, wars against Sweden and Napoleonic France. In 1809 he was appointed the Commander-in-Chief of the Danube Army which seized some Turkish fortresses at Danube River. In 1812 Bagration was appointed the Commander-in-Chief of the 2nd Western Army which withstood courageously heavy attacks of the outnumbered French forces, broke away from pursuit and joined the 1st Western Army at Smolensk. In the Borodino battle he commanded the left flank of the defended locality – on famous Bagration Fleshes (fortifications), which found themselves on the line of main blow of Napoleonic forces. Under the command of Bagration Russian infantrymen and artillerymen defended the Fleshes heroically, they beat off seven attacks one after another. In the eighth attack Bagration was wounded very seriously but he didn't leave the battle field till he weakened finally of the loss of blood. He died of wounds in the age of 47 years and was buried in Simy village in Vladimir Province. In 1839 his remains were reburied on the Borodino Field.



Л.Л. Беннигсен, генерал от кавалерии

Дата выпуска: 1 августа 2012 г.

Каталожный номер — **5710-0005**

L.L. Bennigsen, Cavalry General

Date of issue: August 1, 2012

Catalogue Number — **5710-0005**

| Номинал Denomination | Качество Quality | Сплав Metal, fineness | Масса, г Weight, G | Диаметр, мм Diameter, mm | Толщина, мм Thickness, mm | Тираж, шт Mintage, pcs |
|-------------------------|---------------------|--|-----------------------|-----------------------------|------------------------------|---------------------------|
| 2 рубля 2 Rubles | АЦ UNC | сталь с никелевым гальваническим покрытием Nickel plated steel | 5,0 | 23,0 | 1,80 | 5 000 000 |



Аверс:

в центре диска – обозначение номинала монеты в две строки: «2 РУБЛЯ», ниже – надпись: «БАНК РОССИИ», под ней – год выпуска «2012», слева и справа – стилизованная ветка растения, справа у канта – товарный знак монетного двора.

Реверс:

погрудный рельефный портрет Л.Л. Беннигсена в военном мундире, внизу у канта на широкой ленте – надпись: «Л.Л. БЕННИГСЕН».

Художники:

А.В. Бакланов, народный художник России (аверс),

А.Д. Шаблыкин (реверс).

Скульпторы: С.А. Корнилов (аверс), В.Б. Ананьин (реверс).

Чеканка: Московский монетный двор (ММД).

Оформление гурта: Прерывистое рифление.

The obverse:

in the centre – the indication of denomination of the coin in two lines: «2 РУБЛЯ» (2 RUBLES), lower – the inscription: «БАНК РОССИИ» (BANK OF RUSSIA), under it – the year of issue «2012», to the left and to the right – a stylized twig of a plant, to the right at the rim – the mint trade mark.

The reverse:

the relief bust portrait of L.L. Bennigsen in the military uniform, below at the rim – the inscription on a wide ribbon: «Л.Л. БЕННИГСЕН» (L.L. BENNIGSEN).

The artists: A.V. Baklanov, National Artist of Russia (obverse), A.D. Schablykin (reverse).

The sculptors: S.A. Kornilov (obverse), V.V. Ananyin (reverse).

Mint: Moscow Mint (ММД).

The edge: Interrupted corrugations.

Беннигсен Леонтий Леонтьевич, (1745-1826), генерал от кавалерии, был принят в русскую службу в 1773 г. Отличился в войнах с турками, при штурме Очакова, в польской кампании 1794 г., участник Персидского похода 1796 г. Во время войны против Франции в 1806 г., в обстановке растерянности русского высшего военного командования командир корпуса Беннигсен самостоятельно принял командование над всей действовавшей русской армией и успешно организовал сопротивление армии Наполеона в ожесточенном сражении под Прейсиш-Эйлау. В 1812 г. был назначен исполнять обязанности начальника Главного штаба объединенных армий. После Бородинской битвы на знаменитом совете в Филях отстаивал необходимость дать Наполеону I новое генеральное сражение у стен Москвы, но не получил поддержки со стороны большинства генералов. Отличился, в Тарутинском сражении, где получил ранение. В конце кампании из-за разногласий с Кутузовым Беннигсена удалили из Главного штаба. В качестве командующего Польской армией, участвовал в заграничных походах 1813-1814 гг. До 1818 г. Беннигсен командовал 2-й армией, после чего был уволен и остаток своей жизни провел на родине, в Ганновере.

Bennigsen Leonty Leontievich (1745-1826) was accepted to the Russian military service in 1773. Distinguished himself in wars against Turkey, in the assault of Ochakov, in the Polish campaign of 1794, was the veteran of the Persian campaign of 1796. In the campaign against France in 1806, in the situation of confusion on the Russian High Command, the Corps Commander Bennigsen took by himself the command over the entire Russian Army and organized successfully resistance against the Napoleonic army in the embittered battle of Preußisch-Eylau. In 1812 he was appointment to fulfill the duties of the Chief of Staff of the Russian united armies. After the Borodino battle in the well-known military council in the village of Fili he insisted on giving to Napoleon a new general battle at walls of Moscow, but remained without support of the majority of Russian generals. Distinguished himself in the battle of Tarutino where was wounded. At the end of the campaign Bennigsen was removed from the Headquarters because of his disagreement with Kutuzov. As the Commander-in-Chief of the Polish Army he participated in foreign campaigns of 1813-1814. Till 1818 Bennigsen was in charge of the 2nd Army, then was dismissed and left the rest of his life in homeland, in Hannover.

П.Х. Витгенштейн, генерал-фельдмаршал

Дата выпуска: 1 августа 2012 г.

Каталожный номер — 5710-0006

P.H. Witgenstein, General-Field-Marshal

Date of issue: August 1, 2012

Catalogue Number — 5710-0006

| Номинал Denomination | Качество Quality | Сплав Metal, fineness | Масса, г Weight, G | Диаметр, мм Diameter, mm | Толщина, мм Thickness, mm | Тираж, шт Mintage, pcs |
|-------------------------|---------------------|--|-----------------------|-----------------------------|------------------------------|---------------------------|
| 2 рубля 2 Rubles | АЦ UNC | сталь с никелевым гальваническим покрытием Nickel plated steel | 5,0 | 23,0 | 1,80 | 5 000 000 |

Аверс:

в центре диска – обозначение номинала монеты в две строки: «2 РУБЛЯ», ниже – надпись: «БАНК РОССИИ», под ней – год выпуска «2012», слева и справа – стилизованная ветка растения, справа у канта – товарный знак монетного двора.

The obverse:

in the centre – the indication of denomination of the coin in two lines: «2 РУБЛЯ» (2 RUBLES), lower – the inscription: «БАНК РОССИИ» (BANK OF RUSSIA), under it – the year of issue «2012», to the left and to the right – a stylized twig of a plant, to the right at the rim – the mint trade mark.

Реверс:

погрудный рельефный портрет П.Х. Витгенштейна в военном мундире, внизу у канта на широкой ленте – надпись: «П.Х. ВИТГЕНШТЕЙН».

The reverse:

the relief bust portrait of P.H. Witgenstein in the military uniform, below at the rim – the inscription on a wide ribbon: «П.Х. ВИТГЕНШТЕЙН» (P.H. WITGENSTEIN).

Художники:

А.В. Бакланов, народный художник России (аверс),

А.Д. Щаблыкин (реверс).

Скульпторы: С.А. Корнилов (аверс), Э.А. Тользин (реверс).

Чеканка: Московский монетный двор (ММД).

Оформление гурта: Прерывистое рифление.

The artists: A.V. Baklanov, National Artist of Russia (obverse),

A.D. Schablykin (reverse).

The sculptors: S.A. Kornilov (obverse), E.A. Tolzin (reverse).

Mint: Moscow Mint (ММД).

The edge: Interrupted corrugations.



Витгенштейн Петр Христианович (1768-1843), генерал-фельдмаршал, князь, участник Польского (1794) и Персидского (1796) походов, в 1806 г. воевал против турок, в 1807 г. против французов. В 1812 г. – командир 1-го отдельного пехотного корпуса, прикрывавшего Петербургское направление. В кампании 1812 г. был дважды ранен и достиг вершины своих воинских успехов. В 1813 г. части под командованием Витгенштейн заняли Берлин, а после смерти М.И. Кутузова он занял его место. Но пост главнокомандующего оказался ему не по плечу и после неудач под Люценом и Бауценом он попросил заменить его Барклаем де Толли, после чего командовал корпусом. В 1814 г. был тяжело ранен. В 1818 г. назначен главнокомандующим 2-й армии, в 1828 г. стал главнокомандующим русскими войсками на Балканском театре военных действий против турок, но уже в начале 1829 г. вышел в отставку.

Witgenstein Piotr Khristianovich (1768-1843), General-Field-Marshal, prince, veteran of Polish (1794) and Persian (1796) campaigns, in 1806 fought against the Turks, in 1807 against the French. In 1812 was the Commander of the 1st Detached Infantry Corps which covered the direction for Petersburg. In the campaign of 1812 was wounded twice and achieved the peak of his martial successes. In 1813 the troops under command of Witgenstein seized Berlin and after the death of M.I. Kutuzov he took up his post. But it turned that he was not up to the post of Commander-in-Chief of the Russian Army and after failures at Luzern and Bauzen he asked to change him by M.B. Barclay de Tolly and assumed command of a Corps. In 1814 he was wounded heavily. In 1818 was appointed the Comander-in-Chief of the 2nd Army, in 1828 became the Commander-in-Chief of the Russian troops on the Balkan theater of operations against the Turks but already early 1829 retired.

Д.В. Давыдов, генерал-лейтенант

Дата выпуска: 1 августа 2012 г.

Каталожный номер — **5710-0007**

D.V. Davidov, Lieutenant General

Date of issue: August 1, 2012

Catalogue Number — **5710-0007**

| Номинал Denomination | Качество Quality | Сплав Metal, fineness | Масса, г Weight, G | Диаметр, мм Diameter, mm | Толщина, мм Thickness, mm | Тираж, шт Mintage, pcs |
|-------------------------|---------------------|--|-----------------------|-----------------------------|------------------------------|---------------------------|
| 2 рубля 2 Rubles | АЦ UNC | сталь с никелевым гальваническим покрытием Nickel plated steel | 5,0 | 23,0 | 1,80 | 5 000 000 |



Аверс:

в центре диска – обозначение номинала монеты в две строки: «2 РУБЛЯ», ниже – надпись: «БАНК РОССИИ», под ней – год выпуска «2012», слева и справа – стилизованная ветка растения, справа у канта – товарный знак монетного двора.

Реверс:

погрудный рельефный портрет Д.В. Давыдова в военном мундире, внизу у канта на широкой ленте – надпись: «Д.В. ДАВЫДОВ».

Художники:

А.В. Бакланов, народный художник России (аверс),

А.Д. Шаблыкин (реверс).

Скульпторы: С.А. Корнилов (аверс), А.И. Молостов (реверс).

Чеканка: Московский монетный двор (ММД).

Оформление гурта: Прерывистое рифление.

Давыдов Денис Васильевич (1784-1839), генерал-лейтенант. В 1807 г. сражался с французами, в 1808-1809 гг. со шведами, после чего отбыл вместе с П.И. Баграционом в Дунайскую армию. В апреле 1812 г. в звании подполковника переведен в Ахтырский гусарский полк. Накануне Бородинского сражения возглавил партизанский отряд, который действовал на коммуникациях французов, захватывая пленных и обозы. Отличился под д. Ляхово, где его отряд участвовал в захвате в плен 1-й французской бригады генерала П. Ожеро. В 1813 г. сражался с французами под Калишем, Баутценом, Рейхенбахом, Лейпцигом и Касселем. После Отечественной войны служил в разных воинских частях, воевал с персами на Кавказе, в 1832 г. вышел в отставку. Одаренный и самобытный поэт, оставил интересные записки о 1812 году. По его инициативе прах Баграциона был перенесен на Бородинское поле.

The obverse:

in The obverse:

in the centre – the indication of denomination of the coin in two lines: «2 РУБЛЯ» (2 RUBLES), lower – the inscription: «БАНК РОССИИ» (BANK OF RUSSIA), under it – the year of issue «2012», to the left and to the right – a stylized twig of a plant, to the right at the rim – the mint trade mark.

The reverse:

the relief bust portrait of D.V. Davidov in the military uniform, below at the rim – the inscription on a wide ribbon: «Д.В. ДАВЫДОВ» (D.V. DAVIDOV).

The artists: A.V. Baklanov, National Artist of Russia (obverse),

A.D. Schablykin (reverse).

The sculptors: S.A. Kornilov (obverse), A.I. Molostov (reverse).

Mint: Moscow Mint (ММД).

The edge: Interrupted corrugations.

Davidov Denis Vasilyevich (1784-1839), Lieutenant General. In 1807 fought against the French, in 1808-1809 against the Swedes after that together with P.I. Bagration left for the Danube Army. In April 1812, in the rank of lieutenant-colonel was transferred to the Akhtyr Hussar Regiment. In the eve of the battle of Borodino headed the partisan detachment which acted on the French communications, capturing soldiers and strings of carts. Distinguished himself at village of Lyakhovo where his detachment participated in capturing the 1st French Brigade of General P. Augereau. In 1813 fought against the French at Kalisch, Bautzen, Reichenbach, Leipzig and Kassel. After the Patriotic war served in different military units, fought against the Persians in Caucasus, in 1832 retired. Davidov was a talented and distinctive poet, left interesting memories about the year of 1812. On his initiative remains of Bagration were transferred to the Borodino field.

Д.С. Дохтуров, генерал от инфантерии

Дата выпуска: 1 августа 2012 г.

Каталожный номер — **5710-0008****D.S. Dokhturov, Infantry General**

Date of issue: August 1, 2012

Catalogue Number — **5710-0008**

| Номинал Denomination | Качество Quality | Сплав Metal, fineness | Масса, г Weight, G | Диаметр, мм Diameter, mm | Толщина, мм Thickness, mm | Тираж, шт Mintage, pcs |
|-------------------------|---------------------|--|-----------------------|-----------------------------|------------------------------|---------------------------|
| 2 рубля 2 Rubles | АЦ UNC | сталь с никелевым гальваническим покрытием Nickel plated steel | 5,0 | 23,0 | 1,80 | 5 000 000 |

Аверс:

в центре диска – обозначение номинала монеты в две строки: «2 РУБЛЯ», ниже – надпись: «БАНК РОССИИ», под ней – год выпуска «2012», слева и справа – стилизованная ветка растения, справа у канта – товарный знак монетного двора.

The obverse:

in the centre – the indication of denomination of the coin in two lines: «2 РУБЛЯ» (2 RUBLES), lower – the inscription: «БАНК РОССИИ» (BANK OF RUSSIA), under it – the year of issue «2012», to the left and to the right – a stylized twig of a plant, to the right at the rim – the mint trade mark.

Реверс:

погрудный рельефный портрет Д.С. Дохтурова в военном мундире, внизу у канта на широкой ленте – надпись: «Д.С. ДОХТУРОВ».

The reverse:

the relief bust portrait of D.S. Dokhturov in the military uniform, below at the rim – the inscription on a wide ribbon: «Д.С. ДОХТУРОВ» (D.S. DOKHTUROV).

Художники:

А.В. Бакланов, народный художник России (аверс),

А.Д. Щаблыкин (реверс).

Скульпторы: С.А. Корнилов (аверс), Э.А. Тользин (реверс).

Чеканка: Московский монетный двор (ММД).

Оформление гурта: Прерывистое рифление.

The artists: A.V. Baklanov, National Artist of Russia (obverse),

A.D. Schablykin (reverse).

The sculptors: S.A. Kornilov (obverse), E.A. Tolzin (reverse).

Mint: Moscow Mint (ММД).

The edge: Interrupted corrugations.



Дохтуров Дмитрий Сергеевич (1759-1816), генерал от инфантерии. Участвовал в боях со шведами в 1789-1790 гг., был дважды ранен. В 1805-1807 гг. в кампании против наполеоновской Франции принимал участие в сражениях под Аустерлицем и в других крупных боях, под Прейсши-Эйлау получил сильную контузию, но не покинул поля боя. В 1810 г. в чине генерала от инфантерии Дохтуров возглавил корпус. С началом Отечественной войны 6-й корпус Дохтурова отступал вглубь России, в упорном бою 5 августа 1812 г. в Смоленске он остановил 180-тысячную французскую армию. 26 августа корпус Дохтурова удерживал центр Бородинской позиции. После смертельного ранения П.И. Баграциона Дохтуров возглавил 2-ю армию, в 1816 году по состоянию здоровья вышел в отставку.

Dokhturov Dmitry Sergeevich (1759-1816), Infantry General. In 1789-1790 participated in the fights against the Swedes, was wounded twice. In 1805-1807 during the campaign against Napoleonic French participated in the battle of Austerlitz and other major engagements, in the battle of Pruessisch-Eylau was contused heavily, but did not leave the fighting position. Early 1810 in the rank of Infantry General Dokhturov became the Commander of a corps. At beginning of the Patriotic War the 6th Corps of Dokhturov retreated deep into Russia, in the stubborn battle on August 5, 1812 it stopped in Smolensk the 180 thousand strong French Army. On August 26 Dokhturov defended the central position on Borodino field. After the death of P.I. Bagration Dokhturov took over the command of the 2nd Army, in 1816 because of the state of health was retired.

Н.А. Дурова, штабс-ротмистр
 Дата выпуска: 1 августа 2012 г.
 Каталогный номер — **5710-0009**

N.A. Durova, Staff Captain
 Date of issue: August 1, 2012
 Catalogue Number — **5710-0009**

| Номинал Denomination | Качество Quality | Сплав Metal, fineness | Масса, г Weight, G | Диаметр, мм Diameter, mm | Толщина, мм Thickness, mm | Тираж, шт Mintage, pcs |
|-------------------------|---------------------|--|-----------------------|-----------------------------|------------------------------|---------------------------|
| 2 рубля 2 Rubles | АЦ UNC | сталь с никелевым гальваническим покрытием Nickel plated steel | 5,0 | 23,0 | 1,80 | 5 000 000 |



Аверс:

в центре диска – обозначение номинала монеты в две строки: «2 РУБЛЯ», ниже – надпись: «БАНК РОССИИ», под ней – год выпуска «2012», слева и справа – стилизованная ветка растения, справа у канта – товарный знак монетного двора.

Реверс:

погрудный рельефный портрет Н.А. Дуровой в военном мундире, внизу у канта на широкой ленте – надпись: «Н.А. ДУРОВА».

Художники:

А.В. Бакланов, народный художник России (аверс),
 А.Д. Шаблыкин (реверс).
 Скульпторы: С.А. Корнилов (аверс),
 Ф.С. Андронов, В.Б. Ананьин (реверс).
 Чеканка: Московский монетный двор (ММД).
 Оформление гурта: Прерывистое рифление.

The obverse:

in the centre – the indication of denomination of the coin in two lines: «2 РУБЛЯ» (2 RUBLES), lower – the inscription: «БАНК РОССИИ» (BANK OF RUSSIA), under it – the year of issue «2012», to the left and to the right – a stylized twig of a plant, to the right at the rim – the mint trade mark.

The reverse:

the relief bust portrait of N.A. Durova in the military uniform, below at the rim – the inscription on a wide ribbon: «Н.А. ДУРОВА» (N.A. DUROVA).

The artists: A.V. Baklanov, National Artist of Russia (obverse),
 A.D. Schablykin (reverse).
 The sculptors: S.A. Kornilov (obverse),
 F.S. Andronov, V.B. Ananyin (reverse).
 Mint: Moscow Mint (ММД).
 The edge: Interrupted corrugations.

Дурова Надежда Андреевна (1783–1866) – известная «кавалерист-девица» и писательница. Испытывая призвание к военному ремеслу, сбежала из родительского дома в мужском платье, выдала себя за дворянина Александра Соколова и в 1807 г. была зачислена юнкером в Конно-Польский полк. С полком она участвовала в европейском походе, отличилась в сражениях. После инициированного отцом расследования она имела аудиенцию у императора Александра I, который разрешил ей остаться на военной службе под фамилией Александров. В 1812 г. Дурова в чине поручика участвовала в войне с французами, дралась под Смоленском, состояла ординарцем при М.И. Кутузове, была ранена. В 1816 г. вышла в отставку в чине штабс-ротмистра с правом носить мундир и поселилась в Вятской губернии. В 1936 г. Дурова опубликовала в журнале А.С. Пушкина «Современник» свои мемуары «Записки кавалерист-девицы», получившие высокую оценку критики и читателей. Перу Дуровой принадлежит также книга «Год жизни в Петербурге» (1838), ряд повестей.

Durova Nadezhda Andreevna (1783–1866) – the known «cavalry-damsel» and writer. Having felt calling for military service she escaped from the parents house in man's clothes, gave herself out to be a landlord Alexander Sokolov and in 1807 were enlisted as the cadet into the Horse-Polish Regiment. With the regiment she participated in the European campaign, distinguished herself in battles. After investigation, carried out on initiative of her father, Durova had an audience with Emperor Alexander I, who permitted her to continue military service under the name Alexandrov. In 1812, in the rank of lieutenant Durova participated in the war against the French, fought at Smolensk, was house-surgeon of M.I. Kutuzov, was wounded. In 1916 retired in the rank of staff-captain with the right to wear uniform and settled down in Vyatka Province. In 1836 Durova published in A.S. Pushkin's magazine «Sovremennik» her memories «Notes of a cavalry-damsel» which gained high appreciations of critics and public. Her other works are the book «One year of life in Petersburg» (1838), some narratives.

А.П. Ермолов, генерал от инфантерии

Дата выпуска: 1 августа 2012 г.

Каталожный номер — **5710-0010****A.P. Ermolov, Infantry General**

Date of issue: August 1, 2012

Catalogue Number — **5710-0010**

| Номинал Denomination | Качество Quality | Сплав Metal, fineness | Масса, г Weight, G | Диаметр, мм Diameter, mm | Толщина, мм Thickness, mm | Тираж, шт Mintage, pcs |
|-------------------------|---------------------|--|-----------------------|-----------------------------|------------------------------|---------------------------|
| 2 рубля 2 Rubles | АЦ UNC | сталь с никелевым гальваническим покрытием Nickel plated steel | 5,0 | 23,0 | 1,80 | 5 000 000 |

Аверс:

в центре диска – обозначение номинала монеты в две строки: «2 РУБЛЯ», ниже – надпись: «БАНК РОССИИ», под ней – год выпуска «2012», слева и справа – стилизованная ветка растения, справа у канта – товарный знак монетного двора.

The obverse:

in the centre – the indication of denomination of the coin in two lines: «2 РУБЛЯ» (2 RUBLES), lower – the inscription: «БАНК РОССИИ» (BANK OF RUSSIA), under it – the year of issue «2012», to the left and to the right – a stylized twig of a plant, to the right at the rim – the mint trade mark.

Реверс:

погрудный рельефный портрет А.П. Ермолова в военном мундире, внизу у канта на широкой ленте – надпись: «А.П. ЕРМОЛОВ».

The reverse:

the relief bust portrait of A.P. Ermolov in the military uniform, below at the rim – the inscription on a wide ribbon: «А.П. ЕРМОЛОВ» (A.P. ERMOLOV).

Художники:

А.В. Бакланов, народный художник России (аверс),

А.Д. Щаблыкин (реверс).

Скульпторы: С.А. Корнилов (аверс), Э.А. Тользин (реверс).

Чеканка: Московский монетный двор (ММД).

Оформление гурта: Прерывистое рифление.

The artists: A.V. Baklanov, National Artist of Russia (obverse),

A.D. Schablykin (reverse).

The sculptors: S.A. Kornilov (obverse), E.A. Tolzin (reverse).

Mint: Moscow Mint (ММД).

The edge: Interrupted corrugations.



Ермолов Алексей Петрович (1772-1861), генерал от инфантерии, участник Польской кампании 1794 г. и Персидского похода 1796 г. В 1805-1807 участвовал в войнах с Францией в качестве командира артиллерийских рот. В 1811 г. назначен командиром гвардейской артиллерийской бригады, в 1812 г. – начальником Главного Штаба 1-й Западной армии. В разгар Бородинской битвы Ермолов организовал контратаку на захваченную французами «батарею Раевского», где был ранен, отличился в бою за Малоярославец. В заграничных кампаниях 1813-1814 гг. Ермолов командовал артиллерией, арьергардом, корпусом. Участвовал во многих сражениях, закончил войну под Парижем. После Отечественной войны был назначен Главноуправляющим в Грузию и командующим Отдельным Кавказским корпусом, успешно провел переговоры в Персии. В 1827 г. был уволен из армии и введен в состав Государственного Совета, однако от работы в нем уклонялся. Во время Крымской войны возглавлял движение ополчения в семи губерниях.

Ermolov Aleksey Petrovich (1772-1861), Infantry General, veteran of the Polish campaign of 1794 and Persian campaign of 1796. Participated in the war against France in 1805-1807 as the Commander of artillery companies. In 1811 assumed command of the artillery guards brigade, in 1812 became the Chief of the General Staff of the 1st Western Army. In full swing of the battle of Borodino organized counter-attack on the «Raevsky Redoubt» captured by the French, was wounded, distinguished himself in the battle of Maloyaroslavets. In the foreign campaigns of 1813-1814 Ermolov was in charge of the artillery, advance-guard, and a corps, participated in many battles, ended the war at Paris. After the Patriotic war was Governor of Georgia and Chief of the Detached Caucasus Corps, successfully carried on negotiation in Persia. In 1827 was discharged from the army and enlisted to the State Council, but evaded from the activity there. During the Crimea War headed volunteer's movement in seven provinces.

**Кожина Василиса,
 организатор партизанского движения**
 Дата выпуска: 1 августа 2012 г.
 Каталогный номер — **5710-0011**

**Kozhina Vasilisa,
 organizer of partisan movement**
 Date of issue: August 1, 2012
 Catalogue Number — **5710-0011**

| Номинал Denomination | Качество Quality | Сплав Metal, fineness | Масса, г Weight, G | Диаметр, мм Diameter, mm | Толщина, мм Thickness, mm | Тираж, шт Mintage, pcs |
|-------------------------|---------------------|--|-----------------------|-----------------------------|------------------------------|---------------------------|
| 2 рубля 2 Rubles | АЦ UNC | сталь с никелевым гальваническим покрытием Nickel plated steel | 5,0 | 23,0 | 1,80 | 5 000 000 |



Аверс:

в центре диска – обозначение номинала монеты в две строки: «2 РУБЛЯ», ниже – надпись: «БАНК РОССИИ», под ней – год выпуска «2012», слева и справа – стилизованная ветка растения, справа у канта – товарный знак монетного двора.

Реверс:

погрудный рельефный портрет Василисы Кожиной, внизу у канта на широкой ленте – надпись: «ВАСИЛИСА КОЖИНА».

Художники:

А.В. Бакланов, народный художник России (аверс),
 А.Д. Щаблыкин (реверс).
 Скульпторы: С.А. Корнилов (аверс), А.И. Молостов (реверс).
 Чеканка: Московский монетный двор (ММД).
 Оформление гурта: Прерывистое рифление.

Кожина Василиса (ок.1780 – 1840), героиня Отечественной войны 1812 года, крестьянка, о ее жизни до Отечественной войны практически ничего не известно. Во время французского нашествия в 1812 году организовала в Сычёвском уезде Смоленской губернии партизанский отряд из подростков и женщин. Их вооружение составляли вилы, рогатины и косы. Партизаны нападали на вражеские отряды, захватывали пленных и передавали их русским войскам. За этот подвиг Василиса Кожина была удостоена медали и денежного пособия. Сохранился портрет Василисы Кожиной, написанный художником Александром Смирновым после окончания войны. На нем Василисе 35-40 лет. По некоторым сведениям у нее было пятеро детей. После 1813 года упоминания о Василисе Кожиной отсутствуют.

The obverse:

in the centre – the indication of denomination of the coin in two lines: «2 РУБЛЯ» (2 RUBLES), lower – the inscription: «БАНК РОССИИ» (BANK OF RUSSIA), under it – the year of issue «2012», to the left and to the right – a stylized twig of a plant, to the right at the rim – the mint trade mark.

The reverse:

the relief bust portrait of Vasilisa Kozhina, below at the rim – the inscription on a wide ribbon: «ВАСИЛИСА КОЖИНА» (VASILISA KOZHINA).

The artists: A.V. Baklanov, National Artist of Russia (obverse),
 A.D. Schablykin (reverse).

The sculptors: S.A. Kornilov (obverse), A.I. Molostov (reverse).
 Mint: Moscow Mint (ММД).
 The edge: Interrupted corrugations.

Kozhina Vasilisa (about 1780-1840), a heroine of the Patriotic War of 1812, peasant woman. There is practically nothing known about her life before the Patriotic War. During the French invasion she organized a partisan detachment of youth and women. Their weapon was presented by pitchforks, scythes and bear-spears. Partisans attacked enemy's detachments, captured the soldiers and passed them to the Russian troops. For that great deeds was Kozhina granted with the award and allowance. A portrait of Kozhina, made by the painter Alexander Smirnov in the post-war time, survived till now. Vasilisa looks like 35-40 years old on it. According to some sources she had five children. After 1813, any records about Vasilisa Kozhina are absent.

А.И. Кутайсов, генерал-майор

Дата выпуска: 1 августа 2012 г.

Каталожный номер — **5710-0012****A.I. Kutaisov Major General**

Date of issue: August 1, 2012

Catalogue Number — **5710-0012**

| Номинал Denomination | Качество Quality | Сплав Metal, fineness | Масса, г Weight, G | Диаметр, мм Diameter, mm | Толщина, мм Thickness, mm | Тираж, шт Mintage, pcs |
|-------------------------|---------------------|--|-----------------------|-----------------------------|------------------------------|---------------------------|
| 2 рубля 2 Rubles | АЦ UNC | сталь с никелевым гальваническим покрытием Nickel plated steel | 5,0 | 23,0 | 1,80 | 5 000 000 |

Аверс:

в центре диска – обозначение номинала монеты в две строки: «2 РУБЛЯ», ниже – надпись: «БАНК РОССИИ», под ней – год выпуска «2012», слева и справа – стилизованная ветка растения, справа у канта – товарный знак монетного двора.

The obverse:

in the centre – the indication of denomination of the coin in two lines: «2 РУБЛЯ» (2 RUBLES), lower – the inscription: «БАНК РОССИИ» (BANK OF RUSSIA), under it – the year of issue «2012», to the left and to the right – a stylized twig of a plant, to the right at the rim – the mint trade mark.

Реверс:

погрудный рельефный портрет А.И. Кутайсова в военном мундире, внизу у канта на широкой ленте – надпись: «А.И. КУТАЙСОВ».

The reverse:

the relief bust portrait of A.I. Kutaisov in the military uniform, below at the rim – the inscription on a wide ribbon: «А.И. КУТАЙСОВ». (A.I. KUTAISOV).

Художники:

А.В. Бакланов, народный художник России (аверс),

А.Д. Щаблыкин (реверс).

Скульпторы: С.А. Корнилов (аверс), В.Б. Ананьин (реверс).

Чеканка: Московский монетный двор (ММД).

Оформление гурта: Прерывистое рифление.

The artists: A.V. Baklanov, National Artist of Russia (obverse), A.D. Schablykin (reverse).

The sculptors: S.A. Kornilov (obverse), V.B. Ananyin (reverse).

Mint: Moscow Mint (ММД).

The edge: Interrupted corrugations.



Кутайсов Александр Иванович (1784-1812), генерал-майор. Участвовал в военных действиях против французов в кампании 1806-1807 гг., умело руководил артиллерийскими частями отличился под Прейсиш-Эйлау и Фридрихс-Эйлау. В 1810-1811 гг. путешествовал по Европе, изучая архитектуру, фортификацию, артиллерию. Разработал «Общие правила для артиллерии в полевом сражении». В феврале 1812 г. назначен начальником артиллерии 1-й Западной армии. В первые дни Отечественной войны 1812 г. командовал арьергардом армии. Отличился под Островно, Смоленском. В Бородинской битве был убит, когда вместе с А.П. Ермоловым повел войска в контратаку на захваченную французами «батарею Раевского». Тело его не было найдено.

Kutaysov Alexander Ivanovich (1784-1812), Major General. Participated in fighting operations against the French during the campaign of 1806-1807, skillfully directed artillery troops, distinguished himself at Preußischs-Eylau and Friedland. In 1810-1811 traveled in Europe for study architecture, fortification and artillery. Wrote «Comprehensive Rules for Artillery in the Field Battle». In February 1812 was appointed the Artillery Chief of the 1st Western Army. In the first days of the Patriotic War commanded the rear-guard of the army. Distinguished himself at Ostrovno and Smolensk. Was killed in the battle of Borodino when together with A.P. Ermolov led troops in the counter-attack on «Raevsky Redoubt», captured by the French. His body was not found.

М.А. Милорадович, генерал от инфантерии

Дата выпуска: 1 августа 2012 г.

Каталожный номер — **5710-0013**

M.A. Miloradovich, Infantry General

Date of issue: August 1, 2012

Catalogue Number — **5710-0013**

| Номинал Denomination | Качество Quality | Сплав Metal, fineness | Масса, г Weight, G | Диаметр, мм Diameter, mm | Толщина, мм Thickness, mm | Тираж, шт Mintage, pcs |
|-------------------------|---------------------|--|-----------------------|-----------------------------|------------------------------|---------------------------|
| 2 рубля 2 Rubles | АЦ UNC | сталь с никелевым гальваническим покрытием Nickel plated steel | 5,0 | 23,0 | 1,80 | 5 000 000 |



Аверс:

в центре диска – обозначение номинала монеты в две строки: «2 РУБЛЯ», ниже – надпись: «БАНК РОССИИ», под ней – год выпуска «2012», слева и справа – стилизованная ветка растения, справа у канта – товарный знак монетного двора.

Реверс:

погрудный рельефный портрет М.А. Милорадовича в военном мундире, внизу у канта на широкой ленте – надпись: «М.А. МИЛОРАДОВИЧ».

Художники:

А.В. Бакланов, народный художник России (аверс),

А.Д. Шаблыкин (реверс).

Скульпторы: С.А. Корнилов (аверс), А.И. Молостов (реверс).

Чеканка: Московский монетный двор (ММД).

Оформление гурта: Прерывистое рифление.

The obverse:

in the centre – the indication of denomination of the coin in two lines: «2 РУБЛЯ» (2 RUBLES), lower – the inscription: «БАНК РОССИИ» (BANK OF RUSSIA), under it – the year of issue «2012», to the left and to the right – a stylized twig of a plant, to the right at the rim – the mint trade mark.

The reverse:

the relief bust portrait of M.A. Miloradovich in the military uniform, below at the rim – the inscription on a wide ribbon: «М.А. МИЛОРАДОВИЧ» (M.A. MILORADOVICH).

The artists: A.V. Baklanov, National Artist of Russia (obverse),

A.D. Schablykin (reverse).

The sculptors: S.A. Kornilov (obverse), A.I. Molostov (reverse).

Mint: Moscow Mint (ММД).

The edge: Interrupted corrugations.



Милорадович Михаил Андреевич (1771-1825), генерал от инфантерии, граф. Принимал участие в русско-шведской войне 1788-1790 гг., в Итальянском и Швейцарском походах А.В. Суворова. В 1805 г. сражался с французами, возглавляя пехотную бригаду. Во главе корпуса принимал участие в русско-турецкой войне 1806-1812 гг. Весной 1810 г. стал киевским военным губернатором. С началом Отечественной войны Милорадович формировал войсковые резервы, с которыми в августе 1812 прибыл к действующим армиям. В Бородинском сражении командовал войсками правого фланга, затем ему был поручен арьергард, а при преследовании французов – авангард русской армии. В кампании 1814 г. командовал всеми гвардейскими частями союзников и российским гвардейским корпусом. В августе 1818 г. Милорадович был назначен на должность петербургского военного губернатора. По долгу службы 14 декабря 1825 г. он прибыл на Сенатскую площадь и уговаривал мятежных солдат вернуться в казармы, но был смертельно ранен одним из заговорщиков.

Miloradovich Mikhail Andreevich (1771-1825), Infantry General, count. Participated in the Russian-Swedish war of 1788-1790, in Italian and Swiss campaigns of A.V. Suvorov. In 1805 fought against the French being in charge of the infantry brigade. At the head of a corps participated in the Russian-Turkish war of 1806-1812. In the spring of 1810 became General-Governor of Kiev. At beginning of the Patriotic War Miloradovich formed military reserves with which, in August 1812, came to the armies in the field. In the battle of Borodino he was in charge of the troops of the right wing, then he assumed command of the rearguard and at the pursue of the French – of the vanguard of the Russian Army. In the campaign of 1814 Miloradovich commanded the entire guard forces of the Allies and the Russian corps of guards. In August 1818 Miloradovich was appointed the General-Governor of Petersburg. On December 14, in accordance with his duty, he came to the Senate Square and induced the rebelling soldiers to return into the barracks but was fatally wounded by one of plotters.

**А.И. Остерман-Толстой,
генерал от инфантерии**

Дата выпуска: 1 августа 2012 г.

Каталожный номер — **5710-0014**

A.I. Osterman-Tolstoi, Infantry General

Date of issue: August 1, 2012

Catalogue Number — **5710-0014**

| Номинал Denomination | Качество Quality | Сплав Metal, fineness | Масса, г Weight, G | Диаметр, мм Diameter, mm | Толщина, мм Thickness, mm | Тираж, шт Mintage, pcs |
|-------------------------|---------------------|--|-----------------------|-----------------------------|------------------------------|---------------------------|
| 2 рубля 2 Rubles | АЦ UNC | сталь с никелевым гальваническим покрытием Nickel plated steel | 5,0 | 23,0 | 1,80 | 5 000 000 |

Аверс:

в центре диска – обозначение номинала монеты в две строки: «2 РУБЛЯ», ниже – надпись: «БАНК РОССИИ», под ней – год выпуска «2012», слева и справа – стилизованная ветка растения, справа у канта – товарный знак монетного двора.

Реверс:

погрудный рельефный портрет А.И. Остерман-Толстого в военном мундире, внизу у канта на широкой ленте – надпись: «А.И. ОСТЕРМАН-ТОЛСТОЙ».

Художники:

А.В. Бакланов, народный художник России (аверс),

А.Д. Щаблыкин (реверс).

Скульпторы: С.А. Корнилов (аверс), А.И. Молостов (реверс).

Чеканка: Московский монетный двор (ММД).

Оформление гурта: Прерывистое рифление.

The obverse:

in the centre – the indication of denomination of the coin in two lines: «2 РУБЛЯ» (2 RUBLES), lower – the inscription: «БАНК РОССИИ» (BANK OF RUSSIA), under it – the year of issue «2012», to the left and to the right – a stylized twig of a plant, to the right at the rim – the mint trade mark.

The reverse:

the relief bust portrait of A.I. Osterman-Tolstoi in the military uniform, below at the rim – the inscription on a wide ribbon: «А.И. ОСТЕРМАН-ТОЛСТОЙ» (A.I. OSTERMAN-TOLSTOI).

The artists: A.V. Baklanov, National Artist of Russia (obverse), A.D. Schablykin (reverse).

The sculptors: S.A. Kornilov (obverse), A.I. Molostov (reverse).

Mint: Moscow Mint (ММД).

The edge: Interrupted corrugations.



Остерман-Толстой Александр Иванович (1771-1857), генерал от инфантерии, генерал-адъютант, князь, участник Русско-Турецкой войны 1787-1791 гг. В 1806 г. в боях против наполеоновской армии командовал арьергардом, у Прейсиш-Эйлау командовал левым крылом армии, был тяжело ранен. В 1810 г. вышел в отставку по болезни, а с началом Отечественной войны в 1812 г. возвратился в армию, был назначен командиром 4-го пехотного корпуса. В Бородинской битве получил тяжелую контузию. На военном совете в Филях высказался за оставление Москвы без боя. Прикрывал отступление русских войск от Москвы к р. Нары. Участник сражений у Тарутина, при Красном. В 1813 г. в бою при Бауцене был тяжело ранен, В августе 1813 г. Остерман-Толстой был назначен командующим гвардейским корпусом, во главе которого сражался при Кульме, где ему оторвало ядром левую руку. В 1816-1826 гг. командовал гренадерским корпусом. В 1831 г. принимал участие в войне против войск турецкого султана в Египте в качестве военного консультанта Ибрагима-паши. С 1834 г. из-за разногласий с Императором Николаем I проживал за границей.

Osterman-Tolstoi Alexander Ivanovich (1771-1857), Infantry General, Adjutant General, prince, participant of the Russian-Turkish war of 1787-1790. In 1806 in the battles against Napoleonic army commanded the advance-guard, at Preußisch-Eylau was in charge of the left wing of the army, was wounded heavily. In 1810 retired because of the state of health, but at the beginning of the Patriotic War in 1812 returned to the army, was appointed the Commander of the 4th Infantry Corps. Was contused heavily in the battle of Borodino. In the military council in Fili village advanced the opinion of surrendering Moscow without fight. Covered retreating of Russian troops from Moscow towards the Nara River. Participated in the battles of Tarutin and of Krasny. In 1813 was wounded heavily in the battle of Bautzen. In August 1813 Osterman-Tolstoi was appointed the Commander of the Guard Corps, at the head of which participated in the battle of Kulm where his left hand was tore off by a cannon-ball. In 1816-1826 was the Commander of the Grenadier Corps. In 1831 participated in the war in Egypt against Turkish Sultan as military consultant of Ibrahim-pasha. Since 1834, because of discord with Emperor Nikolaus I, lived Osterman-Tolstoi abroad.

Н.Н. Раевский, генерал от кавалерии

Дата выпуска: 1 августа 2012 г.

Каталожный номер — **5710-0015**

N.N. Raevsky, Cavalry General

Date of issue: August 1, 2012

Catalogue Number — **5710-0015**

| Номинал Denomination | Качество Quality | Сплав Metal, fineness | Масса, г Weight, G | Диаметр, мм Diameter, mm | Толщина, мм Thickness, mm | Тираж, шт Mintage, pcs |
|-------------------------|---------------------|--|-----------------------|-----------------------------|------------------------------|---------------------------|
| 2 рубля 2 Rubles | АЦ UNC | сталь с никелевым гальваническим покрытием Nickel plated steel | 5,0 | 23,0 | 1,80 | 5 000 000 |



Аверс:

в центре диска – обозначение номинала монеты в две строки: «2 РУБЛЯ», ниже – надпись: «БАНК РОССИИ», под ней – год выпуска «2012», слева и справа – стилизованная ветка растения, справа у канта – товарный знак монетного двора.

Реверс:

погрудный рельефный портрет Н.Н. Раевского в военном мундире, внизу у канта на широкой ленте – надпись: «Н.Н. РАЕВСКИЙ».

Художники:

А.В. Бакланов, народный художник России (аверс),

А.Д. Шаблыкин (реверс).

Скульпторы: С.А. Корнилов (аверс), В.Б. Ананьин (реверс).

Чеканка: Московский монетный двор (ММД).

Оформление гурта: Прерывистое рифление.

The obverse:

in the centre – the indication of denomination of the coin in two lines: «2 РУБЛЯ» (2 RUBLES), lower – the inscription: «БАНК РОССИИ» (BANK OF RUSSIA), under it – the year of issue «2012», to the left and to the right – a stylized twig of a plant, to the right at the rim – the mint trade mark.

The reverse:

the relief bust portrait of N.N. Raevsky in the military uniform, below at the rim – the inscription on a wide ribbon: «Н.Н. РАЕВСКИЙ» (N.N. RAEVSKY).

The artists: A.V. Baklanov, National Artist of Russia (obverse), A.D. Schablykin (reverse).

The sculptors: S.A. Kornilov (obverse), V.B. Ananyin (reverse).

Mint: Moscow Mint (ММД).

The edge: Interrupted corrugations.

Раевский Николай Николаевич (1771- 1829), генерал от кавалерии, участник войн с турками, Польского похода 1794 г. В апреле 1807 г. назначен командиром егерской бригады в арьергарде П.И. Багратиона, под Гейльсбергом был ранен, но остался в строю. В 1808 г. принял 21-ю пехотную дивизию и участвовал в русско-шведской войне. Начало Отечественной войны 1812 г. встретил командиром 7-го пехотного корпуса. Сражался под Салтановкой, за Смоленск, на Бородинском поле. Его корпус отлично действовал под Тарутиным, в боях за Малоярославец и при Красном. В заграничных походах 1813-1814 гг. Раевский командовал гренадерским корпусом. В Битве народов под Лейпцигом, будучи раненым, сам извлек пулю из-под правой ключицы. Корпус его первым подошел к Парижу и захватил господствующие высоты, что вынудило гарнизон вступить в переговоры. По возвращении в Россию до конца 1824 г. командовал 4-м пехотным корпусом. Раны и переживания за арестованных по делу «декабристов» сыновей и зятьев быстро подорвали здоровье Раевского. Похоронен в семейной усыпальнице недалеко от Чернигова.

Raevsky Nikolay Nikolaevich (1771-1829), Cavalry General, participant of wars against the Turks, the Polish campaign of 1794. In April 1807 was appointed the Commander of the Chasseur Brigade in the rearguard of Bagration, in the battle of Heilsberg was wounded but didn't leave the battle field. In 1808 assumed command of the 21st Infantry Division and participated in the Russian-Swedish war. The beginning of the Patriotic War of 1812 Raevsky met as the Commander of the 7th Infantry Corps, fought at Saltanovka, Smolensk, on Borodino field. His corps acted successfully at Tarutin, in the battles of Maloyaroslavets and Krasny. During foreign campaigns of 1813-1814 Raevsky commanded the Grenadier Corps. Having been wounded in the Battle of Nations at Leipzig, extracted the bullet from under the right collar-born by himself. His corps reached Paris as the first and occupied dominant hills what forced the French to start negotiations. After return to Russia commanded the 4th Infantry Corps. Wounds and suffering because of his sons and sons-in law, arrested in connection with the case of «Dekabrists», weakened Raevsky's health. He was buried in the family burial-vault near Chernigov.

М.И. Платов, генерал от кавалерии

Дата выпуска: 1 августа 2012 г.

Каталожный номер — **5710-0016****M.I. Platov, Cavalry General**

Date of issue: August 1, 2012

Catalogue Number — **5710-0016**

| Номинал Denomination | Качество Quality | Сплав Metal, fineness | Масса, г Weight, G | Диаметр, мм Diameter, mm | Толщина, мм Thickness, mm | Тираж, шт Mintage, pcs |
|-------------------------|---------------------|--|-----------------------|-----------------------------|------------------------------|---------------------------|
| 2 рубля 2 Rubles | АЦ UNC | сталь с никелевым гальваническим покрытием Nickel plated steel | 5,0 | 23,0 | 1,80 | 5 000 000 |

Аверс:

в центре диска – обозначение номинала монеты в две строки: «2 РУБЛЯ», ниже – надпись: «БАНК РОССИИ», под ней – год выпуска «2012», слева и справа – стилизованная ветка растения, справа у канта – товарный знак монетного двора.

Реверс:

погрудный рельефный портрет М.И. Платова в военном мундире, внизу у канта на широкой ленте – надпись: «М.И. ПЛАТОВ».

Художники:

А.В. Бакланов, народный художник России (аверс),

А.Д. Шаблыкин (реверс).

Скульпторы: С.А. Корнилов (аверс), А.Н. Бессонов (реверс).

Чеканка: Московский монетный двор (ММД).

Оформление гурта: Прерывистое рифление.

The obverse:

in the centre – the indication of denomination of the coin in two lines: «2 РУБЛЯ» (2 RUBLES), lower – the inscription: «БАНК РОССИИ» (BANK OF RUSSIA), under it – the year of issue «2012», to the left and to the right – a stylized twig of a plant, to the right at the rim – the mint trade mark.

The reverse:

the relief bust portrait of M.I. Platov in the military uniform, below at the rim – the inscription on a wide ribbon: «М.И. ПЛАТОВ» (M.I. PLATOV).

The artists: A.V. Baklanov, National Artist of Russia (obverse),

A.D. Schablykin (reverse).

The sculptors: S.A. Kornilov (obverse), A.N. Bessonov (reverse).

Mint: Moscow Mint (ММД).

The edge: Interrupted corrugations.



Платов Матвей Иванович (1753-1818), генерал от кавалерии, участник русско-турецких войн, воевал на Кавказе, участвовал в Персидском походе 1793 г. В сентябре 1801 г. назначен войсковым атаманом. В кампании против наполеоновской Франции 1807 г. командовал всеми казачьими полками. В 1812 г. командовал казачьим корпусом, который вел арьергардные бои под Малоярославцем, у Колоцкого монастыря, под Смоленском, при Красном, Борисове, Вильно, Ковно. В 1812 г. казаки Платова захватили 548 орудий и 70000 пленных. В заграничных походах 1813-1814 гг. во главе своих полков он сражался в Битве Народов под Лейпцигом, при взятии ряда французских городов. После окончания войны Платов сопровождал Александра I в поездке в Лондон, затем вернулся на Дон.

Platov Matvey Ivanovich (1753-1818), Cavalry General, participant of Russian-Turkish wars, fought in Caucasus, in 1793 participated in the Persian campaign. In September 1801 was appointed the Army's Ataman. In the campaign of 1807 Platov commanded all the Cossack regiments. In 1812 Platov commanded the Cossack corps which fought rearguard battles at Maloyaroslavets, Kolotsky monastery, Smolensk, Krasnoye, Borisovo, Vilno, Kovno. In 1812 Platov's Cossacks captured 548 cannons and 70000 prisoners. In foreign campaigns of 1813-1814 Platov, at the head of his regiments, fought in the Battle of Nations at Leipzig, in capturing some French towns. At the end of the war Platov accompanied Alexander I in the trip to London, after that returned to Don River.

Император Александр I

Дата выпуска: 1 августа 2012 г.
 Каталогный номер — 5710-0017

Emperor Alexander I

Date of issue: August 1, 2012
 Catalogue Number — 5710-0017

| Номинал Denomination | Качество Quality | Сплав Metal, fineness | Масса, г Weight, G | Диаметр, мм Diameter, mm | Толщина, мм Thickness, mm | Тираж, шт Mintage, pcs |
|-------------------------|---------------------|--|-----------------------|-----------------------------|------------------------------|---------------------------|
| 2 рубля 2 Rubles | АЦ UNC | сталь с никелевым гальваническим покрытием Nickel plated steel | 5,0 | 23,0 | 1,80 | 5 000 000 |



Аверс:

в центре диска – обозначение номинала монеты в две строки: «2 РУБЛЯ», ниже – надпись: «БАНК РОССИИ», под ней – год выпуска «2012», слева и справа – стилизованная ветка растения, справа у канта – товарный знак монетного двора.

Реверс:

погрудный рельефный портрет императора Александра I, внизу у канта на широкой ленте – надпись: «ИМПЕРАТОР АЛЕКСАНДР I».

Художники:

А.В. Бакланов, народный художник России (аверс),

А.Д. Щаблыкин (реверс).

Скульптор: С.А. Корнилов (аверс),

А.Д. Щаблыкин (реверс).

Чеканка: Московский монетный двор (ММД).

Оформление гурта: Прерывистое рифление.

The obverse:

in the centre – the indication of denomination of the coin in two lines: «2 РУБЛЯ» (2 RUBLES), lower – the inscription: «БАНК РОССИИ» (BANK OF RUSSIA), under it – the year of issue «2012», to the left and to the right – a stylized twig of a plant, to the right at the rim – the mint trade mark.

The reverse:

the relief bust portrait of Emperor Alexander I, below at the rim – the inscription on a wide ribbon: «ИМПЕРАТОР АЛЕКСАНДР I» (EMPEROR ALEXANDR I).

The artists: A. V. Baklanov, National Artist of Russia (obverse), A. D. Schablykin (reverse).

The sculptors: S. A. Kornilov (obverse),

A. D. Schablykin (reverse).

Mint: Moscow Mint (ММД).

The edge: Interrupted corrugations.

Александр I – император Всероссийский (1777-1825), старший сын императора Павла I и его супруги императрицы Марии Федоровны, урожденной принцессы Вюртембергской. Воспитывался под наблюдением бабки императрицы Екатерины II, военную подготовку прошел в Гатчинских войсках под руководством отца, унаследовал от него пристрастие к муштре и фронтальной выучке. Вступил на престол 12 марта 1801 г. Первый период царствования Александра I ознаменовался чередой войн, которые вела Россия с Персией (1803-1813), Турцией (1806-1812), Швецией (1808-1809). Главными событиями стали войны с империей Наполеона I. В кампании 1805 г. Александр I принимал участие в неудачном для русских войск Аустерлицком сражении. После Фридрихсбургского поражения Александр I вел переговоры с Наполеоном I в Тильзите и заключил с Францией союзный договор, который был использован как передышка для подготовки к будущему столкновению. Неудачи в кампаниях заставили провести ряд реформ в военной области по образцам наполеоновской армии. В 1812 г. Император решительно поддержал оборонительный план военных действий, запретил вести мирные переговоры до полного изгнания противника. Начало Отечественной войны русский монарх встретил в Вильно в 1-й Западной армии, а затем удалился в Петербург и оттуда руководил мобилизацией сил империи. В 1813 г. он вновь прибыл к войскам, участвовал в разработке планов, находился в нескольких сражениях, а в 1814 г. въехал во главе союзных войск в Париж. Александр I сыграл главную роль в создании Священного союза в Европе.

Alexander I (1777-1825), Emperor of All-Russia, the son of Emperor Paul I and his wife Empress Maria Fedorovna, born Princess of Württemberg. Was educated under influence of his grandmother Empress Ekaterina II. Had got military training in the regiments of Gatchina under tutorship of his father and inherited from him the predilection to the drill and battle training. Ascended the throne on March 12, 1801. The first period of the reign of Alexander I was marked with the file of wars, which waged Russia against Persia (1803-1812), Turkey (1806-1812), Sweden (1808-1809). The most important events were the wars against Napoleon's Empire. In the campaign of 1805, took Alexander I part in the unsuccessful for Russian Army battle of Austerlitz. After defeat at Friedland Alexander I carried on negotiations with Napoleon I in Tilsit and concluded the allied agreement with France, which was used as a respite for preparations to further collisions. Failures in campaigns forced to carry out some reforms in military sphere upon a model of Napoleon's army. In 1812 Alexander I supported resolutely the defensive attitude of war, prohibited to carry out any peace negotiations till the complete banishment of enemy. The beginning of the Patriotic War of 1812 met Alexander I in Vilno, in the 1st Western Army, then changed for Petersburg from where directed the mobilization of Empire's forces. In 1813 he came to the forces in field, participated in setting plans, was present in some battles and in 1814, at the head of Allied Forces entered Paris. Alexander I played the main role in creating the Holy Alliance in Europe.



2012

серия

Сражения и знаменательные события Отечественной войны 1812 года и заграничных походов русской армии 1813-1814 годов

series

Battles and Significant Events of the Patriotic War of 1812 and of Foreign Campaigns of the Russian Army of 1813-1814

Сражение при Красном

Дата выпуска: 18 июня 2012 г.

Каталожный номер — 5712-0001

Battle of Krasny

Date of issue: June 18, 2012

Catalogue Number — 5712-0001

| Номинал Denomination | Качество Quality | Сплав Metal, fineness | Масса, г Weight, g | Диаметр, мм Diameter, mm | Толщина, мм Thickness, mm | Тираж, шт Mintage, pcs |
|-------------------------|---------------------|--|-----------------------|-----------------------------|------------------------------|---------------------------|
| 5 рублей 5 Rubles | АЦ UNC | сталь с никелевым гальваническим покрытием Nickel plated steel | 6,0 | 25,0 | 1,80 | 5 000 000 |



Аверс:

в центре диска – обозначение номинала монеты в две строки: «5 РУБЛЕЙ», ниже – надпись: «БАНК РОССИИ», под ней – год выпуска: «2012», слева и справа – стилизованная ветка растения, справа у канта – товарный знак монетного двора.

Реверс:

в центре диска – рельефное изображение памятника героям Отечественной войны 1812 года, вдоль канта по окружности – надписи, разделенные двумя точками, сверху: «СРАЖЕНИЕ ПРИ КРАСНОМ», внизу: «ОТЕЧЕСТВЕННАЯ ВОЙНА 1812 ГОДА».

Художники: Е.В. Крамская (аверс),

Л.А. Евдокимова (реверс).

Скульптор: Компьютерное моделирование (аверс и реверс).

Чеканка: Московский монетный двор (ММД).

Оформление гурта: 12 участков по 5 рифов.

The obverse:

in the centre of the disc – the indication of denomination of the coin in two lines: «5 РУБЛЕЙ» (5 RUBLES), lower – the inscription: «БАНК РОССИИ» (BANK OF RUSSIA), under it – the year of issue: «2012», to the left and to the right – the stylized twig of a plant, to the right at the rim – the mint trade mark.

The reverse:

in the centre of the disc – the relief image of the monument to heroes of the Patriotic War of 1812, along the rim – the circular inscription, divided by two dots, above: «СРАЖЕНИЕ ПРИ КРАСНОМ» (BATTLE OF KRASNY), below: «ОТЕЧЕСТВЕННАЯ ВОЙНА 1812 ГОДА» (THE PATRIOTIC WAR OF 1812).

The artists: E.V. Kramskaya (obverse),

L.A. Evdokimova (reverse).

The sculptor: Computer simulation (obverse and reverse).

Mint: Moscow Mint (ММД).

The edge: 12 sections by 5 corrugations.

4-6 (16-18) ноября 1812 года у города Красный (45 км к юго-западу от Смоленска) русские войска генералов М.А. Милорадовича, А.П. Тормасова и Д.М. Голицина атаковали французскую армию на пути ее отхода из Смоленска на Запад. Основной удар приняли на себя корпус Е. Богарне и гвардейцы корпусов Л. Даву и М. Нея. Всего в сражении под Красным французская армия потеряла 6 тысяч человек убитыми и ранеными, 26 тысяч человек пленными, 116 орудий. Русские потери не превышали 2 тысяч человек убитыми и ранеными. За эту битву М.И. Кутузов получил титул князя Смоленского.

On November 4-6 (16-18), 1812 near town of Krasny (45 km south-west of Smolensk), the Russian forces of Generals M.A. Miloradovich, A.P. Tormasov and D.M. Golitsin attacked the French Army on its retreating from Smolensk to the West. The main blow was delivered on the corps of E. Beauharnais and the guards of L. Davout and M. Ney. In the battle of Krasny, the French Army lost 6 thousand men killed and wounded and 26 thousand captured, 116 cannons. The losses of the Russian Army did not exceed 2 thousand killed and wounded men. For that battle was M.I. Kutuzov granted the title Prince of Smolensk.

Смоленское сражение

Дата выпуска: 2 июля 2012 г.

Каталожный номер — 5712-0002

Battle of Smolensk

Date of issue: July 2, 2012

Catalogue Number — 5710-0002

| Номинал Denomination | Качество Quality | Сплав Metal, fineness | Масса, г Weight, G | Диаметр, мм Diameter, mm | Толщина, мм Thickness, mm | Тираж, шт Mintage, pcs |
|-------------------------|---------------------|--|-----------------------|-----------------------------|------------------------------|---------------------------|
| 5 рублей 5 Rubles | АЦ UNC | сталь с никелевым гальваническим покрытием Nickel plated steel | 6,0 | 25,0 | 1,80 | 5 000 000 |

Аверс:

в центре диска – обозначение номинала монеты в две строки: «5 РУБЛЕЙ», ниже – надпись: «БАНК РОССИИ», под ней – год выпуска: «2012», слева и справа – стилизованная ветка растения, справа у канта – товарный знак монетного двора.

Реверс:

в центре диска – рельефное изображение памятника героям Отечественной войны 1812 года, вдоль канта по окружности – надписи, разделенные двумя точками, сверху: «СМОЛЕНСКОЕ СРАЖЕНИЕ», внизу: «ОТЕЧЕСТВЕННАЯ ВОЙНА 1812 ГОДА».

Художники: Е.В. Крамская (аверс),

Л.А. Евдокимова (реверс).

Скульптор: Компьютерное моделирование (аверс),

А.И. Молостов (реверс).

Чеканка: Московский монетный двор (ММД).

Оформление гурта: 12 участков по 5 рифов.

В Смоленском сражении 4-6 (16-18) августа 1812 г. оборонявшие город и подступы к нему русские войска Д.П. Неверовского, Н.Н. Раевского и Д.С. Дохтурова остановили войска французских маршалов И. Мюрата, М. Рея и Л. Даву, которые преследовали отступающие к Москве 1-ю и 2-ю русские армии. Городские укрепления подвергались массированным бомбардировкам и многочисленным ожесточенным штурмам отборных французских войск. 5 августа в городе оставался заслон из отрядов 6-го пехотного корпуса Д.С. Доктурова (20 тыс. чел. и 170 орудий), которые отражал атаки 180-тысячной армии французов. В ночь на 6 августа войска Доктурова покинули город и вместе с его жителями направились вслед русской армии. В Смоленском сражении Наполеон потерял 20 тыс. человек, потери русской армии составили около 10 тыс. человек.

The obverse:

in the centre of the disc – the indication of denomination of the coin in two lines: «5 РУБЛЕЙ» (5 RUBLES), lower – the inscription: «БАНК РОССИИ» (BANK OF RUSSIA), under it – the year of issue: «2012», to the left and to the right – the stylized twig of a plant, to the right at the rim – the mint trade mark.

The reverse:

in the centre of the disc – the relief image of the monument to heroes of the Patriotic War of 1812, along the rim – the circular inscription, divided by two dots, above: «СМОЛЕНСКОЕ СРАЖЕНИЕ» (BATTLE OF SMOLENSK), below: «ОТЕЧЕСТВЕННАЯ ВОЙНА 1812 ГОДА» (THE PATRIOTIC WAR OF 1812).

The artists: E.V. Kramskaya (obverse),

L.A. Evdokimova (reverse).

The sculptor: Computer simulation (obverse),

A.I. Molostov (reverse).

Mint: Moscow Mint (ММД).

The edge: 12 sections by 5 corrugations.

In the Battle of Smolensk on August 4-6 (16-18), 1812 Russian troops under command of D.P. Neverovsky, N.N. Raevsky and D.S. Dokhturov, defending Smolensk and its approaches, stopped the troops of French Marshals J. Murat, M. Ney and L. Davout which pursued the 1st and the 2nd Russian Armies on their retreating towards Moscow. Fortifications of the city underwent massive bombings and numerous embittered attacks of elite French troops. On the 5th August, detachments of the 6th Infantry Corps of D.S. Dokhturov remained in the city as covering force (20 thousand men, 170 cannons), which repulsed attacks of 180 thousand men strong French Army. In the night of the 6th August Dokhturov's troops left the city and together with its inhabitants followed the Russian Army. In the Battle of Smolensk lost Napoleon 20 thousand men, the losses of Russian Army were about 10 thousand men.



Бородинское сражение

Дата выпуска: 2 июля 2012 г.

Каталожный номер — 5712-0003

Battle of Borodino

Date of issue: July 2, 2012

Catalogue Number — 5712-0003

| Номинал Denomination | Качество Quality | Сплав Metal, fineness | Масса, г Weight, G | Диаметр, мм Diameter, mm | Толщина, мм Thickness, mm | Тираж, шт Mintage, pcs |
|-------------------------|---------------------|--|-----------------------|-----------------------------|------------------------------|---------------------------|
| 5 рублей 5 Rubles | АЦ UNC | сталь с никелевым гальваническим покрытием Nickel plated steel | 6,0 | 25,0 | 1,80 | 5 000 000 |



Аверс:

в центре диска – обозначение номинала монеты в две строки: «5 РУБЛЕЙ», ниже – надпись: «БАНК РОССИИ», под ней – год выпуска: «2012», слева и справа – стилизованная ветка растения, справа у канта – товарный знак монетного двора.

Реверс:

в центре диска – рельефное изображение памятника героям Отечественной войны 1812 года, вдоль канта по окружности – надписи, разделенные двумя точками, сверху: «БОРОДИНСКОЕ СРАЖЕНИЕ», внизу: «ОТЕЧЕСТВЕННАЯ ВОЙНА 1812 ГОДА».

Художники: Е.В. Крамская (аверс),

Л.А. Евдокимова (реверс).

Скульптор: Компьютерное моделирование (аверс и реверс).

Чеканка: Московский монетный двор (ММД).

Оформление гурта: 12 участков по 5 рифов.

The obverse:

in the centre of the disc – the indication of denomination of the coin in two lines: «5 РУБЛЕЙ» (5 RUBLES), lower – the inscription: «БАНК РОССИИ» (BANK OF RUSSIA), under it – the year of issue: «2012», to the left and to the right – the stylized twig of a plant, to the right at the rim – the mint trade mark.

The reverse:

in the centre of the disc – the relief image of the monument to heroes of the Patriotic War of 1812, along the rim – the circular inscription, divided by two dots, above: «БОРОДИНСКОЕ СРАЖЕНИЕ» (BATTLE OF BORODINO), below: «ОТЕЧЕСТВЕННАЯ ВОЙНА 1812 ГОДА» (THE PATRIOTIC WAR OF 1812).

The artists: E.V. Kramskaya (obverse),

L.A. Evdokimova (reverse).

The sculptor: Computer simulation (obverse and reverse).

Mint: Moscow Mint (ММД).

The edge: 12 sections by 5 corrugations.

Бородинское сражение – генеральное сражение Отечественной войны – произошло 26 августа (7 сентября) 1812 г. на поле около села Бородино (12 км. к западу от Можайска и 110 км. от Москвы) вблизи двух дорог из Смоленска в Москву. Пересеченная местность, реки, ручьи и овраги облегчали русским организацию района обороны, который растянулся на 10 км. по фронту и до 5 км. в глубину местности. Русская армия насчитывала 115 тыс. солдат регулярных войск при 640 орудиях, 11 тыс. казаков и 28,5 тыс. плохо вооруженных и необученных ополченцев. Армия Наполеона насчитывала перед битвой 134 тыс. человек (из них 19 тыс. – гвардия) при 587 орудиях. Основные события битвы развернулись возле Багратионовских флешей и батареи Раевского, на которые Наполеон направил основные удары своих войск. В полдень после восьмой атаки французы захватили флеши, батарея Раевского дважды переходила в руки противника, однако к концу сражения русские войска прочно удерживали позиции в 1-1,5 км. от первоначальной линии обороны. Бородинское сражение не выявило явного победителя и побежденного. Русская армия сохранила свою боеспособность, моральный дух ее солдат окреп. Потери русской армии составили 45,6 тыс. чел. убитыми и ранеными, французских – 28 тыс.

The battle of Borodino – the decisive battle of the Patriotic War – took place on August 26 (September 7), 1812 on the field near Borodino village (12 km. to the west of Mozhaysk and 110 km. of Moscow) close to two roads from Smolensk to Moscow. Broken ground, rivers, brooks and ravines made easier for Russians to organize the defended locality, which stretched out for 10 km. in front and 5 km in depth of the country. Russian Army counted 115 thousand soldiers of regular service with 640 cannons, 11 thousand Cossacks and 28.5 thousand badly armed and untrained volunteers. Before the battle counted Napoleon's army 134 thousand men (including 19 thousand of guards) with 578 cannons. The most important events of the battle happened around Bagration's fleches and Raevsky's Redoubt against which directed Napoleon the strongest attacks of his troops. At midday after eight attacks captured French troops the fleches, the Raevsky's Redoubt passed to the enemy twice, but at the end of the battle kept Russian troops their positions firmly in 1-1,5 km. from the initial line of defense. The battle of Smolensk did not expose the winner and the loser indisputably. The Russian Army retained its fighting efficiency, the moral condition of Russian soldiers was strengthened. The losses of the Russian Army were 45,6 thousand men killed and wounded, of the French Army – 28 thousand men.

Бой при Вязьме

Дата выпуска: 2 июля 2012 г.

Каталожный номер — 5712-0004

Battle of Vyazma

Date of issue: July 2, 2012

Catalogue Number — 5712-0004

| Номинал Denomination | Качество Quality | Сплав Metal, fineness | Масса, г Weight, G | Диаметр, мм Diameter, mm | Толщина, мм Thickness, mm | Тираж, шт Mintage, pcs |
|-------------------------|---------------------|--|-----------------------|-----------------------------|------------------------------|---------------------------|
| 5 рублей 5 Rubles | АЦ UNC | сталь с никелевым гальваническим покрытием Nickel plated steel | 6,0 | 25,0 | 1,80 | 5 000 000 |

Аверс:

в центре диска – обозначение номинала монеты в две строки: «5 РУБЛЕЙ», ниже – надпись: «БАНК РОССИИ», под ней – год выпуска: «2012», слева и справа – стилизованная ветка растения, справа у канта – товарный знак монетного двора.

Реверс:

в центре диска – рельефное изображение памятника героям Отечественной войны 1812 года, вдоль канта по окружности – надписи, разделенные двумя точками, сверху: «БОЙ ПРИ ВЯЗЬМЕ», внизу: «ОТЕЧЕСТВЕННАЯ ВОЙНА 1812 ГОДА».

Художники: Е.В. Крамская (аверс),

Л.А. Евдокимова (реверс).

Скульпторы: Компьютерное моделирование (аверс),

А.И. Молостов (реверс).

Чеканка: Московский монетный двор (ММД).

Оформление гурта: 12 участков по 5 риффов.

The obverse:

in the centre of the disc – the indication of denomination of the coin in two lines: «5 РУБЛЕЙ» (5 RUBLES), lower – the inscription: «БАНК РОССИИ» (BANK OF RUSSIA), under it – the year of issue: «2012», to the left and to the right – the stylized twig of a plant, to the right at the rim – the mint trade mark.

The reverse:

in the centre of the disc – the relief image of the monument to heroes of the Patriotic War of 1812, along the rim – the circular inscription, divided by two dots, above: «БОЙ ПРИ ВЯЗЬМЕ» (BATTLE OF VYAZMA), below: «ОТЕЧЕСТВЕННАЯ ВОЙНА 1812 ГОДА» (THE PATRIOTIC WAR OF 1812).

The artists: E. V. Kramskaya (obverse),

L. A. Evdokimova (reverse).

The sculptors: Computer simulation (obverse),

A. I. Molostov (reverse).

Mint: Moscow Mint (ММД).

The edge: 12 sections by 5 corrugations.



Бой при Вязьме (Смоленская губерния) состоялся 22 октября (3 ноября) 1812 года. В тот день авангард русских войск под командованием М.А. Милорадовича при поддержке партизанских отрядов А.С. Фигнера и А.Н. Сеславина атаковал растянувшуюся колонну французской армии, отступающую по Смоленской дороге в сторону Вязьмы. В результате французская армия была рассечена, дивизия генерала Нагеля была разбита, корпус Л. Даву был отрезан, корпус Е. Богарне успел пройти к Вязьме. Все атаки, предпринятые Богарне и Ж. Понятовским для оказания помощи Даву, были отбиты. Тем временем Даву, бросив все обозы, прошел к Вязьме окольным путем. С этого момента М. Ней занял место в арьергарде и содерживал русских. Французы заняли позицию перед самой Вязьмой, позже в самой Вязьме, а затем были вынуждены покинуть город и скрыться до ночи в окрестных лесах.

The battle of Vyazma (Smolensk Province) took place on October 22 (November 3), 1812. That day the advance-guard of the Russian Army under command of M. A. Miliradovich, in cooperation with partisan detachments of A. S. Figner and A. N. Seslavin attacked the lengthened out column of the French Army on its retreating along the Smolensk Road towards Vyazma. In result the French Army was cut, the division of General Nagel was routed, the corpse of L. Davout was blocked, E. Beauharnais succeeded to lead its corps to Vyazma. All the attacks, organized by Beauharnais and J. Ponjatowski to help Davout were repulsed. In the meantime Davout left all strings of carts and passed for Vyazma on a roundabout way. From that point took M. Ney position in rearguard and restrained the Russians. French troops took positions in approach to Vyazma, later in the town of Vyazma and than were forced to leave the town and hid before the night in the environing forests.

Малоярославецкое сражение

Дата выпуска: 2 июля 2012 г.

Каталожный номер — 5712-0005

Battle of Maloyaroslavets

Date of issue: July 2, 2012

Catalogue Number — 5712-0005

| Номинал Denomination | Качество Quality | Сплав Metal, fineness | Масса, г Weight, G | Диаметр, мм Diameter, mm | Толщина, мм Thickness, mm | Тираж, шт Mintage, pcs |
|-------------------------|---------------------|--|-----------------------|-----------------------------|------------------------------|---------------------------|
| 5 рублей 5 Rubles | АЦ UNC | сталь с никелевым гальваническим покрытием Nickel plated steel | 6,0 | 25,0 | 1,80 | 5 000 000 |



Аверс:

в центре диска – обозначение номинала монеты в две строки: «5 РУБЛЕЙ», ниже – надпись: «БАНК РОССИИ», под ней – год выпуска: «2012», слева и справа – стилизованная ветка растения, справа у канта – товарный знак монетного двора.

Реверс:

в центре диска – рельефное изображение памятника героям Отечественной войны 1812 года, вдоль канта по окружности – надписи, разделенные двумя точками, сверху: «МАЛОЯРОСЛАВЕЦКОЕ СРАЖЕНИЕ», внизу: «ОТЕЧЕСТВЕННАЯ ВОЙНА 1812 ГОДА».

Художники: Е.В. Крамская (аверс),

Л.А. Евдокимова (реверс).

Скульпторы: Компьютерное моделирование (аверс),

А.И. Молостов (реверс).

Чеканка: Московский монетный двор (ММД).

Оформление гурта: 12 участков по 5 рифов.

The obverse:

in the centre of the disc – the indication of denomination of the coin in two lines: «5 РУБЛЕЙ» (5 RUBLES), lower – the inscription: «БАНК РОССИИ» (BANK OF RUSSIA), under it – the year of issue: «2012», to the left and to the right – the stylized twig of a plant, to the right at the rim – the mint trade mark.

The reverse:

in the centre of the disc – the relief image of the monument to heroes of the Patriotic War of 1812, along the rim – the circular inscription, divided by two dots, above: «МАЛОЯРОСЛАВЕЦКОЕ СРАЖЕНИЕ» (BATTLE OF MALOYAROSLAVETS), below: «ОТЕЧЕСТВЕННАЯ ВОЙНА 1812 ГОДА» (THE PATRIOTIC WAR OF 1812).

The artists: E.V. Kramskaya (obverse),

L.A. Evdokimova (reverse).

The sculptors: Computer simulation (obverse),

A.I. Molostov (reverse).

Mint: Moscow Mint (ММД).

The edge: 12 sections by 5 corrugations.

Получив от партизан сообщение об отступлении Наполеона из Москвы в сторону Калуги, М.И. Кутузов направил к Малоярославу отряд генерала Д.С. Дохтурова, который на рассвете 12 (24) октября 1812 года выбил французов из города и занял его. Разгорелась битва за город, продолжавшаяся до позднего вечера. По мере подхода к Малоярославу новых частей русской армии Наполеон бросал против них свои свежие части. Город восемь раз переходил из рук в руки. Французам удалось удержать город, однако они оказались блокированными русской армией с юга и не смогли продолжить движение на Калугу. После непродолжительной передышки Наполеон был вынужден повернуть на Можайск и начать отступление из России по Старой Смоленской дороге через разоренные самими же французами западнорусские губернии. В Малоярославецком сражении французская армия потеряла около 5 тыс. человек, русская армия – около 3 тыс. человек.

Having been informed by partisans about retreating of Napoleon from Moscow towards Kaluga, M.I. Kutuzov sent the detachment of General D.S. Dokhturov to Maloyaroslavets which at dawn on October 12 (24), 1812 dislodged French troops out of the city and captured it. A heated fight developed around the city which lasted till the late evening. As new Russian troops came to Maloyaroslavets Napoleon flung his fresh units against them. The city passed from one side to another one eight times. The French Army succeeded to maintain the city but founded itself blocked by the Russians in the south and could not continue its march for Kaluga. After short pause was Napoleon forced to turn towards Mzhaysk and to begin retreating from Russia along the Old Smolensk Road through western provinces which had been heavily ravaged by French soldiers themselves. In the Battle of Maloyaroslavets lost the French Army 5 thousand men, the Russian Army – 3 thousand men.

Тарутинское сражение

Дата выпуска: 2 июля 2012 г.

Каталожный номер — 5712-0006

Battle of Tarutin

Date of issue: July 2, 2012

Catalogue Number — 5712-0006

| Номинал Denomination | Качество Quality | Сплав Metal, fineness | Масса, г Weight, G | Диаметр, мм Diameter, mm | Толщина, мм Thickness, mm | Тираж, шт Mintage, pcs |
|-------------------------|---------------------|--|-----------------------|-----------------------------|------------------------------|---------------------------|
| 5 рублей 5 Rubles | АЦ UNC | сталь с никелевым гальваническим покрытием Nickel plated steel | 6,0 | 25,0 | 1,80 | 5 000 000 |

Аверс:

в центре диска – обозначение номинала монеты в две строки: «5 РУБЛЕЙ», ниже – надпись: «БАНК РОССИИ», под ней – год выпуска: «2012», слева и справа – стилизованная ветка растения, справа у канта – товарный знак монетного двора.

Реверс:

в центре диска – рельефное изображение памятника героям Отечественной войны 1812 года, вдоль канта по окружности – надписи, разделенные двумя точками, сверху: «ТАРУТИНСКОЕ СРАЖЕНИЕ», внизу: «ОТЕЧЕСТВЕННАЯ ВОЙНА 1812 ГОДА».

Художники: Е.В. Крамская (аверс),

Л.А. Евдокимова (реверс).

Скульпторы: Компьютерное моделирование (аверс),

Э.А. Тользин (реверс).

Чеканка: Московский монетный двор (ММД).

Оформление гурта: 12 участков по 5 рифов.

The obverse:

in the centre of the disc – the indication of denomination of the coin in two lines: «5 РУБЛЕЙ» (5 RUBLES), lower – the inscription: «БАНК РОССИИ» (BANK OF RUSSIA), under it – the year of issue: «2012», to the left and to the right – the stylized twig of a plant, to the right at the rim – the mint trade mark.

The reverse:

in the centre of the disc – the relief image of the monument to heroes of the Patriotic War of 1812, along the rim – the circular inscription, divided by two dots, above: «ТАРУТИНСКОЕ СРАЖЕНИЕ» (BATTLE OF TARUTIN), below: «ОТЕЧЕСТВЕННАЯ ВОЙНА 1812 ГОДА» (THE PATRIOTIC WAR OF 1812).

The artists: E. V. Kramskaya (obverse),

L. A. Evdokimova (reverse).

The sculptors: Computer simulation (obverse),

E. A. Tolzin (reverse).

The edge: 12 sections by 5 corrugations.



Тарутинское сражение состоялось 6 (18) октября 1812 года в районе села Тарутино Калужской губернии, где русская армия заняла позиции, позволявшие ей защищать южные губернии и затруднить Наполеону движение на Петербург. По плану фельдмаршала М.И. Кутузова группировка русских войск под командованием Л.Л. Беннигсена тремя колоннами при поддержке кавалерии атаковала авангард французской армии под командованием маршала И. Мюрата (45-50 тыс. чел., 197 орудий), захватила его лагерь на реке Чернышны и отбросила французов на семь верст. В Тарутинском сражении русская армия одержала первую победу после Бородино. Потери французской армии составили 2,5 тыс. чел. убитыми и ранеными и 1,5 тыс. чел. пленными, русская армия потеряла 1,2 тыс. чел. убитыми и ранеными.

The battle of Tarutin took place on October 6 (18), 1812 at Tarutino village in Kaluga Province where the Russian Army took positions which helped to defend southern provinces and hampered Napoleon's movement towards Petersburg. According to the plan of Field-Marshal M. I. Kutuzov the group of Russian troops under command of L. L. Bennigsen with support of cavalry attacked advance-guard of the French Army under command of Marshal J. Murat (45-50 thousand men with 197 cannons), captured its camp on Chernyshny River and threw the French back by 7 versts. In the battle of Tarutin gained the Russian Army the first victory after Borodino. The losses of the French Army were 2,5 thousand killed and wounded men and 1,5 thousand men captured, of the Russian Army – 1,2 thousand killed and wounded men.

Сражение при Березине

Дата выпуска: 2 июля 2012 г.

Каталожный номер — 5712-0007

Battle of Berezina

Date of issue: July 2, 2012

Catalogue Number — 5712-0007

| Номинал Denomination | Качество Quality | Сплав Metal, fineness | Масса, г Weight, G | Диаметр, мм Diameter, mm | Толщина, мм Thickness, mm | Тираж, шт Mintage, pcs |
|-------------------------|---------------------|--|-----------------------|-----------------------------|------------------------------|---------------------------|
| 5 рублей 5 Rubles | АЦ UNC | сталь с никелевым гальваническим покрытием Nickel plated steel | 6,0 | 25,0 | 1,80 | 5 000 000 |



Аверс:

в центре диска – обозначение номинала монеты в две строки: «5 РУБЛЕЙ», ниже – надпись: «БАНК РОССИИ», под ней – год выпуска: «2012», слева и справа – стилизованная ветка растения, справа у канта – товарный знак монетного двора.

Реверс:

в центре диска – рельефное изображение памятника героям Отечественной войны 1812 года, вдоль канта по окружности – надписи, разделенные двумя точками, сверху: «СРАЖЕНИЕ ПРИ БЕРЕЗИНЕ», внизу: «ОТЕЧЕСТВЕННАЯ ВОЙНА 1812 ГОДА».

Художники: Е.В. Крамская (аверс),

Л.А. Евдокимова (реверс).

Скульпторы: Компьютерное моделирование (аверс),

А.И. Молостов (реверс).

Чеканка: Московский монетный двор (ММД).

Оформление гурта: 12 участков по 5 рифлов.

The obverse:

in the centre of the disc – the indication of denomination of the coin in two lines: «5 РУБЛЕЙ» (5 RUBLES), lower – the inscription: «БАНК РОССИИ» (BANK OF RUSSIA), under it – the year of issue: «2012», to the left and to the right – the stylized twig of a plant, to the right at the rim – the mint trade mark.

The reverse:

in the centre of the disc – the relief image of the monument to heroes of the Patriotic War of 1812, along the rim – the circular inscription, divided by two dots, above: «СРАЖЕНИЕ ПРИ БЕРЕЗИНЕ» (BATTLE OF BEREZINA), below: «ОТЕЧЕСТВЕННАЯ ВОЙНА 1812 ГОДА» (THE PATRIOTIC WAR OF 1812).

The artists: E.V. Kramskaya (obverse),

L.A. Evdokimova (reverse).

The sculptors: Computer simulation (obverse),

A.I. Molostov (reverse).

Mint: Moscow Mint (ММД).

The edge: 12 sections by 5 corrugations.

На правом притоке Днепра реке Березине 14-17 (26-29) ноября 1812 г. произошло последнее крупное сражение Отечественной войны 1812 г. На подходе к Березине армия Наполеона насчитывала 30-40 тыс. боеспособных солдат и столько же безоружных и больных. Согласно плану российского командования против французов действовали войска М.И. Кутузова с востока, П.Х. Витгенштейна с севера и П.В. Чичагова с юга. Но армия Кутузова отстала от Наполеона на несколько переходов, Витгенштейн не решился на самостоятельные активные действия, а войска дезинформированного Чичагова направились к ложной переправе. Ведя бой с разрозненными отрядами Витгенштейна и Чичагова, Наполеон 14-16 ноября смог переправить на правый берег около 20 тысяч наиболее боеспособных солдат. Когда 17 ноября подошедшие авангардные части русской армии стали обстреливать район переправы, Наполеон приказал поджечь мосты. Он бросил на произвол судьбы 10 тысяч солдат. В сражении на Березине Наполеон потерял 20-25 тысяч строевых солдат и примерно столько же небоеспособных, почти всю артиллерию и обозы. В январе 1813 г. за Вислой из всей французской армии собрались 58 тыс. участников похода в Россию – все, что осталось от 610-тысячной «Великой армии».

On Berezina River, right tributary of Dnieper River, on November 14-17 (26-29), 1812 took place the last big battle of the Patriotic War of 1812. At approach to Berezina Napoleon's army counted 30-40 thousand men of efficient troops and the same quantity of disarmed and sick men. In accordance to the plan of Russian command against the French Army acted troops of M.I. Kutuzov from the east, of L.L. Witgenstein from the north and of P.V. Chichagov from the south. But Kutuzov was late after Napoleon for some days, Witgenstein did not decide for activity on his own when units of misinformed Chichagov moved to one false river crossing. Fighting against separate units of Witgenstein and Chichagov Napoleon, on 14-16 November, succeeded to convey about 20 thousand of the most efficient soldiers to the right bank of the river. When on November 17 arriving Russian advance-guards took under fire the area of river crossing, ordered Napoleon to put the bridges in fire. He left to the mercy of fate 10 thousand soldiers. In the battle of Berezina lost Napoleon 20-25 thousand men of efficient troops and about the same quantity of non efficient, almost all the artillery and strings of carts. Only 58 thousand participants of the Russian campaign from the whole French army came together behind Vistula on January 1813 - all what remained of the 610-thousand men strong Great Army.

Сражение у Кульма

Дата выпуска: 1 августа 2012 г.

Каталожный номер — 5712-0008

Battle of Kulm

Date of issue: August 1, 2012

Catalogue Number — 5712-0008

| Номинал Denomination | Качество Quality | Сплав Metal, fineness | Масса, г Weight, G | Диаметр, мм Diameter, mm | Толщина, мм Thickness, mm | Тираж, шт Mintage, pcs |
|-------------------------|---------------------|--|-----------------------|-----------------------------|------------------------------|---------------------------|
| 5 рублей 5 Rubles | АЦ UNC | сталь с никелевым гальваническим покрытием Nickel plated steel | 6,0 | 25,0 | 1,80 | 5 000 000 |

Аверс:

в центре диска – обозначение номинала монеты в две строки: «5 РУБЛЕЙ», ниже – надпись: «БАНК РОССИИ», под ней – год выпуска: «2012», слева и справа – стилизованная ветка растения, справа у канта – товарный знак монетного двора.

Реверс:

в центре диска – рельефное изображение памятника героям Отечественной войны 1812 года, вдоль канта по окружности – надписи, разделенные двумя точками, сверху: «СРАЖЕНИЕ У КУЛЬМА», внизу: «ЗАГРАНИЧНЫЕ ПОХОДЫ РУССКОЙ АРМИИ 1813-1814 ГОДОВ».

Художники: Е.В. Крамская (аверс),

Л.А. Евдокимова (реверс).

Скульпторы: Компьютерное моделирование (аверс),

А.В. Сухорукова (реверс).

Чеканка: Московский монетный двор (ММД).

Оформление гурта: 12 участков по 5 рифов.

The obverse:

in the centre of the disc – the indication of denomination of the coin in two lines: «5 РУБЛЕЙ» (5 RUBLES), lower – the inscription: «БАНК РОССИИ» (BANK OF RUSSIA), under it – the year of issue: «2012», to the left and to the right – the stylized twig of a plant, to the right at the rim – the mint trade mark.

The reverse:

in the centre of the disc – the relief image of the monument to heroes of the Patriotic War of 1812, along the rim – the circular inscription, divided by two dots, above: «СРАЖЕНИЕ У КУЛЬМА» (BATTLE OF KULM), below: «ЗАГРАНИЧНЫЕ ПОХОДЫ РУССКОЙ АРМИИ 1813-1814 ГОДОВ» (FOREIGN CAMPAIGNS OF THE RUSSIAN ARMY OF 1813-1814).

The artists: E.V. Kramskaya (obverse),

L.A. Evdokimova (reverse).

The sculptors: Computer simulation (obverse),

A.V. Sukhorukova (reverse).

Mint: Moscow Mint (ММД).

The edge: 12 sections by 5 corrugations.



После неудачного Дрезденского сражения союзная русско-прусско-австрийская армия отступала на юг через Рудные горы в Богемию. Наполеон пытался окружить и окончательно разбить войска союзников. Отход союзной армии прикрывал русский отряд генерала А.И. Остермана-Толстого. 17-18 (29-30) августа 1813 года у небольшого богемского селения Кульм, русский отряд отбил несколько атак французских частей генерала Д. Вандама. В этих боях был тяжело ранен генерал Остерман-Толстой. Подоспевшие русские и прусские войска под командованием генерала М.Б. Баркляя де Толли атаковали ослабленный корпус Вандама, окружили и разбили его. Сражение под Кульмом было переломным в кампании 1813 г. Французы потеряли у этого селения 5 тыс. человек убитыми, 12 тыс. человек пленными, 84 орудия, весь обоз. В плен попал и генерал Вандам. Союзные войска потеряли убитыми и ранеными около 10 тыс. человек. После сражения под Кульмом армия Наполеона начала отходить к Лейпцигу.

After unsuccessful battle of Dresden the allied Russian-Prussian-Austrian Army retreated through Ore Mountains towards Bohemia. Napoleon tried to surround and to rout the Allied Forces finally. The retreating of the Allied Army was covered by Russian detachments of General A.I. Osterman-Tolstoi. On August 17-18 (29-30), 1813 near small Bohemian settlement Kulm Russian detachment repulsed several attacks of French General D. Vandame. In those fights Osterman-Tolstoi was wounded heavily. The arrived Russian and Prussian troops of General M.B. Barclay de Tolly attacked the weakened corps of D. Vandame, surrounded and crushed it. The battle of Kulm was the breaking point in the campaign of 1813. The French Army lost there 5 thousand men killed, 12 thousand captured, 84 cannons, all the strings of carts. General Vandame was captured. The allied troops lost around 10 thousand men. After battle of Kulm Napoleon's army began retreating towards Leipzig.

Лейпцигское сражение

Дата выпуска: 1 августа 2012 г.

Каталожный номер — 5712-0009

Battle of Leipzig

Date of issue: August 1, 2012

Catalogue Number — 5712-0009

| Номинал Denomination | Качество Quality | Сплав Metal, fineness | Масса, г Weight, G | Диаметр, мм Diameter, mm | Толщина, мм Thickness, mm | Тираж, шт Mintage, pcs |
|-------------------------|---------------------|--|-----------------------|-----------------------------|------------------------------|---------------------------|
| 5 рублей 5 Rubles | АЦ UNC | сталь с никелевым гальваническим покрытием Nickel plated steel | 6,0 | 25,0 | 1,80 | 5 000 000 |



Аверс:

в центре диска – обозначение номинала монеты в две строки: «5 РУБЛЕЙ», ниже – надпись: «БАНК РОССИИ», под ней – год выпуска: «2012», слева и справа – стилизованная ветка растения, справа у канта – товарный знак монетного двора.

Реверс:

в центре диска – рельефное изображение памятника героям Отечественной войны 1812 года, вдоль канта по окружности – надписи, разделенные двумя точками, сверху: «ЛЕЙПЦИГСКОЕ СРАЖЕНИЕ», внизу: «ЗАГРАНИЧНЫЕ ПОХОДЫ РУССКОЙ АРМИИ 1813-1814 ГОДОВ».

Художники: Е.В. Крамская (аверс),

Л.А. Евдокимова (реверс).

Скульпторы: Компьютерное моделирование (аверс),

Э.А. Тользин (реверс).

Чеканка: Московский монетный двор (ММД).

Оформление гурта: 12 участков по 5 рифов.

The obverse:

in the centre of the disc – the indication of denomination of the coin in two lines: «5 РУБЛЕЙ» (5 RUBLES), lower – the inscription: «БАНК РОССИИ» (BANK OF RUSSIA), under it – the year of issue: «2012», to the left and to the right – the stylized twig of a plant, to the right at the rim – the mint trade mark.

The reverse:

in the centre of the disc – the relief image of the monument to heroes of the Patriotic War of 1812, along the rim – the circular inscription, divided by two dots, above: «ЛЕЙПЦИГСКОЕ СРАЖЕНИЕ» (BATTLE OF LEIPZIG), below: «ЗАГРАНИЧНЫЕ ПОХОДЫ РУССКОЙ АРМИИ 1813-1814 ГОДОВ» (FOREIGN CAMPAIGNS OF THE RUSSIAN ARMY OF 1813-1814).

The artists: E. V. Kramskaya (obverse),

L. A. Evdokimova (reverse).

The sculptors: Computer simulation (obverse),

E. A. Tolzin (reverse).

Mint: Moscow Mint (ММД).

The edge: 12 sections by 5 corrugations.

Лейпцигское сражение («Битва народов») состоялось 4-7 (16-19) октября 1813 года. Армии императора Наполеона (ок. 200 тыс. чел.) противостояла армия 6-й антифранцузской коалиции, основу которой составляла Богемская армия (более 300 тыс. чел. австрийских, русских и прусских войск) под командованием австрийского фельдмаршала К. Шварценберга. На главном направлении наступления против 120 тыс. французов сосредоточились войска Барклая де Толли (ок. 84 тыс. человек) при поддержке 10 тыс. кавалеристов и Силезской армии Г. Блюхера (60 тыс. человек). Позднее союзные войска пополнились Польской армией и Северной армией общей численностью 112 тыс. человек при 440 орудиях. Оставив без ответа предложение Наполеона о мире, 6 (18) октября союзники начали одновременное наступление на позиции французов с трех сторон. После тяжелых боев, продолжавшихся почти весь день, в ночь на 7 (19) октября 1813 г. французы прорвали кольцо окружения и отступили на запад к Эрфурту, а затем за Рейн. Наполеону удалось вывести во Францию около 100 тыс. человек. В этом сражении, завершившем кампанию 1813 г., наполеоновская армия потеряла около 20 тыс. человек убитыми, 40 тыс. ранеными и 40 тыс. пленными, 325 орудий, 28 знамен и штандартов, весь обоз. Союзные армии потеряли около 53 тыс. человек убитыми, ранеными и пленными. В Лейпцигском сражении союзники все же упустили возможность окончательно разгромить наполеоновские войска. Но стало очевидно, что Франция лишилась всех своих завоеваний в Европе.

The battle of Leipzig (Battle of Nations) took place on October 4-7 (16-19), 1813. Emperor's Napoleon army (ca 200 thousand men) withstood army of the 6th Anti-French Alliance which power base was the Bohemian Army (over 300 thousand men of Austrian, Russian and Prussian troops) under command of Austrian Field-Marshal K. Schwarzenberg. On the line of main advance against 120 thousand men strong French troops, the troops of M. B. Barclay de Tolly were concentrated (84 thousand men) with assistance of 10 thousand cavalry and the Silesian Army under command of G. Blücher (60 thousand men). Later the Polish Army and the Northern Army (totally 112 thousand men) joined the allied troops. Having not answered to Napoleon's peace proposition, on October 6 (18), the Allied Forces attacked the French Army simultaneously on three sides. After heavy fights, which lasted the whole day, in the night of October 7 (19), French troops broke the encirclement and retreated towards west for Erfurt and then over Rhine. Napoleon succeeded to withdraw to France about 100 thousand soldiers. In the battle, which put an end to the campaign of 1813, Napoleon's army lost some 20 thousand men killed, 40 thousand wounded and 40 thousand captured, 325 cannons, 28 banners and standards and entire string of carts. The Allied Forces lost ca 53 thousand killed, wounded and captured. In the battle of Leipzig the Allied Forces still missed the opportunity to rout Napoleon's army totally. But it proved evidently, that France has lost all its achievements in Europe.

Взятие Парижа

Дата выпуска: 1 августа 2012 г.

Каталожный номер — 5712-0010

Capture of Paris

Date of issue: August 1, 2012

Catalogue Number — 5712-0010

| Номинал Denomination | Качество Quality | Сплав Metal, fineness | Масса, г Weight, G | Диаметр, мм Diameter, mm | Толщина, мм Thickness, mm | Тираж, шт Mintage, pcs |
|-------------------------|---------------------|--|-----------------------|-----------------------------|------------------------------|---------------------------|
| 5 рублей 5 Rubles | АЦ UNC | сталь с никелевым гальваническим покрытием Nickel plated steel | 6,0 | 25,0 | 1,80 | 5 000 000 |

Аверс:

в центре диска – обозначение номинала монеты в две строки: «5 РУБЛЕЙ», ниже – надпись: «БАНК РОССИИ», под ней – год выпуска: «2012», слева и справа – стилизованная ветка растения, справа у канта – товарный знак монетного двора.

Реверс:

в центре диска – рельефное изображение памятника героям Отечественной войны 1812 года, вдоль канта по окружности – надписи, разделенные двумя точками, сверху: «ВЗЯТИЕ ПАРИЖА», внизу: «ЗАГРАНИЧНЫЕ ПОХОДЫ РУССКОЙ АРМИИ 1813-1814 ГОДОВ».

Художники: Е.В. Крамская (аверс),

Л.А. Евдокимова (реверс).

Скульптор: Компьютерное моделирование (аверс и реверс).

Чеканка: Московский монетный двор (ММД).

Оформление гурта: 12 участков по 5 рифов.

The obverse:

in the centre of the disc – the indication of denomination of the coin in two lines: «5 РУБЛЕЙ» (5 RUBLES), lower – the inscription: «БАНК РОССИИ» (BANK OF RUSSIA), under it – the year of issue: «2012», to the left and to the right – the stylized twig of a plant, to the right at the rim – the mint trade mark.

The reverse:

in the centre of the disc – the relief image of the monument to heroes of the Patriotic War of 1812, along the rim – the circular inscription, divided by two dots, above: «ВЗЯТИЕ ПАРИЖА» (CAPTURE OF PARIS), below: «ЗАГРАНИЧНЫЕ ПОХОДЫ РУССКОЙ АРМИИ 1813-1814 ГОДОВ» (FOREIGN CAMPAIGNS OF THE RUSSIAN ARMY OF 1813-1814).

The artists: E.V. Kramskaya (obverse),

L.A. Evdokimova (reverse).

The sculptor: Computer simulation (obverse and reverse).

Mint: Moscow Mint (ММД).

The edge: 12 sections by 5 corrugations.



После поражения под Лейпцигом в октябре 1813 г. наполеоновская армия утратила боеспособность. В начале 1814 г. войска союзников вторглись на территорию Франции с целью свержения французского императора. 17 (29) марта союзные войска под командованием фельдмаршалов Г. Блюхера и К. Шварценберга и русская гвардия во главе с императором Александром I подошли к линиям обороны Парижа. Город в то время насчитывал до 500 тыс. жителей и был хорошо укреплён. Его обороной руководил старший брат Наполеона Жозеф Бонапарт. Наступление началось утром 18 (30) марта тремя колоннами под командованием фельдмаршала Г. Блюхера, генерала М.Б. Барклая-де-Толли и кронпринца Вюртембергского. В 11 часов к укреплениям приблизились прусские войска с корпусом М.С. Воронцова, а русский корпус генерала А.Ф. Ланжерона начал наступление на Монмартр. Сражение за Париж стало одной из самых кровопролитных битв для союзных войск, потерявших за один день более 8 тыс. солдат, 6 тыс. из которых были русские. Видя с Монмартра гигантские колонны наступавших войск, Жозеф Бонапарт покинул поле боя, оставив маршалам О. Мармону и А. Мортье полномочия для сдачи Парижа. В течение 18 (30) марта все пригороды французской столицы были заняты союзниками. Видя, что падение города неизбежно и стараясь уменьшить потери, маршал Мармон отправил парламентёра к русскому императору. Александр I предъявил жёсткий ультиматум о сдаче города под угрозой его уничтожения. 19 (31) марта в 2 часа ночи капитуляция Парижа была подписана. К 7 часам утра французская регулярная армия покинула Париж. В полдень русская гвардия во главе с императором Александром I триумфально вступила в Париж. Взятие столицы Франции стало завершающим сражением наполеоновской кампании, после которого Наполеон I Бонапарт отрёкся от престола.

After defeat at Leipzig in October 1813 Napoleon's army lost its efficiency. Early 1814 the Allied Forces invaded France with the aim to throw down French Emperor. On March 17 (29) the Allied Forces under command of Field-Marshal G. Blücher and K. Schwarzenberg and the Russian Guards headed by Emperor Alexander I reached defensive lines of Paris. By that time the city counted up to 500 thousand of inhabitants and was good fortified. Its defense was under command of the older brother of Napoleon Joseph Buonaparte. The attack began in the morning of the 18th (30th) March by three columns under command of Field-Marshal G. Blücher; General M.B. Barclay de Tolly and crown-prince of Württemberg. At 11 o'clock Prussian forces with Russian corps of M.S. Vorontsov approached the defensive lines Paris and the Russian corps of General A.F. Langeron attacked Montmartre. The battle of Paris became one of the most bloody fights for the Allied Forces, which lost within one day 8 thousand men, 6 thousand of which were the Russians. Observing from Montmartre gigantic masses of advanced forces Joseph Buonaparte left the battle field and authorized Marshals O. Marmont and A. Mortier to surrender Paris. Within March 18 (30), all the suburbs of Paris were occupied by the Allied Forces. In view of inevitable fall of the city and in the attempt to avoid heavy losses Marshal Marmont sent a truce envoy to the Russian Emperor. Alexander I delivered an ultimatum with tough demand of surrender of the city under threat of its ruining. On March 19 (31), at 2 o'clock in the morning the capitulation act was signed. At 7 o'clock the French Regular Army left Paris. At midday Russian Guards headed by Alexander I entered Paris triumphantly. The capture of Paris became the final battle of Napoleon's campaign, after which Napoleon I Buonaparte abdicated.



2012

историческая серия

1000-летие единения мордовского народа с народами Российского государства

historical series

Millennium of the Unity of Mordovian People with the Peoples of the Russian State

1000-летие единения мордовского народа с народами Российского государства

Дата выпуска: 2 мая 2012 г.

Каталожный номер — 5111-0233

Millennium of the Unity of Mordovian People with the Peoples of the Russian State

Date of issue: May 2, 2012

Catalogue Number — 5111-0233

| Номинал Denomination | Качество Quality | Металл, проба Metal, fineness | Масса общая, г Total weight, G | Содержание химически чистого металла не менее, г Fine metal content not less than, G | Диаметр, мм Diameter, mm | Толщина, мм Thickness, mm | Тираж, шт Mintage, pcs |
|-------------------------|---------------------|-------------------------------------|--------------------------------------|---|-----------------------------|------------------------------|---------------------------|
| 3 рубля 3 Rubles | Пруф Proof | Серебро 925/1000 Silver 925/1000 | 33,94 (± 0,31) | 31,10 | 39,00 (± 0,30) | 3,30 (± 0,35) | 3 000 |



Аверс:

в центре – эмблема Банка России (двуглавый орел с опущенными крыльями, под ним – надпись полукругом «БАНК РОССИИ»), обрамленная кругом из точек и надписями по кругу – сверху: «ТРИ РУБЛЯ», внизу: слева – обозначения драгоценного металла и пробы сплава, в центре – год выпуска «2012 г.», справа – содержание химически чистого металла и товарный знак монетного двора.

Реверс:

на переднем плане диска на зеркальном поле – фигуры трех женщин в национальных одеждах, сидящих вокруг костра и занимающихся рукоделием, под ними внизу, у канта – надпись на ленте со сложенными концами: «МОРДОВИЯ», за ними на втором плане – очертания речных берегов с представителями фауны, слева – медведем и рысью, справа – зубром и орлом, на дальнем плане – парусное судно, верху у канта – фрагменты национального орнамента.

Художник и скульптор: Ф.С. Андронов.
 Чеканка: Санкт-Петербургский монетный двор (СПМД).
 Оформление гурта: 300 рифлений.

The obverse:

in the centre – the emblem of the Bank of Russia [the two-headed eagle with wings down, under it – the semicircular inscription «БАНК РОССИИ» (BANK OF RUSSIA)] framed by a circle of dots and inscriptions along the rim – on top: «ТРИ РУБЛЯ» (THREE RUBLES), below: to the left – indications of the precious metal and its fineness, in the centre – the year of issue «2012 г.» (2012), to the right – the fine metal content and the mint trade mark.

The reverse:

on the mirror field of the disc in the foreground – figures of three women in national clothes sitting around a bonfire and doing needlework, under them below, at the rim – inscription on a ribbon with bent ends: «МОРДОВИЯ» (MORDOVIA), behind them in the middle plan – outlines of river banks with the representatives of fauna on them, to the left – a bear and a lynx, to the right – an aurochs and an eagle, in the background – a sailing vessel, above at the rim – fragments of national ornaments.

The artist and sculptor: F.S. Andronov.
 Mint: Saint Petersburg Mint (СПМД).
 The edge: 300 corrugations.

Республика Мордовия расположена в центре Европейской части Российской Федерации в междуречье Оки и Суры. Мордва – один из древнейших и многочисленных народов угро-финской группы на территории России. Древняя мордва проживала в близком соседстве с племенами славян, которые начали селиться на мордовских землях в конце I тысячелетия н.э. С этого времени и начинается тысячелетняя история совместного проживания русского и мордовского народов. Традиционными занятиями мордвы издревле были земледелие, охота и рыболовство, а также многочисленные ремесла. Площадь Мордовии составляет 26,1 тыс. кв. км., население 888 тыс. человек, столица – город Саранск. История собственной государственности Мордовии началась в декабре 1934 года, когда в составе СССР была образована Мордовская Автономная Советская Социалистическая республика. С 1994 года Республика Мордовия является субъектом Российской Федерации.

Republic of Mordovia is located in the centre of the European part of the Russian Federation in the interfluvium of Oka River and Sura River. Mordvians are one of the oldest and numerous nations of Finno-Ugric group on the Russian territory. Ancient Mordvians lived in close neighbourhood with Slavic tribes who began settling on Mordvinian lands in the end of the first millennium B.C. From that time begins the millennium long history of cohabitation of Russian and Mordvinian peoples. From the earliest times traditional works of Mordvians were agriculture, hunting, fishery and as well as numerous handicrafts. The area of Mordovia is 26,1 thousand square km., the population – 888 thousand people, the capital – the city of Saransk. The history of its own statehood of Mordovia began in December 1934, when in the USSR Mordvinian Autonomous Soviet Socialist Republic was founded. Since 1994 Republic of Mordovia is the subject of the Russian Federation.

1000-летие единения мордовского народа с народами Российского государства

Дата выпуска: 2 мая 2012 г.

Каталожный номер — **5117-0053**

Millennium of the Unity of Mordovian People with the Peoples of the Russian State

Date of issue: May 2, 2012

Catalogue Number — **5117-0053**

| Номинал Denomination | Качество Quality | Металл, проба Metal, fineness | Масса общая, г Total weight, G | Содержание химически чистого металла не менее, г Fine metal content not less than, G | Диаметр, мм Diameter, mm | Толщина, мм Thickness, mm | Тираж, шт Mintage, pcs |
|--------------------------|-------------------------|-------------------------------------|-----------------------------------|---|-----------------------------|------------------------------|---------------------------|
| 100 рублей 100 Rubles | Пруф-лайк Proof-like | Серебро 925/1000 Silver 925/1000 | 1083,74 (± 2,65) | 1000,0 | 100,0 (± 0,80) | 15,00 (± 0,60) | 300 |

Аверс:

в центре – эмблема Банка России (двуглавый орел с опущенными крыльями, под ним – надпись полукругом «БАНК РОССИИ»), обрамленная кругом из точек и надписями по кругу: сверху – «СТО РУБЛЕЙ», внизу: слева – обозначения драгоценного металла и пробы сплава, в центре – год выпуска «2012 г.», справа – содержание химически чистого металла и товарный знак монетного двора.

Реверс:

в центре диска на зеркальном поле – рельефные изображения отрядов вооруженных воинов – пеших, всадников и на лыжах, справа от них – гончар за кругом и часовня, слева – крестьянин, жнущий ниву, внизу у канта – надпись на ленте со сложными окончаниями: «МОРДОВИЯ», на втором плане – интерьеры изб, справа с фигурой пряжи за работой, слева – женщины у печи; на дальнем плане – рельефные и контурные изображения городских кварталов, строительных кранов, летящего самолета, вверху у канта – фрагменты национального орнамента.

Художник и скульптор: Ф.С. Андронов.

Чеканка: Санкт-Петербургский монетный двор (СПМД).

Оформление гурта: 360 рифлений.



The obverse:

in the centre – the emblem of the Bank of Russia [the two-headed eagle with wings down, under it – the semicircular inscription «БАНК РОССИИ» (BANK OF RUSSIA)] framed by a circle of dots and inscriptions along the rim – on top: «СТО РУБЛЕЙ» (ONE HUNDRED RUBLES), below: to the left – indications of the precious metal and its fineness, in the centre – the year of issue «2012 г.» (2012), to the right – the fine metal content and the mint trade mark.

The reverse:

in the centre of the disc on the mirror field – relief images of detachments of armed people – pedestrian, cavalry and skiers, to the right from them – a potter at the wheel and a izba, to the left – a peasant reaping the harvest, below at the rim – inscription on a ribbon with fold up ends: «МОРДОВИЯ» (MORDOVIA), in the middle plan – interiors of izbas, to the right – with the figure of a woman-spinner at work, to the left – with a woman at the stove; in the background – relief and contour images of urban blocks, lifting cranes and a flying aircraft, above at the rim – fragments of national ornament.

The artist and sculptor: F.S. Andronov.

Mint: Saint Petersburg Mint (СПМД).

The edge: 360 corrugations.



1000-летие единения мордовского народа с народами Российского государства

Дата выпуска: 2 мая 2012 г.

Каталожный номер — **5216-0085**

Millennium of the Unity of Mordovian People with the Peoples of the Russian State

Date of issue: May 2, 2012

Catalogue Number — **5216-0085**

| Номинал Denomination | Качество Quality | Металл, проба Metal, fineness | Масса общая, г Total weight, G | Содержание химически чистого металла не менее, г Fine metal content not less than, G | Диаметр, мм Diameter, mm | Толщина, мм Thickness, mm | Тираж, шт Mintage, pcs |
|-------------------------|---------------------|----------------------------------|--------------------------------------|---|-----------------------------|------------------------------|---------------------------|
| 50 рублей 50 Rubles | Пруф Proof | Золото 999/1000 Gold 999/1000 | 7,89 (± 0,10) | 7,78 | 22,60 (± 0,15) | 1,60 (± 0,20) | 1 000 |



Аверс:

в центре – эмблема Банка России (двуглавый орёл с опущенными крыльями, под ним – надпись полукругом «БАНК РОССИИ»), обрамленная кругом из точек и надписями по кругу – сверху: «ПЯТЬДЕСЯТ РУБЛЕЙ», внизу: слева – обозначения драгоценного металла и пробы сплава, в центре – год выпуска «2012 г.», справа – содержание химически чистого металла и товарный знак монетного двора.

Реверс:

в центре диска на зеркальном поле – рельефное изображение герба Республики Мордовия, внизу по окружности на ленте со сложенными концами – надпись: «МОРДОВИЯ».

Художник: Ф.С. Андронов.

Скульптор: Компьютерное моделирование.

Чеканка: Санкт-Петербургский монетный двор (СПМД).

Оформление гурта: 134 рифления.

The obverse:

in the centre – the emblem of the Bank of Russia [the two-headed eagle with wings down, under it – the semicircular inscription «БАНК РОССИИ» (BANK OF RUSSIA)] framed by a circle of dots and inscriptions along the rim – on top: «ПЯТЬДЕСЯТ РУБЛЕЙ» (FIFTY RUBLES), below: to the left – indications of the precious metal and its fineness, in the centre – the year of issue «2012 г.» (2012), to the right – the fine metal content and the mint trade mark.

The reverse:

in the centre of the disc on the mirror field – the relief image of the coat of arms of Republic Mordovia, below at the rim – inscription on a ribbon with fold up ends: «МОРДОВИЯ» (MORDOVIA).

The artist: F.S. Andronov.

The sculptor: Computer simulation.

Mint: Saint Petersburg Mint (СПМД).

The edge: 134 corrugations.



2012

историческая серия

400-летие народного ополчения
Козьмы Минина и
Дмитрия Пожарского

historical series

The 400th Anniversary of the
People's Voluntary Corps Headed by
Kozma Minin and Dmitry Pozharsky

**400-летие народного ополчения
 Козьмы Минина и Дмитрия Пожарского**

**The 400th Anniversary of the People's
 Voluntary Corps Headed by Kozma Minin
 and Dmitry Pozharsky**

Дата выпуска: 30 января 2012 г.
 Каталогный номер — 5111-0226

Date of issue: January 30, 2012
 Catalogue Number — 5111-0226

| Номинал Denomination | Качество Quality | Металл, проба Metal, fineness | Масса общая, г Total weight, G | Содержание химически чистого металла не менее, г Fine metal content not less than, G | Диаметр, мм Diameter, mm | Толщина, мм Thickness, mm | Тираж, шт Mintage, pcs |
|-------------------------|---------------------|-------------------------------------|--------------------------------------|---|-----------------------------|------------------------------|---------------------------|
| 3 рубля 3 Rubles | Пруф Proof | Серебро 925/1000 Silver 925/1000 | 33,94 (± 0,31) | 31,10 | 39,00 (± 0,30) | 3,30 (± 0,35) | 5 000 |



Аверс:

в центре – эмблема Банка России (двуглавый орел с опущенными крыльями, под ним – надпись полукругом «БАНК РОССИИ»), обрамленная кругом из точек и надписями по кругу – сверху: «ТРИ РУБЛЯ», внизу: слева – обозначения драгоценного металла и пробы сплава, в центре – год выпуска «2012 г.», справа – содержание химически чистого металла и товарный знак монетного двора.

The obverse:

in the centre – the emblem of the Bank of Russia [the two-headed eagle with wings down, under it – the semicircular inscription «БАНК РОССИИ» (BANK OF RUSSIA)] framed by a circle of dots and inscriptions along the rim – on top: «ТРИ РУБЛЯ» (THREE RUBLES), below: to the left – indications of the precious metal and its fineness, in the centre – the year of issue «2012 г.» (2012), to the right – the fine metal content and the mint trade mark.

Реверс:

в центре диска на зеркальном поле – рельефные портреты К. Минина и Д. Пожарского, над ними – развевающееся знамя с ликом Христа, под портретами в овальном картуше – горизонтальная надпись в две строки, исполненная стилизованным рукописным шрифтом: «НАРОДНОЕ ОПОЛЧЕНИЕ», справа и слева от портретов – два вертикальных матовых сектора, декорированных орнаментами, в нижней части правого сегмента – дата: «1612».

The reverse:

in the centre of the disk on the mirror field – relief portraits of K. Minin and D. Pozharsky, over them – the flying banner with the image of Christ on it, under the portraits on an oval cartouche – the horizontal inscription in two lines made in stylized cursive: «НАРОДНОЕ ОПОЛЧЕНИЕ» (PEOPLE'S VOLUNTARY CORPS), to the right and to the left of the portraits – two vertical matted segments decorated by ornaments, on the lower part of the right segment – the date: «1612».

Художник: С.В. Сутягин.

Скульпторы: А.А. Долгополова, А.Н. Бессонов.
 Чеканка: Санкт-Петербургский монетный двор (СПМД).
 Оформление гурта: 300 рифлений.

The artist: S.V. Sutyagin.

The sculptors: A.A. Dolgoplova, A.N. Bessonov.
 Mint: Saint Petersburg Mint (СПМД).
 The edge: 300 corrugations.

Второе народное ополчение для борьбы с польскими интервентами было сформировано в 1611 году нижегородским земским старостой Козьмой Мининым и князем Дмитрием Пожарским. К нему примкнули жители многих городов и районов России и Украины. В течение зимы 1611-1612 гг. были образованы канцелярия и правительство Второго народного ополчения, которое взяло на себя функции российского правительства. В феврале 1612 года ополчение выступило из Нижнего Новгорода на Москву и, после остановки в Ярославле, 19 августа подошло к стенам Москвы. На этом пути отряды ополчения освободили от польских оккупантов многие города и села. После двухмесячной осады Москвы 22 октября ополченцы взяли штурмом Китай-город, а 26 октября поляки покинули Кремль. 27 октября состоялся торжественный вход в Кремль войск Пожарского и князя Д.Т. Трубецкого, который ознаменовал собой освобождение Москвы и Московского государства от иноземных захватчиков.

The Second People's Voluntary Corps for the battle against Polish invaders was formed in 1611 by council's headman of Nizny Novgorod Kozma Minin and prince Dmitry Pozharsky. Inhabitants of many Russian and Ukrainian towns and districts joined them. Within the winter of 1611-1612 the Chancellery and Government of the Second Voluntary Corps were founded which took over the functions of the Russian Government. In February 1612 Voluntary Corps advanced from Nizhny Novgorod for Moscow and, after a stay in Yaroslavl, on August 19 reached walls of Moscow. On the way troops of Voluntary Corps liberated from Polish invaders many towns and villages. After two months long blockade, on October 22 the volunteers took by storm the Kitay Gorod and on the 26th of October left the Poles the Kremlin. On October 27, the ceremonial entering of the troops of Pozharsky and prince D.T. Trubetskoy into the Kremlin took place which marked the liberation of Moscow and Moscow State from foreign invaders.

**400-летие народного ополчения
Козьмы Минина и Дмитрия Пожарского**

**The 400th Anniversary of the People's Voluntary
Corps Headed by Kozma Minin
and Dmitry Pozharsky**

Дата выпуска: 30 января 2012 г.
Каталожный номер — **5115-0069**

Date of issue: January 30, 2012
Catalogue Number — **5115-0069**

| Номинал Denomination | Качество Quality | Металл, проба Metal, fineness | Масса общая, г Total weight, G | Содержание химически чистого металла не менее, г Fine metal content not less than, G | Диаметр, мм Diameter, mm | Толщина, мм Thickness, mm | Тираж, шт Mintage, pcs |
|-------------------------|---------------------|-------------------------------------|--------------------------------------|---|-----------------------------|------------------------------|---------------------------|
| 25 рублей 25 Rubles | Пруф Proof | Серебро 925/1000 Silver 925/1000 | 169,00 (± 0,85) | 155,50 | 60,00 (± 0,50) | 6,60 (± 0,50) | 1 000 |

Аверс:

в центре – эмблема Банка России (двуглавый орёл с опущенными крыльями, под ним – надпись полукругом «БАНК РОССИИ»), обрамленная кругом из точек и надписями по кругу – сверху: «ДВАДЦАТЬ ПЯТЬ РУБЛЕЙ», внизу: слева – обозначения драгоценного металла и пробы сплава, в центре – год выпуска «2012 г.», справа – содержание химически чистого металла и товарный знак монетного двора.

Реверс:

в центре диска на зеркальном поле – рельефное изображение оружия и боевых доспехов, использовавшихся в войне 1612 года представителями различных сословий, внизу справа – горизонтальная надпись в две строки, исполненная стилизованным рукописным шрифтом: «НАРОДНОЕ ОПОЛЧЕНИЕ», в правой и левой частях диска – два вертикальных матовых сектора, декорированных орнаментами, в нижней части правого сегмента – дата: «1612».

Художник: С.В. Сутягин.

Скульптор: А.А. Долгополова.

Чеканка: Санкт-Петербургский монетный двор (СПМД).

Оформление гурта: 252 рифления.



The obverse:

in the centre – the emblem of the Bank of Russia [the two-headed eagle with wings down, under it – the semicircular inscription «БАНК РОССИИ» (BANK OF RUSSIA)] framed by a circle of dots and inscriptions along the rim – on top: «ДВАДЦАТЬ ПЯТЬ РУБЛЕЙ» (TWENTY FIVE RUBLES), below: to the left – indications of the precious metal and its fineness, in the centre – the year of issue «2012 г.» (2012), to the right – the fine metal content and the mint trade mark.

The reverse:

in the centre of the disk on the mirror field – the relief picture of arms and battle armour used during the war of 1612 by representatives of different social estates, below to the right – the horizontal inscription in two lines made in stylized cursive: «НАРОДНОЕ ОПОЛЧЕНИЕ» (PEOPLE'S VOLUNTARY CORPS), on the right and the left sides of the disc – two vertical matted segments decorated by ornaments, on the lower part of the right segment – the date: «1612».

The artist: S.V. Sutyagin.

The sculptor: A.A. Dolgoplova.

Mint: Saint Petersburg Mint (СПМД).

The edge: 252 corrugations.



**400-летие народного ополчения
 Козьмы Минина и Дмитрия Пожарского**

**The 400th Anniversary of the People's
 Voluntary Corps Headed by Kozma Minin
 and Dmitry Pozharsky**

Дата выпуска: 30 января 2012 г.
 Каталожный номер — **5117-0050**

Date of issue: January 30, 2012
 Catalogue Number — **5117-0050**

| Номинал Denomination | Качество Quality | Металл, проба Metal, fineness | Масса общая, г Total weight, G | Содержание химически чистого металла не менее, г Fine metal content not less than, G | Диаметр, мм Diameter, mm | Толщина, мм Thickness, mm | Тираж, шт Mintage, pcs |
|--------------------------|-------------------------|-------------------------------------|-----------------------------------|---|-----------------------------|------------------------------|---------------------------|
| 100 рублей 100 Rubles | Пруф-лайк Proof-like | Серебро 925/1000 Silver 925/1000 | 1083,74 (± 2,65) | 1000,0 | 100,0 (± 0,80) | 15,00 (± 0,60) | 500 |



Аверс:

в центре – эмблема Банка России (двуглавый орел с опущенными крыльями, под ним – надпись полукругом «БАНК РОССИИ»), обрамленная кругом из точек и надписями по кругу: сверху – «СТО РУБЛЕЙ», внизу: слева – обозначения драгоценного металла и пробы сплава, в центре – год выпуска «2012 г.», справа – содержание химически чистого металла и товарный знак монетного двора.

Реверс:

внизу в центре диска на зеркальном поле, на переднем плане – изображение Дмитрия Пожарского верхом на коне, держащего в руках саблю, рядом с ним слева – фигура стоящего Козьмы Минина с иконой в руках, над ними – знамя Народного ополчения, слева внизу – надпись в две строки, исполненная стилизованным рукописным шрифтом: «НАРОДНОЕ ОПОЛЧЕНИЕ», на втором плане – в два ряда вооруженные пешие и конные ополченцы на марше, над ними – изображение Московского кремля; в правой и левой частях диска – два вертикальных матовых сегмента, декорированных орнаментом, на правом сегменте внизу – дата: «1612».

Художник: С.В. Сутягин.

Скульптор: А.А. Долгополова.

Чеканка: Санкт-Петербургский монетный двор (СПМД).

Оформление гурта: 360 рифлений.



The obverse:

in the centre – the emblem of the Bank of Russia [the two-headed eagle with wings down, under it – the semicircular inscription «БАНК РОССИИ» (BANK OF RUSSIA)] framed by a circle of dots and inscriptions along the rim – on top: «СТО РУБЛЕЙ» (ONE HUNDRED RUBLES), below: to the left – indications of the precious metal and its fineness, in the centre – the year of issue: «2012 г.» (2012), to the right – the fine metal content and the mint trade mark.

The reverse:

below in the centre of the disk on the mirror field, in the foreground – the image of Dmitry Pozharsky sitting on the horseback and holding the sable in his hands, close to him to the left – the figure of standing Kozma Minin with a icon in the hands, over them – the banner of the People's Voluntary Corps, to the left on bottom – the horizontal inscription in two lines made in stylized cursive: «НАРОДНОЕ ОПОЛЧЕНИЕ» (PEOPLE'S VOLUNTARY CORPS), in the background – two rows of armed foot and mounted volunteers on campaign, over them – the image of the Moscow Kremlin; on the right and the left sides of the disc – two vertical matted segments decorated by ornaments, on the lower part of the right segment – the date: «1612».

The artist: S.V. Sutyagin.

The sculptor: A.A. Dolgoplova.

Mint: Saint Petersburg Mint (СПМД).

The edge: 360 corrugations.



300-летие начала
государственного оружейного
производства в г. Туле

Tercentenary of the Beginning the
Governmental Arms Production in
the Town of Tula

2012

300-летие начала государственного оружейного производства в г. Туле

Tercentenary of the Beginning the Governmental Arms Production in the Town of Tula

Дата выпуска: 3 сентября 2012 г.
Каталожный номер — **5111-0241**

Date of issue: September 3, 2012
Catalogue Number — **5111-0241**

| Номинал Denomination | Качество Quality | Металл, проба Metal, fineness | Масса общая, г Total weight, G | Содержание химически чистого металла не менее, г Fine metal content not less than, G | Диаметр, мм Diameter, mm | Толщина, мм Thickness, mm | Тираж, шт Mintage, pcs |
|-------------------------|---------------------|-------------------------------------|--------------------------------------|---|-----------------------------|------------------------------|---------------------------|
| 3 рубля 3 Rubles | Пруф Proof | Серебро 925/1000 Silver 925/1000 | 33,94 (± 0,31) | 31,10 | 39,00 (± 0,30) | 3,30 (± 0,35) | 5 000 |



Аверс:

в центре – эмблема Банка России (двуглавый орёл с опущенными крыльями, под ним – надпись полукругом «БАНК РОССИИ»), обрамленная кругом из точек и надписями по кругу – сверху: «ТРИ РУБЛЯ», внизу: слева – обозначения драгоценного металла и пробы сплава, в центре – год выпуска «2012 г.», справа – содержание химически чистого металла и товарный знак монетного двора.

Реверс:

на зеркальном поле диска слева – рельефное изображение памятника Петру I в Туле в образе кузнеца, справа от него – изображение кремневого пистолета в стилистике XVIII века, в правой части диска – фрагмент рельефного орнамента, характерного для тульской отделки парадного оружия, на втором плане – контурное изображение купола здания Тульского государственного музея оружия; вдоль канта – круговая надпись: «300-ЛЕТИЕ НАЧАЛА ГОСУДАРСТВЕННОГО ОРУЖЕЙНОГО ПРОИЗВОДСТВА В ТУЛЕ».

Художник: А.А. Брынза.
Скульптор: Э.А. Тользин.
Чеканка: Московский монетный двор (ММД).
Оформление гурта: 300 рифлений.

The obverse:

in the centre – the emblem of the Bank of Russia [the two-headed eagle with wings down, under it – the semicircular inscription «БАНК РОССИИ» (BANK OF RUSSIA)] framed by a circle of dots and inscriptions along the rim – on top: «ТРИ РУБЛЯ» (THREE RUBLES), below: to the left – indications of the precious metal and its fineness, in the centre – the year of issue «2012 г.» (2012), to the right – the fine metal content and the mint trade mark.

The reverse:

on the mirror field of the disc to the left – the relief image of the monument to Peter the Great in Tula in the appearance of a blacksmith, to the right of it – the depiction of a flint-pistol in the style of the XVIII century, in the right part of the disc – a fragment of relief ornamental design, typical for Tula's method of finishing the exclusive sort of arms, in the background – the contour picture of the cupola of the building of the Tula State Arms Museum; along the rim – the circular inscription: «300-ЛЕТИЕ НАЧАЛА ГОСУДАРСТВЕННОГО ОРУЖЕЙНОГО ПРОИЗВОДСТВА В ТУЛЕ» (TERCENTENARY OF THE BEGINNING THE GOVERNMENTAL ARMS PRODUCTION IN TULA).

The artist: A.A. Brynza.
The sculptor: E.A. Tolzyn.
Mint: Moscow Mint (ММД).
The edge: 300 corrugations.

Город Тула с ее крепостью-кремлем в XVI-XVII вв. находился в центре оборонительного рубежа на южной окраине русского государства. Беспокойная жизнь в пограничной зоне, постоянные стычки с врагами требовали от местных кузнецов осваивать оружейное дело. С середины XVI в. тульские кузнецы выполняют государственные заказы на оружие. Необходимость организации массового производства вооружений стала особенно очевидной в период правления Петра I, который вел длительные войны за выходы России к Балтийскому и Азовскому морям, проводил реформу русской армии. 28 февраля 1712 года Петр I подписал указ о строительстве в Туле вододействующего государственного завода для производства оружия. Через 15 месяцев завод дал первую продукцию, а со временем освоил производство всех необходимых для армии видов огнестрельного и холодного оружия, что позволило отказаться от ввоза его из-за рубежа.

The city of Tula with its Kremlin was located in the XVI-XVII centuries in the centre of the defensive line of the southern outlying area of the Russian State. An uneasy life in the boarder zone, permanent conflicts with enemies forced the local metal-smiths to develop the arms production. Since the second half of the XVI century performed Tula's gunsmiths governmental orders for arms. The necessity of organizing the mass production of arms became especially obvious during the reign of Peter I, who waged continuous wars for accession of Russia to Baltic and Azov Seas, carried out the military reform. On February 28, 1712 issued Peter I the Ukase on establishing in Tula the water power state factory for arms production. In 15 months gave the factory the first output and with the time being it developed production of all types of firearms and white weapon necessary for the army. That made possible to cease the importation of arms.



250-летие Зимнего дворца
в г. Санкт-Петербурге

The 250th Anniversary of the
Winter Palace in
Saint Petersburg

2012

250-летие Зимнего дворца в г. Санкт-Петербурге
Дата выпуска: 26 ноября 2012 г.
Каталожный номер — **5115-0078**

The 250th Anniversary of the Winter Palace in Saint Petersburg
Date of issue: November 26, 2012
Catalogue Number — **5115-0078**

| Номинал Denomination | Качество Quality | Металл, проба Metal, fineness | Масса общая, г Total weight, G | Содержание химически чистого металла не менее, г Fine metal content not less than, G | Диаметр, мм Diameter, mm | Толщина, мм Thickness, mm | Тираж, шт Mintage, pcs |
|-------------------------|---------------------|-------------------------------------|-----------------------------------|---|-----------------------------|------------------------------|---------------------------|
| 25 рублей 25 Rubles | Пруф Proof | Серебро 925/1000 Silver 925/1000 | 169,00 (± 0,85) | 155,50 | 60,00 (± 0,50) | 6,60 (± 0,50) | 1 500 |



Аверс:

в центре – эмблема Банка России (двуглавый орёл с опущенными крыльями, под ним – надпись полукругом «БАНК РОССИИ»), обрамленная кругом из точек и надписями по кругу – сверху: «ДВАДЦАТЬ ПЯТЬ РУБЛЕЙ», внизу: слева – обозначения драгоценного металла и пробы сплава, в центре – год выпуска «2012 г.», справа – содержание химически чистого металла и товарный знак монетного двора.

Реверс:

в центре диска на зеркальном поле – изображение главного фасада Зимнего дворца, под ним – надпись: «САНКТ-ПЕТЕРБУРГ», ниже – фрагмент ажурной решетки ограды с надписью «250 лет» в центре, сверху вдоль канта – надпись: «ЗИМНИЙ ДВОРЕЦ».

Художник: Е.В. Крамская.

Скульптор: Ф.С. Андронов.

Чеканка: Санкт-Петербургский монетный двор (СПМД).

Оформление гурта: 252 рифления.

Нарядный и монументальный Зимний дворец в Санкт-Петербурге – выдающийся памятник русской архитектуры в стиле барокко середины XVIII столетия. Его строительство велось по указу императрицы Елизаветы Петровны в 1754-1759 годах по проекту знаменитого архитектора Франческо Бартоломео Растрелли. Протяжные, украшенные двухъярусной колоннадой фасады, обилие лепных украшений, причудливых карнизов, наличников окон и картушей, скульптур и ваз делают Зимний дворец блестящим примером синтеза архитектуры и декоративной пластики, одним из непревзойденных шедевров Растрелли. В плане дворец представляет собой грандиозный четырехгранник, в четырех мощных угловых ризалитах которого размещались Тронный зал, Парадная лестница, церковь и театр – четыре центра жизни императорской резиденции, соединенные между собой корпусами с анфиладами жилых комнат. В октябре 1917 года Зимний дворец был объявлен Государственным музеем наравне с Эрмитажем, в его стенах расположились богатейшие экспозиции искусства Европы, России и Востока.

The obverse:

in the centre – the emblem of the Bank of Russia [the two-headed eagle with wings down, under it – the semicircular inscription «БАНК РОССИИ» (BANK OF RUSSIA)] framed by a circle of dots and inscriptions along the rim – on top: «ДВАДЦАТЬ ПЯТЬ РУБЛЕЙ» (TWENTY FIVE RUBLES), below: to the left – indications of the precious metal and its fineness, in the centre – the year of issue «2012 г.» (2012), to the right – the fine metal content and the mint trade mark.

The reverse:

in the centre of the disc on the mirror field – the image of the main façade of the Winter Palace, under it – the inscription: «САНКТ-ПЕТЕРБУРГ» (SAINT PETERSBURG), lower – the fragment of the open-worked railing with the inscription: «250 лет» (250 years) in the middle above along the rim – the inscription: «ЗИМНИЙ ДВОРЕЦ» (WINTER PALACE).

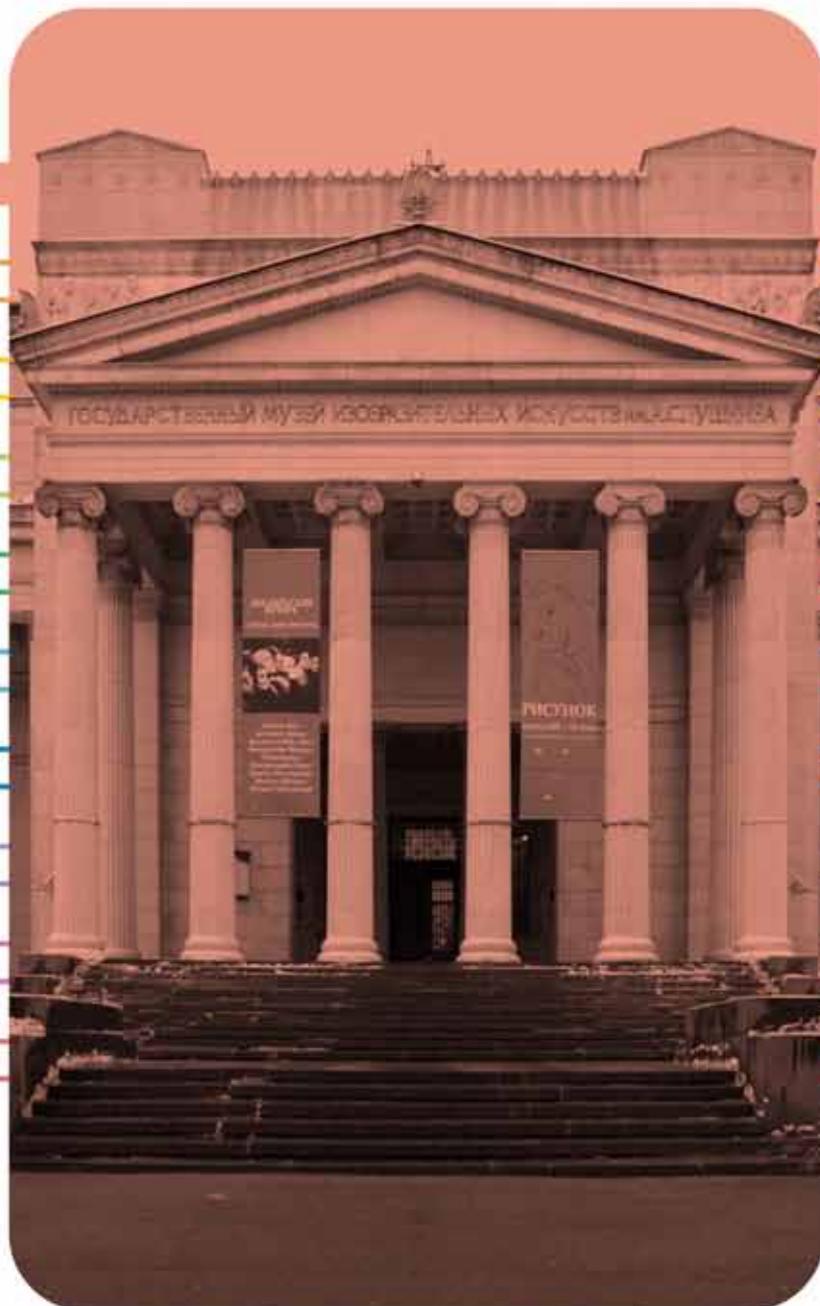
The artist: E. V. Kramskaya.

The sculptor: F. S. Andronov.

Mint: Saint Petersburg Mint (СПМД).

The edge: 252 corrugations.

The ornate and monumental Winter Palace in Saint Petersburg is the outstanding monument of Russian architecture of baroque style of the middle XVIII century. Its construction has been carried out under the Ukase of Empress Elizaveta Petrovna in 1754-1759 on the project of the famous architect Francesco Bartholomeo Rastrelli. Spreading façades, decorated with two-tiered columns, abundance of mouldings, fanciful cornices, window frames and cartouches, sculptures and vases make the Winter Palace an impressive example of synthesis of the architecture and plastic, one of the unclipped masterpiece of Rastrelli. The view in plan of the palace shows a grandiose quadrangle in four massive corners of which were located four life centers of Emperor residence – the Throne Room, Main Staircase, the church and the theatre – connected between each other by domestic buildings. In October 1917 the Winter Palace was granted with the status of the State Museum along the State Hermitage. Wealthy exhibitions of arts of Europe, Russia and Orient are placed in its rooms.



100-летие Государственного
музея изобразительных искусств
им. А.С. Пушкина в Москве

The Centenary of the A.S. Pushkin
State Museum of Fine Arts in Moscow

2012

**100-летие Государственного музея
изобразительных искусств**

им. А.С. Пушкина в Москве

Дата выпуска: 23 мая 2012 г.

Каталожный номер — **5111-0234**

**The Centenary of the A.S. Pushkin State Mu-
seum of Fine Arts in Moscow**

Date of issue: May 23, 2012

Catalogue Number — **5111-0234**

| Номинал Denomination | Качество Quality | Металл, проба Metal, fineness | Масса общая, г Total weight, G | Содержание химически чистого металла не менее, г Fine metal content not less than, G | Диаметр, мм Diameter, mm | Толщина, мм Thickness, mm | Тираж, шт Mintage, pcs |
|-------------------------|---------------------|-------------------------------------|--------------------------------------|---|-----------------------------|------------------------------|---------------------------|
| 3 рубля 3 Rubles | Пруф Proof | Серебро 925/1000 Silver 925/1000 | 33,94 (± 0,31) | 31,10 | 39,00 (± 0,30) | 3,30 (± 0,35) | 5 000 |



Аверс:

в центре – эмблема Банка России (двуглавый орёл с опущенными крыльями, под ним – надпись полукругом «БАНК РОССИИ»), обрамленная кругом из точек и надписями по кругу – сверху: «ТРИ РУБЛЯ», внизу: слева – обозначения драгоценного металла и пробы сплава, в центре – год выпуска «2012 г.», справа – содержание химически чистого металла и товарный знак монетного двора.

Реверс:

на зеркальном поле центральной части диска – две колонны, разделяющие его на три просвета, в правом просвете – цветной фрагмент картины П. Пикассо «Девочка на шаре», в центральном просвете между колоннами – рельефное изображение главного фасада здания Государственного музея изобразительных искусств им. А.С. Пушкина в Москве, в левом просвете – древнеегипетские скульптуры Аменхотепа и Раннаи (жрецов бога Амона), вверху, на матовой поверхности стены, опирающейся на колонны – надпись: «100 ЛЕТ», под ней пальмовая ветвь, в нижней части диска, на матовом сегменте, обрамленном по верхней кромке геометрическим орнаментом – надпись в три строки: «ГОСУДАРСТВЕННЫЙ МУЗЕЙ ИЗОБРАЗИТЕЛЬНЫХ ИСКУССТВ ИМ. А.С. ПУШКИНА».

Художник: С.А. Козлов.

Скульптор: А.Н. Бессонов.

Чеканка: Санкт-Петербургский монетный двор (СПМД).

Оформление гурта: 300 рифлений.

The obverse:

in the centre – the emblem of the Bank of Russia [the two-headed eagle with wings down, under it – the semicircular inscription «БАНК РОССИИ» (BANK OF RUSSIA)] framed by a circle of dots and inscriptions along the rim – on top: «ТРИ РУБЛЯ» (THREE RUBLES), below: to the left – indications of the precious metal and its fineness, in the centre – the year of issue «2012 г.» (2012), to the right – the fine metal content and the mint trade mark.

The reverse:

on the mirror field of the central part of the disc – two columns which divide it in three apertures, in the right aperture – the colored fragment of P. Picasso's painting «Acrobat on a Ball», in the central aperture between the columns – the relief image of the main façade of the building of A.S. Pushkin State Museum of Fine Arts in Moscow, in the left aperture – two ancient Egyptian sculptures of Amenhotep and Rannaia (priests of god Amun), above on the matted surface of a wall resting upon the columns – the inscription: «100 ЛЕТ» (100 YEARS), under it – a palm twig, on bottom on the matted segment with a geometric ornament along its upper edge – the inscription in three lines: «ГОСУДАРСТВЕННЫЙ МУЗЕЙ ИЗОБРАЗИТЕЛЬНЫХ ИСКУССТВ ИМ. А.С. ПУШКИНА» (THE A.S. PUSHKIN STATE MUSEUM OF FINE ARTS).

The artist: S.A. Kozlov.

The sculptor: A.N. Bessonov.

Mint: Saint Petersburg Mint (СПМД).

The edge: 300 corrugations.

Государственный музей изобразительных искусств им. А.С. Пушкина основан на базе открытого в мае 1912 года Музея изящных искусств имени Александра III при Московском университете. Большая роль в создании музея принадлежит профессору Московского университета, доктору римской словесности и истории искусств И.В. Цветаеву (1847-1913). В 1920-х годах в фонды музея были переданы картины из национализированных усадеб, а из московских и ленинградских музеев – непрофильные для них произведения западноевропейского искусства. Сегодня собрание музея насчитывает свыше 670 тысяч произведений живописи и скульптуры, графических работ, произведений прикладного искусства, памятников археологии и нумизматики, художественной фотографии, относящихся к периоду от античных времен до XX века.

The A.S. Pushkin State Museum of Fine Arts was founded on the base of Museum of Fine Arts of the Moscow University named after Alexander III, which was opened in May 1912. Very important role in establishing the museum played professor of the Moscow University, Doctor of Latin philology and history of fine arts I.V. Zvetsev (1847-1913). In the 1920th funds of the museum were added by paintings from the socialized real-estates, as well as by secondary pieces of West-European arts from Moscow and Leningrad museums. Today the collection of the State Museum of Fine Arts contains more than 670 thousand pieces of painting and sculpture, graphic works, pieces of applied arts, relics and monuments of archaeology and numismatic, photography referring to the period from ancient times till the XX century.

**100-летие Государственного музея
изобразительных искусств
им. А.С. Пушкина в Москве**

Дата выпуска: 23 мая 2012 г.

Каталожный номер — **5115-0072**

**The Centenary of the A.S. Pushkin State Museum
of Fine Arts in Moscow**

Date of issue: May 23, 2012

Catalogue Number — **5115-0072**

| Номинал Denomination | Качество Quality | Металл, проба Metal, fineness | Масса общая, г Total weight, G | Содержание химически чистого металла не менее, г Fine metal content not less than, G | Диаметр, мм Diameter, mm | Толщина, мм Thickness, mm | Тираж, шт Mintage, pcs |
|-------------------------|---------------------|-------------------------------------|--------------------------------------|---|-----------------------------|------------------------------|---------------------------|
| 25 рублей 25 Rubles | Пруф Proof | Серебро 925/1000 Silver 925/1000 | 169,00 (± 0,85) | 155,50 | 60,00 (± 0,50) | 6,60 (± 0,50) | 1 000 |

Аверс:

в центре – эмблема Банка России (двуглавый орёл с опущенными крыльями, под ним – надпись полукругом «БАНК РОССИИ»), обрамленная кругом из точек и надписями по кругу – сверху: «ДВАДЦАТЬ ПЯТЬ РУБЛЕЙ», внизу: слева – обозначения драгоценного металла и пробы сплава, в центре – год выпуска «2012 г.», справа – содержание химически чистого металла и товарный знак монетного двора.

Реверс:

в центральной части диска – три арочных свода каменной кладки, опирающиеся на две колонны, в просвете центрального свода – рельефное изображение главного фасада здания Государственного музея изобразительных искусств им. А.С. Пушкина в Москве, в просвете правого свода – две фигуры воинов с таманской стелы Боспорского царства, в просвете левого свода – цветной фрагмент картины С. Боттичелли «Благовещение» (Архангел Гавриил), вверху у канта, на фоне стены – надпись: «100 ЛЕТ», под ней – пальмовая ветвь, внизу на матовом сегменте, обрамленном по верхней кромке геометрическим орнаментом, – надпись в три строки: «ГОСУДАРСТВЕННЫЙ МУЗЕЙ ИЗОБРАЗИТЕЛЬНЫХ ИСКУССТВ ИМ. А.С. ПУШКИНА».

Художник: С.А. Козлов.

Скульптор: А.Н. Бессонов.

Чеканка: Санкт-Петербургский монетный двор (СПМД).

Оформление гурта: 252 рифления.



The obverse:

in the centre – the emblem of the Bank of Russia [the two-headed eagle with wings down, under it – the semicircular inscription «БАНК РОССИИ» (BANK OF RUSSIA)] framed by a circle of dots and inscriptions along the rim – on top: «ДВАДЦАТЬ ПЯТЬ РУБЛЕЙ» (TWENTY FIVE RUBLES), below: to the left – indications of the precious metal and its fineness, in the centre – the year of issue «2012 г.» (2012), to the right – the fine metal content and the mint trade mark.

The reverse:

in the central part of the disc – three masonry arches on two columns, in the aperture of central arch – the relief image of the main façade of the building of the A.S. Pushkin State Museum of Fine Arts in Moscow, in the aperture of the right arch – figures of two warriors from the Taman stele of the Bosphorus Kingdom, in the aperture of the left arch – the colored fragment of the painting by S. Botticelli «Annunciation» (Archangel Gabriel), above at the rim, in the background of a wall – the inscription: «100 ЛЕТ» (100 YEARS), under it – a palm twig, on bottom on the matted segment with a geometric ornament along its upper edge – the inscription in three lines: «ГОСУДАРСТВЕННЫЙ МУЗЕЙ ИЗОБРАЗИТЕЛЬНЫХ ИСКУССТВ ИМ. А.С. ПУШКИНА» (THE A.S. PUSHKIN STATE MUSEUM OF FINE ARTS).

The artist: S.A. Kozlov.

The sculptor: A.N. Bessonov.

Mint: Saint Petersburg Mint (СПМД).

The edge: 252 corrugations.



2012

Сбербанк. 170 лет

Sberbank. 170 Years

Сбербанк. 170 лет.

Дата выпуска: 1 октября 2012 г.

Каталожный номер — 5221-0021

Sberbank. 170 Years

Date of issue: October 1, 2012

Catalogue Number — 5221-0021

| Номинал Denomination | Качество Quality | Металл, проба Metal, fineness | Масса общая, г Total weight, G | Содержание химически чистого металла не менее, г Fine metal content not less than, G | Диаметр, мм Diameter, mm | Толщина, мм Thickness, mm | Тираж, шт Mintage, pcs |
|--------------------------------|-------------------------|----------------------------------|-----------------------------------|---|-----------------------------|------------------------------|---------------------------|
| 10 000 рублей 10 000 Rubles | Пруф-лайк Proof-like | Золото 999/1000 Gold 999/1000 | 1004,40 (+ 3,30) | 1000,0 | 100,00 (± 0,80) | 8,50 (± 0,40) | 75 |



Аверс:

в центре диска – эмблема Банка России (двуглавый орел с опущенными крыльями, под ним – надпись полукругом «БАНК РОССИИ»), обрамленная кругом из точек и надписями по кругу – сверху: «ДЕСЯТЬ ТЫСЯЧ РУБЛЕЙ», внизу: слева – обозначения драгоценного металла и пробы сплава и товарный знак монетного двора, в центре – год выпуска «2012 г.», справа – содержание химически чистого металла и порядковый номер монеты № ____.

Реверс:

в центре диска на матовых участках поля – рельефные изображения: слева – двух сферических сооружений с фермами, справа – высотных зданий города, скоростного поезда и летящего реактивного аппарата, внизу на зеркальном участке, обрамленном дугообразной линией – вид городской улицы с двумя женскими фигурами и конным экипажем с пассажирами, слева через все поле монеты – стилизованное изображение ствола и корней дерева, образованное линиями, напоминающими контактные цепи электронного устройства, сверху на зеркальном участке – изображение ростка растения, слева вдоль канта – надпись: «СБЕРБАНК. 170 ЛЕТ».

Художник: А.Д. Щаблыкин.

Скульптор: Компьютерное моделирование.

Чеканка: Санкт-Петербургский монетный двор (СПМД).

Оформление гурта: 360 рифлений.



The obverse:

in the centre – the emblem of the Bank of Russia [the two-headed eagle with wings down, under it – the semicircular inscription «БАНК РОССИИ» (BANK OF RUSSIA)] framed by a circle of dots and inscriptions along the rim – on top: «ДЕСЯТЬ ТЫСЯЧ РУБЛЕЙ» (TEN THOUSAND RUBLES), below: to the left – indications of the precious metal, its fineness and the mint trade mark, in the centre – the year of issue «2012 г.» (2012), to the right – the fine metal content and the original number sign of the coin № ____.

The reverse:

in the centre of the disc, on matted parts of the field – relief pictures: to the left – of two spherical constructions with girders, to the right – of high urban buildings, an express train and a flying jet apparatus, below on the mirror field, framed by the bow-shaped line – the view of an urban street with two walking ladies and a horse carriage with passengers, to the left across the whole coin field – the stylized image of a tree's trunk and roots formed by lines, which look like sections of contact circuits of an electronic device, above on the mirror field – the picture of a plant sprout, to the left along the rim – inscription: «СБЕРБАНК. 170 ЛЕТ» (SBERBANK. 170 YEARS).

The artist: A.D. Schablykin.

The sculptor: Computer simulation.

Mint: Saint Petersburg Mint (СПМД).

The edge: 360 corrugations.

2012

100 лет Военно-воздушным
силам

The Centenary of the
Air Forces



100 лет Военно-воздушным силам

Дата выпуска: 31 июля 2012 г.

Каталожный номер — **5111-0238**

Centenary of the Air Forces

Date of issue: July 31, 2012.

Catalogue Number — **5111-0238**

| Номинал Denomination | Качество Quality | Металл, проба Metal, fineness | Масса общая, г Total weight, G | Содержание химически чистого металла не менее, г Fine metal content not less than, G | Диаметр, мм Diameter, mm | Толщина, мм Thickness, mm | Тираж, шт Mintage, pcs |
|-------------------------|---------------------|-------------------------------------|--------------------------------------|---|-----------------------------|------------------------------|---------------------------|
| 3 рубля 3 Rubles | Пруф Proof | Серебро 925/1000 Silver 925/1000 | 33,94 (± 0,31) | 31,10 | 39,00 (± 0,30) | 3,30 (± 0,35) | 3 000 |



Аверс:

в центре – эмблема Банка России (двуглавый орёл с опущенными крыльями, под ним – надпись полукругом «БАНК РОССИИ»), обрамленная кругом из точек и надписями по кругу – сверху: «ТРИ РУБЛЯ», внизу: слева – обозначения драгоценного металла и пробы сплава, в центре – год выпуска «2012 г.», справа – содержание химически чистого металла и товарный знак монетного двора.

Ревверс:

в верхней части диска – цветное изображение эмблемы Военно-воздушных сил Российской Федерации, под ней – цветное изображение многоцелевого авиационного комплекса Су-34 с бортовым номером 12, внизу у канта – надпись полукругом «100 ЛЕТ ВОЕННО-ВОЗДУШНЫМ СИЛАМ».

Художник: С. А. Корнилов.

Скульптор: Компьютерное моделирование.

Чеканка: Санкт-Петербургский монетный двор (СПМД).

Оформление гурта: 300 рифлений.

The obverse:

in the centre – the emblem of the Bank of Russia [the two-headed eagle with wings down, under it – the semicircular inscription «БАНК РОССИИ» (BANK OF RUSSIA)] framed by a circle of dots and inscriptions along the rim – on top: «ТРИ РУБЛЯ» (THREE RUBLES), below: to the left – indications of the precious metal and its fineness, in the centre – the year of issue «2012 г.» (2012), to the right – the fine metal content and the mint trade mark.

The reverse:

in the upper part of the disc – the colored picture of the emblem of the Air Forces of the Russian Federation, under it – the colored image of the multipurpose air complex Su-34 with the board number 12, below at the rim – the semicircular inscription: «100 ЛЕТ ВОЕННО-ВОЗДУШНЫМ СИЛАМ» (CENTENARY OF THE AIR FORCES).

The artist: S.A. Kornilov.

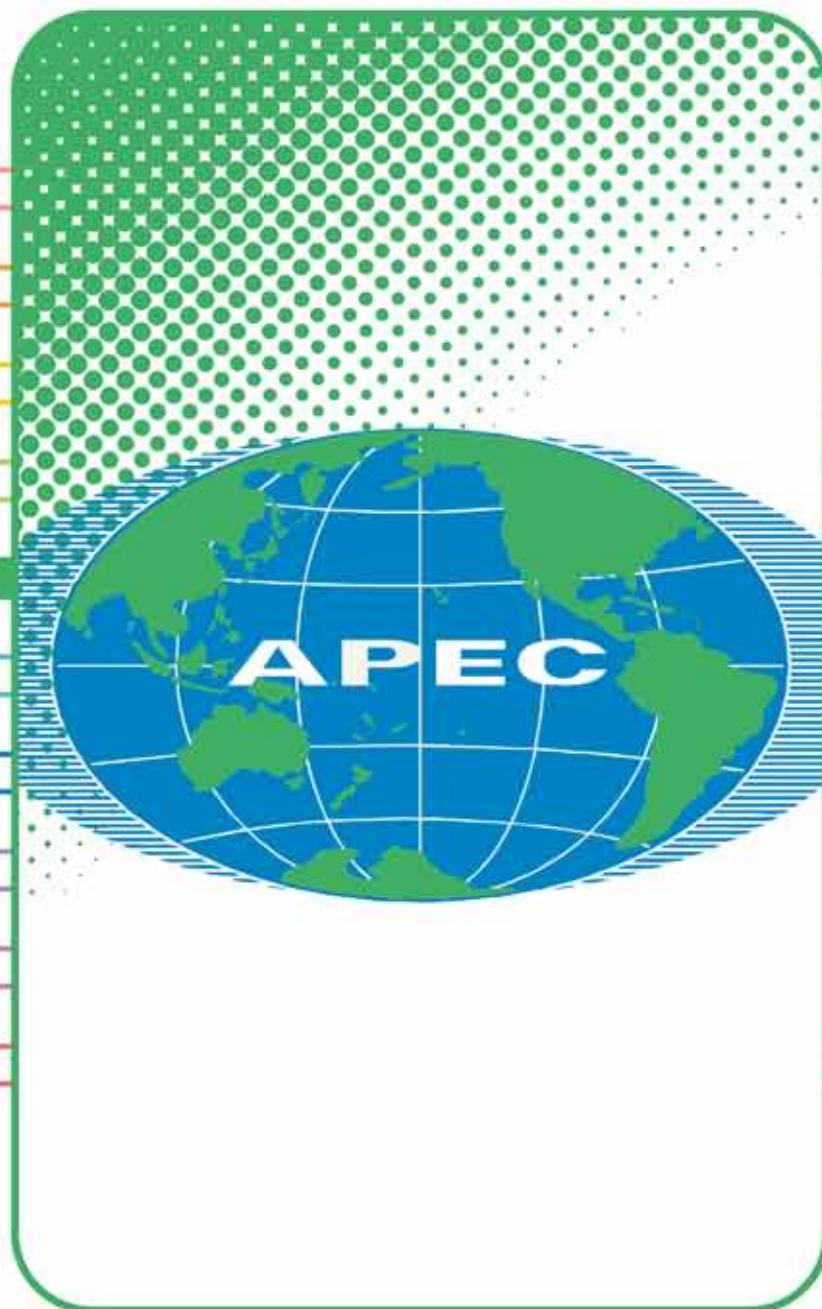
The sculptor: Computer simulation.

Mint: Saint Petersburg Mint (СПМД).

The edge: 300 corrugations.

В августе 1912 года Генеральный штаб русской армии приступил к практической организации в сухопутных войсках подразделений воздухоплавания и авиации. Этому событию предшествовала работа в 1860-1870-х годах специальной комиссии по изучению проблем применения воздухоплавания в военных целях и опыта практического применения воздухоплавательных команд в боевых действиях во время русско-японской войны. К началу Первой мировой войны в составе Военно-воздушного флота русской армии имелось 39 авиаотрядов, насчитывавших 263 самолета. В 1930-х годах в составе Военно-воздушных сил Красной армии были сформированы крупные авиационные соединения, проведено их техническое переоснащение. На их вооружение поступили боевые машины, которые по своим техническим характеристикам не уступали лучшим мировым аналогам. В ходе Великой Отечественной войны ВВС Красной армии, несмотря на большие потери в первые дни боев, успешно противостояли Люфтваффе нацистской Германии, наносили большой урон войскам и коммуникациям противника. Потери Люфтваффе за годы войны на Восточном фронте составили 77 тыс. самолетов. Современные Военно-воздушные силы Вооруженных сил Российской Федерации, оснащенные передовыми типами авиационной техники и вооружением, выполняют задачи отражения агрессии против Российской Федерации в воздушной сфере, защиты жизненно важных наземных объектов, поражения объектов и войск противника, а также авиационного обеспечения действий других видов и родов войск.

In August 1912 the General Staff of the Russian Army started the practical organization of aeronautic and aviation units in the infantry troops. That event followed the activity in the 1860-1870th of a special commission aimed on research the problems of using the aeronautics in military purposes and practical experience of using the military aeronautic units in fighting operations during the Russian-Japanese War. By the beginning of the First World War the Air Forces of the Russian Army possessed for 39 aviation units with 263 aircrafts. In the 1930th large aviation formation were created in the Air Forces of the Red Army and their technical retrofitting was carrying out. They were armed with new fighting machines which as per technical parameters were not inferior to the world best models. In the course of the Great Patriotic War the Air Forces of the Red Army, in spite of heavy losses in the first battles days, withstood successfully the Luftwaffe of the Nazi Germany and delivered big losses to the troops and damages to the communications of the enemy. Within the war on the East front lost Luftwaffe 77 thousand aircrafts. The modern Air Forces of the Military Forces of the Russian Federation, armed by up-to-date models of aircrafts and arms, perform the functions of repelling aggressions against the Russian Federation in the air sphere, defense of vital objects, defeating the objects and military forces of enemy as well as fire support of operations of other arms of the service.



2012

Саммит форума
«Азиатско-тихоокеанское
экономическое сотрудничество»
в г. Владивостоке

Summit of the Forum «Asia-
Pacific Economic Cooperation»
in the City of Vladivostok

**Саммит форума
«Азиатско-тихоокеанское экономическое
сотрудничество» в г. Владивостоке**

Дата выпуска: 16 января 2012 г.

Каталожный номер — **5115-0068**

**Summit of the Forum
«Asia-Pacific Economic Cooperation»
in the City of Vladivostok**

Date of issue: January 16, 2012

Catalogue Number — **5115-0068**

| Номинал Denomination | Качество Quality | Металл, проба Metal, fineness | Масса общая, г Total weight, G | Содержание химически чистого металла не менее, г Fine metal content not less than, G | Диаметр, мм Diameter, mm | Толщина, мм Thickness, mm | Тираж, шт Mintage, pcs |
|-------------------------|---------------------|-------------------------------------|-----------------------------------|---|-----------------------------|------------------------------|---------------------------|
| 25 рублей 25 Rubles | Пруф Proof | Серебро 925/1000 Silver 925/1000 | 169,00 (± 0,85) | 155,50 | 60,00 (± 0,50) | 6,60 (± 0,50) | 1 000 |



Аверс:

в центре – эмблема Банка России (двуголовый орёл с опущенными крыльями, под ним – надпись полукругом «БАНК РОССИИ»), обрамленная кругом из точек и надписями по кругу – сверху: «ДВАДЦАТЬ ПЯТЬ РУБЛЕЙ», внизу: слева – обозначения драгоценного металла и пробы сплава, в центре – год выпуска «2012 г.», справа – содержание химически чистого металла и товарный знак монетного двора.

Реверс:

в центре диска на зеркальном поле – цветное изображение логотипа форума «Азиатско-тихоокеанское экономическое сотрудничество», под ним – горизонтальная надпись: «РОССИЯ», круговая надпись вдоль канта: «АЗИАТСКО-ТИХООКЕАНСКОЕ ЭКОНОМИЧЕСКОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО •ВЛАДИВОСТОК•».

Художник: Е.В. Крамская.

Скульпторы: Компьютерное моделирование.

Чеканка: Санкт-Петербургский монетный двор (СПМД).

Оформление гурта: 252 рифления.

Основанный в 1998 году форум «Азиатско-тихоокеанское экономическое сотрудничество» (АТЭС) – межгосударственный переговорный формат, призванный способствовать развитию свободной торговли, инвестиций, экономическому росту и сотрудничеству в Азиатско-Тихоокеанском регионе. Он функционирует на базе добровольных обязательств и открытых диалогов. В формате форума АТЭС руководители государств, правительств, министры и технические эксперты ежегодно встречаются для дискуссий, направленных на решение проблем совершенствования и либерализации торговли, инвестиционной деятельности, экономического и научно-технического сотрудничества, безопасности. В настоящее время АТЭС насчитывает 21 страну-участника: Австралия, Бруней Даруссалам, Вьетнам, Гонконг, Индонезия, Канада, Китайская Народная Республика, Малайзия, Мексика, Новая Зеландия, Папуа Новая Гвинея, Перу, Российская Федерация, Сингапур, США, Таиланд, Тайвань, Филиппины, Чили, Республика Корея, Япония, на долю которых приходится 57% мирового ВВП, около половины объема международной торговли и населения планеты. В 2012 году мероприятия АТЭС проходили в Российской Федерации, в городах Москве, Казани, Санкт-Петербурге, Ярославле, Хабаровске. Заключительная встреча глав государств и правительств АТЭС прошла 8-9 сентября на острове Русский во Владивостоке.

The obverse:

in the centre – the emblem of the Bank of Russia [the two-headed eagle with wings down, under it – the semicircular inscription «БАНК РОССИИ» (BANK OF RUSSIA)] framed by a circle of dots and inscriptions along the rim – on top: «ДВАДЦАТЬ ПЯТЬ РУБЛЕЙ» (TWENTY FIVE RUBLES), below: to the left – indications of the precious metal and its fineness, in the centre – the year of issue «2012 г.» (2012), to the right – the fine metal content and the mint trade mark.

The reverse:

in the centre of the disc on the mirror field – the colored image of the logo of the Forum «Asia-Pacific Economic Cooperation», under it – the horizontal inscription «РОССИЯ» (RUSSIA), circular inscription along the rim: «АЗИАТСКО-ТИХООКЕАНСКОЕ ЭКОНОМИЧЕСКОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО •ВЛАДИВОСТОК•» (ASIA-PACIFIC ECONOMIC COOPERATION •VLADIVOSTOK•).

The artist: E.V. Kramskaya.

The sculptors: Computer simulation.

Mint: Saint Petersburg Mint (СПМД).

The edge: 252 corrugations.

The Forum «Asia-Pacific Economic Cooperation» (APEC), founded in 1998, is an inter-governmental format of the negotiations aimed for contributing the development of free trade, investments, economic growth and cooperation in Asia-Pacific region. It is functioning on the base of voluntary liabilities and open dialogues. In the format of the APEC Forum leaders of the states and governments, ministers and technical specialists meet every year together for discussions for solving the problems of improvement and liberation of trade, investment activity, economical and scientific-technical cooperation and security. Today counts APEC 21 member-states: Australia, Brunei Darussalam, Vietnam, Hong Kong, Indonesia, Canada, Chile, People Republic of China, Malaysia, Mexico, New Zeland, Papua New Guinea, Peru, Russian Federation, Singapore, USA, Thailand, Taiwan, Philippine, Republic of Korea, Japan, the entire share of which is 57% of the total world GNP, some half of the total volume of the world trade and the half of the total world population. In 2012 the APEC Forum took place in the Russian Federation, in the cities of Moscow, Kazan, Saint Petersburg, Yaroslavl, Khabarovsk. The final APEC summit held on the Russky Island in Vladivostok on September 3-9.

2012

Международная монетная
программа стран-членов
ЕврАзЭС

The International Coin Program of
the EAEC Member States



Памятник всемирного природного наследия ЮНЕСКО

Остров Врангеля

Дата выпуска: 1 октября 2012 г.

Каталожный номер — **5111-0245**

The Object of UNESCO World Nature Heritage

Vrangel Island

Date of issue: October 1, 2012

Catalogue Number — **5111-0245**

| Номинал Denomination | Качество Quality | Металл, проба Metal, fineness | Масса общая, г Total weight, G | Содержание химически чистого металла не менее, г Fine metal content not less than, G | Диаметр, мм Diameter, mm | Толщина, мм Thickness, mm | Тираж, шт Mintage, pcs |
|-------------------------|---------------------|-------------------------------------|--------------------------------------|---|-----------------------------|------------------------------|---------------------------|
| 3 рубля 3 Rubles | Пруф Proof | Серебро 925/1000 Silver 925/1000 | 33,94 (± 0,31) | 31,10 | 39,00 (± 0,30) | 3,30 (± 0,35) | 5 000 |

Аверс:

в центре – эмблема Банка России (двуглавый орёл с опущенными крыльями, под ним – надпись полукругом «БАНК РОССИИ»), обрамленная кругом из точек и надписями по кругу – сверху: «ТРИ РУБЛЯ», внизу: слева – обозначения драгоценного металла и пробы сплава, в центре – год выпуска «2012 г.», справа – содержание химически чистого металла и товарный знак монетного двора.

Реверс:

в центре диска, на широкой горизонтальной зеркальной полосе – изображение холмистой местности, над ним на матовом сегменте – изображение парящей полярной совы и надпись вдоль канта: «ОСТРОВ ВРАНГЕЛЯ», внизу на матовом сегменте слева – фигура моржа, справа от него – эмблема Евразийского Экономического Сообщества.

Художник: Л.А. Евдокимова.

Скульптор: А.В. Черноусов.

Чеканка: Московский монетный двор (ММД).

Оформление гурта: 300 рифлений.

Район острова Врангеля является самым северным среди всех объектов Всемирного природного наследия ЮНЕСКО. В его природном комплексе – исключительное для Арктики биологическое разнообразие реликтовых и эндемичных видов и подвидов растений, насекомых, птиц и млекопитающих, в том числе объявленных редкими и исчезающими.

The obverse:

in the centre – the emblem of the Bank of Russia [the two-headed eagle with wings down, under it – the semicircular inscription «БАНК РОССИИ» (BANK OF RUSSIA)] framed by a circle of dots and inscriptions along the rim – on top: «ТРИ РУБЛЯ» (THREE RUBLES), below: to the left – indications of the precious metal and its fineness, in the centre – the year of issue «2012 г.» (2012), to the right – the fine metal content and the mint trade mark.

The reverse:

in the centre of the disc, on the wide horizontal mirror stripe – the image of a hilly land, over it on the matted segment – the picture of a flying polar owl and the inscription along the rim: «ОСТРОВ ВРАНГЕЛЯ» (VRANGEL ISLAND), below on the matted segment to the left – the figure of a walrus, to the right of it – the emblem of the Eurasian Economic Community.

The artist: L.A. Evdokimova.

The sculptor: A.V. Chernousov.

Mint: Moscow Mint (ММД).

The edge: 300 corrugations.

The area of Vrangel Island is the most northerly remote object of the UNESCO World Nature Heritage. Its natural complex contains an exceptional for Arctic biological variety of relict and endemic species and subspecies of plants, insects, birds, and mammals, including rare and endangered ones.



Памятник всемирного культурного наследия ЮНЕСКО

Церковь Вознесения в Коломенском

Дата выпуска: 1 октября 2012 г.

Каталожный номер — **5111-0246**

The Object of UNESCO World Culture Heritage

Ascension Church in Kolomenskoye

Date of issue: October 1, 2012

Catalogue Number — **5111-0246**

| Номинал Denomination | Качество Quality | Металл, проба Metal, fineness | Масса общая, г Total weight, G | Содержание химически чистого металла не менее, г Fine metal content not less than, G | Диаметр, мм Diameter, mm | Толщина, мм Thickness, mm | Тираж, шт Mintage, pcs |
|-------------------------|---------------------|-------------------------------------|--------------------------------------|---|-----------------------------|------------------------------|---------------------------|
| 3 рубля 3 Rubles | Пруф Proof | Серебро 925/1000 Silver 925/1000 | 33,94 (± 0,31) | 31,10 | 39,00 (± 0,30) | 3,30 (± 0,35) | 5 000 |

Аверс:

в центре – эмблема Банка России (двуглавый орёл с опущенными крыльями, под ним – надпись полукругом «БАНК РОССИИ»), обрамленная кругом из точек и надписями по кругу – сверху: «ТРИ РУБЛЯ», внизу: слева – обозначения драгоценного металла и пробы сплава, в центре – год выпуска «2012 г.», справа – содержание химически чистого металла и товарный знак монетного двора.

Реверс:

в центре диска, на зеркальном поле – изображение шатровой церкви, вверху вдоль канта – надпись: «ЦЕРКОВЬ ВОЗНЕСЕНИЯ В КОЛОМЕНСКОМ», внизу у канта – эмблема Евразийского Экономического Сообщества.

Художник: Л.А. Евдокимова.

Скульптор: А.И. Молостов.

Чеканка: Московский монетный двор (ММД).

Оформление гурта: 300 рифлений.

Село Коломенское – бывшая летняя резиденция царей – впервые упоминается в 1349 г. Его главной достопримечательностью является шатровая церковь Вознесения (1529-1530), которая сохранилась до наших дней практически в первоначанном виде. В 1994 г. она была внесена в Список Всемирного культурного наследия ЮНЕСКО.

The obverse:

in the centre – the emblem of the Bank of Russia [the two-headed eagle with wings down, under it – the semicircular inscription «БАНК РОССИИ» (BANK OF RUSSIA)] framed by a circle of dots and inscriptions along the rim – on top: «ТРИ РУБЛЯ» (THREE RUBLES), below: to the left – indications of the precious metal and its fineness, in the centre – the year of issue «2012 г.» (2012), to the right – the fine metal content and the mint trade mark.

The reverse:

in the centre of the disc, on the mirror field – the image of the hip-style church, above – the inscription along the rim: «ЦЕРКОВЬ ВОЗНЕСЕНИЯ В КОЛОМЕНСКОМ» (ASCENSION CHURCH IN KOLOMENSKOYE), below at the rim – the emblem of the Eurasian Economic Community.

The artist: L.A. Evdokimova.

The sculptor: A.I. Molostov.

Mint: Moscow Mint (ММД).

The edge: 300 corrugations.

Kolomenskoye Village – the latter summer residence of tsars – is mentioned for the first time in 1349. Its most remarkable object is the tent-roofed Church of the Ascension (1529-1530), which survived till our days practically in the original appearance. In 1994 it was inserted into the List of UNESCO World Culture Heritage.





2012

Сезоны русского языка и литературы
во Французской Республике и
французского языка и литературы в
Российской Федерации

Seasons of the Russian Language
and Literature in French Republic and
of the French Language and Literature
in the Russian Federation

Сезоны русского языка и литературы во Французской Республике и французского языка и литературы в Российской Федерации

Дата выпуска: 28 декабря 2012 г.

Каталожный номер — **5111-0248**

Seasons of the Russian Language and Literature in the French Republic and of the French Language and Literature in the Russian Federation

Date of issue: December 28, 2012

Catalogue Number — **5111-0248**

| Номинал Denomination | Качество Quality | Металл, проба Metal, fineness | Масса общая, г Total weight, G | Содержание химически чистого металла не менее, г Fine metal content not less than, G | Диаметр, мм Diameter, mm | Толщина, мм Thickness, mm | Тираж, шт Mintage, pcs |
|-------------------------|---------------------|-------------------------------------|--------------------------------------|---|-----------------------------|------------------------------|---------------------------|
| 3 рубля 3 Rubles | Пруф Proof | Серебро 925/1000 Silver 925/1000 | 33,94 (± 0,31) | 31,10 | 39,00 (± 0,30) | 3,30 (± 0,35) | 5 000 |



Аверс:

в центре – эмблема Банка России (двуглавый орёл с опущенными крыльями, под ним – надпись полукругом «БАНК РОССИИ»), обрамленная кругом из точек и надписями по кругу – сверху: «ТРИ РУБЛЯ», внизу: слева – обозначения драгоценного металла и пробы сплава, в центре – год выпуска «2012 г.», справа – содержание химически чистого металла и товарный знак монетного двора.

Реверс:

на зеркальном поле диска, разделенном линиями на прямоугольные участки, в центре вверху – портрет И.А. Бунина, под ним на матовом участке – надпись: «СЕЗОНЫ», под нею – раскрытая книга с цветком, слева от портрета – купола храма Покрова на Рву в Москве, справа – Эйфелева башня, под нею – участок городского бульвара с домами и деревьями, в нижней части диска – надписи, слева в пять строк: «ФРАНЦУЗСКОГО ЯЗЫКА И ЛИТЕРАТУРЫ В РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ», справа – в четыре строки: «РУССКОГО ЯЗЫКА И ЛИТЕРАТУРЫ ВО ФРАНЦУЗСКОЙ РЕСПУБЛИКЕ».

Художник: С.В. Сутягин.

Скульпторы: А.А. Долгополова.

Чеканка: Санкт-Петербургский монетный двор (СПМД).

Оформление гурта: 300 рифлений.

Идея проведения Сезонов русского языка и литературы во Французской Республике и французского языка и литературы в Российской Федерации родилась во время «перекрестного» Года Россия – Франция, прошедшего в 2010 году. Официальная программа мероприятий Сезонов была утверждена 18 ноября 2011 года премьер-министрами России и Франции на заседании двусторонней межправительственной комиссии. В числе основных мероприятий Сезонов – участие России в международной лингвистической выставке, Парижском книжном салоне и Неделе иностранных культур, а также тематические встречи ректоров российских и французских гуманитарных вузов в Российском центре науки и культуры в Париже (РЦНК), празднование Всемирного дня поэзии, проведение фестиваля русского языка и словесности, реализация совместных образовательных программ. Во Франции франкороссийская программа представлена в виде стендов, форумов и спектаклей для школьников и студентов. Для России Сезоны являются пилотным проектом в плане разработки государственной концепции поддержки русского языка за рубежом.

The obverse:

in the centre – the emblem of the Bank of Russia [the two-headed eagle with wings down, under it – the semicircular inscription «БАНК РОССИИ» (BANK OF RUSSIA)] framed by a circle of dots and inscriptions along the rim – on top: «ТРИ РУБЛЯ» (THREE RUBLES), below: to the left – indications of the precious metal and its fineness, in the centre – the year of issue «2012 г.» (2012), to the right – the fine metal content and the mint trade mark.

The reverse:

on the mirror field of the disc, divided by lines in rectangle sections, in the centre above – the head portrait of I.A. Bunin, under it on the matted section – the inscription: «СЕЗОНЫ» (SEASONS), under it – an opened book with a flower, to the left of the portrait – cupolas of the Intercession Cathedral on the Moat in Moscow, to the right – the Eiffel Tower, under it – the part of an urban avenue with houses and trees, in the bottom part of the disc – inscriptions, to the left in five lines: «ФРАНЦУЗСКОГО ЯЗЫКА И ЛИТЕРАТУРЫ В РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ» (OF THE FRENCH LANGUAGE AND LITERATURE IN THE RUSSIAN FEDERATION), to the right – in four lines: «РУССКОГО ЯЗЫКА И ЛИТЕРАТУРЫ ВО ФРАНЦУЗСКОЙ РЕСПУБЛИКЕ» (OF THE RUSSIAN LANGUAGE AND LITERATURE IN THE FRENCH REPUBLIC).

The artist: S.V. Sutyagin.

The sculptors: A.A. Dolgoplova.

Mint: Saint Petersburg Mint (СПМД).

The edge: 300 corrugations.

The idea of the Seasons of the Russian Language and Literature in the French Republic and of the French Language and Literature in the Russian Federation arose during the Russian-French cross-year which was carried out in 2010. The official program of the Seasons has been approved by premier ministers of Russia and France on November 18, 2011 in the session of the Bilateral Intergovernmental Commission. Among the main measures of Seasons – Russia's participation in the International Linguistic Fair, the Paris Book Saloon and the Week of International Cultures, as well as in subject meetings of chancellors of Russian and French high humanitarian schools held in the Russian Centre of Science and Culture (RCSC) in Paris, celebration of the World Poetry Days, holding the Festival of Russian Language and Literature, realization of mutual educational programs. In France is the French-Russian program presented by stands, forums and performances for schoolchildren and students. For Russia are the Seasons a pilot project for designing the governmental concept of supporting the Russian language abroad.



2012

Чемпионат Европы по дзюдо,
г. Челябинск

The European JUDO
Championship, the City of
Chelyabinsk

**Чемпионат Европы по дзюдо,
г. Челябинск**

Дата выпуска: 20 марта 2012 г.
Каталожный номер — **5111-0231**

**The European Judo Championship,
the City of Chelyabinsk**

Date of issue: March 20, 2012
Catalogue Number — **5111-0231**

| Номинал Denomination | Качество Quality | Металл, проба Metal, fineness | Масса общая, г Total weight, G | Содержание химически чистого металла не менее, г Fine metal content not less than, G | Диаметр, мм Diameter, mm | Толщина, мм Thickness, mm | Тираж, шт Mintage, pcs |
|-------------------------|---------------------|-------------------------------------|--------------------------------------|---|-----------------------------|------------------------------|---------------------------|
| 3 рубля 3 Rubles | Пруф Proof | Серебро 925/1000 Silver 925/1000 | 33,94 (± 0,31) | 31,10 | 39,00 (± 0,30) | 3,30 (± 0,35) | 3 000 |



Аверс:

в центре – эмблема Банка России (двуглавый орел с опущенными крыльями, под ним – надпись полукругом «БАНК РОССИИ»), обрамленная кругом из точек и надписями по кругу – сверху: «ТРИ РУБЛЯ», внизу: слева – обозначения драгоценного металла и пробы сплава, в центре – год выпуска «2012 г.», справа – содержание химически чистого металла и товарный знак монетного двора.

Реверс:

в центре диска на зеркальном четырехугольном поле – два борца в момент схватки, надписи вдоль сторон четырехугольника, слева: «ЧЕМПИОНАТ», сверху: «ЕВРОПЫ 2012», справа: «ПО ДЗЮДО», внизу: «ЧЕЛЯБИНСК». Надпись справа «ПО ДЗЮДО» разделена изображением эмблемы чемпионата.

Художник: С.А. Козлов.
Скульптор: А.И. Молостов.
Чеканка: Московский монетный двор (ММД).
Оформление гурта: 300 рифлений.

The obverse:

in the centre – the emblem of the Bank of Russia [the two-headed eagle with wings down, under it – the semicircular inscription «БАНК РОССИИ» (BANK OF RUSSIA)] framed by a circle of dots and inscriptions along the rim – on top: «ТРИ РУБЛЯ» (THREE RUBLES), below: to the left – indications of the precious metal and its fineness, in the centre – the year of issue «2012 г.» (2012), to the right – the fine metal content and the mint trade mark.

The reverse:

in the centre on the quadrangle mirror field – two sportsmen at the moment of wrestling, inscriptions around the quadrangle, to the left: «ЧЕМПИОНАТ» (CHAMPIONSHIP), above: «ЕВРОПЫ 2012» (OF EUROPE 2012), to the right: «ПО ДЗЮДО» (ON JUDO), below: «ЧЕЛЯБИНСК» (CHELYABINSK). The inscription to the right «ПО ДЗЮДО» (ON JUDO) is divided by the emblem of the Championship.

The artist: S.A. Kozlov.
The sculptor: A.I. Molostov.
Mint: Moscow Mint (ММД).
The edge: 300 corrugations.

Дзюдо, как вид ведения борьбы без оружия, сформировалось в Японии в XIX веке и вскоре было включено в программы физической подготовки учебных заведений Японии. С открытием в 1889 году во Франции частной школы дзюдо начался этап распространения этого вида борьбы во всем мире. В июле 1951 года была основана Международная федерация дзюдо, в 1956 году прошел первый чемпионат мира, в 1964 году дзюдо стало дисциплиной Олимпийских игр. Сегодня Международная федерация дзюдо насчитывает 178 стран-членов. В Японии дзюдо занимаются 8 миллионов человек, в других странах более 20 миллионов. В апреле 2012 года соревнования сильнейших дзюдоистов Старого света состоялись в Челябинске.

Judo as a type of struggle without weapon appeared in Japan in the XIX century and soon was included into the programs of physical training of Japan schools. With the opening in 1889 in France the judo private school began the epoch of spreading of this wrestling in the world. In July 1951 the International Federation of Judo was founded, in 1956 the first Judo World Championship was carried out, in 1964 became judo a discipline of Olympic Games. Today counts the International Judo Federation 178 country-members. In Japan 8 million people are going in for judo and more than 20 million in other countries. In April 2012 the competition of the strongest judo sportsmen of Europe took place in the city of Chelyabinsk.

**Чемпионат Европы по дзюдо,
г. Челябинск**

Дата выпуска: 20 марта 2012 г.
Каталожный номер — **5216-0083**

**The European Judo Championship,
the City of Chelyabinsk**

Date of issue: March 20, 2012
Catalogue Number — **5216-0083**

| Номинал Denomination | Качество Quality | Металл, проба Metal, fineness | Масса общая, г Total weight, G | Содержание химически чистого металла не менее, г Fine metal content not less than, G | Диаметр, мм Diameter, mm | Толщина, мм Thickness, mm | Тираж, шт Mintage, pcs |
|-------------------------|---------------------|----------------------------------|--------------------------------------|---|-----------------------------|------------------------------|---------------------------|
| 50 рублей 50 Rubles | Пруф Proof | Золото 999/1000 Gold 999/1000 | 7,89 (± 0,10) | 7,78 | 22,60 (± 0,15) | 1,60 (± 0,20) | 750 |



Аверс:

в центре – эмблема Банка России (двуглавый орёл с опущенными крыльями, под ним – надпись полукругом «БАНК РОССИИ»), обрамленная кругом из точек и надписями по кругу – сверху: «ПЯТЬДЕСЯТ РУБЛЕЙ», внизу: слева – обозначения драгоценного металла и пробы сплава, в центре – год выпуска «2012 г.», справа – содержание химически чистого металла и товарный знак монетного двора.

Реверс:

в центре диска на зеркальном четырехугольном поле – два борца в момент схватки, под ними – дата: «2012», надписи вдоль сторон четырехугольника, слева: «ЧЕМПИОНАТ», сверху: «ЕВРОПЫ», справа: «ПО ДЗЮДО», внизу: «ЧЕЛЯБИНСК». Надпись справа «ПО ДЗЮДО» разделена изображением эмблемы чемпионата.

Художник: С.А. Козлов.
Скульптор: С.В. Ерохина.
Чеканка: Московский монетный двор (ММД).
Оформление гурта: 134 рифления.

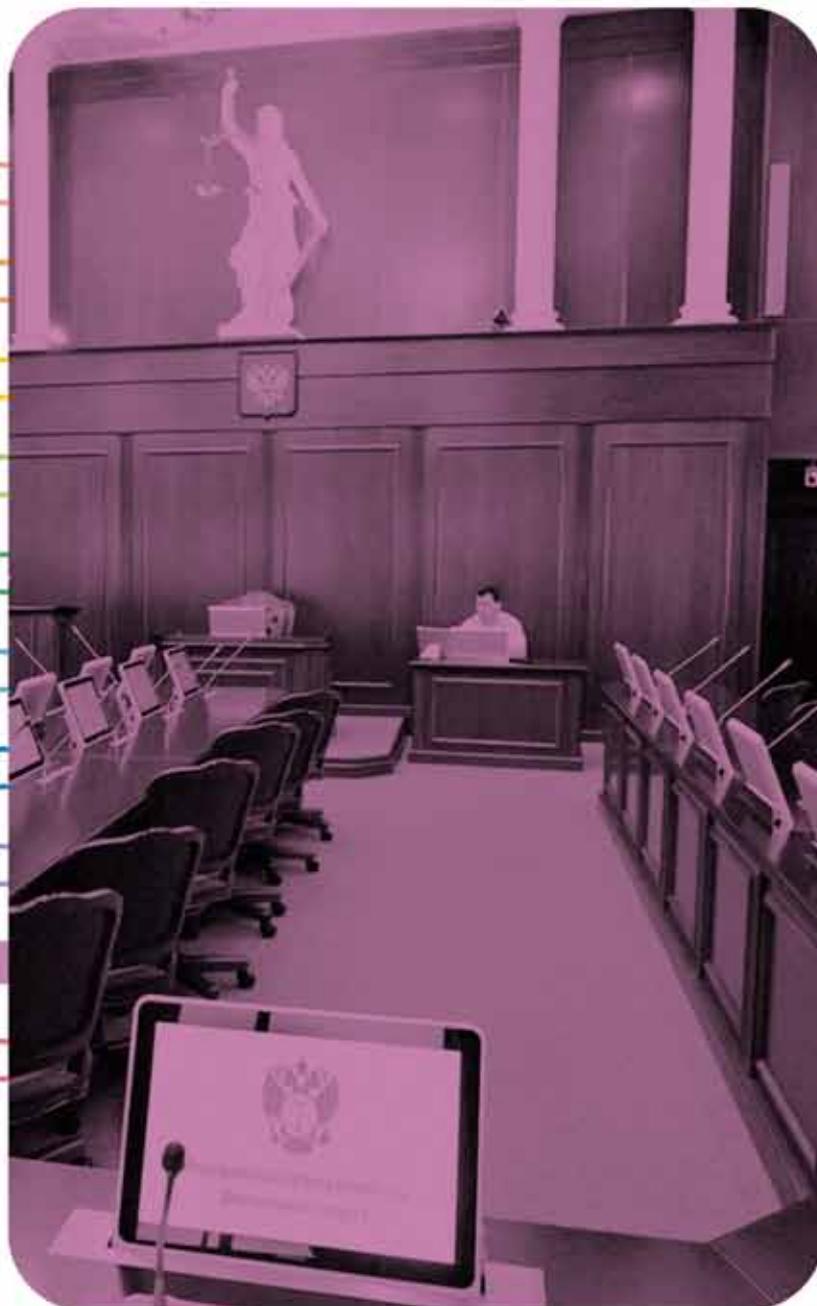
The obverse:

in the centre – the emblem of the Bank of Russia [the two-headed eagle with wings down, under it – the semicircular inscription «БАНК РОССИИ» (BANK OF RUSSIA)] framed by a circle of dots and inscriptions along the rim – on top: «ПЯТЬДЕСЯТ РУБЛЕЙ» (FIFTY RUBLES), below: to the left – indications of the precious metal and its fineness, in the centre – the year of issue «2012 г.» (2012), to the right – the fine metal content and the mint trade mark.

The reverse:

in the centre on the quadrangle mirror field – two sportsmen at the moment of wrestling, under them – the date: «2012», inscriptions around the quadrangle, to the left: «ЧЕМПИОНАТ» (CHAMPIONSHIP), above: «ЕВРОПЫ» (OF EUROPE), to the right: «ПО ДЗЮДО» (ON JUDO), below: «ЧЕЛЯБИНСК» (CHELYABINSK). The inscription to the right «ПО ДЗЮДО» (ON JUDO) is divided by the emblem of the Championship.

The artist: S.A. Kozlov.
The sculptor: S.V. Erokhina.
Mint: Moscow Mint (ММД).
The edge: 134 corrugations.



Система арбитражных судов
Российской Федерации

The System of the Courts of
Arbitration of the Russian
Federation

2012

Система арбитражных судов Российской Федерации

Дата выпуска: 1 октября 2012 г.
Каталожный номер — 5109-0106

The System of the Courts of Arbitration of the Russian Federation

Date of issue: October 1, 2012
Catalogue Number — 5109-0106

| Номинал Denomination | Качество Quality | Металл, проба Metal, fineness | Масса общая, г Total weight, G | Содержание химически чистого металла не менее, г Fine metal content not less than, G | Диаметр, мм Diameter, mm | Толщина, мм Thickness, mm | Тираж, шт Mintage, pcs |
|-------------------------|---------------------|-------------------------------------|--------------------------------------|---|-----------------------------|------------------------------|---------------------------|
| 1 рубль 1 Ruble | Пруф Proof | Серебро 925/1000 Silver 925/1000 | 8,53 (±0,09) | 7,78 | 25,00 (±0,20) | 2,20 (± 0,20) | 3 000 |



Аверс:

в центре – эмблема Банка России (двуглавый орёл с опущенными крыльями, под ним – надпись полукругом «БАНК РОССИИ»), обрамленная кругом из точек и надписями по кругу – сверху: «ОДИН РУБЛЬ», внизу: слева – обозначения драгоценного металла и пробы сплава, в центре – год выпуска «2012 г.», справа – содержание химически чистого металла и товарный знак монетного двора.

Реверс:

в центре диска на зеркальном поле – эмблема Высшего арбитражного суда Российской Федерации, вдоль канта – круговая надпись: «АРБИТРАЖНЫЕ СУДЫ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ».

Художник: Л.А. Евдокимова.
Скульптор: В.М. Харламов.
Чеканка: Московский монетный двор (ММД).
Оформление гурта: 200 рифлений.

The obverse:

in the centre – the emblem of the Bank of Russia [the two-headed eagle with wings down, under it – the semicircular inscription «БАНК РОССИИ» (BANK OF RUSSIA)] framed by a circle of dots and inscriptions along the rim – on top: «ОДИН РУБЛЬ» (ONE RUBLE), below: to the left – indications of the precious metal and its fineness, in the centre – the year of issue «2012 г.» (2012), to the right – the fine metal content and the mint trade mark.

The reverse:

in the centre of the disc on the mirror field – the emblem of the High Arbitration Court of the Russian Federation, along the rim – the circular inscription: «АРБИТРАЖНЫЕ СУДЫ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ» (ARBITRATION COURTS OF THE RUSSIAN FEDERATION).

The artist: L.A. Evdokimova.
The sculptor: V.M. Kharlamov.
Mint: Moscow Mint (ММД).
The edge: 200 corrugations.

Система арбитражных судов Российской Федерации

Дата выпуска: 1 октября 2012 г.
Каталожный номер — 5216-0088

The System of the Courts of Arbitration of the Russian Federation

Date of issue: October 1, 2012
Catalogue Number — 5216-0088

| Номинал Denomination | Качество Quality | Металл, проба Metal, fineness | Масса общая, г Total weight, G | Содержание химически чистого металла не менее, г Fine metal content not less than, G | Диаметр, мм Diameter, mm | Толщина, мм Thickness, mm | Тираж, шт Mintage, pcs |
|-------------------------|---------------------|----------------------------------|--------------------------------------|---|-----------------------------|------------------------------|---------------------------|
| 50 рублей 50 Rubles | Пруф Proof | Золото 999/1000 Gold 999/1000 | 7,89 (± 0,10) | 7,78 | 22,60 (± 0,15) | 1,60 (± 0,20) | 750 |



Аверс:

в центре – эмблема Банка России (двуглавый орёл с опущенными крыльями, под ним – надпись полукругом «БАНК РОССИИ»), обрамленная кругом из точек и надписями по кругу – сверху: «ПЯТЬДЕСЯТ РУБЛЕЙ», внизу: слева – обозначения драгоценного металла и пробы сплава, в центре – год выпуска «2012 г.», справа – содержание химически чистого металла и товарный знак монетного двора.

Реверс:

в центре диска на зеркальном поле – эмблема Высшего арбитражного суда Российской Федерации, вдоль канта – круговая надпись: «АРБИТРАЖНЫЕ СУДЫ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ».

Художник: Л.А. Евдокимова.
Скульптор: В.М. Харламов.
Чеканка: Московский монетный двор (ММД).
Оформление гурта: 134 рифления.

The obverse:

in the centre – the emblem of the Bank of Russia [the two-headed eagle with wings down, under it – the semicircular inscription «БАНК РОССИИ» (BANK OF RUSSIA)] framed by a circle of dots and inscriptions along the rim – on top: «ПЯТЬДЕСЯТ РУБЛЕЙ» (FIFTY RUBLES), below: to the left – indications of the precious metal and its fineness, in the centre – the year of issue «2012 г.» (2012), to the right – the fine metal content and the mint trade mark.

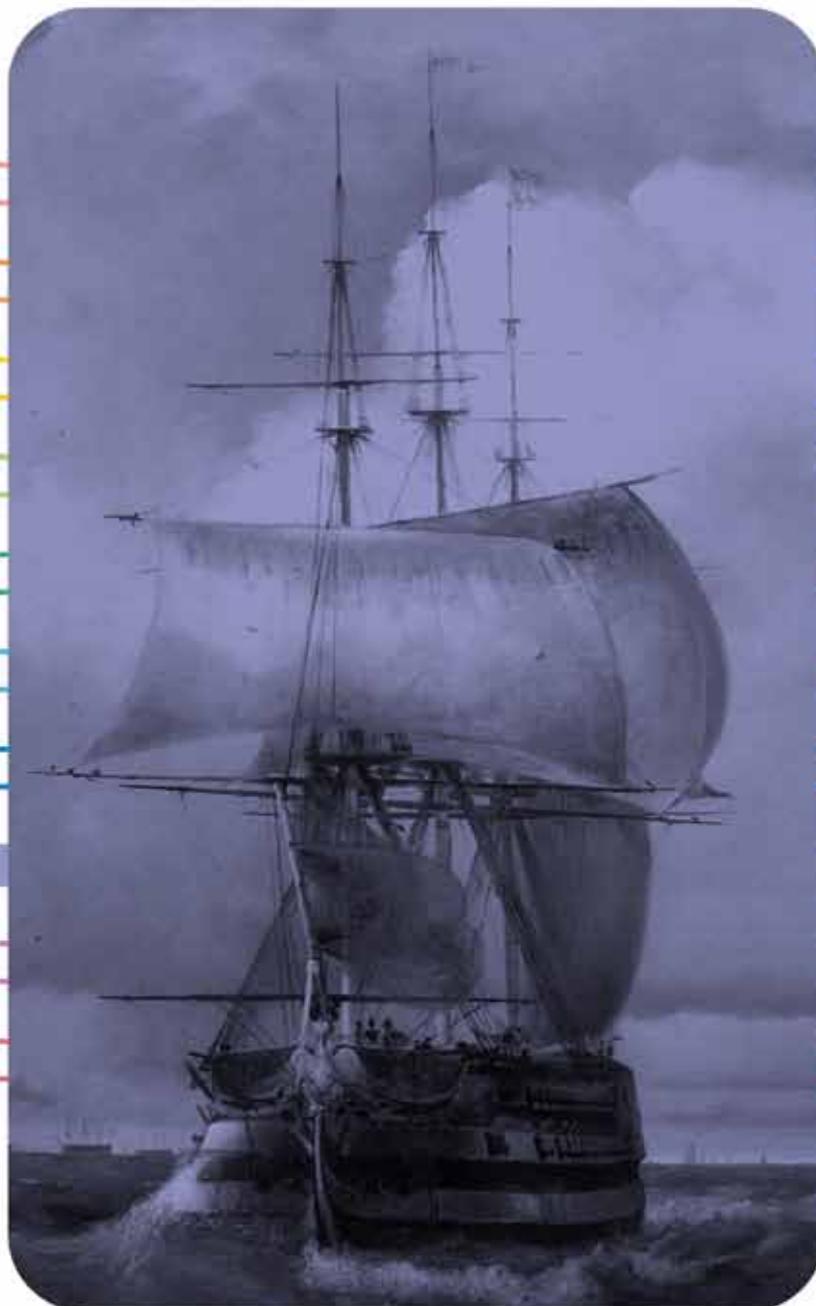
The reverse:

in the centre of the disc on the mirror field – the emblem of the High Arbitration Court of the Russian Federation, along the rim – the circular inscription: «АРБИТРАЖНЫЕ СУДЫ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ» (ARBITRATION COURTS OF THE RUSSIAN FEDERATION).

The artist: L.A. Evdokimova.
The sculptor: V.M. Kharlamov.
Mint: Moscow Mint (ММД).
The edge: 134 corrugations.

Предшественниками арбитражных судов России являются торговый суд Новгорода XII века, таможенные суды 1667 года и образованные в 1832 году коммерческие суды, действовавшие до 1917 года. Советская власть заменила их административными органами – арбитражными комиссиями, которые в 1931 г. были преобразованы в органы Государственного арбитража СССР. В 1991 они были преобразованы в арбитражные суды, тем самым вопросы защиты прав хозяйствующих субъектов снова перешли к законодательной власти. Систему арбитражных судов составляют Высший арбитражный суд Российской Федерации, федеральные арбитражные суды округов, арбитражные апелляционные суды, арбитражные суды первой инстанции в субъектах Российской Федерации и специализированные арбитражные суды. В 2002 году был принят Арбитражный процессуальный кодекс Российской Федерации.

The predecessors of arbitration courts of Russia were trade court of Novgorod of the XII c., custom courts of 1667 and commercial courts set up in 1832 which acted till 1917. The Soviet power replaced them by administrative authorities – arbitration commissions, which were reformed in 1931 into the agencies of the State Arbitrage of the USSR. In 1991 they were reformed to the arbitration courts, thus the problems of protection the rights of economic players passed to the sphere of justice again. The system of arbitration courts contains: the High Arbitration Court of the Russian Federation, Federal Arbitration Courts of Okrugs, Appellate Arbitration Courts, Arbitration Courts of the first instance in the subjects of the Russian Federation and Special Arbitration Courts. In 2002 the Arbitration Adjective Code has been adopted.



2012

серия

История русского военно-морского флота

series

The History of Russian Navy

Корабль «Ингерманланд»
 Дата выпуска: 1 октября 2012 г.
 Каталогный номер — **5220-0013**

Warship «Ingermanland»
 Date of issue: October 1, 2012
 Catalogue Number — **5220-0013**

| Номинал Denomination | Качество Quality | Металл, проба Metal, fineness | Масса общая, г Total weight, G | Содержание химически чистого металла не менее, г Fine metal content not less than, G | Диаметр, мм Diameter, mm | Толщина, мм Thickness, mm | Тираж, шт Mintage, pcs |
|------------------------------|---------------------|----------------------------------|-----------------------------------|---|-----------------------------|------------------------------|---------------------------|
| 1 000 рублей 1 000 Rubles | Пруф Proof | Золото 999/1000 Gold 999/1000 | 156,40 (± 0,70) | 155,50 | 50,00 (± 0,40) | 5,70 (± 0,35) | 500 |



Аверс:

в центре – эмблема Банка России (двуглавый орёл с опущенными крыльями, под ним – надпись полукругом «БАНК РОССИИ»), обрамленная кругом из точек и надписями по кругу – сверху: «ОДНА ТЫСЯЧА РУБЛЕЙ», внизу: слева – обозначения драгоценного металла и пробы сплава, в центре – год выпуска «2012 г.», справа – содержание химически чистого металла и товарный знак монетного двора.

Реверс:

в центре – плывущий парусный корабль, справа – символическое изображение сторон света, внизу вдоль канта – надпись: «ИНГЕРМАНЛАНД».

Художник: Л.А. Евдокимова.
 Скульптор: Э.А. Тользин.
 Чеканка: Московский монетный двор (ММД).
 Оформление гурта: 210 рифлений.

Линейный корабль «Ингерманланд» был спущен на воду в мае 1715 года со стапелей верфи Адмиралтейства в Санкт-Петербурге. Этот построенный по чертежам Петра I двухпалубный трехмачтовый корабль, вооруженный 64 пушками, был включен в качестве флага в состав эскадры Балтийского флота. «Ингерманланд» принимал активное участие в боевых действиях во время Северной войны, был флагманом созданной против Швеции союзной эскадры, в состав которой были включены корабли России, Дании, Англии и Голландии. В 1719 году эта эскадра в составе 70 кораблей разгромила шведский флот. За боевые заслуги корабля Пётр I подписал указ: «Хранить для памяти». Однако в 1738 году корабль, находясь на вечной стоянке в Кронштадте, затонул во время сильного наводнения, а в следующем году из-за невозможности восстановления был разобран. Технические характеристики корабля «Ингерманланд»: длина по ватерлинии 46,4 м, ширина 12,3 м, осадка 5,4 м, водоизмещение около 1420 тонн, экипаж: 470 человек.

The obverse:

in the centre – the emblem of the Bank of Russia [the two-headed eagle with wings down, under it – the semicircular inscription «БАНК РОССИИ» (BANK OF RUSSIA)] framed by a circle of dots and inscriptions along the rim – on top: «ОДНА ТЫСЯЧА РУБЛЕЙ» (ONE THOUSAND RUBLES), below: to the left – indications of the precious metal and its fineness, in the centre – the year of issue «2012 г.» (2012), to the right – the fine metal content and the mint trade mark.

The reverse:

in the centre – a floating sailing vessel, to the right – the symbolic image of parts of the world, below – the inscription along the rim: «ИНГЕРМАНЛАНД» (INGERMANLAND).

The artist: L.A. Evdokimova.
 The sculptor: E.A. Tolzin.
 Mint: Moscow Mint (ММД).
 The edge: 210 corrugations.

Battleship «Ingermanland» came of the stocks of Admiralty in Saint Petersburg in May 1715. That, built on the project by Peter I, double-decked three-master armed with 64 cannons warship was included in squadron of the Baltic Fleet as the flagship. «Ingermanland» participated actively in fighting operations during the Northern War, was the flagship of the Allied Squadron, set up against Sweden, which contained warships of Russia, Denmark, England and Holland. In 1719 that 70 warships strong squadron defeated the Swedish Fleet. For outstanding merits of «Ingermanland» signed Peter I the Ukase «Maintain for Memory», but in 1738, when lying for eternal stay in Kronstadt the battleship went under the water during a heavy flood and in the next year was disassembled because of the impossibility of restoration. Technical parameters of «Ingermanland» were: length at waterline 46,4 m, width 12,3 m, draught 5,4 m, displacement some 1420 tons, naval depot 470 men.

2012



серия

История русской авиации

series

The History of Russian Aviation

И-16

Дата выпуска: 1 марта 2012 г.
 Каталогный номер — 5109-0104

I-16

Date of issue: March 1, 2012.
 Catalogue Number — 5109-0104

| Номинал Denomination | Качество Quality | Металл, проба Metal, fineness | Масса общая, г Total weight, G | Содержание химически чистого металла не менее, г Fine metal content not less than, G | Диаметр, мм Diameter, mm | Толщина, мм Thickness, mm | Тираж, шт Mintage, pcs |
|-------------------------|---------------------|-------------------------------------|--------------------------------------|---|-----------------------------|------------------------------|---------------------------|
| 1 рубль 1 Ruble | Пруф Proof | Серебро 925/1000 Silver 925/1000 | 8,53 (±0,09) | 7,78 | 25,00 (±0,20) | 2,20 (± 0,20) | 5 000 |



Аверс:

в центре – эмблема Банка России (двуглавый орёл с опущенными крыльями, под ним – надпись полукругом «БАНК РОССИИ»), обрамленная кругом из точек и надписями по кругу – сверху: «ОДИН РУБЛЬ», внизу: слева – обозначения драгоценного металла и пробы сплава, в центре – год выпуска «2012 г.», справа – содержание химически чистого металла и товарный знак монетного двора.

Реверс:

в центре диска на светлом поле – винтовой самолет-моноплан в полете с правым креном, цвет сегмента диска над ним плавно переходит от светлого в аквамаринный, под самолетом на полусегменте аквамаринного цвета, в светлом четырехугольнике – горизонтальная надпись: «И-16», внизу вдоль канта – надписи, слева: «ИСТОРИЯ», внизу и справа на аквамаринном участке поля: «РУССКОЙ АВИАЦИИ».

Художник и скульптор: А.А. Брынза
 Чеканка: Санкт-Петербургский монетный двор (СПМД).
 Оформление гурта: 200 рифлений.

Самолет-истребитель И-16, созданный в КБ Н.Н. Поликарпова в 1934 году, был одним из самых высокоскоростных и маневренных истребителей своего времени. Самолет применялся в боях в Испании и на Халхин-Голе, в войне с белофиннами и на фронтах Великой Отечественной войны 1941-1945 гг.

The obverse:

in the centre – the emblem of the Bank of Russia [the two-headed eagle with wings down, under it – the semicircular inscription «БАНК РОССИИ» (BANK OF RUSSIA)] framed by a circle of dots and inscriptions along the rim – on top: «ОДИН РУБЛЬ» (ONE RUBLE), below: to the left – indications of the precious metal and its fineness, in the centre – the year of issue «2012 г.» (2012), to the right – the fine metal content and the mint trade mark.

The reverse:

in the centre of the disc on the light field – the screw monoplane-aircraft flying with right-sided list, the color of the segment of the disc over it is turning smoothly from light to aquamarine, under the aircraft on the aquamarine half-segment on a light quadrangle – the horizontal inscription: «И-16» (I-16), below along the rim – inscriptions, to the left: «ИСТОРИЯ» (THE HISTORY), on bottom and to the right on the aquamarine part of the field: «РУССКОЙ АВИАЦИИ» (OF RUSSIAN AVIATION).

The artist and sculptor: A.A. Brynza.
 Mint: Saint Petersburg Mint (СПМД).
 The edge: 200 corrugations.

The I-16 fighter, created in design office of N.N. Polikarpov in 1934, was one of the most high-speed and maneuverable fighters of its time. It was used in battles in Spain and Khalkhin-Gol, in the war against Finns and in the Great Patriotic War of 1941-1945.

ИЛ-76

Дата выпуска: 1 марта 2012 г.
 Каталогный номер — 5109-0105

IL-76

Date of issue: March 1, 2012.
 Catalogue Number — 5109-0105

| Номинал Denomination | Качество Quality | Металл, проба Metal, fineness | Масса общая, г Total weight, G | Содержание химически чистого металла не менее, г Fine metal content not less than, G | Диаметр, мм Diameter, mm | Толщина, мм Thickness, mm | Тираж, шт Mintage, pcs |
|-------------------------|---------------------|-------------------------------------|--------------------------------------|---|-----------------------------|------------------------------|---------------------------|
| 1 рубль 1 Ruble | Пруф Proof | Серебро 925/1000 Silver 925/1000 | 8,53 (±0,09) | 7,78 | 25,00 (±0,20) | 2,20 (± 0,20) | 5 000 |



Аверс:

в центре – эмблема Банка России (двуглавый орёл с опущенными крыльями, под ним – надпись полукругом «БАНК РОССИИ»), обрамленная кругом из точек и надписями по кругу – сверху: «ОДИН РУБЛЬ», внизу: слева – обозначения драгоценного металла и пробы сплава, в центре – год выпуска «2012 г.», справа – содержание химически чистого металла и товарный знак монетного двора.

Реверс:

в центре диска на светлом поле – летящий четырехмоторный реактивный самолет, цвет сектора диска над ним плавно переходит от светлого в синий, под самолетом слева на синем треугольнике – горизонтальная надпись: «ИЛ-76», внизу на полосе, расположенной вдоль канта, надпись – на ее синем участке слева: «ИСТОРИЯ», на светлом справа: «РУССКОЙ АВИАЦИИ».

Художник и скульптор: А.А. Брынза
 Чеканка: Санкт-Петербургский монетный двор (СПМД).
 Оформление гурта: 200 рифлений.

Средний военно-транспортный самолет Ил-76 разработан в КБ С.В. Ильюшина. Он стал первым в СССР турбореактивным самолетом в своем классе. Первый полет на нем совершен в 1971 году. В 1976 году Ил-76 был принят на вооружение. В настоящее время он составляет основу самолетного парка военно-транспортной авиации России и других стран СНГ.

The obverse:

in the centre – the emblem of the Bank of Russia [the two-headed eagle with wings down, under it – the semicircular inscription «БАНК РОССИИ» (BANK OF RUSSIA)] framed by a circle of dots and inscriptions along the rim – on top: «ОДИН РУБЛЬ» (ONE RUBLE), below: to the left – indications of the precious metal and its fineness, in the centre – the year of issue «2012 г.» (2012), to the right – the fine metal content and the mint trade mark.

The reverse:

in the centre of the disc on the light field – the flying four-engined jet-aircraft, the color of the segment of the disc over it is turning smoothly from light to blue, under the aircraft on a blue triangle – the horizontal inscription: «ИЛ-76» (IL-76), below on a strip located along the rim – the inscription – on its blue part to the left: «ИСТОРИЯ» (THE HISTORY), on the light one to the right: «РУССКОЙ АВИАЦИИ» (OF RUSSIAN AVIATION).

The artist and sculptor: A.A. Brynza.
 Mint: Saint Petersburg Mint (СПМД).
 The edge: 200 corrugations.

The middle-ranged military transport plane IL-76 was created in the design office of S.V. Ilyushin. It became the very first in the USSR turbo-jet aircraft of that application. It had made the first flight in 1971 and in 1976 was adopted by the army. Now-days IL-76 is the basic type of military transport aviation of Russia and other CIS countries.



2012

серия

Лунный календарь

series

The Lunar Calendar

Змея

Дата выпуска: 1 октября 2012 г.
Каталожный номер — **5111-0243**

Snake

Date of issue: October 1, 2012
Catalogue Number — **5111-0243**

| Номинал Denomination | Качество Quality | Металл, проба Metal, fineness | Масса общая, г Total weight, G | Содержание химически чистого металла не менее, г Fine metal content not less than, G | Диаметр, мм Diameter, mm | Толщина, мм Thickness, mm | Тираж, шт Mintage, pcs |
|-------------------------|---------------------|-------------------------------------|--------------------------------------|---|-----------------------------|------------------------------|---------------------------|
| 3 рубля 3 Rubles | Пруф Proof | Серебро 925/1000 Silver 925/1000 | 33,94 (± 0,31) | 31,10 | 39,00 (± 0,30) | 3,30 (± 0,35) | 14 000 |

Аверс:

в центре – эмблема Банка России (двуглавый орёл с опущенными крыльями, под ним – надпись полукругом «БАНК РОССИИ»), обрамленная кругом из точек и надписями по кругу – сверху: «ТРИ РУБЛЯ», внизу: слева – обозначения драгоценного металла и пробы сплава, в центре – дата «2013 г.», справа – содержание химически чистого металла и товарный знак монетного двора.

Реверс:

в круге, обрамлённом сплошным ободком, слева – изображение змеи, свившейся в клубок, справа – матированное изображение полумесяца.

Художник: С.А. Козлов.
Скульптор: Компьютерное моделирование.
Чеканка: Московский монетный двор (ММД).
Оформление гурта: 300 рифлений.

The obverse:

in the centre – the emblem of the Bank of Russia [the two-headed eagle with wings down, under it – the semicircular inscription «БАНК РОССИИ» (BANK OF RUSSIA)] framed by a circle of dots and inscriptions along the rim – on top: «ТРИ РУБЛЯ» (THREE RUBLES), below: to the left – indications of the precious metal and its fineness, in the centre – the date «2013 г.» (2013), to the right – the fine metal content and the mint trade mark.

The reverse:

in the circle framed by the entire rim to the left – the image of a coiled snake, to the right – the matted image of the half-moon.

The artist: S.A. Kozlov.
The sculptor: Computer simulation.
Mint: Moscow Mint (ММД).
The edge: 300 corrugations.



Змея

Дата выпуска: 1 октября 2012 г.
Каталожный номер — **5111-0244**

Snake

Date of issue: October 1, 2012
Catalogue Number — **5111-0244**

| Номинал Denomination | Качество Quality | Металл, проба Metal, fineness | Масса общая, г Total weight, G | Содержание химически чистого металла не менее, г Fine metal content not less than, G | Диаметр, мм Diameter, mm | Толщина, мм Thickness, mm | Тираж, шт Mintage, pcs |
|-------------------------|---------------------|-------------------------------------|--------------------------------------|---|-----------------------------|------------------------------|---------------------------|
| 3 рубля 3 Rubles | Пруф Proof | Серебро 925/1000 Silver 925/1000 | 33,94 (± 0,31) | 31,10 | 39,00 (± 0,30) | 3,30 (± 0,35) | 1 000 |

Аверс:

в центре – эмблема Банка России (двуглавый орёл с опущенными крыльями, под ним – надпись полукругом «БАНК РОССИИ»), обрамленная кругом из точек и надписями по кругу – сверху: «ТРИ РУБЛЯ», внизу: слева – обозначения драгоценного металла и пробы сплава, в центре – дата «2013 г.», справа – содержание химически чистого металла и товарный знак монетного двора.

Реверс:

в круге, обрамлённом сплошным ободком, слева – изображение свившейся в клубок змеи с глазом в виде кристаллической вставки, справа – матированное изображение полумесяца.

Художник: С.А. Козлов.
Скульптор: Компьютерное моделирование.
Чеканка: Московский монетный двор (ММД).
Оформление гурта: 300 рифлений.

The obverse:

in the centre – the emblem of the Bank of Russia [the two-headed eagle with wings down, under it – the semicircular inscription «БАНК РОССИИ» (BANK OF RUSSIA)] framed by a circle of dots and inscriptions along the rim – on top: «ТРИ РУБЛЯ» (THREE RUBLES), below: to the left – indications of the precious metal and its fineness, in the centre – the date «2013 г.» (2013), to the right – the fine metal content and the mint trade mark.

The reverse:

in the circle framed by the entire rim to the left – the image of a coiled snake with the mounted crystal as the eye, to the right – the matted image of the half-moon.

The artist: S.A. Kozlov.
The sculptor: Computer simulation.
Mint: Moscow Mint (ММД).
The edge: 300 corrugations.



Змея – один из 12 символов Лунного календаря.

The snake is one of the 12 symbols of the Lunar Calendar.



2012

серия

Красная книга

series

Red Data Book

Забайкальский солонгой

Дата выпуска: 2 апреля 2012 г.

Каталожный номер — 5110-0113

Alpine Weasel

Date of issue: April 2, 2012

Catalogue Number — 5110-0113

| Номинал Denomination | Качество Quality | Металл, проба Metal, fineness | Масса общая, г Total weight, G | Содержание химически чистого металла не менее, г Fine metal content not less than, G | Диаметр, мм Diameter, mm | Толщина, мм Thickness, mm | Тираж, шт Mintage, pcs |
|-------------------------|---------------------|-------------------------------------|--------------------------------------|---|-----------------------------|------------------------------|---------------------------|
| 2 рубля 2 Rubles | Прюф Proof | Серебро 925/1000 Silver 925/1000 | 17,00 (± 0,18) | 15,55 | 33,00 (± 0,20) | 2,40 (± 0,20) | 5 000 |



Аверс:

в центре – эмблема Банка России (двуглавый орёл с опущенными крыльями, под ним – надпись полукругом «БАНК РОССИИ»), обрамленная кругом из точек и надписями по кругу – сверху: «ДВА РУБЛЯ», внизу: слева – обозначения драгоценного металла и пробы сплава, в центре – год выпуска «2012 г.», справа – содержание химически чистого металла и товарный знак монетного двора.

Реверс:

в центре диска на зеркальном поле – рельефное изображение забайкальского солонгоя, сверху у канта – надпись полукругом: «ЗАБАЙКАЛЬСКИЙ СОЛОНГОЙ».

Художник: Е.В. Крамская.

Скульптор: С.В. Ерохина.

Чеканка: Московский монетный двор (ММД).

Оформление гурта: 195 рифлений.

The obverse:

in the centre – the emblem of the Bank of Russia [the two-headed eagle with wings down, under it – the semicircular inscription «БАНК РОССИИ» (BANK OF RUSSIA)] framed by a circle of dots and inscriptions along the rim – on top: «ДВА РУБЛЯ» (TWO RUBLES), below: to the left – indications of the precious metal and its fineness, in the centre – the year of issue «2012 г.» (2012), to the right – the fine metal content and the mint trade mark.

The reverse:

in the centre of the disc on the mirror field – the relief image of alpine weasel, above – the semicircular inscription along the rim: «ЗАБАЙКАЛЬСКИЙ СОЛОНГОЙ» (ALPINE WEASEL).

The artist: E.V. Kramskaya.

The sculptor: S.V. Erokhina.

Mint: Moscow Mint (ММД).

The edge: 195 corrugations.

Забайкальский солонгой (Mustela altaica raddei) – хищное животное семейства куньих дальневосточной популяции, внесен в Красную книгу Российской Федерации в связи с сокращением его численности. Обитает на отдельных участках в Забайкалье, Южной Якутии и Приморского края. Основными факторами, обуславливающими сокращение популяции солонгоя, является его активный промысел и вовлечение коренных мест его обитания в сельскохозяйственный оборот. До 1950-х годов в Амурской области добывали до 3,0 тыс. солонгоя в год, в 1960-х. годах – 600-800 зверьков, а в 1980-х. годах добыча сократилась до нескольких десятков в год.

Alpine Weasel (Mustela altaica raddei) – a predator of the marten family of the Far Eastern population, was inserted into the Red Data Book of the Russian Federation because of decrease of its population. Inhabits some districts in Transbaikalia, Southern Yakutia and Maritime Territory. The main factors, which provoked decreasing of quantity of alpine weasel are active hunting and involving its habitation areas in the agricultural exploration. Before the 1950th in Amur Region reached the bag of hunters up to 3 thousand alpine weasels a year; in the 1960th – some 600-800 and in the 1980th the bag fall to some dozens per year.

Белоклювая гагара

Дата выпуска: 2 апреля 2012 г.

Каталожный номер — 5110-0114

Yellow-billed Loon

Date of issue: April 2, 2012

Catalogue Number — 5110-0114

| Номинал Denomination | Качество Quality | Металл, проба Metal, fineness | Масса общая, г Total weight, G | Содержание химически чистого металла не менее, г Fine metal content not less than, G | Диаметр, мм Diameter, mm | Толщина, мм Thickness, mm | Тираж, шт Mintage, pcs |
|-------------------------|---------------------|-------------------------------------|--------------------------------------|---|-----------------------------|------------------------------|---------------------------|
| 2 рубля 2 Rubles | Пруф Proof | Серебро 925/1000 Silver 925/1000 | 17,00 (± 0,18) | 15,55 | 33,00 (± 0,20) | 2,40 (± 0,20) | 5 000 |

Аверс:

в центре – эмблема Банка России (двуглавый орёл с опущенными крыльями, под ним – надпись полукругом «БАНК РОССИИ»), обрамленная кругом из точек и надписями по кругу – сверху: «ДВА РУБЛЯ», внизу: слева – обозначения драгоценного металла и пробы сплава, в центре – год выпуска «2012 г.», справа – содержание химически чистого металла и товарный знак монетного двора.

Реверс:

в центре диска на зеркальном поле – рельефное изображение белоклювой гагары, сидящей на воде, слева – стебли тростника, сверху – изображение летящей птицы, внизу вдоль канта – надпись полукругом: «БЕЛОКЛЮВАЯ ГАГАРА».

Художник: Е.В. Крамская.

Скульптор: С.В. Ерохина.

Чеканка: Московский монетный двор (ММД).

Оформление гурта: 195 рифлений.

The obverse:

in the centre – the emblem of the Bank of Russia [the two-headed eagle with wings down, under it – the semicircular inscription «БАНК РОССИИ» (BANK OF RUSSIA)] framed by a circle of dots and inscriptions along the rim – on top: «ДВА РУБЛЯ» (TWO RUBLES), below: to the left – indications of the precious metal and its fineness, in the centre – the year of issue «2012 г.» (2012), to the right – the fine metal content and the mint trade mark.

The reverse:

in the centre of the disc on the mirror field – the relief image of yellow-billed loon floating on the water, to the left – stems of reed, above – the picture of a flying bird – below along the rim – the semicircular inscription «БЕЛОКЛЮВАЯ ГАГАРА» (YELLOW-BILLED LOON).

The artist: E. V. Kramskaya.

The sculptor: S. V. Erokhina.

Mint: Moscow Mint (ММД).

The edge: 195 corrugations.



Белоклювая гагара (Gavia adamsii) – водоплавающая птица семейства гагаровых, редкий, спорадически распространенный вид. Гнездится в материковой тундре от запада Таймыра до Берингова пролива и от полуострова Стюард на Аляске до Гудзонова залива. Границы распространения в России очерчены далеко неполно, особенно в западной части ареала. Многочисленные гнездования белоклювой гагары на европейском севере России (на Кольском полуострове, Новой Земле, Вайгаче, Айновых островах) и в северной части побережья Охотского моря, отмечавшиеся в XIX – начале XX вв., в настоящее время не подтверждаются. На большинстве гнездовых территорий белоклювой гагары их численность не превышает одной пары на 100-200 кв. км. Белоклювая гагара занесена в международные соглашения об охране мигрирующих птиц, заключенных Россией с Японией, США, КНДР и Республикой Корея.

Yellow-billed loon (Gavia adamsii) – a waterfowl of the loon family is a rare and spotted spread specimen. It nests the mainland tundra areas from Taimyr to Bering Strait and from Steward Peninsula in Alaska to Hudson Bay. Its area of distribution in Russia is not outlined yet properly, especially in the western regions. Numerous nesting grounds of yellow-billed loon in the Russian European North (Kola Peninsula, Novaya Zemlya, Vaygach Island, Aynov Islands,) and on the northern coast of Sea of Okhotsk, which have been registered in the XIX – early XX centuries, are not discovered any more now days. On most of the nesting grounds of yellow-billed loon their quantity does not exceed one couple per 100-200 sq. km. Yellow-billed loon is included into international agreements on protection of the migratory birds signed by the Russian Federation with Japan, USA, the Democratic People's Republic of Korea and Republic of Korea.

Небесный усач

Дата выпуска: 2 апреля 2012 г.

Каталожный номер — 5110-0115

Emerald Rosalia Beetle

Date of issue: April 2, 2012

Catalogue Number — 5110-0115

| Номинал Denomination | Качество Quality | Металл, проба Metal, fineness | Масса общая, г Total weight, G | Содержание химически чистого металла не менее, г Fine metal content not less than, G | Диаметр, мм Diameter, mm | Толщина, мм Thickness, mm | Тираж, шт Mintage, pcs |
|-------------------------|---------------------|-------------------------------------|--------------------------------------|---|-----------------------------|------------------------------|---------------------------|
| 2 рубля 2 Rubles | Прюф Proof | Серебро 925/1000 Silver 925/1000 | 17,00 (± 0,18) | 15,55 | 33,00 (± 0,20) | 2,40 (± 0,20) | 5 000 |



Аверс:

в центре – эмблема Банка России (двуглавый орёл с опущенными крыльями, под ним – надпись полукругом «БАНК РОССИИ»), обрамленная кругом из точек и надписями по кругу – сверху: «ДВА РУБЛЯ», внизу: слева – обозначения драгоценного металла и пробы сплава, в центре – год выпуска «2012 г.», справа – содержание химически чистого металла и товарный знак монетного двора.

Реверс:

в центре диска на зеркальном поле – рельефное изображение небесного усача, ползущего вверх по стволу растения, внизу вдоль канта – надпись полукругом: «НЕБЕСНЫЙ УСАЧ».

Художник: Е.В. Крамская.

Скульптор: А.И. Молостов.

Чеканка: Московский монетный двор (ММД).

Оформление гурта: 195 рифлений.

The obverse:

in the centre – the emblem of the Bank of Russia [the two-headed eagle with wings down, under it – the semicircular inscription «БАНК РОССИИ» (BANK OF RUSSIA)] framed by a circle of dots and inscriptions along the rim – on top: «ДВА РУБЛЯ» (TWO RUBLES), below: to the left – indications of the precious metal and its fineness, in the centre – the year of issue «2012 г.» (2012), to the right – the fine metal content and the mint trade mark.

The reverse:

in the centre of the disc on the mirror field – the relief image of emerald rosalia beetle, creeping upwards the stem of a plant, below along the rim – the semicircular inscription «НЕБЕСНЫЙ УСАЧ» (EMERALD ROSALIA BEETLE).

The artist: E.V. Kramskaya.

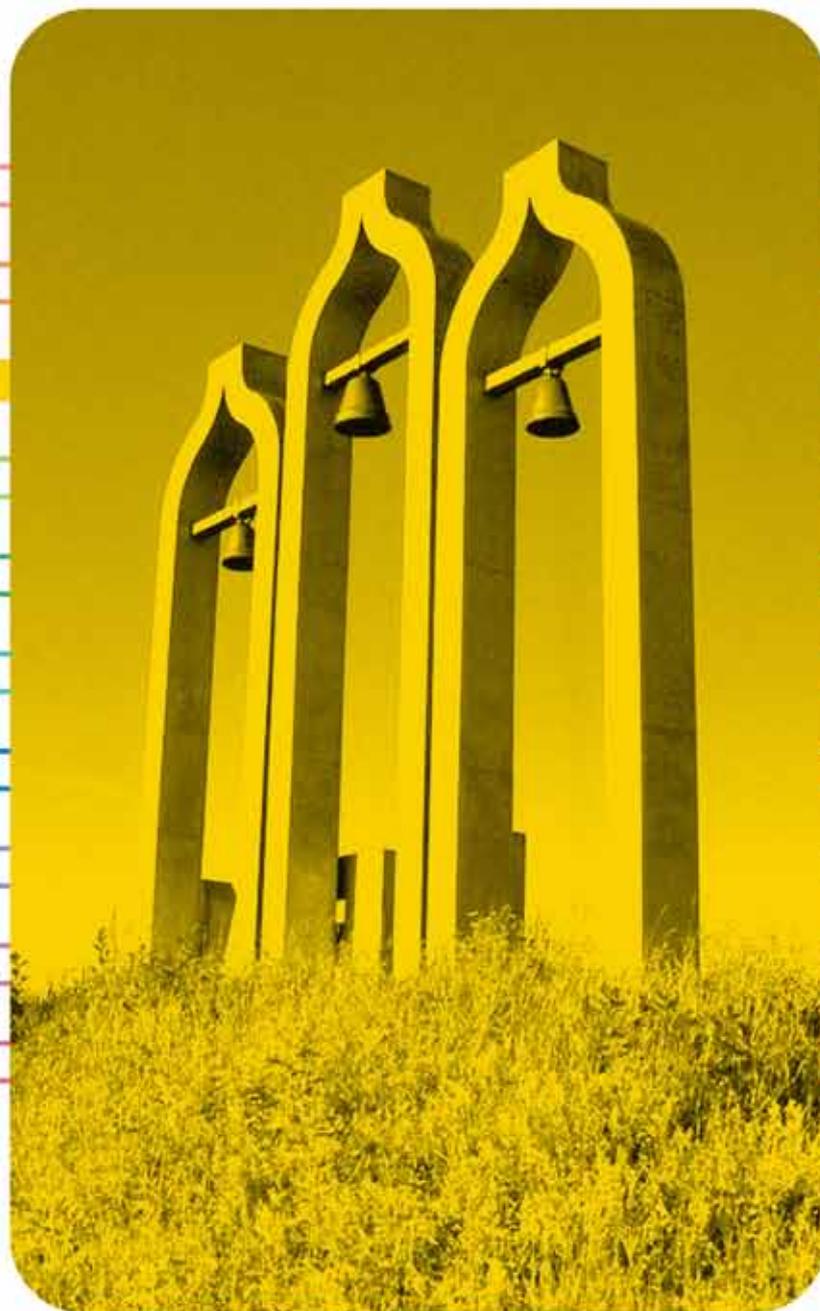
The sculptor: A.I. Molostov.

Mint: Moscow Mint (ММД).

The edge: 195 corrugations.

Небесный усач (Rosalia coelestis) – жук отряда жесткокрылых, семейства усачей. Тело длиной 15-27 мм. черного цвета в густом бирюзовом или голубом волосяном покрове, усики длинные, загнутые назад. В специальной литературе известен под наименованиями «голубой усач», «изумрудная розалия», «небесно-голубой усач», которые более точно передают его облик и описание в латинско-русском словаре. Распространен в Северо-Восточном Китае, на Корейском полуострове и на юге Приморского края. Экологически связан с усохшими древостоями зеленокорного клена. Его личинки живут в древесине, прокладывая на глубине 5 см. продольные ходы. После третьей зимовки личинки окукливаются и в июле месяце происходит массовый выход жуков из древесины, которые сразу же приступают к размножению и откладыванию яиц на стволах крупных деревьев. Продолжительность жизни небесного усача не превышает двух недель. Численность небесного усача в России незначительна, сокращение его популяции обусловлено вырубкой лесов.

Emerald rosalia beetle (Rosalia coelestis) – a beetle of the order of coleopteran of capricorn beetle family. The 15-27 mm. long black body is covered by dense deep turquoise or light blue hair growth, feelers are long and bent back. In the professional literature it is named as blue capricorn beetle, sky-blue capricorn beetle – more closer to its appearance and description in the Latin-Russian dictionary. It is distributed in the North-Eastern China, on Korean Peninsula and in the south of the Maritime Territory. Emerald rosalia beetle is related ecologically to the green-rind maple. Its larvae live in wood gnawing out 5 cm. deep longitudinal passages there. After the third wintering the larvae pupate and in the month of July beetles exit out of the wood in numbers and in instant began process of breeding and laying ova on trunks of thick trees. Life time of emerald rosalia beetle does not exceed two weeks. The quantity of its population in Russia is not significant, the decrease of its population is caused by deforestation.



2012

серия

Древние города России

series

Ancient Towns of Russia

Белозерск, Вологодская область

Дата выпуска: 1 июня 2012 г.

Каталожный номер — **5514-0079**

Belozersk, Vologda Region

Date of issue: June 1, 2012

Catalogue Number — **5514-0079**

| Номинал Denomination | Качество Quality | Сплав кольцо/диск Alloy ring/disk | Диаметр, мм Diameter, mm | Тираж, шт. Mintage, pcs |
|-------------------------|---------------------|--|-----------------------------|----------------------------|
| 10 рублей 10 Rubles | АЦ UNC | латунь/мельхиор Brass/Copper-Nickel | 27,0 | 5 000 000 |



Аверс:

в центре диска – обозначение номинала монеты «10 РУБЛЕЙ». Внутри цифры «0» – скрытые, видимые поочередно при изменении угла зрения изображения цифры «10» и надписи «РУБ». В нижней части диска – товарный знак монетного двора. В верхней части кольца по окружности – надпись: «БАНК РОССИИ», в нижней – год «2012», слева и справа – стилизованные ветви растений, переходящие на диск.

Реверс:

архитектурная панорама города, сверху – герб города Белозерска, по окружности на кольце – надписи, сверху: «ДРЕВНИЕ ГОРОДА РОССИИ», внизу: «БЕЛОЗЕРСК».

Художник и скульптур: Л.А. Евдокимова.

Чеканка: Санкт-Петербургский монетный двор (СПМД).

Оформление гурта: 300 рифлений и надпись «ДЕСЯТЬ РУБЛЕЙ», повторяющаяся дважды, разделённая звёздочками.

The obverse:

in the centre of the disc – the indication of the face value of the coin «10 РУБЛЕЙ» (10 RUBLES). Inside of the figure «0» – hidden pictures of the figure «10» and of the inscription «РУБ» (RUB) visible by turns on changing angle of vision. In the lower part of the disc – the mint trade mark. In the upper part of the ring – the inscription along the rim: «БАНК РОССИИ» (BANK OF RUSSIA), in the lower one – the year of issue «2012», to the left and to the right – stylized twigs of plants going over to the disc.

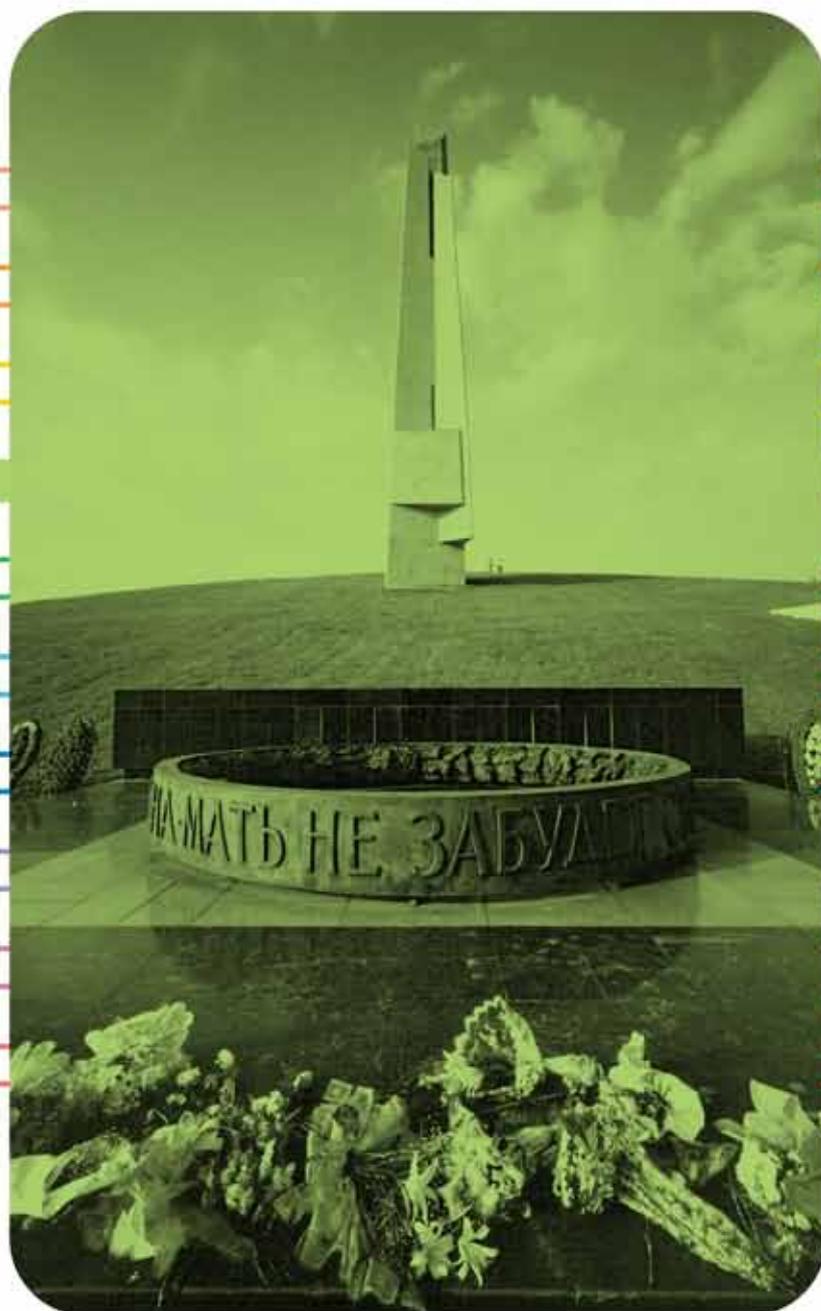
The reverse:

architectural panorama of a town, above – the coat of arms of Belozersk, inscriptions on the ring along the rim – on top: «ДРЕВНИЕ ГОРОДА РОССИИ» (ANCIENT TOWNS OF RUSSIA), below: «БЕЛОЗЕРСК» (BELOZERSK).

The artist and sculptor: L.A. Evdokimova.

Mint: Saint Petersburg Mint (СПМД).

The edge: 300 corrugations and the inscription «ДЕСЯТЬ РУБЛЕЙ» (TEN RUBLES) recurring twice and divided by asterisks.



серия

Города воинской славы

series

Towns of Martial Glory

2012

Воронеж

Дата выпуска: 2 апреля 2012 г.
Каталожный номер — 5714-0012

Voronezh

Date of issue: April 2, 2012
Catalogue Number — 5714-0012

| Номинал Denomination | Качество Quality | Материал Material | Диаметр, мм Diameter, mm | Тираж, шт. Mintage, pcs |
|-------------------------|---------------------|--|-----------------------------|----------------------------|
| 10 рублей 10 Rubles | АЦ UNC | сталь с латунным гальваническим покрытием Brass galvanized steel | 22,0 | 10 000 000 |



Аверс:

в центре диска – обозначение номинала монеты «10 РУБЛЕЙ». Внутри цифры «0» – скрытые, видимые поочередно при изменении угла зрения изображения цифры «10» и надписи «РУБ». По окружности вдоль канта – надписи, сверху: «БАНК РОССИИ», внизу – год выпуска «2012», слева – стилизованное изображение оливковой ветви, справа – дубовой.

The obverse:

in the center of the disc – the indication of the face value of the coin «10 РУБЛЕЙ» (10 RUBLES). Inside of the figure «0» – hidden pictures of the figure «10» and of the inscription «РУБ» (RUB) visible by turns on changing angle of vision. Along the rim – circular inscriptions, on top: «БАНК РОССИИ» (BANK OF RUSSIA), on bottom – the year of issue «2012», to the left – the stylized image of an olive branch, to the right – of the oak one.

Реверс:

герб города Воронежа, над ним, на ленте – надпись полукругом: «ГОРОДА ВОИНСКОЙ СЛАВЫ», внизу, вдоль канта – надпись: «ВОРОНЕЖ».

The reverse:

the coat of arms of the City of Voronezh, over it, on a ribbon – the semicircular inscription: «ГОРОДА ВОИНСКОЙ СЛАВЫ», (TOWNS OF MARTIAL GLORY), below – the inscription along the rim: «ВОРОНЕЖ» (VORONEZH).

Художник: А.А. Брынза.

Скульптор: Компьютерное моделирование.

Чеканка: Санкт-Петербургский монетный двор (СПМД).

Оформление гурта: 6 участков по 5 рифов и 6 участков по 7 рифов, чередующихся 12 гладкими участками.

The artist: A.A. Brynza.

The sculptor: Computer simulation.

Mint: Saint Petersburg Mint (СПМД).

The edge: 6 sections with 5 corrugations and 6 sections with 7 corrugations alternated with 12 smooth sections.

Луга

Дата выпуска: 2 мая 2012 г.
Каталожный номер — 5714-0013

Luga

Date of issue: May 2, 2012
Catalogue Number — 5714-0013

| Номинал Denomination | Качество Quality | Материал Material | Диаметр, мм Diameter, mm | Тираж, шт. Mintage, pcs |
|-------------------------|---------------------|--|-----------------------------|----------------------------|
| 10 рублей 10 Rubles | АЦ UNC | сталь с латунным гальваническим покрытием Brass galvanized steel | 22,0 | 10 000 000 |



Аверс:

в центре диска – обозначение номинала монеты «10 РУБЛЕЙ». Внутри цифры «0» – скрытые, видимые поочередно при изменении угла зрения изображения цифры «10» и надписи «РУБ». По окружности вдоль канта – надписи, сверху: «БАНК РОССИИ», внизу – год выпуска «2012», слева – стилизованное изображение оливковой ветви, справа – дубовой.

The obverse:

in the center of the disc – the indication of the face value of the coin «10 РУБЛЕЙ» (10 RUBLES). Inside of the figure «0» – hidden pictures of the figure «10» and of the inscription «РУБ» (RUB) visible by turns on changing angle of vision. Along the rim – circular inscriptions, on top: «БАНК РОССИИ» (BANK OF RUSSIA), on bottom – the year of issue «2012», to the left – the stylized image of an olive branch, to the right – of the oak one.

Реверс:

герб города Луги, над ним, на ленте – надпись полукругом: «ГОРОДА ВОИНСКОЙ СЛАВЫ», внизу, вдоль канта – надпись: «ЛУГА».

The reverse:

the coat of arms of the City of Luga, over it, on a ribbon – the semicircular inscription: «ГОРОДА ВОИНСКОЙ СЛАВЫ», (TOWNS OF MARTIAL GLORY), below – the inscription along the rim: «ЛУГА» (LUGA).

Художник: А.А. Брынза.

Скульптор: А.Н. Бессонов.

Чеканка: Санкт-Петербургский монетный двор (СПМД).

Оформление гурта: 6 участков по 5 рифов и 6 участков по 7 рифов, чередующихся 12 гладкими участками.

The artist: A.A. Brynza.

The sculptor: A.N. Bessonov.

Mint: Saint Petersburg Mint (СПМД).

The edge: 6 sections with 5 corrugations and 6 sections with 7 corrugations alternated with 12 smooth sections.

Полярный

Дата выпуска: 1 июня 2012 г.

Каталожный номер — **5714-0014**

Polyarny

Date of issue: June 1, 2012

Catalogue Number — **5714-0014**

| Номинал Denomination | Качество Quality | Материал Material | Диаметр, мм Diameter, mm | Тираж, шт. Mintage, pcs |
|-------------------------|---------------------|--|-----------------------------|----------------------------|
| 10 рублей 10 Rubles | АЦ UNC | сталь с латунным гальваническим покрытием Brass galvanized steel | 22,0 | 10 000 000 |

Аверс:

в центре диска – обозначение номинала монеты «10 РУБЛЕЙ». Внутри цифры «0» – скрытые, видимые поочередно при изменении угла зрения изображения цифры «10» и надписи «РУБ». По окружности вдоль канта – надписи, сверху: «БАНК РОССИИ», внизу – год выпуска «2012», слева – стилизованное изображение оливковой ветви, справа – дубовой.

The obverse:

in the center of the disc – the indication of the face value of the coin «10 РУБЛЕЙ» (10 RUBLES). Inside of the figure «0» – hidden pictures of the figure «10» and of the inscription «РУБ» (RUB) visible by turns on changing angle of vision. Along the rim – circular inscriptions, on top: «БАНК РОССИИ» (BANK OF RUSSIA), on bottom – the year of issue, to the left – the stylized image of an olive branch, to the right – of the oak one.



Реверс:

герб города Полярного, над ним, на ленте – надпись полукругом: «ГОРОДА ВОИНСКОЙ СЛАВЫ», внизу, вдоль канта – надпись: «ПОЛЯРНЫЙ».

The reverse:

the coat of arms of the City of Polyarny, over it, on a ribbon – the semicircular inscription: «ГОРОДА ВОИНСКОЙ СЛАВЫ» (TOWNS OF MARTIAL GLORY), below – the inscription along the rim: «ПОЛЯРНЫЙ» (POLYARNY).



Художник: А.А. Брынза.

Скульптор: А.Н. Бессонов.

Чеканка: Санкт-Петербургский монетный двор (СПМД).

Оформление гурта: 6 участков по 5 рифов и 6 участков по 7 рифов, чередующихся 12 гладкими участками.

The artist: А.А. Brynza.

The sculptor: А.Н. Bessonov.

Mint: Saint Petersburg Mint (СПМД).

The edge: 6 sections with 5 corrugations and 6 sections with 7 corrugations alternated with 12 smooth sections.

Ростов-на-Дону

Дата выпуска: 2 июля 2012 г.

Каталожный номер — **5714-0015**

Rostov-on-Don

Date of issue: July 2, 2012

Catalogue Number — **5714-0015**

| Номинал Denomination | Качество Quality | Материал Material | Диаметр, мм Diameter, mm | Тираж, шт. Mintage, pcs |
|-------------------------|---------------------|--|-----------------------------|----------------------------|
| 10 рублей 10 Rubles | АЦ UNC | сталь с латунным гальваническим покрытием Brass galvanized steel | 22,0 | 10 000 000 |

Аверс:

в центре диска – обозначение номинала монеты «10 РУБЛЕЙ». Внутри цифры «0» – скрытые, видимые поочередно при изменении угла зрения изображения цифры «10» и надписи «РУБ». По окружности вдоль канта – надписи, сверху: «БАНК РОССИИ», внизу – год выпуска «2012», слева – стилизованное изображение оливковой ветви, справа – дубовой.

The obverse:

in the center of the disc – the indication of the face value of the coin «10 РУБЛЕЙ» (10 RUBLES). Inside of the figure «0» – hidden pictures of the figure «10» and of the inscription «РУБ» (RUB) visible by turns on changing angle of vision. Along the rim – circular inscriptions, on top: «БАНК РОССИИ» (BANK OF RUSSIA), on bottom – the year of issue «2012», to the left – the stylized image of an olive branch, to the right – of the oak one.



Реверс:

герб города Ростов-на-Дону, над ним, на ленте – надпись полукругом: «ГОРОДА ВОИНСКОЙ СЛАВЫ», внизу, вдоль канта – надпись: «РОСТОВ-НА-ДОНУ».

The reverse:

the coat of arms of the City of Rostov-on-Don, over it, on a ribbon – the semicircular inscription: «ГОРОДА ВОИНСКОЙ СЛАВЫ», (TOWNS OF MARTIAL GLORY), below – the inscription along the rim: «РОСТОВ-НА-ДОНУ» (ROSTOV-ON-DON).



Художник: А.А. Брынза.

Скульптор: А.Н. Бессонов.

Чеканка: Санкт-Петербургский монетный двор (СПМД).

Оформление гурта: 6 участков по 5 рифов и 6 участков по 7 рифов, чередующихся 12 гладкими участками.

The artist: А.А. Brynza.

The sculptor: А.Н. Bessonov.

Mint: Saint Petersburg Mint (СПМД).

The edge: 6 sections with 5 corrugations and 6 sections with 7 corrugations alternated with 12 smooth sections.

Туапсе

Дата выпуска: 1 августа 2012 г.
Каталожный номер — **5714-0016**

Tuapse

Date of issue: August 1, 2012
Catalogue Number — **5714-0016**

| Номинал Denomination | Качество Quality | Материал Material | Диаметр, мм Diameter, mm | Тираж, шт. Mintage, pcs |
|-------------------------|---------------------|--|-----------------------------|----------------------------|
| 10 рублей 10 Rubles | АЦ UNC | сталь с латунным гальваническим покрытием Brass galvanized steel | 22,0 | 10 000 000 |



Аверс:

в центре диска – обозначение номинала монеты «10 РУБЛЕЙ». Внутри цифры «0» – скрытые, видимые поочередно при изменении угла зрения изображения цифры «10» и надписи «РУБ». По окружности вдоль канта – надписи, сверху: «БАНК РОССИИ», внизу – год выпуска «2012», слева – стилизованное изображение оливковой ветви, справа – дубовой.

The obverse:

in the center of the disc – the indication of the face value of the coin «10 РУБЛЕЙ» (10 RUBLES). Inside of the figure «0» – hidden pictures of the figure «10» and of the inscription «РУБ» (RUB) visible by turns on changing angle of vision. Along the rim – circular inscriptions, on top: «БАНК РОССИИ» (BANK OF RUSSIA), on bottom – the year of issue «2012», to the left – the stylized image of an olive branch, to the right – of the oak one.

Реверс:

герб города Туапсе, над ним, на ленте – надпись полукругом: «ГОРОДА ВОИНСКОЙ СЛАВЫ», внизу, вдоль канта – надпись: «ТУАПСЕ».

The reverse:

the coat of arms of the City of Tuapse, over it, on a ribbon – the semicircular inscription: «ГОРОДА ВОИНСКОЙ СЛАВЫ», (TOWNS OF MARTIAL GLORY), below – the inscription along the rim: «ТУАПСЕ» (TUAPSE).

Художник: А.А. Брынза.

Скульптор: Компьютерное моделирование.

Чеканка: Санкт-Петербургский монетный двор (СПМД).

Оформление гурта: 6 участков по 5 рифов и 6 участков по 7 рифов, чередующихся 12 гладкими участками.

The artist: A.A. Brynsa.

The sculptor: Computer simulation.

Mint: Saint Petersburg Mint (СПМД).

The edge: 6 sections with 5 corrugations and 6 sections with 7 corrugations alternated with 12 smooth sections.

Великие Луки

Дата выпуска: 3 сентября 2012 г.
Каталожный номер — **5714-0018**

Velikiye Luki

Date of issue: September 3, 2012
Catalogue Number — **5714-0018**

| Номинал Denomination | Качество Quality | Материал Material | Диаметр, мм Diameter, mm | Тираж, шт. Mintage, pcs |
|-------------------------|---------------------|--|-----------------------------|----------------------------|
| 10 рублей 10 Rubles | АЦ UNC | сталь с латунным гальваническим покрытием Brass galvanized steel | 22,0 | 10 000 000 |



Аверс:

в центре диска – обозначение номинала монеты «10 РУБЛЕЙ». Внутри цифры «0» – скрытые, видимые поочередно при изменении угла зрения изображения цифры «10» и надписи «РУБ». По окружности вдоль канта – надписи, сверху: «БАНК РОССИИ», внизу – год выпуска «2012», слева – стилизованное изображение оливковой ветви, справа – дубовой.

The obverse:

in the center of the disc – the indication of the face value of the coin «10 РУБЛЕЙ» (10 RUBLES). Inside of the figure «0» – hidden pictures of the figure «10» and of the inscription «РУБ» (RUB) visible by turns on changing angle of vision. Along the rim – circular inscriptions, on top: «БАНК РОССИИ» (BANK OF RUSSIA), on bottom – the year of issue «2012», to the left – the stylized image of an olive branch, to the right – of the oak one.

Реверс:

герб города Великие Луки, над ним, на ленте – надпись полукругом: «ГОРОДА ВОИНСКОЙ СЛАВЫ», внизу, вдоль канта – надпись: «ВЕЛИКИЕ ЛУКИ».

The reverse:

the coat of arms of the City of Velikiye Luki, over it, on a ribbon – the semicircular inscription: «ГОРОДА ВОИНСКОЙ СЛАВЫ», (TOWNS OF MARTIAL GLORY), below – the inscription along the rim: «ВЕЛИКИЕ ЛУКИ» (VELIKIYE LUKI).

Художник: А.А. Брынза.

Скульптор: Компьютерное моделирование.

Чеканка: Санкт-Петербургский монетный двор (СПМД).

Оформление гурта: 6 участков по 5 рифов и 6 участков по 7 рифов, чередующихся 12 гладкими участками.

The artist: A.A. Brynsa.

The sculptor: Computer simulation.

Mint: Saint Petersburg Mint (СПМД).

The edge: 6 sections with 5 corrugations and 6 sections with 7 corrugations alternated with 12 smooth sections.

Великий Новгород

Дата выпуска: 1 октября 2012 г.
 Каталогный номер — **5714-0019**

Velikiy Novgorod

Date of issue: October 1, 2012
 Catalogue Number — **5714-0019**

| Номинал Denomination | Качество Quality | Материал Material | Диаметр, мм Diameter, mm | Тираж, шт. Mintage, pcs |
|-------------------------|---------------------|--|-----------------------------|----------------------------|
| 10 рублей 10 Rubles | АЦ UNC | сталь с латунным гальваническим покрытием Brass galvanized steel | 22,0 | 10 000 000 |

Аверс:

в центре диска – обозначение номинала монеты «10 РУБЛЕЙ». Внутри цифры «0» – скрытые, видимые поочередно при изменении угла зрения изображения цифры «10» и надписи «РУБ». По окружности вдоль канта – надписи, сверху: «БАНК РОССИИ», внизу – год выпуска «2012», слева – стилизованное изображение оливковой ветви, справа – дубовой.

The obverse:

in the center of the disc – the indication of the face value of the coin «10 РУБЛЕЙ» (10 RUBLES). Inside of the figure «0» – hidden pictures of the figure «10» and of the inscription «РУБ» (RUB) visible by turns on changing angle of vision. Along the rim – circular inscriptions, on top: «БАНК РОССИИ» (BANK OF RUSSIA), on bottom – the year of issue «2012», to the left – the stylized image of an olive branch, to the right – of the oak one.



Реверс:

герб города Великий Новгород, над ним, на ленте – надпись полукругом: «ГОРОДА ВОИНСКОЙ СЛАВЫ», внизу, вдоль канта – надпись: «ВЕЛИКИЙ НОВГОРОД».

The reverse:

the coat of arms of the City of Velikiy Novgorod, over it, on a ribbon – the semicircular inscription: «ГОРОДА ВОИНСКОЙ СЛАВЫ», (TOWNS OF MARTIAL GLORY), below – the inscription along the rim: «ВЕЛИКИЙ НОВГОРОД» (VELIKIY NOVGOROD).



Художник: А.А. Брынза.

Скульптор: Компьютерное моделирование.

Чеканка: Санкт-Петербургский монетный двор (СПМД).

Оформление гурта: 6 участков по 5 рифов и 6 участков по 7 рифов, чередующихся 12 гладкими участками.

The artist: A.A. Brynsa.

The sculptor: Computer simulation.

Mint: Saint Petersburg Mint (СПМД).

The edge: 6 sections with 5 corrugations and 6 sections with 7 corrugations alternated with 12 smooth sections.

Дмитров

Дата выпуска: 1 ноября 2012 г.
 Каталогный номер — **5714-0020**

Dmitrov

Date of issue: November 1, 2012
 Catalogue Number — **5714-0020**

| Номинал Denomination | Качество Quality | Материал Material | Диаметр, мм Diameter, mm | Тираж, шт. Mintage, pcs |
|-------------------------|---------------------|--|-----------------------------|----------------------------|
| 10 рублей 10 Rubles | АЦ UNC | сталь с латунным гальваническим покрытием Brass galvanized steel | 22,0 | 10 000 000 |

Аверс:

в центре диска – обозначение номинала монеты «10 РУБЛЕЙ». Внутри цифры «0» – скрытые, видимые поочередно при изменении угла зрения изображения цифры «10» и надписи «РУБ». По окружности вдоль канта – надписи, сверху: «БАНК РОССИИ», внизу – год выпуска «2012», слева – стилизованное изображение оливковой ветви, справа – дубовой.

The obverse:

in the center of the disc – the indication of the face value of the coin «10 РУБЛЕЙ» (10 RUBLES). Inside of the figure «0» – hidden pictures of the figure «10» and of the inscription «РУБ» (RUB) visible by turns on changing angle of vision. Along the rim – circular inscriptions, on top: «БАНК РОССИИ» (BANK OF RUSSIA), on bottom – the year of issue «2012», to the left – the stylized image of an olive branch, to the right – of the oak one.



Реверс:

герб города Дмитрова, над ним, на ленте – надпись полукругом: «ГОРОДА ВОИНСКОЙ СЛАВЫ», внизу, вдоль канта – надпись: «ДМИТРОВ».

The reverse:

the coat of arms of the City of Dmitrov, over it, on a ribbon – the semicircular inscription: «ГОРОДА ВОИНСКОЙ СЛАВЫ», (TOWNS OF MARTIAL GLORY), below – the inscription along the rim: «ДМИТРОВ» (DMITROV).



Художник: А.А. Брынза.

Скульптор: Компьютерное моделирование.

Чеканка: Санкт-Петербургский монетный двор (СПМД).

Оформление гурта: 6 участков по 5 рифов и 6 участков по 7 рифов, чередующихся 12 гладкими участками.

The artist: A.A. Brynsa.

The sculptor: Computer simulation.

Mint: Saint Petersburg Mint (СПМД).

The edge: 6 sections with 5 corrugations and 6 sections with 7 corrugations alternated with 12 smooth sections.

Структура каталожного номера

Каталожный номер – символьная строка, состоящая из 9 знаков (символов), в которой закодирована информация о монете:

| Раздел | Металл | Номинал | Прочерк | Порядковый номер |
|----------|----------|-----------|----------|------------------|
| 1 символ | 1 символ | 2 символа | 1 символ | 4 символа |

В поле «Раздел» находится целое число в промежутке от 1 до 5 включительно, которое соответствует одному из разделов и является его кодом.

Разделы:

- 1 – Курсовые и разменные монеты РСФСР 1921-1923 гг.
- 2 – Курсовые и разменные монеты СССР 1924-1991 гг.
- 3 – Памятные и инвестиционные монеты СССР 1924-1991 гг.
- 4 – Курсовые и разменные монеты Российской Федерации с 1992 года.
- 5 – Памятные и инвестиционные монеты Российской Федерации с 1992 года.

В поле «Металл» находится целое число в промежутке от 0 до 7 включительно, которое соответствует одному из металлов и является его кодом.

Металлы:

- 0 – Медно-никелевые сплавы белого цвета
- 1 – Серебро
- 2 – Золото
- 3 – Платина
- 4 – Палладий
- 5 – Сплавы цветных металлов желтого цвета, а также сочетание любых двух и более цветных металлов (сплавов)
- 6 – Сочетание двух и более драгоценных металлов (сплавов)
- 7 – Сталь, в том числе с покрытием из цветных металлов

В поле «Номинал» находится целое двузначное число от 00 до 26 включительно. Каждое число соответствует определенному номиналу и является его идентификатором.

Номиналы:

| | | |
|---------------|---------------|------------------|
| 00 полкопейки | 10 2 рубля | 19 200 рублей |
| 01 1 копейка | 11 3 рубля | 20 1 000 рублей |
| 02 2 копейки | 12 5 рублей | 21 10 000 рублей |
| 03 3 копейки | 13 червонец | 22 20 рублей |
| 04 5 копеек | (10 рублей) | 23 500 рублей |
| 05 10 копеек | 14 10 рублей | 24 5 000 рублей |
| 06 15 копеек | 15 25 рублей | 25 25 000 рублей |
| 07 20 копеек | 16 50 рублей | 26 50 000 рублей |
| 08 50 копеек | 17 100 рублей | |
| 09 1 рубль | 18 150 рублей | |

В поле «Прочерк» находится разделительный символ «-», после которого следует поле «Порядковый номер», где содержится четырехзначное число, являющееся сквозным порядковым номером монеты по данному типу (раздел, металл, номинал).

Structure of Catalogue Number

The catalogue number is the line of symbols which consists of 9 signs (symbols) containing coded information on the coin:

| Section | Metal | Denomination | Dash | Ordinal Number |
|----------|----------|--------------|----------|----------------|
| 1 symbol | 1 symbol | 2 symbols | 1 symbol | 4 symbols |

The Section position has a round number between 1 to 5 including, which corresponds to one of the sections and presents its code.

Sections:

- 1 – Circulating coins of the RSFSR of 1921-1923.
- 2 – Circulating coins of the USSR of 1924-1991.
- 3 – Commemorative and investment coins of the USSR of 1924-1991.
- 4 – Circulating coins of the Russian Federation since 1992.
- 5 – Commemorative and investment coins of the Russian Federation since 1992.

The Metal position has a round number between 0 to 7 including, which corresponds to one of the metals and presents its code.

Metals:

- 0 – Copper-nickel alloys of white color
- 1 – Silver
- 2 – Gold
- 3 – Platinum
- 4 – Palladium
- 5 – Yellow alloys of non-ferrous metals as well as combination of two and more non-ferrous metals (alloys)
- 6 – Combination of two and more precious metals (alloys)
- 7 – Steel including covered by non-ferrous metals

The Denomination position has a round two-digit numbers from 00 to 26 including. Each number corresponds to one of the denominations and presents its identification.

Denominations:

| | | |
|------------------|----------------|------------------|
| 00 half a kopeck | 10 2 Rubles | 19 200 Rubles |
| 01 1 kopeck | 11 3 Rubles | 20 1 000 Rubles |
| 02 2 kopecks | 12 5 Rubles | 21 10 000 Rubles |
| 03 3 kopecks | 13 tchervonets | 22 20 Rubles |
| 04 5 kopecks | (ten Rubles) | 23 500 Rubles |
| 05 10 kopecks | 14 10 Rubles | 24 5 000 Rubles |
| 06 15 kopecks | 15 25 Rubles | 25 25 000 Rubles |
| 07 20 kopecks | 16 50 Rubles | 26 50 000 Rubles |
| 09 50 kopecks | 17 100 Rubles | |
| 09 1 Ruble | 18 150 Rubles | |

The Dash position has the dividing symbol «-», preceding the Index Number position which has a four-digit round number which is the through ordinal number of the coin in the corresponding type (section, metal, denomination).

СОДЕРЖАНИЕ

| | | |
|--|------------|---|
| XXII Олимпийские зимние игры и XI Паралимпийские зимние игры 2014 года в г. Сочи | 1 | The XXII Olympic Winter Games and XI Paralympic Winter Games of 2014 in the City of Sochi |
| Георгий Победоносец | 12 | Saint George the Victorious |
| Серия «Выдающиеся личности России» | 13 | Series «Outstanding Personalities of Russia» |
| Серия: «Выдающиеся спортсмены России» (конькобежный спорт) | 19 | Series: «Outstanding Sportsmen of Russia» (Skating) |
| Серия «Памятники архитектуры России» | 23 | Series «Architectural Monuments of Russia» |
| Серия: «Архитектурные шедевры России» | 33 | Series «Architectural Masterpieces of Russia» |
| Историческая серия «1150-летие зарождения российской государственности» | 37 | Series «The 1150 th Anniversary of the Origin of the Russian Statehood» |
| Историческая серия «200-летие победы России в Отечественной войне 1812 года» | 43 | Historical series «The Bicentenary of Russia's Victory in the Patriotic War of 1812» |
| Серия «Полководцы и герои Отечественной войны 1812 года» | 53 | Series «Commanders and Heroes of the Patriotic War of 1812» |
| Серия «Сражения и знаменательные события Отечественной войны 1812 года и зарубежных походов русской армии 1813-1814 годов» | 71 | Series «Battles and Significant Events of the Patriotic War of 1812 and of Foreign Campaigns of Russian Army in 1813-1814» |
| Историческая серия «1000-летие единения мордовского народа с народами Российского государства» | 83 | Historical series «Millennium of the Unity of Mordovian People with the Peoples of Russian State» |
| Историческая серия «400-летие народного ополчения Козьмы Минина и Дмитрия Пожарского» | 87 | Historical series «The 400 th Anniversary of the People's Volunteer Corps Headed by Kozma Minin and Dmitry Pozharsky» |
| 300-летие начала государственного оружейного производства в г. Туле | 91 | Tercentenary of the Beginning the Governmental Arms Production in the Town of Tula |
| 250-летие Зимнего дворца в г. Санкт-Петербурге | 93 | The 250 th Anniversary of the Winter Palace in Saint Petersburg |
| 100-летие Государственного музея изобразительных искусств им. А.С. Пушкина в Москве | 95 | The Centenary of the Pushkin State Museum of Fine Arts in Moscow |
| Сбербанк. 170 лет | 99 | Sberbank. 170 Years. |
| 100 лет Военно-воздушным силам | 101 | The Centenary of the Air Forces |
| Саммит форума «Азиатско-тихоокеанское экономическое сотрудничество» в г. Владивостоке | 103 | Summit of the Forum «Asia-Pacific Economic Cooperation» in the City of Vladivostok |
| Международная монетная программа стран-членов ЕврАзЭС | 105 | The International Coin Program of the EAEC Member States |
| Сезоны русского языка и литературы во Французской Республике и французского языка и литературы в Российской Федерации | 107 | Seasons of the Russian Language and Literature in French Republic and of the French Language and Literature in the Russian Federation |
| Чемпионат Европы по дзюдо, г. Челябинск | 109 | The European Judo Championship in Chelyabinsk |
| Система арбитражных судов Российской Федерации | 111 | The System of the Courts of Arbitration of the Russian Federation |
| Серия «История русского военно-морского флота» | 113 | Series «The History of Russian Navy» |
| Серия «История русской авиации» | 115 | Series «The History of Russian Aviation» |
| Серия «Лунный календарь» | 117 | Series «The Lunar Calendar» |
| Серия «Красная книга» | 119 | Series «Red Data Book» |
| Серия «Древние города России» | 123 | Series «Ancient Towns of Russia» |
| Серия «Города воинской славы» | 125 | Series «Towns of Martial Glory» |

Составители:

Юров А.В., к.э.н.
Петрова З.А.
Герасимов В.М.
Финогенов В.В.
Румянцева Е.А., к.т.н.

Редакция:

Ю.В. Сухарева

Оформление:

Сутягин С.В.

Формат 60x90/8
Бумага глянцевая
Печать цифровая
Усл.печ.л. 16
Тираж 1 300 экз.

Отпечатано в Отделе репрографии
Центра информационных технологий Банка России
Москва, 5-я ул. Соколиной горы, д. 20А,
Тел./факс: (495) 771-9515 / 921-4810

ISBN 5-9286-0042-9

ПАМЯТНЫЕ МОНЕТЫ РОССИИ. 2012
ЕЖЕГОДНЫЙ КАТАЛОГ ПАМЯТНЫХ И
ИНВЕСТИЦИОННЫХ МОНЕТ БАНКА РОССИИ. 2012

Издание осуществлено Департаментом наличного денежного обращения Центрального Банка Российской Федерации

© Центральный Банк Российской Федерации, 2013